

ထွက်မြောက်ရာ

¹ မိမိ တို့ အိမ်သူအိမ်သား ပါ လျက်၊ အဘယာကုပ် နှင့် အတူ အဲဂုတ္တု ပြည်သို့ ရောက် လာသောကူသရေလ သား တို့၏အမည် ဟူမူကား၊ ² ရှဗင် ၊ ရှိမောင် ၊ လေဝိ ၊ ယုဒ၊ ³ ကူသခါ ၊ ဇာဗုလုန် ၊ ဗ်ယာမိန်၊ ⁴ ဒန် ၊ နဿလိ ၊ ဂဒ် ၊ အာရှာ တည်း။ ⁵ ယာကုပ် အမျိုးသား ပေါင်း ကား၊ ခုနစ်ဆယ် တည်း။ ယောသပ် သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ ရှိ နှင့်သတည်း။ ⁶ ယောသပ် နှင့် အစ်ကို များ မှစ၍ ၊ ထို ကာလ အမျိုးသားအပေါင်း တို့သည် သေ ကြကုန်၏။ ⁷ ကူသရေလ အမျိုးသား တို့သည် သား ကိုဘွား ၍ အလွန်တိုး ပွား များပြား သဖြင့် ၊ အလွန် အားကြီး၍ တပြည် လုံး၌ နှံ့ပြား ကြလေ၏။ ⁸ ထိုနောက် မှအဲဂုတ္တု ပြည်၌ ယောသပ် ကို မ

သိ သော ရှင်ဘုရင် သစ် ပေါ်လာ၏။ ⁹ ထိုရှင်ဘုရင်က လည်း၊ ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့သည် ငါ တို့ထက် သာ၍များ ကြ၏။ သာ၍အားကြီး ကြ၏။ ¹⁰ လာ ကြ၊ သူ

တို့ကို လိမ္မာစွာ ပြုကြစို့။ သို့မဟုတ် သူတို့သည် များပြား ကြလိမ့်မည်။ နောက်တခါ စစ်မှု ရောက် လျှင် ငါ တို့ရန်သူ ဘက်သို့ ဝင်စား ၍ ငါ တို့ကို တိုက် သဖြင့် ၊ ပြည် တော်ထဲက ထွက်သွား ကြလိမ့်မည်ဟု မိမိ

လူ တို့အား ဆို လေ၏။ ¹¹ ထို့ကြောင့် အဲဂုတ္တုတု မင်းတို့သည်၊ ကျပ်တည်းစွာ နှိပ်စက် ညှဉ်းဆဲစေခြင်းငှါ အအုပ်အချုပ် ခန့်ထား ကြ၏။ ဣသရေလလူတို့သည်၊ ဘဏ္ဍာတော်သို့ ထားဘို့ ၊ ပိသို မြို့ နှင့် ရာမသက် မြို့ကို တည်ဆောက် ရကြ၏။ ¹² သို့သော်လည်း ၊ နှိပ်စက် ခြင်း ကိုခံရသည်အတိုင်း ၊ တိုးပွား များပြား လျက် ရှိကြ၏။ သို့

ထို့ကြောင့် အဲဂုတ္တုတု လူတို့သည် စိတ်ညစ် ၍၊ ¹³ အလွန် ကြမ်းတမ်းစွာညှဉ်းဆဲ ကြ၏။ ¹⁴ သရ္ဓတ် နှင့် အုတ် လုပ် သောအမှု၊ လယ် လုပ်သောအမှုအမျိုးမျိုး ၌ ခဲယဉ်းစွာစေခိုင်း ၍ အလွန်ဆင်းရဲ ပင်ပန်းစေကြ၏။ စေခိုင်းလေရာရာ၌ လည်း ခဲယဉ်း စွာ စေခိုင်းကြ၏။ ¹⁵ ရှိ ဖရ နှင့် ပုအာ အမည် ရှိသောဟေဗြဲ ဝမ်းဆွဲမတို့ကို ၊ အဲဂုတ္တုတု ရှင်ဘုရင် က၊ ¹⁶ သင် တို့သည် ဟေဗြဲ မိန်းမတို့ အား ဝမ်းဆွဲ လုပ်၍ မွေးရာ အရပ်၌ စောင့် နေသောအခါ ၊ ယောက်ျား ဖြစ်လျှင် သေ စေ၊ မိန်းမ ဖြစ်လျှင် အသက် ရှင် စေဟု အမိန့် တော် ရှိ၏။ ¹⁷ ဝမ်းဆွဲ မတို့သည် ဘုရားသခင် ကိုကြောက်ရွံ့ ၍ ၊ အဲဂုတ္တုတု ရှင်ဘုရင် မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း မ ပြု ၊ ယောက်ျား တို့ကို အသက် ချမ်းသာ ပေးကြ၏။ ¹⁸ အဲဂုတ္တုတု ရှင်ဘုရင် သည်လည်း ၊ ဝမ်းဆွဲမ တို့ကို ခေါ် ၍ သင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် ဤသို့ ပြု သနည်း။ ယောက်ျား တို့ကို အဘယ်ကြောင့် အသက် ချမ်းသာပေးသနည်းဟုမေး စစ်သော်၊ ¹⁹ ဝမ်းဆွဲ

မ တို့က၊ ဟေမ္ဗဲ မိန်းမတို့သည်၊ အဲဂုတ္တုတု ၊ မိန်းမ ကဲ့သို့
မဟုတ် ၊ သန်စွမ်း သောကြောင့် ၊ ဝမ်းဆွဲမ မ ရောက် မှီ
သား

ကိုဘွားတတ်ကြ၏ဟု ပြန်လျှောက် လေ၏။ ²⁰ ထို
ကြောင့် ဘုရားသခင် သည် ဝမ်းဆွဲမ တို့ကို ကျေးဇူးပြု
တော်မူ၏။ ထိုလူ

အမျိုးသည်လည်း များပြား ၍ အလွန် အားကြီး ကြ
လေ၏။ ²¹ ဝမ်းဆွဲမ တို့သည် ဘုရားသခင် ကို ကြောက်ရွံ့
သောကြောင့် ၊ သူ တို့အိမ်သူအိမ်သား များကို ပြုစု တော်
မူ ၏။ ²² ဖာရော ဘုရင်ကလည်း ၊ ဣသရေလအမျိုးသား
တို့တွင်၊ ဘွားမြင် သောသူငယ် ယောက်ျား အပေါင်းတို့ကို
မြစ် ထဲသို့ ချပစ် စေ။ မိန်းမ ကိုမူကား အသက်ရှင် စေဟု
မိမိ

လူ အပေါင်း တို့ကို မှာ ထားတော်မူ၏။

2

¹ ထို ကာလ၌ လေဝီ

အမျိုးသား တယောက်သည်၊ လေဝီ

အမျိုးသမီး နှင့် အိမ်ထောင် ဘက်ပြု၍၊ ² မိန်းမ သည်
ပဋိသန္ဓေ

ယူသဖြင့် သား ယောက်ျားကို ဘွားမြင် လေ၏။ ထို
သား

သည် အဆင်းလှ ကြောင်း ကို အမိမြင် လျှင် ၊ သုံး လ
ပတ်လုံးဖွက် ထားလေ၏။ ³ နောက်တဖန် ဖွက် ၍မ ထား
နိုင်သောအခါ ၊ ဂမာကိုင်း ပင်ဖြင့် ရက်သောပုခက် ကို

ယူ၍ ရေညှိ နှင့် သစ်စေး ဖြင့် လူး ပြီးလျှင် ၊ ပုခက် ထဲတွင် သူငယ် ကိုထည့်၍ မြစ် ကမ်း နား ကိုင်း တော၌ ထား လေ၏။⁴ သူငယ် အစ်မ လည်း အဘယ်သို့ ဖြစ်မည်ကို သိမြင် ခြင်းငှါ အဝေး ၌ ရပ် နေလေ၏။⁵ ဟရော ဘုရင်၏သမီး တော်သည် ရေချိုး ခြင်းငှါ ဆင်းလာ၍ ၊ ကျွန်မ တို့နှင့် မြစ် ကမ်းနား ၌ လှည့်လည် စဉ်၊ ကိုင်း တော၌ ပုခက် ကိုမြင် ၍ ဆောင်ယူ စေခြင်းငှါ ကျွန်မ တယောက်ကို စေလွှတ် လေ၏။⁶ ပုခက်ဖုံးကို ဖွင့်သောအခါ ၊ ငို လျက်နေသောသူငယ် ကိုမြင် ၍ ၊ သနားသောစိတ်ရှိလျှင် ၊ ဤ သူငယ်သည် ဟေဗြဲ အမျိုး ဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ဆို

ပြီး သော်၊⁷ သူငယ် ၏အစ်မ က၊ ကိုယ်တော် အတွက် သူငယ် ကို ထိန်း ရသောဟေဗြဲ အထိန်း ကို ကျွန်မသွား၍ ခေါ်ရပါမည် လောဟု ဟရော

ဘုရင်၏ သမီး

တော်အား မေးလျှောက် ၍၊⁸ မင်းသမီး ကသွား လောဟု အခွင့်ပေး လျှင် ၊ မိန်းမ ငယ်သွား၍ သူငယ် ၏အမိ ကိုခေါ်လေ၏။⁹ ဟရော ဘုရင်၏သမီး တော်က၊ ဤ

သူငယ် ကို ယူသွား ၍ ငါ့ ဘို့ ထိန်း လော။ အခ

ကို ငါ ပေး မည်ဟု မှာ ထားသည်အတိုင်း၊ ထိုမိန်းမသည် သူငယ် ကို ယူသွား ၍ ထိန်း လေ၏။¹⁰ သူငယ် ကြီးပွား သောအခါ ၊ ဟရော ဘုရင်၏ သမီး

တော်ထံသို့ ပို့ဆောင် ၍ မင်းသမီး သည် သား

အရာ၌ ခန့်ထား လျက် ၊ မောရှေ အမည် ဖြင့် မှည့်
၏။ အကြောင်းမူကား ၊ ရေ ထဲက ငါနှုတ်ယူ သည်ဟု
ဆို သတည်း။¹¹ မောရှေ သည် ကြီး သောအခါ ၊ မိမိ
အမျိုးသား ချင်းတို့ရှိရာသို့ သွား ၍ သူ တို့အမှုထမ်း ရ
သောအခြင်း အရာတို့ကို

ကြည့်ရှု လေ၏။ မိမိ

အမျိုးသား ဟေဗြဲ လူ တယောက်ကို၊ အဲဂုတ္တု
လူ ရိုက် သည်ကိုမြင် လျှင်၊¹² ပတ်လည်ကြည့်ရှု ၍
အဘယ်သူ မျှမရှိ သည်ကို သိ သောအခါ၊ အဲဂုတ္တု

လူကိုသတ် ၍ သဲ ထဲ ၌ မြှုပ် ထားလေ ၏။¹³ နက်ဖြန်
နေ့ ၌ ထွက် ပြန်သော် ၊ ဟေဗြဲ လူ နှစ် ယောက်တို့သည်
အချင်းချင်းသတ် ကြသည်ကို မြင် လျှင် ၊ သင်သည် သင်
၏အပေါင်းအဘော် ကို အဘယ်ကြောင့် ရိုက် သနည်းဟု
ညှဉ်းဆဲ သောသူအား မေး သည်ရှိသော်၊¹⁴ ထိုသူက၊
အဘယ်သူ သည် သင့် ကို ငါ တို့အပေါ် မှာ အကဲအမှုး
တရားသူကြီး အရာ၌ ခန့်ထား သနည်း။ အဲဂုတ္တု

လူကို သတ် သကဲ့သို့ ငါ့ ကို သတ် လို သလောဟု
ပြန်ဆို ၏။ ထိုအခါ မောရှေ သည် မိမိပြုသောအမှု
ထင်ရှား ပြီဟု သိ

၍ ကြောက် လေ၏။¹⁵ ထို သိတင်း ကို ဖါရော ဘုရင်
ကြား သောအခါ ၊ မောရှေ ကို သတ် ခြင်းငှါ ရှာကြံ
လေ၏။ မောရှေ သည် ဖါရော ဘုရင်ထံမှ ထွက်ပြေး ၍၊
မိဒျန် ပြည် သို့ ရောက် လျှင် ၊ ရေတွင်း နား မှာ ထိုင် ၍နား

နေလေ၏။ ¹⁶ ထိုအခါ မိဒျန် ယဇ်ပုရောဟိတ် ၏ သမီး
ညီအစ်မခုနစ် ယောက်တို့သည်၊ မိမိ
တို့အဘ ၏ သိုး

ဆိတ်များကို ရေတိုက် ခြင်းငှါ လာ ၍ ရေခပ် ပြီး
လျှင် ၊ ရေသောက်ခွက်တို့၌ လောင်း ကြ၏။ ¹⁷ သိုးထိန်း
အချို့တို့လည်း လာ ၍ သိုး ဆိတ်များကို မောင်း ကြ၏။
ထိုအခါ မောရှေ သည်ထ ၍ ထို မိန်းမတို့ဘက်၌နေလျက်၊
သိုး

ဆိတ်များကို ရေတိုက် လေ၏။ ¹⁸ ထိုမိန်းမတို့သည်
အဘ

ရွှေ လ ထံသို့ ရောက် ကြ သော် ၊ အဘက
အဘယ်ကြောင့် ယနေ့ အလျင်အမြန် ရောက် လာ ရ
ကြသနည်းဟုမေး လေ၏။ ¹⁹ သူတို့ကလည်း၊ အဲဂုတ္တု

လူ တယောက်သည် အကျွန်ုပ် တို့ကို သိုးထိန်း တို့လက်
မှ ကယ်နှုတ် ၍ ၊ ရေ လိုသမျှကို ခပ် သဖြင့် ၊ သိုး ဆိတ်
များကို ရေတိုက် ပါသည်ဟု ပြန်ပြော ၏။ ²⁰ အဘက
လည်း၊ ထိုသူ

သည် အဘယ်မှာ ရှိသနည်း။ အဘယ်ကြောင့် သူ့ ကို
ပစ် ထားခဲ့သနည်း။ အစာ

စား စေခြင်းငှါ သူ့ ကို ခေါ် ချေကြဟု ဆို လေ၏။
²¹ မောရှေ သည် ထိုသူထံမှာ နေ ၍ ပျော်မွေ့သဖြင့် ၊ သမီး
ဇီပေါရ ကို မောရှေ အား ထိမ်းမြားပေးစား လေ၏။ ²² ထို
မိန်းမဘွား သောသား ကို ဂေရရှုံ အမည် ဖြင့် မှည့် ၏။
အကြောင်းမူကား ၊ ငါသည်တကျွန်းတနိုင်ငံ ၌ ဧည့်သည်

အာဂန္တုဖြစ် ရပြီဟုဆို သတည်း။²³ ကာလ အင်တန်ကြာ ပြီးမှ၊ အဲဂုတုတု

ရှင်ဘုရင် အနိစ္စရောက် လေ၏။ ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့လည်း အစေ ကျွန်ခံ ရသောကြောင့် ညည်းတွား ငိုကြွေးကြ၏။ ထိုသို့ အစေ

ကျွန်ခံ၍ငိုကြွေး သော အသံသည် ဘုရား

သခင် ထံတော်သို့ တက် ရောက်လေ၏။²⁴ သူ တို့ ညည်းတွား မြည်တမ်းခြင်း အသံကို ဘုရား

သခင်ကြား တော်မူလျှင် ၊ အာဗြဟံ ၊ ဣဇာက် ၊ ယာကုပ် နှင့် ပြုခဲ့ဘူးသော ပဋိညာဉ် ကို အောက်မေ့ တော်မူ၏။²⁵ ဘုရား သခင်သည်လည်း ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့ကို ကြည့်ရှု ၍ သူတို့အမှုကို ဆင်ခြင် တော် မူ၏။

3

¹ မောရှေ သည်၊ မိမိ

ယောက္ခမ မိဒျန် ယဇ်ပုရောဟိတ် ယေသရော ၏သိုး ဆိတ်များ ကို ထိန်း စဉ် ၊ တော နောက်ဘက်သို့ ဆောင်သွား ၍ ၊ ဟောရပ် အမည်ရှိ သော ဘုရား သခင်၏တောင် သို့ ရောက် လေ၏။² ထိုအခါ ဘုရား သခင်၏ ကောင်းကင်တမန် သည် ချုံ ထဲ က ထွက်သော မီးလျှံ ၌ ထင်ရှား ၏။ မောရှေသည် ကြည့် သောအခါ ၊ မီး လောင် ၍ ချုံ မ ကျွမ်း ဘဲ ရှိသည်ကို မြင် လျှင်၊

³ အဘယ်ကြောင့် ချုံ မ ကျွမ်း ဘဲရှိသနည်း။ ဤ

ထူးဆန်း သောရှုပါရုံ ကို ငါသွား ၍ ကြည့်ရှု မည်ဟုဆို
၏။ ⁴ မောရှေသွား ၍ ကြည့်ရှု ကြောင်း ကို ထာဝရဘုရား
မြင် တော်မူလျှင် ၊ မောရှေ ၊ မောရှေ ဟု ချုံ ထဲ က
ခေါ်တော်မူ၏။ မောရှေကလည်း၊ အကျွန်ုပ် ရှိ ပါ၏ဟု
လျှောက် လေ၏။ ⁵ ဘုရားသခင်ကလည်း၊ မ

ချဉ်း နှင့်။ သင် ၏ခြေနင်း ကို ချွတ် လော့။ သင် နင်း
သော အရပ် ကား သန့်ရှင်း သော မြေ ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊
⁶ ငါ သည်သင့် အဘ ၏ဘုရား ၊ အာဗြဟံ ၏ဘုရား ၊ ဣ
ဇာက် ၏ဘုရား ၊ ယာကုပ် ၏ဘုရား ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း
မိန့်တော်မူ၏။ မောရှေ သည် ဘုရား

သခင်ကို မ ကြည့် ဝံ၊ မိမိ

မျက်နှာ ကို ဖုံး လျက်နေ၏။ ⁷ ထာဝရဘုရား ကလည်း၊
အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ ရှိသောငါ ၏လူ တို့ခံရသောညဉ်းဆဲ ခြင်းကို ငါ
စေ့စေ့မြင် ခဲ့ပြီ။ သူ

တို့ကို စေခိုင်း သော သခင်တို့ကြောင့် သူ တို့မြည်တမ်း
သောအသံကိုလည်း ငါကြား ခဲ့ပြီ။ သူ

တို့နာကြည်း ခြင်း ဝေဒနာကို ငါသိ ၏။ ⁸ သူ တို့ကို အဲ
ဂုတ္တုပြည်၊ အဲဂုတ္တု

လူတို့လက် မှ ကယ်နှုတ် ၍ ၊ ခါနန် လူ၊ ဟိတုတိ

လူ၊ အာမောရီ

လူ၊ ဖေရဇို

လူ၊ ဟိဝိ

လူ၊ ယေဗုသိ

လူတို့နေရာ ၊ နို့ နှင့် ပျားရည် စီး တတ်သော ပြည် သို့
ပို့ဆောင် ခြင်းငှါ ငါဆင်း လာပြီ။⁹ ယခု တွင်လည်း ကူ
သရေလ အမျိုးသား တို့ ငိုကြွေးသောအသံ သည် ငါ့ ထံ
သို့တက်ရောက် ၍ ၊ သူ တို့ကို အဲဂုတ္တု

လူတို့သည် ညှဉ်းဆဲ ခြင်းအမှုကိုလည်း ငါမြင် ရပြီ။
¹⁰ ထို့ကြောင့် ယခု သွား လော့။ သင်သည် ငါ ၏လူ ကူ
သရေလ အမျိုးသား တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ နှုတ် ဆောင် မည်အကြောင်း ၊ သင့် ကိုဖါရော
ဘုရင်ထံ သို့ငါစေလွှတ် မည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။¹¹ မောရှေ
ကလည်း ၊ အကျွန်ုပ် သည် အဘယ်သို့ သောသူဖြစ်၍၊ ဖါ
ရော ဘုရင်ထံ သို့ဝင် သဖြင့် ၊ ကူသရေလ အမျိုးသား တို့
ကို အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ နှုတ် ဆောင်ရပါမည်နည်းဟု ဘုရား

သခင် အား လျှောက် လျှင်၊¹² ဘုရားသခင် က၊
အကယ်စင်စစ် ငါသည် သင့် ဘက် ၌ရှိ လိမ့်မည်။ ငါ
သည် သင့် ကိုစေလွှတ် ခြင်း လက္ခဏာ

သက်သေဟူမူကား၊ သင် သည်ထို လူ

တို့ကို အဲဂုတ္တု ပြည်မှ နှုတ် ဆောင်ပြီးလျှင်၊ ဤ
တောင် ပေါ် မှာ ဘုရား

သခင်အား ဝတ်ပြု ရကြလိမ့်မည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။

¹³ မောရှေ ကလည်း ၊ အကျွန်ုပ် သည် ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့ ရှိရာသို့ ရောက် ၍ ၊ သင် တို့ဘိုးဘေး

များ၏ ဘုရား

သခင်သည် ငါ့ ကိုသင် တို့ ရှိရာသို့ စေလွှတ် တော်မူပြီ
ဟု အကျွန်ုပ်ဆို လျှင်၊ သူတို့က၊ ထိုဘုရား

သခင်၏ နာမ

တော်ကား အဘယ်သို့ နည်းဟု အကျွန်ုပ် ကို ပြန်၍ မေး
သောအခါ ၊ အဘယ်သို့ ပြန်ပြော ရပါမည်နည်းဟု
ဘုရား

သခင်အား မေး လျှောက်လေ၏။ ¹⁴ ဘုရား သခင်က
လည်း ၊ ငါဖြစ် သည်အတိုင်း ငါဖြစ် ၏ဟူ၍၎င်း ၊ ငါဖြစ်
သည်ဟု အမည်ရှိသောသူသည်၊ ငါ့ ကိုသင် တို့ရှိရာသို့
စေလွှတ် တော်မူပြီဟု ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့အား ပြန်ပြော လော့ဟူ၍၎င်း၊ မောရှေ
အား မိန့်တော်မူ၏။ ¹⁵ တဖန် ဘုရား သခင်က၊ သင် တို့
ဘိုးဘေး များ၏ ဘုရား

သခင်၊ အာဗြဟံ ၏ဘုရား ၊ ကူဇက် ၏ဘုရား ၊ ယာ
ကုပ် ၏ဘုရား တည်းဟူသောထာဝရဘုရား သည်၊ ငါ့ ကို
သင် တို့ရှိရာသို့ စေလွှတ် တော်မူပြီဟု ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့အား ပြော ရမည်။ ထို

အမည် သည် အစဉ် ငါ့ အမည် ဖြစ်၏။ လူမျိုး
အစဉ်အဆက် မပြတ် ငါ့ ဘွဲ့ နာမ ဖြစ်၏။ ¹⁶ သွား ၍
ကူသရေလ အမျိုးအသက်ကြီး သူတို့ကို စုဝေး

စေပြီးလျှင် ၊ သင် တို့ဘိုးဘေး များ၏ ဘုရား

သခင်၊ အာဗြဟံ ၏ဘုရား ၊ ကူဇက် ၏ဘုရား၊ ယာ

ကုပ် ဧါဘုရားတည်းဟူသောထာဝရဘုရား သည် ငါ့ အား
ထင်ရှား တော်မူလျက်၊ အကယ်စင်စစ်သင် တို့ကို ငါ
အကြည့်အရှု လာ၍၊ အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ သင် တို့အား ပြု သောအမှုကိုငါမြင်ပြီ။¹⁷ အဲဂု
တ္တု ပြည်၌ ခံရသောဒုက္ခ

ထဲက သင် တို့ကို ငါနှုတ်၍၊ ခါနီ လူ၊ ဟိတုတ

လူ၊ အာမောရီ

လူ၊ ဖေရဇို

လူ၊ ဟိဝိ

လူ၊ ယေဗုသိ

လူတို့နေရာ ၊ နို့ နှင့် ပျားရည် စီး တတ်သော ပြည် သို့
ပို့ဆောင် မည် ငါဂတိ ရှိသည်ဟု မိန့် တော်မူပြီဟု သူ

တို့အား ပြော လော့။¹⁸ သူတို့သည် သင် ဧါစကား ကို
နားထောင် ၍ ၊ သင် သည် ဣသရေလ

အမျိုးသားအသက်ကြီး သူများပါလျက်၊ အဲဂုတ္တု

ရှင်ဘုရင် ထံ သို့ဝင် သဖြင့် ၊ ဟေမြ လူတို့၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား သည် အကျွန်ုပ် တို့နှင့် တွေ့ တော်
မူပြီ။ အကျွန်ုပ် တို့၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား အား

ယဇ်ပူဇော် ခြင်းငါတော သို့ သုံး ရက် ခရီး သွား ရသော
အခွင့်ကိုပေး တော်မူပါဟု လျှောက် ရမည်။¹⁹ အဲဂုတ္တု

ရှင်ဘုရင် သည် ကြီးစွာ သောတန်ခိုး ကို မ

တွေ့မမြင်လျှင် ၊ သွား ရသောအခွင့်ကို သင် တို့အား မ

ပေး ကြောင်းကို ငါ သိ ၏။²⁰ ငါ သည်လည်း လက်

ကိုဆန့်၍ ၊ အဲဂုတ္တုတု ပြည်ထဲ၌ ငါပြု လတံသော ငါ၏အံ့ဘွယ် သောအမှုရှိသမျှ တို့နှင့် ထို ပြည်ကို ဒဏ်ခတ်မည်။ ထိုနောက် အဲဂုတ္တုတုရှင်ဘုရင်သည် သင် တို့ကိုလွှတ် လိမ့်မည်။²¹ ထို လူမျိုး သည် အဲဂုတ္တုတု

လူတို့ထံ၌ မျက်နှာရ သော အခွင့်ကို ငါပေး ၍ ၊ သင်တို့သည် ထွက် သွားသောအခါ လက်ချည်း မ သွား ရကြ။²² အကြောင်းမူကား၊ မိန်းမ တိုင်းမိမိ အိမ်နီးချင်း ၊ မိမိအိမ် မှာ တည်း သောသူ၌ ငွေ တန်ဆာ ၊ ရွှေ တန်ဆာ နှင့် အဝတ် တန်ဆာများကို တောင်း ၍ ၊ သင် တို့သား သမီးများကို တန်ဆာဆင် စေသဖြင့် ၊ အဲဂုတ္တုတု လူတို့၏ဥစ္စာကို လုယူ ကြလိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။

4

¹ မောရှေ ကလည်း ၊ ထိုသူတို့သည် အကျွန်ုပ် ကို မ ယုံ ၊ အကျွန်ုပ် စကား ကို နား မ ထောင်ဘဲနေ၍ ၊ ထာဝရဘုရားသည် သင့် အား ထင်ရှား တော်မ မူဟု ဆို

ကြ ပါ လိမ့်မည် ဟု ပြန် လျှောက် လေ၏။

² ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင် ၏လက် ၌ အဘယ်အရာရှိသနည်းဟုမေး တော်မူလျှင်၊ လှံတံ ရှိပါ၏ဟု လျှောက် ၏။³ မြေ ပေါ် မှာပစ်ချ လော့ဟု မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ပစ်ချ သဖြင့် ၊ လှံတံသည် မြေ ဖြစ် ၍ ၊ မောရှေ သည် သူ

ရှေ့ မှ ပြေး လေ၏။⁴ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင့်လက် ကိုဆန့် ၍ သူ့ အမြီး ကို ကိုင် ဘမ်းလော့ဟု မိန့်

တော်မူသည်အတိုင်း ၊ မောရှေသည် လက် ကိုဆန့်၍ ဘမ်း မိသဖြင့် ၊ သူ ၏လက် ၌ လှံတံ ဖြစ် ပြန်လေ၏။ ⁵ သို့ပြုလျှင် သူ တို့ဘိုးဘေး များ၏ ဘုရား

သခင်၊ အာဗြဟံ ၏ဘုရား ၊ ဣဇာက် ၏ဘုရား ၊ ယာကုပ် ၏ဘုရား တည်းဟူသောထာဝရဘုရား သည် သင့်အား ထင်ရှား တော်မူကြောင်း ကို ထိုသူတို့သည် ယုံ

ကြလိမ့်မည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။ ⁶ တဖန် ထာဝရဘုရားက၊ သင် ၏လက် ကိုသင် ၏ ရင်ခွင် သို့ သွင်း လော့ဟု မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း ၊ လက် ကို ရင်ခွင် သို့ သွင်း၍ ထုတ် ပြန်သောအခါ ၊ လက် သည် မိုဃ်းပွင့် အဆင်းကဲ့သို့ နှူ လေ၏။ ⁷ တဖန် သင် ၏လက် ကို သင် ရင်ခွင် သို့ သွင်းဦးလော့ဟု မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ တဖန် လက် ကို ရင်ခွင် သို့ သွင်း၍ ထုတ် ပြန်သောအခါ ၊ ပကတိအသား ဖြစ် ပြန်လေ၏။ ⁸ ထိုသူတို့သည် သင့် ကို မ ယုံ ၊ ပဌမ နိမိတ် သက်သေကို နား

မ ထောင်လျှင် ၊ နောက် ဖြစ်သော နိမိတ် သက်သေကို ယုံ ကြလိမ့်မည်။ ⁹ သို့မဟုတ် ထို နိမိတ် နှစ် ပါးကို မ

ယုံ ၊ သင် ၏ စကား

ကို နား မ ထောင်လျှင် ၊ သင်သည် မြစ် ရေ အချို့ကို ယူ

၍ ကုန်း ပေါ်မှာသွန်း လော့။ ထိုသို့

မြစ် ထဲက ယူ သော ရေ သည် ကုန်း ပေါ်မှာ အသွေး ဖြစ် လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ ၏။ ¹⁰ မောရှေ ကလည်း

၊ အို ဘုရား ရှင်၊ အကျွန်ုပ် သည် နှုတ် သတ္တိမ ရှိပါ။
အထက် ကလည်း မရှိပါ။ ကိုယ်တော် ကျွန် အား မိန့်တော်
မူသောအခါ၌ပင် မရှိပါ။ နှုတ် လေး သောသူ၊ စကား

နှေးနှေး ပြောတတ်သောသူဖြစ် ပါ၏ဟု ထာဝရဘုရား
အား လျှောက် ဆို၏။ ¹¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း၊ လူ
၏နှုတ် ကို အဘယ်သူ ဖန်ဆင်း သနည်း။ စကားအ

သောသူ၊ နားပင်း သောသူ၊ မျက်စိမြင် သောသူ၊ မ
မြင် သောသူတို့ကို အဘယ်သူ ဖန်ဆင်း သနည်း။ ငါ
ထာဝရဘုရား ဖန်ဆင်းသည် မဟုတ် လော။ ¹² သို့ဖြစ်၍
ယခု သွားလော့။ သင် ၏ နှုတ် ၌ ငါ ရှိ ၍ ၊ သင် သည်
အဘယ်သို့ ပြော ရမည်ကို သွန်သင် မည်ဟု မိန့် တော်
မူ၏။ ¹³ မောရှေကလည်း၊ အို

ဘုရား ရှင်၊ အလိုတော်ရှိသောသူ၏လက်တွင် ပေး

လိုက်တော်မူပါဟု လျှောက် သော်၊ ¹⁴ ထာဝရဘုရား
သည် မောရှေ အား အမျက် တော်ထွက်၍ ၊ လေဝိ လူ
အာရုန် သည် သင် ၏အစကို ဖြစ်သည် မဟုတ် လော။
သူ

သည် ကောင်းမွန် စွာပြောတတ်သည်ကို ငါသိ ၏။ သူ

သည်လည်း သင့် ကိုခရီးဦးကြို ပြုခြင်းငှါ ယခုလာ ၏။
တွေ့ မြင်သောအခါ ဝမ်းမြောက် လိမ့်မည်။ ¹⁵ သင်သည်
သူ

နှင့် စကားပြော ၍ ၊ သူ ပြောစရာစကား ကိုပေး ရမည်။
သင် ၏နှုတ် ၌ ၎င်း ၊ သူ ၏နှုတ် ၌ ၎င်း ငါ ရှိ ၍ ၊ သင်

တို့သည် အဘယ်သို့ ပြု ရမည်ကို သွန်သင် မည်။¹⁶ သူ
သည်လည်း လူ

တို့ရှေ့မှာ သင် ၏ စကားပြန် လုပ်၍ ၊ သင် ၏
နှုတ် ကိုယ်စားဖြစ် လိမ့်မည်။ သင် သည် လည်း သူ
၏ဘုရား သခင်ကိုယ်စားဖြစ် လိမ့်မည်။¹⁷ သင်သည်
နိမိတ် သက်သေတို့ကို ပြ လတံ့သော ဤ

လိုတံ ကိုလည်း၊ သင် ၏လက် ၌ ကိုင် ရမည်ဟု မိန့်
တော်မူ ၏။¹⁸ မောရှေ သည်လည်း ယောက္ခမ

ယေသရော ထံသို့ ပြန် သွား၍ ၊ အဲဂုတ္တု ပြည်၌ ရှိ
သောကျွန်ုပ် အမျိုးသား ချင်းတို့သည် အသက်ရှင် သေး
သလောဟုကြည့်ရှု ခြင်းငှါ၊ သူတို့ရှိရာသို့ ကျွန်ုပ်သွား ရ
သောအခွင့်ကိုပေး ပါလော့ဟု ဆို

သော်၊ ယေသရော

က၊ ငြိမ်ဝပ် စွာ သွား လော့ဟု ပြန်ဆို လေ၏။

¹⁹ ထာဝရဘုရား ကလည်း၊ အဲဂုတ္တု

ပြည်သို့ ပြန် သွားလော့။ သင် ၏အသက် ကို ရှာ သော
သူ အပေါင်း တို့သည် သေ

ကြပြီဟု မိချန် ပြည်၌ မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။

²⁰ ထိုအခါ ၊ မောရှေ သည် မယား

နှင့် သား နှစ်ယောက်တို့ကို ယူ

၍ မြည်း ကိုစီး စေသဖြင့် ၊ ဘုရား သခင်၏ လိုတံ
တော်ကိုလက် စွဲ လျက် ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် သို့ ပြန် လေ၏။

²¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင် သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်သို့ သွား ၍ ရောက် လျှင် ၊ သင် ၌ ငါအပ် သော အံ့ဘွယ် သော အမှုအလုံးစုံ တို့ကို ဖါရော ဘုရင်ရှေ့ မှာ ပြ လော့။ ထိုသို့ပြသော်လည်းသူ နါနလုံး ကို ငါ ခိုင်မာ စေ၍၊ သူသည် ကုသရေလလူ

တို့ကို မ

လွှတ် ဘဲ နေလိမ့်မည်။ ²² ဖါရော ဘုရင်ကို လည်း ထာဝရဘုရား က ကုသရေလ

သည် ငါ့ သား ဖြစ်၏။ ငါ့ သားဦး ဖြစ်၏။ ²³ ငါ့ သား သည် ငါ့ အားဝတ်ပြု သောအခွင့် ရှိစေခြင်းငှါ လွှတ် လော့။ မလွှတ်ဘူးဟု ငြင်း လျှင်၊ သင် နာသား ၊ သင် နာသားဦး ကိုပင် ငါ ကွပ်မျက် မည်ဟု မိန့်တော်မူကြောင်း ကို ဆင့်ဆို လော့ဟု မောရှေ အား မှာ ထားတော်မူ၏။ ²⁴ ခရီး သွား စဉ်တွင် ၊ စားခန်း စရပ်၌ ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ ကိုတွေ့၍ ကွပ်မျက် ခြင်းငှါရှာကြံ တော်မူ ၏။ ²⁵ ထိုအခါ ၊ ဇိပေါရ သည် ထား

ကိုယူ ၍ သား နာ အရေဖျား ကို လှီးဖြတ် ပြီးမှ ၊ လင် နာခြေ ရင်း၌ ပြပ်ဝပ်လျက် ၊ အကယ် စင်စစ်သင် သည် အကျွန်ုပ် ၌ အသွေး နှင့်ယှဉ်သော လင် ဖြစ်သည် ဟု ဆို ၏။ ²⁶ ထိုအခါ မောရှေ ကို လွှတ် တော်မူ၏။ မယားကလည်း ၊ အရေဖျား လှီးမင်္ဂလာကြောင့် ၊ သင် သည် အကျွန်ုပ်၌ အသွေး နှင့်ယှဉ်သောလင် ဖြစ်၏ဟု ဆို သတည်း။ ²⁷ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ မောရှေ ကို ခရီး ဦးကြိုပြု ခြင်းငှါ တော သို့သွား လော့ဟု အာရုန် အား မိန့်

တော်မူသည် အတိုင်း ၊ အာရုန်သည်သွား လျှင် ၊ ဘုရား သခင်၏ တောင် ပေါ်၌ မောရှေ ကို တွေ့၍ နမ်း ခြင်းကို ပြု၏။²⁸ မောရှေ သည်လည်း ၊ မိမိ ကိုစေလွှတ် တော် မူသော ထာဝရဘုရား ၏စကား တော်အလုံးစုံ တို့ကို၎င်း ၊ မှာ ထားတော်မူသမျှသော နိမိတ် သက်သေတို့ကို၎င်း၊ အာရုန် အား ကြားပြော လေ၏။²⁹ ထို သူညီနောင်နှစ်ပါး တို့သည် သွား ၍ ကူသရေလ အမျိုးသား အသက်ကြီး သူ တို့ကို စုဝေး စေပြီးလျှင် ၊

³⁰ အာရုန် သည် မောရှေ အား ထာဝရဘုရား မိန့်တော် မူသော စကား တော်အလုံးစုံ တို့ကို ပြန်ပြော ၍ ၊ လူ တို့ ရှေ့ မှာ နိမိတ် သက်သေတို့ကိုပြ လေ၏။³¹ ထိုလူ များ တို့သည် ယုံ

ကြ၏။ ထာဝရဘုရား သည် ကူသရေလ အမျိုးသား တို့ကို အကြည့် အရှုကြွေတော်မူသည် ကို ၎င်း ၊ သူ တို့ခံရသောဆင်းရဲ ခြင်းကို မှတ် တော်မူသည် ကို ၎င်းကြား သောအခါ ၊ ဦးညွှတ် ချ၍ ကိုးကွယ် ကြ၏။

5

¹ ထိုနောက်မှ ၊ မောရှေ နှင့် အာရုန် သည် ဖါရော ဘုရင် ထံသို့ ဝင် ၍ ၊ ကူသရေလ အမျိုး၏ ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား က၊ ငါ ၏လူ တို့သည် တော

၌ ငါ့ အဘို့ ပွဲခံ စေခြင်းငှါ လွတ် ရမည်ဟု မိန့်တော်
မူကြောင်းကို လျှောက် ၏။² ဖါရော မင်းကလည်း ၊
ထာဝရဘုရား ၏စကား ကို နားထောင် ၍ ၊ ဣသရေ
လ အမျိုးသားတို့ကို ငါလွတ် စေ ခြင်းငှါ ထိုဘုရားကား
အဘယ်သူနည်း။ ထာဝရဘုရား

ကို ငါမ သိ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသားတို့ကို ငါမ လွတ်
ဟု ဆို လေ၏။³ သူတို့ကလည်း၊ ဟေမြ လူတို့၏ ဘုရား
သခင်သည် ကျွန်တော် တို့နှင့် တွေ့ တော်မူပြီ။ တော
သို့ သုံး ရက် ခရီး သွား ၍ ၊ ကျွန်တော် တို့ ဘုရား
သခင်ထာဝရဘုရား အား ယဇ်ပူဇော် ရသောအခွင့်ကို
ပေး တော်မူပါ။ သို့မဟုတ် ကာလနာ ဘေး၊ ထား

ဘေးတစုံတခုဖြင့် ကျွန်တော် တို့ကို ဒဏ်ခတ် တော်မူ
လိမ့်မည်ဟု လျှောက် ဆို၏။⁴ အဲဂုတ္တုတု ရှင်ဘုရင် က
လည်း ၊ မောရှေ နှင့် အာရုန် ၊ သင်တို့သည် ဤလူ

များတို့ကို အဘယ်ကြောင့် အလုပ် ပြတ် စေသနည်း။
အမှု တော်ကို သွား ၍ ဆောင်ရွက်ကြဟု မိန့် တော်မူ၏။

⁵ တဖန် လည်း ပြည် တော်၌ ထိုလူ

တို့သည် ယခု

များ ကြ၏။ အမှု မထမ်း စေခြင်းငှါသင်တို့သည်
အခွင့်ပေး ကြသည်တကားဟု ဖါရော ဘုရင်ဆို ၍ ၊

⁶ ထိုနေ့ ခြင်းတွင် အအုပ်အချုပ် ၊ အကြပ်အဆော်တို့
ကို ခေါ်ပြီးလျှင်၊⁷ အုတ် လုပ် စရာဘို့ ကောက်ရိုး ကို လူ
တို့အား အရင် ပေးသကဲ့သို့ မ ပေး နှင့်။ သူ

တို့သည် ကောက်ရိုး ကို ကိုယ် ဘို့ ရှာ ယူကြစေ။⁸ အုတ် ကိုကား၊ အရေအတွက် အားဖြင့်အရင် ကဲ့သို့လုပ် စေရ မည်၊ အလျှင်းမ လျော့ စေနှင့်။ သူ

တို့သည် ပျင်းရိ ကြ၏။ ထိုကြောင့် သွား ရှိငါ တို့ ဘုရား

သခင်အား ယဇ်ပူဇော် ကြစို့ဟု ကြွေးကြော် တတ် ကြ၏။⁹ သို့ဖြစ်၍စည်းကြပ်လျက် လုပ် စေကြ။ ပင်ပန်း စေကြ။ လူမိုက် စကား ကို နား မ ထောင်စေနှင့်ဟု မိန့် တော်မူ၏။¹⁰ အအုပ်အချုပ် အကြပ်အဆော် တို့သည် ထွက် ၍ ၊ ဖါရော ဘုရင်က ကောက်ရိုး ကို ငါ မ ပေး။¹¹ ကောက်ရိုး ကို တွေ့ နိုင်ရာအရပ် ၌ ရှာ ကြ။ သို့သော်လည်း လုပ်ရသောအလုပ် အလျှင်းမ လျော့ ရဟု အမိန့် တော်ရှိသည်ဟု လူ

တို့အား ပြန်ကြား ကြ၏။¹² သို့ဖြစ်၍ လူ တို့သည် ကောက်ရိုး အတွက် အမှုက် ကို ရှာ ယူခြင်းငှါ အဲဂုတု တု ပြည် တရှောက်လုံး တွင် အရပ်ရပ်ကွဲပြား ကြ၏။

¹³ အုပ်ချုပ် သောသူတို့ ကလည်း ၊ ကောက်ရိုး ကို ရ

သည်ကာလ၌ နေ့ တိုင်းလုပ် ရသည်အတိုင်း ၊ ပြီး အောင် လုပ်ကြဟု သူတို့ကိုနှိုးဆော် ကြ၏။¹⁴ ဖါရော မင်း၏ အအုပ်အချုပ် တို့သည် ခန့် ထားသော ဣသရေ လ

အမျိုး အကြပ်အဆော် တို့ကို သင်တို့သည် အရင် က လုပ်သည်အတိုင်း ၊ ယနေ့ နှင့်မနေ့ ၌ အုတ် လုပ်ရသော အမှု ကို အဘယ်ကြောင့် မ ပြီးစီး စေကြ သနည်းဟု

စစ်၍ရှိက် ကြ၏။ ¹⁵ ထိုအခါ၊ ဣသရေလ

အမျိုး အကြပ်အဆော် တို့သည်၊ ဖါရော မင်းထံသို့ သွား ၍ ၊ ကိုယ်တော်သည် ကိုယ်တော် ကျွန် တို့ ကို အဘယ်ကြောင့် ဤသို့ စီရင် တော် မူ သနည်း။

¹⁶ ကိုယ်တော် ကျွန် တို့အား ၊ ကောက်ရိုး ကိုမ ပေး ၊ အုပ်ချုပ်သောသူတို့ ကလည်း၊ အုတ် ကိုလုပ် ကြဟု ဆို သဖြင့်၊ ကျွန်တော် တို့သည် အ ရိုက် ခံ ရ ကြ ပါ၏။ ကိုယ်တော် လူ တို့၌သာ အပြစ် ရှိပါသည်ဟု အော်ဟစ် ကြ၏။ ¹⁷ ဖါရောဘုရင်ကလည်း ၊ သင် တို့သည် ပျင်းရိ သည်၊ ပျင်းရိ သည်။ ထို့ကြောင့် ငါတို့သည်သွား ၍ ထာဝရဘုရား

အား ယဇ်ပူဇော် ကြစို့ဟု သင် တို့ဆို တတ်ကြ၏။ ¹⁸ သို့ သောကြောင့် ယခု သွား ၍လုပ် ကြ။ ကောက်ရိုး ကိုမ ပေး ရ။ သို့သော်လည်းအုတ် ကိုပေးမြဲပေး ရမည်ဟု မိန့် တော် မူ၏။ ¹⁹ ထိုသို့ နေ့ တိုင်းလုပ်ရသောအုတ် အရေအတွက်၌ အလျင်းမ လျော့ ရဟု အမိန့်တော်ရှိသည်ဖြစ်၍၊ ဣသရေ လ

အမျိုး အကြပ်အဆော် တို့သည် မိမိ

တို့၌ အမှုကြီးရောက်ကြောင်းကို သိမြင် ကြ၏။ ²⁰ ဖါ ရော မင်းထံ မှ ထွက်သွား ကြစဉ် ၊ လမ်း၌ စောင့် လျက် နေသောမောရှေ နှင့် အာရုန် ကို တွေ့လျှင် ၊

²¹ ထာဝရဘုရား သည် သင် တို့ကို ကြည့်ရှု ၍ စီရင် တော်မူပါစေသော။ အကြောင်းမူကား၊ ဖါရော မင်းနှင့် အမှု တော်ထမ်းအပေါင်းတို့သည် ငါ တို့ကို ရွံရှာ စေခြ

င်းငှါ ၎င်း၊ ငါ တို့ကိုသတ် ရသောအခွင့်ရှိစေခြင်းငှါ ၎င်း၊
သင်တို့သည် ပြုကြပြီတကားဟု ဆို ကြ၏။²² မောရှေ
သည်လည်း ၊ ထာဝရဘုရား ထံ တော်သို့သွား ၍ ၊ အို
ဘုရား ရှင်၊ ကိုယ်တော်သည် ဤ

လူမျိုး ကို အဘယ်ကြောင့် ညှဉ်းဆဲ တော်မူသနည်း။
အကျွန်ုပ် ကို အဘယ်ကြောင့် စေလွှတ် တော်မူသနည်း။

²³ အကျွန်ုပ်သည် ကိုယ်တော်အခွင့် နှင့် ပြော ခြင်းငှာ ၊ ဖါ
ရော မင်း ထံ

သို့ဝင် သည်နေ့မှစ၍ ၊ သူသည် ဤ

လူမျိုး ကို ညှဉ်းဆဲ ပါပြီ။ ကိုယ်တော်သည် ကိုယ်တော်
၏ လူ

တို့ကို အလျှင်းကယ်လွှတ် တော်မ မူပါဟု လျှောက် ၏။

6

¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ ငါသည် ဖါရော မင်း၌
အဘယ်သို့ ပြု မည်ကို သင်သည် ယခု

သိ လိမ့်မည်။ သူသည် ကြီးစွာ သောတန်ခိုး ကို တွေ့
မြင်၍၊ ငါ၏လူ တို့ကို လွှတ် ရလိမ့်မည်။ ကြီးစွာ သော
တန်ခိုး ကို တွေ့မြင်၍ သူ တို့ကို မိမိ

ပြည် မှ နှင် ရလိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။

² တဖန် ဘုရား သခင်သည် မောရှေ ၌ ဗျာဒိတ် ထားတော်
မူသည်ကား၊ ငါ သည် ထာဝရဘုရား ဖြစ်၏။³ ငါသည်
အာဗြဟံ ၊ ဣဇာက် ၊ ယာကုပ် တို့အား ၊ အနန္တ တန်ခိုးရှင်၊
ဘုရား

သခင်နာမနှင့် ထင်ရှားသော်လည်း ၊ ထာဝရဘုရား နာမ
အားဖြင့်သူ တို့သည် ငါ့ကို မ

သိ ကြ။ ⁴ သူ တို့သည် အရပ်ရပ်လည် ၍၊ ဧည့်သည်
နေရာပြည် ၊ ခါနာန် ပြည် ကို သူ

တို့အား ပေး ခြင်းငှါ ၊ သူ တို့နှင့် ငါ ပြုသောပဋိညာဉ်
ကို ငါတည် စေပြီ။ ⁵ အဲဂုတ္တု လူတို့သည် အစေ

ကျွန်ခံစေသော ကုသရေလ

အမျိုးသားတို့၏ ညဉ်းတွား မြည်တမ်းခြင်းအသံကို ငါ
ကြား ရပြီ။ ငါ ပဋိညာဉ် ကိုလည်း ငါအောက်မေ့ ၏။ ⁶ ထို
ကြောင့်ကုသရေလ အမျိုးသားတို့အား ပြောရသောစကား
ဟူမူကား၊ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်၏။ ငါသည်လည်း သင်တို့ကို အဲဂုတ္တု

လူတို့လက် မှ လွတ် ၍ ၊ သူ တို့၏ ညဉ်းဆဲ ခြင်းထဲက
နှုတ်ယူ မည်။ လက် ဆန့် ခြင်း၊ ကြီးစွာ သော ဒဏ်ခတ်
ခြင်းအားဖြင့် သင် တို့ကို ငါရွေး မည်။ ⁷ ငါ ၏လူမျိုး ဖြစ်
စေခြင်းငှါ ၊ သင် တို့ကို ငါသိမ်းယူ မည်။ ငါသည်လည်း
သင် တို့၏ ဘုရား သခင်ဖြစ် မည်။ ငါ သည်သင် တို့ကို
အဲဂုတ္တု

လူတို့လက် မှ လွတ် သော သင် တို့၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ဖြစ်ကြောင်းကို သင်တို့သိ ကြ
လိမ့်မည်။ ⁸ ငါသည်လည်း ၊ အာဗြဟံ ၊ ကူဇက် ၊ ယာ
ကုပ် တို့ အား

ပေး မည်ဟု ကျိန်ဆိုသောပြည် သို့ ငါပို့ဆောင် ၍ ၊

အမွေ ခံစရာတို့ ပေး မည်။ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်၏ဟု မိန့် တော်မူ၏။ ⁹ ထိုသို့မောရှေ သည် ကူသရေလ

အမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆို သော်လည်း ၊ သူတို့သည် အလွန်စိတ် ပင်ပန်း ၍ ကြမ်းတမ်း စွာ ညှဉ်းခဲခြင်း ကို ခံရသောကြောင့် ၊ မောရှေ စကားကို နား မ ထောင်ဘဲနေကြ၏။ ¹⁰ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ အဲဂုတ္တု ရှင်ဘုရင် ဖါရော မင်းထံ သို့ဝင် ၍၊ ¹¹ သူသည် ကူသရေလ

အမျိုးသားတို့ကို မိမိ

ပြည် မှ လွှတ် ရမည်အကြောင်း ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။ ¹² မောရှေ ကလည်း ၊ ကူသရေလ အမျိုးသားတို့သည် အကျွန်ုပ် ပြောသောစကားကို နား မ ထောင်ဘဲ နေသည်ဖြစ်၍ ၊ အရေဖျား လှီးခြင်းကို မ ခံသောနှုတ် နှင့် ပြောတတ်သော အကျွန်ုပ် ၏စကားကို ဖါရော မင်းသည် အဘယ်သို့ နားထောင် ပါမည်နည်းဟု ထာဝရဘုရား

ရှေ့မှာ လျှောက်ဆို ၏။ ¹³ သို့ရာတွင်မောရှေ နှင့် အာရုန် သည် ကူသရေလ

အမျိုးသားတို့ကိုအဲဂုတ္တု ပြည် မှ နှုတ်ဆောင် ရမည် အကြောင်း၊ ထာဝရဘုရား

သည် သူတို့ကိုခေါ်၍ ကူသရေလ အမျိုးသားတို့ထံသို့ ၎င်း၊ အဲဂုတ္တု

ရှင်ဘုရင် ဖါရော မင်းထံသို့ ၎င်း စေခိုင်း မှာ ထားတော်

မူ၏။ ¹⁴ ကူသရေလ အဆွေအမျိုး သူကြီး တို့၏ အမည်
ဟူမူကား၊ ကူသရေလ

သားဦး ရုဗင် ၏သား ကား၊ ဟာနုတ် ၊ ဖါလု ၊ ဟေဇရုံ
၊ ကာမိ တည်း။ ဤ

သူတို့သည် ရုဗင် အမျိုးအနွယ် ဖြစ်၏။ ¹⁵ ရှိမောင်
၏သား ကား၊ ယမ္မေလ ၊ ယာမိန် ၊ ဩဟဒ် ၊ ယာခိန် ၊ ဇော
ဟာ ၊ ခါနာန် အမျိုးသမီးမိန်းမ၏သား ရှောလ တည်း။ ဤ

သူတို့သည် ရှိမောင် အမျိုးအနွယ် ဖြစ်၏။ ¹⁶ လေဝီ
သား အဆွေအမျိုး အလိုက်ဟူမူကား ၊ ဂေရုရှုံ ၊ ကော
ဟတ် ၊ မေရာရို တည်း။ လေဝီ

အသက် သည် အနှစ် တရာ သုံးဆယ် ခုနှစ် နှစ် ရှိ
သတည်း။ ¹⁷ ဂေရုရှုံ သား အဆွေအမျိုး အလိုက် ဟူ
မူကား၊ လိဗနိ

နှင့် ရှိမိ တည်း။ ¹⁸ ကောဟတ် သား ကား၊ အာမရုံ ၊ ကူ
ဇော ၊ ဟေမြုန် ၊ ဩဇေလ တည်း။ ကောဟတ် အသက်
သည် အနှစ် တရာ သုံးဆယ် သုံး နှစ် ရှိသတည်း။ ¹⁹ မေ
ရာရို သား ကား၊ မဟာလိ

နှင့် မုရို တည်း။ ဤ

သူတို့သည် လေဝီ

အဆွေအမျိုး အသီးအသီး ဖြစ်သတည်း။ ²⁰ အာမရုံ
သည် မိမိ

အရီး ယောဓေဗက် နှင့် စုံဘက် ၍ ၊ သူ သည် အာ
ရုန် နှင့် မောရှေ ကို၎င်း၊ သူတို့အစ်မမိရိအံကို၎င်းဘွား

လေ၏။ အာမရုံ

အသက် သည် အနှစ် တရာ သုံးဆယ် ခုနှစ် နှစ် ရှိ
သတည်း။²¹ က္လဇဟာ သား ကား၊ ကောရ ၊ နေဖက် ၊
ဇိခရိ တည်း။²² ဩဇေလ သား ကား၊ မိရှေလ ၊ ဇေဇာ
ဖန် ၊ သိသရိ တည်း။²³ အာရုန် သည် အမိနဒပ် သမီး ၊ နာ
ရုန် နှမ ဇေရုဘာ နှင့် စုံဘက် ၍ ၊ သူသည်နာဒပ် ၊ အဘိ
ဟု ၊ ဇေဇာ ၊ က္လသမာ တို့ကို ဘွား လေ၏။²⁴ ကောရ
သား ကား၊ အသိရ ၊ ဇေကာန ၊ အဗျာသပ် တည်း။ ဤ

သူတို့သည် ကောရ

အဆွေအမျိုး ဖြစ်သတည်း။²⁵ အာရုန် သား ဇေဇာ
သည် ပုတျေလ သမီး တယောက်နှင့်စုံဘက် ၍ ၊ သူသည်
ဖိနဟတ် ကိုဘွား လေ၏။ ဤ

သူတို့သည် လေဝိ

အမျိုး၊ အသီးအသီးတို့၏ အဆွေအမျိုး သူကြီး ဖြစ်
ကြသတည်း။²⁶ ထာဝရဘုရား က က္လသရေလ

အမျိုးသား ဗိုလ်ပါတို့ကို အဲဂုတုတု ပြည် မှ နှုတ်
ဆောင် လော့ဟု မိန့် တော်မူသောစကားကိုခံ သောသူ၊
²⁷ က္လသရေလ အမျိုးသား တို့ကို အဲဂုတုတု

ပြည်မှ နှုတ်ဆောင် ခြင်းငှါ ၊ အဲဂုတုတု ရှင်ဘုရင် ဖါ
ရော မင်းထံ ၌ လျှောက် ရသောသူ တို့သည်၊ ထို

အာရုန် နှင့် မောရှေ ဖြစ်သတည်း။²⁸ အဲဂုတုတု ပြည်
မှာ ထာဝရဘုရား သည်၊ မောရှေ အား ဗျာဒိတ် ထားတော်
မူသောနေ့ရက် ၌ လည်း ၊

29 ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်၏။ ငါ မှာ လိုက်သမျှတို့ကို ၊ အဲဂုတ္တုတု ရှင်ဘုရင်
 ဖါရော မင်း အား ပြန်ပြော ရမည်ဟု မောရှေ အား
 ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူ၏။ 30 မောရှေ ကလည်း ၊
 အကျွန်ုပ် သည် အရေဖျား လှီးခြင်းကို မခံသောနှုတ်
 ရှိသည်ဖြစ်၍ ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် အကျွန်ုပ် စကားကို
 အဘယ်သို့ နားထောင် ပါလိမ့်မည်နည်းဟု ထာဝရဘုရား
 ရှေ့ မှာ လျှောက်ဆို ၏။

7

1 ထာဝရဘုရား ကလည်း၊ သို့ဖြစ်၍ သင့် ကိုဖါရော
 ဘုရင်၏ ဘုရား

အရာ၌ ငါခန့် ထား၏။ သင် ၏အစ်ကို အာရုန် သည်၊
 သင် ၏ပရောဖက် ဖြစ် ရလိမ့်မည်။ 2 ငါမိန့် တော်မူသမျှ
 တို့ကို သင် သည် ပြန်ပြော ရမည်။ ဖါရောဘုရင်သည် ကူ
 သီရေလ

အမျိုးသား တို့ကို မိမိ

ပြည် မှ လွတ် လိုက် ရမည်အကြောင်း ကို၊ သင်
 ၏အစ်ကို အာရုန် သည် သူ့

ထံ၌ လျှောက် ရမည်။ 3 ငါ သည်လည်း ဖါရော မင်း၏
 နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေ၍ ၊ အဲဂုတ္တုတု ပြည် ၌ ငါ ၏နိမိတ်
 လက္ခဏာ အံ့ဘွယ် သော အမှုတို့ကို များပြား စေမည်။

4 သို့သော်လည်း ဖါရော မင်းသည် သင် တို့စကားကို နား

မ ထောင်ဘဲနေလိမ့်မည်။ ငါသည်လည်း ငါ့ လက် ကို
အဲဂုတ္တု

ပြည်အပေါ် မှာတင် ၍ ကြီးစွာ သောဒဏ်ခတ် ခြင်း
အားဖြင့် ငါ ၏ဗိုလ်ပါ များ၊ ငါ ၏လူ က္လသရလ
အမျိုးသား တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ နှုတ်ဆောင် မည်။⁵ ထိုသို့ အဲဂုတ္တု ပြည်
အပေါ်မှာ ငါ့ လက် ကိုဆန့် ၍ ၊ က္လသရလ အမျိုးသား
တို့ကို သူ

တို့အထဲ မှ နှုတ်ဆောင် သောအခါ ၊ ငါ သည်
ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို အဲဂုတ္တု လူတို့သည် သိ

ကြလိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။⁶ မောရှေ
နှင့် အာရုန် တို့သည် ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူသမျှ အတိုင်း ပြု ကြ၏။⁷ ဖါရော ဘုရင်
ထံ၌ လျှောက် ကြသောအခါ ၊ မောရှေ ၏အသက် သည်
အနှစ် ရှစ်ဆယ် ရှိ၏။ အာရုန် ၏ အသက် သည် အနှစ်
ရှစ်ဆယ် သုံး နှစ်ရှိ၏။⁸ တဖန် ထာဝရဘုရား သည် မော
ရှေ နှင့် အာရုန် တို့အား မိန့်တော်မူသည်ကား၊⁹ ဖါရော
ဘုရင်က၊ သင် တို့အတွက် ထူးဆန်း သော တန်ခိုးကို ပြ
လော့ဟုဆို လျှင် ၊ သင် ၏ လှံတံ ကိုယူ ၍ ရှေ့တော်၌ချ
လော့ဟု အာရုန် အား ပြော လော့။ လှံတံသည်လည်း မြွေ
ဖြစ် လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။¹⁰ မောရှေ နှင့် အာရုန်
သည် ဖါရော ဘုရင်ထံ သို့ဝင် ၍ ထာဝရဘုရား မိန့်တော်

မူသည်အတိုင်း ပြု သဖြင့်၊ အာရုန် သည် ဖါရော ဘုရင်
ရှေ့၊ သူ

၏ကျွန် များရှေ့ မှာ လှံတံ ကိုချ ၍ မြွေ ဖြစ် လေ၏။
¹¹ ထိုအခါ ဖါရော ဘုရင်သည် ပညာရှိ များ၊ ပြုစား တတ်
သောသူများတို့ကိုခေါ် ၍ ၊ အဲဂုတ္တု အမျိုး ဝိဇ္ဇာဆရာ
တို့သည်၊ ဝိဇ္ဇာအတတ် အားဖြင့် ထိုအတူ ပြု ၍ ၊

¹² မိမိ တို့ကိုင်သော လှံတံ များကိုချ ၍ မြွေ ဖြစ် ကြ
လေ၏။ သို့သော်လည်း အာရုန် ၏လှံတံ သည် သူ

တို့၏ လှံတံ များကို မျို လေ၏။ ¹³ ထာဝရဘုရား မိန့်
တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် နှလုံး ခိုင်မာ
၍ သူ တို့၏စကားကို နား မ ထောင်ဘဲနေ၏။ ¹⁴ ဖါရော
ဘုရင်သည် နှလုံး ခိုင်မာ ၍ ကုသရေလလူ

တို့ကို မ လွှတ်ဘဲနေ၏။ ¹⁵ နံနက် အချိန်၌ ဖါရော ဘုရင်
ထံ သို့သွား လော့။ သူသည် ရေ

ဆိပ်သို့ သွား လိမ့်မည်။ သူမရောက်မှီ သင် သည် မြစ်
ကမ်းနား မှာ ရပ် နေလော့။ မြွေ ဖြစ် သော လှံတံ ကိုလည်း
လက် တွင် ကိုင် လော့။ ¹⁶ ဟေမြ အမျိုးသားတို့၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား က၊ ငါ့ လူ တို့သည်တော ၌ ငါ့
အား ဝတ်ပြု မည် အကြောင်း ၊ သူတို့ကိုလွှတ် လော့ဟု
အမိန့်တော်ပါသောကျွန်ုပ် ကို ကိုယ်တော် ထံ သို့စေလွှတ်
တော်မူပြီ။ ကိုယ်တော်သည် ယခု

တိုင်အောင် နား မ ထောင်ဘဲ နေပါသည် တကား။

¹⁷ ထာဝရဘုရား က ၊ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို သင်သည်အဘယ်သို့သိ ရမည်နည်းဟူ
မူကား ၊ ငါ ကိုင် သောလှံတံ နှင့် မြစ် ရေကို ရိုက် ၍ ထို
ရေ သည် အသွေး ဖြစ် လိမ့်မည်။¹⁸ မြစ် ၌ ရှိသောငါး
တို့သည်သေ ကြလိမ့်မည်။ မြစ် ရေလည်း နံ လိမ့်မည်၊
အဲဂုတ္တု

လူတို့သည်လည်း မြစ် ရေ ကို ရွံ ကြလိမ့်မည်
အကြောင်းကို ပြန်ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်
မူ၏။¹⁹ တဖန် ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ ကို မိန့်တော်
မူပြန်သည်ကား၊ အာရုန် အား သင် ဧါလှံတံ ကိုယူ ၍ အဲဂု
တ္တု ပြည်၌ရှိသောချောင်း ရေ၊ မြစ် ရေ၊ အိုင် အင်းရေ၊
ကန် ရေ၊ တွင်းရေ ရှိသမျှအပေါ်မှာ လက် ကိုဆန့် လော့။
ထို

ရေ ရှိသမျှ တို့သည် အသွေး ဖြစ် လိမ့်မည်။ အဲဂုတ္တု
ပြည် တရှောက်လုံး ၊ သစ် ခွက်၊ ကျောက် အိုး၌ မျှ
မကြွင်း အသွေး ရှိ လိမ့်မည်အကြောင်းကို ပြော လော့ဟု
မိန့်တော်မူ၏။²⁰ မောရှေ နှင့် အာရုန် သည် ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း ပြု ၍ ၊ အာရုန်သည် ဖါရော
ဘုရင် ရှေ့ ၊ သူ ဧါကျွန် များရှေ့ မှာ လှံတံ ကိုချီ ၍ မြစ်
ရေ ကို ရိုက် သဖြင့် ၊ မြစ် ရေ ရှိသမျှ သည် အသွေး ဖြစ်
လေ၏။²¹ မြစ် ၌ ရှိသောငါး တို့သည်လည်း သေ ကြ၍
၊ မြစ် ရေနံ သောကြောင့် ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့သည် မြစ် ရေ
ကို မ

သောက် နိုင် ကြ။ အဲဂုတ္တု

ပြည် တရှောက်လုံး ၌ အသွေး နှံ့ပြားလျက် ရှိ လေ၏။
²² အဲဂုတ္တု အမျိုးသားဝိဇ္ဇာဆရာ တို့လည်း ဝိဇ္ဇာအတတ်
 အားဖြင့် ထိုအတူ ပြု ကြ၏။ ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် နှလုံး
 ခိုင်မာ ၍ သူ တို့၏စကားကို နား မ ထောင်ဘဲနေ၏။
²³ နန်းတော် သို့ လှည့်လည် ပြန် သွား၍ ထို အမှုကို နှလုံး
 မ သွင်း ဘဲ နေလေ၏။ ²⁴ ထိုအခါ အဲဂုတ္တု လူတို့သည်
 မြစ် ရေ ကို မ

သောက် နိုင် သောကြောင့် ၊ သောက် ရေ ကိုရခြင်းငှါ
 မြစ် နား မှာ တွင်းတူး ကြ၏။ ²⁵ ထာဝရဘုရား သည်မြစ်
 ကိုဒဏ်ခတ် ၍ ခုနစ် ရက် ကိုလွန် စေတော်မူ၏။

8

¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင်သည် ဖါရော ဘုရင်
 ထံ သို့ဝင် ၍ ငါ ၏လူ တို့သည် ငါ့ အားဝတ်ပြု
 မည်အကြောင်း ၊ သူတို့ကိုလွှတ် လော့။ ² မလွှတ် ဘူးဟု
 ငြင်း လျှင် ၊ သင် ၏ပြည် တရှောက်လုံး ကို ဘား

တို့ဖြင့် ဒဏ်ခတ် ဦးမည်။ ³ မြစ် သည်လည်း များစွာ
 သော ဘား

တို့ကိုဘွား၍၊ သူတို့သည် သင် ၏အိမ် ၌၎င်း ၊ အိပ် ခန်း
 ၌ ၎င်း ၊ အိပ်ရာ ပေါ်၌၎င်း ၊ သင် ၏ကျွန် တို့ အိမ် ၌ ၎င်း
 ၊ သင် ၏လူ တို့အပေါ် ၌၎င်း ၊ သင် ၏မီးဖို ၌ ၎င်း ၊ မုန့်
 နယ်သော ခွက်၌ ၎င်း တက် ကြလိမ့်မည်။ ⁴ သင် မှစ၍
 သင် ၏လူ ၊ သင် ၏ကျွန် ရှိသမျှ တို့ အပေါ် ၌ တက် ကြ

လိမ့်မည်ဟု ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူသည် အကြောင်းကို ကြားပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။⁵ တဖန် ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ အား မိန့်တော်မူပြန်သည်ကား၊ အာရုန် သည် ချောင်း ရေ၊ မြစ် ရေ၊ အိုင် အင်းရေတို့အပေါ်၌ လှံတံ ကို ကိုင်လျက်၊ လက် ကို ဆန့်၍ အဲဂုတ္တု

ပြည် အပေါ်သို့ ဘား များကို တက် စေ ခြင်းငှါ ပြော လော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။⁶ အာရုန် သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ရှိသောရေ အပေါ် မှာ လက် ကိုဆန့် သဖြင့် ၊ ဘား တို့သည်တက် ၍ အဲဂုတ္တု ပြည် တရှောက်လုံးကို ဖုံးလွှမ်း ကြ၏။⁷ ဝိဇ္ဇာဆရာ တို့သည်လည်း ဝိဇ္ဇာအတတ် အားဖြင့် ထိုအတူ ပြု ၍ ဘား တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် အပေါ်သို့ ဆောင် ကြ၏။⁸ ထိုအခါ ဖါရော မင်း သည်၊ မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို ခေါ် ၍ ၊ ထာဝရဘုရား သည် ဘား

တို့ကို ငါ နှင့် ငါ့ လူ တို့ ထံမှ ပယ်ရှား တော်မူ မည်အကြောင်း တောင်းပန် လော့။ ဣသရေလလူ

တို့သည် ထာဝရဘုရား

အား ယဇ်ပူဇော် ရသောအခွင့် ကို ငါပေးမည်ဟု ဆို ၏။⁹ မောရှေ ကလည်း ၊ ကိုယ်တော် နှင့် ကိုယ်တော် အိမ် များ မှ ဘား တို့ကို ပယ်ရှင်း ဖျက်ဆီး၍၊ မြစ် ၌ သာ နေ စေ ခြင်းငှါ၊ ကိုယ်တော် နှင့် ကိုယ်တော် ကျွန် များ၊ လူ

များ အဘို့ အကျွန်ုပ် တောင်းပန် ရသော အချိန် ကို

ချိန်းချက် တော်မူပါဟု လျှောက် သော်၊ ¹⁰ နက်ဖြန် နေ့
တောင်းပန်လော့ဟု မိန့် တော်မူသည်ဖြစ်၍ ၊ မောရှေ
က၊ အကျွန်ုပ် တို့ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား နှင့်တူ သော
ဘုရားမရှိ ကြောင်းကို ကိုယ်တော်သိ စေခြင်းငှါ အမိန့်
တော်အတိုင်း ဖြစ်၍ ၊

¹¹ ဘား တို့သည်ကိုယ်တော် နှင့် ကိုယ်တော် အိမ် များ၊
ကျွန် များ၊ လူ

များထံမှ ထွက် သွား၍ မြစ် ၌ သာ နေ ကြလိမ့်မည်ဟု
မောရှေလျှောက် ပြီးလျှင်၊ ¹² အာရုန် နှင့်အတူ အထံတော်
မှ ထွက်သွား ၍ ၊ ဖါရော ဘုရင်အပေါ်သို့ ထာဝရဘုရား
ဆောင် တော်မူ သောဘား

တို့အကြောင်း ကြောင့် ၊ မောရှေ သည် ဆုတောင်း ပ
ဌာနပြုလေ၏။ ¹³ ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ တောင်း
လျှောက်သော စကားအတိုင်း ပြု တော်မူသဖြင့် ၊ ဘား
တို့သည် အိမ် များ၊ ရွာ များ၊ လယ်ပြင် များတို့တွင် သေ
ကြ၏။ ¹⁴ အသေကောင် တို့ကို စုပုံ

၍ထားသဖြင့် တပြည် လုံး နံ လေ၏။ ¹⁵ ဖါရော
မင်းလည်း၊ သက်သာ ရကြောင်းကို သိမြင် သောအခါ ၊
ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ နှလုံး ခိုင်မာ ၍
သူ တို့စကားကို နား

မ ထောင်ဘဲ နေပြန် လေ၏။ ¹⁶ တဖန် ထာဝရဘုရား
သည် မောရှေ အား မိန့် တော်မူသည်ကား၊ အဲဂုတ္တု
ပြည် တရှောက်လုံး ၌ ရှိသောမြေမှုန့်သည် ခြင် ကောင်

ဖြစ် စေခြင်းငှါ ၊ အာရုန် သည် လှံတံ ကိုကိုင်လျက် လက်
ကိုဆန့်၍၊ မြေမှုန့် ကို ရိုက် စေ ခြင်းငှါ ပြော လော့ဟု
မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊ ¹⁷ အာရုန် သည် လှံတံ ကိုကိုင်
လျက် လက် ကိုဆန့်၍ မြေမှုန့် ကို ရိုက် လေ၏။ မြေမှုန့်
သည်လည်း လူ

၌ ၎င်း ၊ တိရစ္ဆာန် ၌ ၎င်း ခြင် ကောင်ဖြစ် လေ၏။ အဲ
ဂုတုတု

ပြည် တရောက်လုံး ၌ မြေမှုန့် ရှိသမျှ သည် ခြင် ကောင်
ဖြစ် လေ၏။ ¹⁸ ဝိဇ္ဇာဆရာ ကိုလည်း ၊ ခြင် ကောင်တို့ကို
ဖြစ် စေ ခြင်းငှါ ဝိဇ္ဇာအတတ် အားဖြင့် ထိုအတူ ပြု ၍ မ

တတ် နိုင် ကြ။ သို့ဖြစ်၍ လူ တို့နှင့် တိရစ္ဆာန် တို့၌ ခြင်
ကောင်တို့သည် ရှိ ကြ၏။ ¹⁹ ထိုအခါ ဝိဇ္ဇာဆရာ တို့က၊
ဤ

အမှုသည် ဘုရား

သခင် ၏ တန်ခိုး ကြောင့်ဖြစ်သည်ဟု ဖါရော ဘုရင်
အား လျှောက် ကြားကြ၏။ သို့သော်လည်း ထာဝရဘုရား
မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် နှလုံး
ခိုင်မာ ၍ သူ တို့စကားကို နား မ ထောင်ဘဲနေပြန်လေ၏။
²⁰ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင်သည် နံနက် စောစော ထ
လော့။ ရေ

ဆိပ်သို့ ထွက်သွား သော ဖါရော ဘုရင်ရှေ့မှာ ရပ် ၍
ထာဝရဘုရား က၊ ငါ ၏လူ တို့သည် ငါ့ အား ဝတ်ပြု
မည်အကြောင်း ၊ သူတို့ကိုလွှတ် လော့။ ²¹ မ လွှတ် ဘဲ
နေလျှင် သင် နှင့် သင် ၏ကျွန် များ၊ လူ

များ၊ အိမ် များထဲသို့ ယင်ရဲ တို့ကို ငါ စေလွှတ် သဖြင့် အဲဂုတ္တု လူတို့နေသောအိမ် ၊ ရပ်သောမြေ သည် ယင်ရဲ နှင့်အပြည့် ရှိရလိမ့်မည်။²² ငါ သည် မြေကြီး အလယ် ၌ ထာဝရဘုရား ဖြစ်ကြောင်းကို သင်သိ စေခြင်းငှါ ငါ ၏လူ တို့နေရာ ဂေါရှင် ပြည် ကို ထို

နေ့ ၌ ငါခြားနား စေ၍၊ ထို

ပြည်၌ ယင်ရဲ မ ရှိ ရ။²³ ထိုသို့ ငါ ၏လူ တို့နှင့် သင် ၏လူ တို့ကို ငါခြားနား စေ မည်။ နက်ဖြန် နေ့၌ ထို နိမိတ် ထင်ရှား လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူကြောင်းကို ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။²⁴ ထိုသို့ ထာဝရဘုရား ပြု တော်မူသဖြင့် ၊ အလွန် ကြမ်းတမ်း သော ယင်ရဲ တို့သည်၊ ဖါရော ဘုရင်အိမ် အစရှိသော သူ ၏ကျွန် တို့အိမ် ၊ အဲ ဂုတ္တု ပြည် တရောက်လုံး ၌ ရောက် လာ၍၊ ထိုယင်ရဲ တို့ကြောင့် အဲဂုတ္တုပြည် ပျက် လေ၏။²⁵ ထိုအခါ ၊ ဖါ ရော ဘုရင်သည် မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို ခေါ် ပြီးလျှင် ၊ သင်တို့သည် ဤပြည် ၌ သင် တို့၏ ဘုရား

သခင် အား

ယဇ်ပူဇော် သွား ကြလော့ဟု မိန့် တော်မူသော်၊²⁶ မော ရှေ က ထိုသို့

မ ပြု သင့်။ ပြုလျှင်အဲဂုတ္တု လူ တို့၏ ရွံရှာ ဘွယ် သောအရာကို အကျွန်ုပ် တို့ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား အား ယဇ် ပူဇော်ရပါမည်။ အဲဂုတ္တု

လူတို့၏ ရွံရှာဘွယ် သောအရာကို သူ

တို့မျက်မှောက် ၌ ယဇ်ပူဇော် လျှင် ၊ သူတို့သည် အကျွန်ုပ် တို့ကိုခံနှင့်ပစ် ကြပါလိမ့်မည်မဟုတ် လော။

²⁷ သို့ဖြစ်၍တော ၌ သုံး ရက် ခရီး သွား ၍ အကျွန်ုပ် တို့ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း ယဇ်ပူဇော် ကြပါမည်ဟု လျှောက်ဆို ၏။ ²⁸ ဖါရော ဘုရင် ကလည်း ၊ သင် တို့၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား အား ၊ တော ၌ ယဇ် ပူဇော်မည်အကြောင်း ၊ သွားရသောအခွင့် ကို ငါ ပေးမည်။ သို့ရာတွင် ဝေး ဝေး မ

သွား ရကြ။ ငါ့ အဘို့ တောင်းပန် လော့ဟု မိန့် တော် မူ၏။ ²⁹ မောရှေ ကလည်း ၊ အကျွန်ုပ် သည် ကိုယ်တော် ထံ မှ ထွက်သွား ၍ ယင်ရဲ တို့သည် ဖါရော ဘုရင်နှင့် သူ ၏ ကျွန် များ၊ လူ

များ ထံမှ ၊ နက်ဖြန် နေ့သွား မည်အကြောင်း ထာဝရဘုရား ကို တောင်းပန် ပါမည်။ သို့ရာတွင် ဣ သရေလ လူ

တို့သည် ထာဝရဘုရား

အား ယဇ် မပူဇော်ရမည် အကြောင်း ၊ နောက်တဖန် ဆီးတား ၍ လှည့်စား တော် မ

မူပါနှင့်ဟု လျှောက် ပြီးလျှင် ၊

³⁰ ဖါရော ဘုရင်ထံ မှ ထွက် သွား၍ ထာဝရဘုရား ကို တောင်းပန် လေ၏။ ³¹ ထာဝရဘုရား သည်လည်း ၊ မော ရှေ စကား ကို နားထောင် ၍ ယင်ရဲ တို့ကို ဖါရော ဘုရင် နှင့်သူ ၏ကျွန် များ၊ လူ

များထံမှာ တကောင် မျှ မ
ကျန် စေခြင်းငှါ ပယ်ရှား တော်မူ၏။³² ထို အခါ ၌
လည်း ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် နှလုံး ခိုင်မာ ပြန်၍ ၊ ဣသရေ
လလူ တို့ကို မ
လွှတ် ဘဲနေလေ၏။

9

¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သင်သည် ဖါရော ဘုရင်
ထံသို့

ဝင် ၍ ငါ ၏လူ တို့သည် ငါ့ အား ဝတ်ပြု မည်
အကြောင်း ၊ သူတို့ကို လွှတ် လော့။² မလွှတ်ဘူးဟုငြင်း
၍ ဆီးတား သေး လျှင် ၊

³ ထာဝရဘုရား ၏လက် တော်သည် လယ်ပြင် ၌ ရှိ
သောတိရစ္ဆာန် ၊ မြင်း ၊ မြည်း ၊ ကုလားအုပ် ၊ သိုး ၊ နွား
တို့အပေါ် ၌ ရောက် ၍ အလွန် ပြင်းစွာ သော ရောဂါ စွဲ
လိမ့်မည်။⁴ ထာဝရဘုရား သည်၊ ဣသရေလ

လူတို့၏ တိရစ္ဆာန် နှင့် အဲဂုတ္တု လူတို့၏ တိရစ္ဆာန်
ကို ခြားနား စေသဖြင့် ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား ပိုင်သော
တိရစ္ဆာန် တကောင် မျှမ သေ ရ။⁵ နက်ဖြန် နေ့၊ အဲဂုတ္တု
တုပြည် ၌ ထို အမှု ကို ထာဝရဘုရား

ပြု တော်မူမည်ဟု မှန်သောအချိန် ကို ချိန်းချက် တော်
မူပြီဟု ဟောမြဲ လူတို့၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသည် အကြောင်းကို
ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။⁶ နက်ဖြန်

နေ၌ ထို အမှု ကိုပြု တော်မူသဖြင့် ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့၏ တိရစ္ဆာန် အမျိုးမျိုး သေ ကြ၏။ က္လသရေလ

လူ တို့၏ တိရစ္ဆာန် တကောင် မျှမ သေ။ 7 ၊ ဖါရော ဘုရင်သည် လူကိုစေလွှတ် ၍ ၊ က္လသရေလ အမျိုးသား တို့၏ တိရစ္ဆာန် တ ကောင်မျှ မ သေ ကြောင်းကို သိ

ရ၏။ သို့သော်လည်း နှလုံး ခိုင်မာ ပြန်၍ ၊ က္လသရေလ လူ တို့ကို မ

လွှတ် ဘဲနေလေ၏။ 8 ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ မီးဖို ထဲကပြာ ကို လက် နှင့်ယူ ၍ မောရှေ သည် ဖါရော ဘုရင် ရှေ့ ၌ မိုဃ်းကောင်းကင် သို့ ပစ် လွှင့်စေ။ 9 ထိုပြာသည် အဲဂုတ္တု

ပြည် တရှောက်လုံး ၌ နံ့ပြားသော အမှုန့် ဖြစ် ၍ ၊ ပြည် တရှောက်လုံး တွင် လူ နှင့် တိရစ္ဆာန် တို့၌ အခဲအကျိတ် ပြည့် သော အနာဆိုး

ဖြစ် လိမ့်မည် ဟု မောရှေ နှင့် အာရုန် တို့အား မိန့် တော် မူသည်အတိုင်း၊ 10 သူတို့သည် မီးဖို

ထဲကပြာ ကိုယူ ၍ ၊ ဖါရော ဘုရင် ရှေ့ မှာရပ် လျက် ၊ မောရှေ သည် မိုဃ်းကောင်းကင် သို့ ပစ် လွှင့်သဖြင့် ၊ ထို ပြာသည် လူ

နှင့် တိရစ္ဆာန် တို့၌ အခဲအကျိတ် ပြည့် သော အနာဆိုး ဖြစ် လေ၏။ 11 ဝိဇ္ဇာဆရာ တို့သည် အနာဆိုး

ကြောင့် ၊ မောရှေ ရှေ့ ၌ ရပ် မနေနိုင်။ ထိုအနာဆိုး သည် ဝိဇ္ဇာဆရာ

တို့၌ ၎င်း ၊ အဲဂုတ္တု လူအပေါင်း တို့၌ ၎င်း စွဲသတည်း။¹² ထာဝရဘုရား သည် ဖါရော ဘုရင်၏နှလုံးကို ခိုင်မာ စေတော်မူသည်ဖြစ်၍ ၊ မောရှေ အား မိန့်တော်မူသည် အတိုင်း ၊ သူ တို့စကားကို နား မ ထောင်ဘဲ နေလေ၏။¹³ တဖန် ထာဝရဘုရား က၊ နံနက် စောစော ထ၍ ၊ ဖါရော ဘုရင်ရှေ့ မှာရပ် လျက် ၊ ဟေမြဲ လူတို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား

က၊ ငါ ၏လူ တို့သည် ငါ့ အား ဝတ်ပြု မည်အကြောင်း ၊ သွားရသောအခွင့် ကိုပေးလော့။¹⁴ သို့မဟုတ် ယခု ကာလအခါ သင် ၏နှလုံး ၌ ၎င်း ၊ သင် ၏ကျွန် များ၊ လူ

များ၌ ၎င်း ၊ ငါ ၏ဘေးဒဏ် အလုံးစုံ တို့ကို သင့်ရောက်စေမည်။ မြေကြီး တရှောက်လုံး ၌ ငါ ကဲ့သို့ သောသူ မရှိ ကြောင်းကို သင်သည် သိ ရလိမ့်မည်။¹⁵ ငါ့ လက်ကို ငါဆန့်၍ သင် နှင့် သင် ၏လူ တို့ကို ကာလနာ

ဖြင့် ဒဏ်ခတ် မည်။ သင့်ကိုလည်း မြေကြီး ပေါ် က သုတ်သင် ပယ်ရှင်းမည်။¹⁶ အကယ်စင်စစ်ငါ့ တန်ခိုး ကို သင် ၌ ငါပြ ခြင်းငှါ ၎င်း၊ ငါ့ နာမ ကို မြေကြီး တပြင်လုံးတွင် ကျော်စော စေ ခြင်းငှါ ၎င်း၊ သင့် ကို ငါချီးမြှောက်ခဲ့ပြီ။¹⁷ သင် သည် ငါ ၏လူ တို့ကိုမ လွှတ် ဘဲ၊ သူ

တို့ကို စော်ကား သေး သလော။¹⁸ ကြည့်ရှု လော့။ အဲဂုတ္တု

ပြည် တည် သည်ကာလ မှ စ၍ယခု တိုင်အောင် မရှာ ဘူးသော အလွန် ကြီးစွာ သော မိုဃ်းသီး ရွာခြင်းကို

နက်ဖြန် နေ့ ဤအချိန် ၌ ငါ ဖြစ် စေမည်။¹⁹ ထို့ကြောင့် ယခု စေလွှတ် ၍ ၊ လယ်ပြင် ၌ ရှိသောတိရစ္ဆာန် များ နှင့် ရှိလေသမျှ တို့ကို သိမ်း ယူလော့။ အိမ် သို့ မ ဆောင် လျှင်၊ လယ်ပြင် ၌ တွေ့ သမျှ သောလူ နှင့် တိရစ္ဆာန် တို့ အပေါ်မှာ မိုဃ်းသီး ကျ ၍ ၊ သူတို့သည် သေ

ကြလိမ့်မည်အကြောင်းကို ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။²⁰ ထာဝရဘုရား ၏ နှုတ်ကပတ် တော်ကို ကြောက်ရွံ့ သော ဖာရော

ဘုရင်၏ ကျွန် တို့သည်၊ မိမိ

ကျွန် နှင့် မိမိ တိရစ္ဆာန် တို့ကို အိမ် သို့ ပြေး စေကြ၏။

²¹ ထာဝရဘုရား ၏ နှုတ်ကပတ် တော်ကို ပမာဏ

မ ပြုသောသူတို့သည်၊ မိမိ

ကျွန် ၊ မိမိ တိရစ္ဆာန် တို့ကို လယ်ပြင် ၌ ထား ကြ၏။

²² ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် တရှောက် လုံး ၌ လူ တို့အပေါ်မှာ ၎င်း ၊ တိရစ္ဆာန် တို့အပေါ်မှာ၎င်း ၊ လယ်ပြင် ၌ ရှိလေသမျှ သော အပင် များအပေါ်မှာ၎င်း၊ မိုဃ်းသီး ရွာ စေခြင်းငှာ ၊ သင် ၏လက် ကို မိုဃ်း ကောင်းကင် သို့ ဆန့် လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော် မူ၏။²³ မောရှေ သည် မိမိ

လှံတံ ကို မိုဃ်းကောင်းကင် သို့ ဆန့် ၍ ၊ ထာဝရဘုရား သည် မိုဃ်းကြိုး နှင့် မိုဃ်းသီး ကို လွှတ် တော်မူ၏။ မီး သည်လည်း မြေ ပေါ်မှာပြေး လေ၏။ ထိုသို့

ထာဝရဘုရား သည်၊ အဲဂုတ္တု

ပြည် ၌ မိုဟ်းသီး ရွာ စေတော်မူသဖြင့်၊ ²⁴ အဲဂုတ္တုတု ပြည် တည်ထောင် သည်ကာလမှစ၍ တခါမျှ မဖြစ် ဘူးသော မိုဟ်းသီး ၊ မီး နှင့်ရော၍ အလွန် ပြင်းထန် စွာသော မိုဟ်းသီး ဖြစ် လေ၏။ ²⁵ အဲဂုတ္တုတု ပြည် တရှောက်လုံး ၌ ၊ လယ်ပြင် မှာ ရှိသမျှ သော လူ

နှင့် တိရစ္ဆာန် များ၊ မြက်ပင် များ၊ သစ်ပင် များ တို့ကို မိုဟ်းသီး ထိ လေ၏။ ²⁶ သို့ရာတွင် ဣသရေလ အမျိုးသား နေရာ ဂေါရှင် ပြည် ၌ မိုဟ်းသီး မ ကျ မရွာ။ ²⁷ ထိုအခါ ဖါရော ဘုရင်သည် လူကိုစေလွှတ် ၍ ၊ မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို ခေါ်ပြီးလျှင် ၊ ဤအမှု၌ ငါပြစ်မှား ပြီ။ ထာဝရဘုရား

သည် ဖြောင့်မတ် တော်မူ၏။ ငါ နှင့် ငါ ၏လူ တို့သည် အပြစ် များပါ၏။ ²⁸ တန် ပါပြီ။ အားကြီး သော မိုဟ်းကြိုး နှင့် မိုဟ်းသီး စံမည်အကြောင်း၊ ထာဝရဘုရား

ကို တောင်းပန် ပါ။ သင် တို့ကို ငါမ ဆီးမတား အလျင်အမြန်လွှတ် မည်ဟု ဆို လေ၏။ ²⁹ မောရှေ က လည်း ၊ မြို့ ထဲက ကျွန်ုပ် ထွက် သွားသောအခါ ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ ကျွန်ုပ် လက်ဝါး တို့ကို ဖြန့် ပါမည်။ ထာဝရဘုရား

သည် မြေကြီး ကို အစိုးရတော်မူကြောင်းကို ကိုယ်တော် သိ စေခြင်းငှာ မိုဟ်းကြိုး စံ လိမ့်မည်။ မိုဟ်းသီး လည်း

ကျ မ ရွာ ရ။ ³⁰ သို့သော်လည်း ကိုယ်တော် နှင့် ကိုယ်တော် ၏ကျွန် တို့သည်၊ ထာဝရ

အရှင်ဘုရား သခင်ကို မ
 ကြောက် သေး ကြောင်းကို အကျွန်ုပ်သိ ပါသည်ဟု
 လျှောက်ဆို ၏။³¹ ပိုက်ဆန် ပင်၊ မုယော
 ပင်ကို မိုဃ်းသီးထိ ၏။ မုယော
 ပင်သည် အသီး
 အနှံနှင့်ပြည့်စုံပြီ။ ပိုက်ဆန် ပင်လည်း အသီးမှည့် ပြီ။
³² ဂ ျှု စပါး၊ ကောက် စပါးပင်ကိုကား မ ထိ။ ထို အပင်
 တို့သည် မ ပေါက်ကြသေး။³³ မောရှေ သည် ဖာရော
 ဘုရင် ထံမှ ထွက် ၍ မြို့ ပြင် သို့သွား ပြီးလျှင် ၊
 ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ လက်ဝါး တို့ကို ဖြန့် သဖြင့် ၊
 မိုဃ်းကြိုး နှင့် မိုဃ်းသီး စံ လေ၏။ မြေ ပေါ်၌ လည်း မို
 ဃ်း မ ရွာ။³⁴ ထိုသို့ မိုဃ်း မရွာ၍ မိုဃ်းသီး နှင့် မိုဃ်းကြိုး
 စံ သည်ကို ဖာရော ဘုရင်မြင် လျှင် ၊ တဖန် ပြစ်မှား ၍
 ၊ ကျွန် များနှင့်တကွ နှလုံး ခိုင်မာ လျက်နေ၏။³⁵ ထိုသို့
 ဖာရောဘုရင်သည် နှလုံး ခိုင်မာ သည်ဖြစ်၍ ၊ မောရှေ
 ၌ ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဣသရေလ
 အမျိုးသား တို့ကို မ
 လွှတ် ဘဲနေပြန်သတည်း။

10

¹ တဖန် ထာဝရဘုရား က၊ သင်သည် ဖာရော
 ဘုရင်ထံ သို့ဝင် လော့။ ငါသည် ဤ
 နိမိတ် တို့ကို သူ

ရှေ့၌ ပြ ခြင်းငှာ ၎င်း၊² အဲဂုတ္တုတုပြည်၌ ငါပြုသော အမှု၊ အဲဂုတ္တုတု

လူတို့တွင် ငါပြု သောနိမိတ် တို့ကို၊ သင် ၏သား မြေး တို့အား ကြား ပြောသဖြင့် ၊ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို သင်တို့သိ စေခြင်းငှာ ၎င်း၊ သူ ၏နှလုံး ၊ သူ ၏ကျွန် တို့နှလုံး ကို ငါ ခိုင်မာ စေပြီ ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။³ မောရှေ နှင့် အာရုန် တို့သည်၊ ဖာရော

ဘုရင်ထံ သို့ဝင် ပြီးလျှင် ၊ ဟေမုလူတို့၏ ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား က၊ သင်သည် ငါ့ ရှေ့မှာ ကိုယ်ကို ကိုယ်မ နှိမ့်ချ ဘဲ အဘယ်မျှ ကာလ ပတ်လုံးနေလိမ့်မည် နည်း။ ငါ ၏လူ တို့ သည် ငါ့ အား ဝတ်ပြု မည်အကြောင်း ၊ သွားရသောအခွင့် ကိုပေး လော့။⁴ သို့မဟုတ် ငါ ၏လူ တို့ကို မ

လွှတ် ဘဲနေလျှင် ၊ ကြည့်ရှု လော့။ ကျိုင်းကောင် တို့ ကို သင် ၏ပြည် သို့ နက်ဖြန် ငါ ဆောင် ခဲ့မည်။⁵ မြေ မ ထင်ပေါ်နိုင် အောင် သူတို့သည် မြေ မျက်နှာ ကို ဖုံးလွှမ်း ကြလိမ့်မည်။ မိုဃ်းသီး မဖျက်၊ သင် တို့၌ ကျန် ကြွင်း သေးသမျှကို၎င်း၊ သင် တို့အဘို့ မြေ ၌ ပေါက် သမျှ သော အပင် တို့ကို၎င်းစား ကြလိမ့်မည်။⁶ သင် ၏ဘိုး ဘေး တို့သည် မြေ ပေါ်မှာဖြစ် သည် ကာလ

မှစ၍ ၊ ယနေ့ တိုင်အောင် မ မြင် ဘူးသကဲ့သို့၊ သင် ၏အိမ် များ၊ သင် ၏ကျွန် တို့အိမ် များ၊ အဲဂုတ္တုတု

လူအပေါင်း တို့၏ အိမ် များတို့ကို ဖြည့် ကြလိမ့်မည်
ဟု ဆို

ပြီးလျှင် ၊ လှည့်၍ ဖာရော ဘုရင်ထံမှ ထွက် သွား
လေ၏။⁷ ဖာရော ဘုရင်၏ ကျွန် တို့ကလည်း ၊ ဤ လူ
သည် ငါ တို့ကို အဘယ်မျှ ကာလ ပတ်လုံးနှောင့်ရှက် ပါ
လိမ့်မည်နည်း။ ထိုသူတို့သည် သူ

တို့၏ဘုရား သခင် ထာဝရဘုရား အား ဝတ်ပြု
မည်အကြောင်း အခွင့် ပေးတော်မူပါ။ အဲဂုတ္တု

ပြည်ပျက် ကြောင်း ကို သိ

တော်မ မူသေးသလောဟုလျှောက် ကြလျှင် ၊

⁸ မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို တဖန် ဖာရော

ဘုရင်ထံ သို့သွင်း ပြန်၍ ၊ သင် တို့၏ဘုရား သခင်
ထာဝရ ဘုရားအား ဝတ်ပြု ခြင်းငှာသွား ကြလော့။
သို့ရာတွင် သွား ရသောသူတို့သည် အဘယ်သူ နည်းဟု
မေး လျှင်၊⁹ မောရှေ က၊ အကျွန်ုပ်တို့သည် သူငယ် ၊
သူအို၊ သားသမီး ၊ သိုး ၊ နွား ပါလျက် သွား ပါမည်။
အကြောင်းမူကား ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ ပွဲ ခံရပါ
မည်ဟု ပြန်ဆို လေသော်၊¹⁰ ဖာရောမင်းက၊ သင် တို့နှင့်
သူငယ် များကို ငါလွှတ် သည်အတိုင်း ၊ ထာဝရဘုရား
သည် သင် တို့၌ ရှိစေသော။ သတိပြု ၊ မကောင်း သော
အကြံကို ကြံကြသည်တကား။¹¹ ထိုသို့ မ ဖြစ်ရာ။ အ
ရင်တောင်း လျှောက်သည်အတိုင်း၊ ယောက်ျား ဖြစ်သော
သူတို့သာသွား ၍ ထာဝရ ဘုရားအား ဝတ်ပြု ကြဟု မိန့်

တော်မူသဖြင့်၊ သူ

တို့ကို အထံ

တော်မှ နှင် ကြလေ၏။¹² ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊

ကျိုင်း တို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည် သို့ ရောက် လာ၍ မိုဃ်းသီး မဖျက်၊ မြေ ပေါ်မှာ
ကျန်ရစ် သောအပင် ရှိသမျှ တို့ကို စား စေခြင်းငှာ ၊ အဲ
ဂုတ္တု ပြည် အပေါ်မှာ လက် ကိုဆန့် လော့ဟု မောရှေ
အား မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊¹³ မောရှေ သည် မိမိ

လိုတံ ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် အပေါ်မှာ ဆန့် သဖြင့် ၊ ထို နေ့ နှင့် ထိုည၌
ပတ်လုံး ၊ အရှေ့ လေ ကို မြေ ပေါ်မှာထာဝရဘုရား လာ
စေတော်မူ၍၊ နံနက် ရောက် မှ အရှေ့ လေ သည် ကျိုင်း
တို့ကို ဆောင် ခဲ့လေ၏။¹⁴ ထိုကျိုင်း တို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည် လုံး ကို လွှမ်းမိုး ၍ ၊ ပြည် နယ်နိမိတ် ရှိသမျှ
အပေါ်မှာ နား

သဖြင့် အလွန် များပြား ကြ၏။ ထိုသို့

သော ကျိုင်း တို့သည် ရှေး ကမ ဖြစ် စဖူး၊ နောက်
၌လည်း မ ဖြစ် ရလတုံ။¹⁵ မြေ မည်း သည်တိုင်
အောင်မြေ တပြင်လုံး ကို ဖုံးအုပ် ၍ တပြည် လုံးတွင်
မြက်ပင် ရှိသမျှ မိုဃ်းသီး နှင့် လွတ် သောသစ်သီး ရှိသမျှ
ကို စား

ကြသဖြင့် ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် တရှောက်လုံး တွင် သစ်ပင်
မြက်ပင် တို့၌ စိမ်း သောအရာ တစုံတခုမျှ မ ကျန်ရစ်။

16 ထိုအခါ ဖာရော ဘုရင်သည် မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို အလျင်အမြန် ခေါ်၍ ၊ သင် တို့၏ ဘုရား

သခင် ထာဝရဘုရား

ကို၎င်း ၊ သင် တို့ကို၎င်း ငါပြစ်မှား ပါပြီ။ 17 သို့ ဖြစ်၍ သည်တခါ ငါ့ အပြစ် ကို သည်းခံ ပါလော့။ သင် တို့၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား သည်၊ ဤ

သေဘေး တခုကိုသာ ငါ မှ ပယ်ရှား ပါမည်အကြောင်း တောင်းပန် ပါဟု ဆို သည်ရှိသော်၊ 18 မောရှေသည် အထံ

တော်မှ ထွက် ၍ ၊ ထာဝရဘုရား ကို တောင်းပန် လေ၏။ 19 ထာဝရဘုရား သည် အားကြီးသော အနောက် လေ ကို လွှတ် တော်မူသဖြင့် ၊ ထိုလေသည် ကျိုင်း တို့ကို ဆောင်သွား ၍ ဧဒုံ ပင်လယ် ၌ ချ ပစ်လေ၏။ အဲဂုတ္တု

ပြည် တရှောက်လုံး ၌ ကျိုင်း တကောင် မျှ မ

ကျန်ရစ်။ 20 သို့သော်လည်း ၊ ထာဝရဘုရား သည် ဖာ ရော

ဘုရင်၏နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေတော်မူသဖြင့် ၊ သူသည် ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့ကို မ

လွှတ် ဘဲနေပြန်လေ၏။ 21 တဖန် ထာဝရဘုရား က၊ အဲ ဂုတ္တု

ပြည် တရှောက်လုံး၌ မှောင်မိုက် သာမည မဟုတ်၊ စမ်းသပ် ၍ တွေ့ရသောမှောင်မိုက် ဖြစ် စေခြင်းငှာ ၊ သင် ၏လက် ကို မိုဃ်းကောင်းကင် သို့ ဆန့် လော့ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊ 22 မောရှေ သည် မိမိ

လက် ကို မိုဃ်းကောင်းကင် သို့ ဆန့်၍ ၊ အဲဂုတ္တုတု ပြည် တရှောက်လုံး ၌ ထူထပ် သော မှောင်မိုက် သည် သုံး ရက် ပတ်လုံးဖြစ် လေ၏။ ²³ ထိုအခါ တယောက်ကိုတ ယောက်မ မြင် နိုင်ကြ။ သုံး

ရက် ပတ်လုံးအဘယ်သူမျှ မိမိ နေရာ မှ မ ထ ရကြ။ သို့ရာတွင် ကူသရေလ အမျိုးသား အပေါင်း တို့သည်၊ မိမိ တို့နေရာ ၌ အလင်း ကို ရ ကြ၏။ ²⁴ ထိုအခါ ဖာရော ဘုရင်သည် မောရှေ နှင့် အာရုန်ကို ခေါ်၍ ထာဝရ ဘုရား အား ဝတ်ပြု ခြင်းငှာသွား ကြလော့။ သို့ရာတွင်သုံး နွား များကို ထား

ခဲ့ကြစေ။ သူငယ် များကို ခေါ် ကြစေဟု မိန့် တော် မူ၏။ ²⁵ မောရှေ ကလည်း ၊ ကျွန်ုပ် တို့ဘုရား သခင် ထာဝရဘုရား အား ယဇ်ပူဇော် စရာဘို့ ယဇ်ကောင် များ၊ မီးရှို့ ရာပူဇော်သဏ္ဌာန်များကို ကိုယ်တော် ပေး ရမည်။ ²⁶ ကျွန်ုပ် တို့သည် တိရစ္ဆာန် များကို ဆောင်သွား ရမည်။ တကောင်မျှ မ

ကျန်ရစ် ရ။ အကြောင်းမူကား ၊ သူ တို့အထဲက ကျွန်ုပ် တို့ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား အား ဝတ်ပြု စရာဘို့ ရွေး ယူရမည်။ ထာဝရ

ဘုရားအား အဘယ် မည်သောအကောင်နှင့် ဝတ်ပြု ရ မည်ကို ထို

အရပ်သို့ မ ရောက် မှီ မ

သိ ပါဟု ဆို လေသော်၊ ²⁷ ထာဝရဘုရား သည် ဖာရော

ဘုရင်၏ နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေတော်မူသဖြင့် ၊ သူသည်
ဣသရေလ

အမျိုးသားတို့ကို မ

လွှတ် ။ ²⁸ မောရှေ ကို လည်း ၊ ငါ့ ထံမှ ထွက် သွား
လော့။ နောက် တဖန် ငါ့ မျက်နှာ ကို မ

မြင် အောင် သတိပြု လော့။ ငါ့ မျက်နှာ ကို မြင် သော
နေ့ ၌ သေ မည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။ ²⁹ မောရှေ ကလည်း ၊
မိန့်တော်မူချက်သည် လျောက်ပတ် ပါ၏။ မျက်နှာ တော်
ကို နောက် တဖန်မ မြင် ပါဟု လျှောက်ဆို ၏။

11

¹ ထိုအခါ ထာဝရဘုရား က၊ ဖာရော

ဘုရင်နှင့် အဲဂုတ္တု ပြည်အပေါ်မှာ ဘေး

တပါး ကို ငါရောက် စေဦး မည်။ ထိုနောက် သင်
တို့ကို လွှတ် လိမ့်မည်။ လွှတ် သောအခါ ၌လည်း၊
အကယ်၍သင် တို့ကို တပြိုင်နက် နှင် လိမ့်မည်။ ² ဣ
သရေလလူယောက်ျားသည်၊ အိမ်နီးချင်း ယောက်ျား ၌
၎င်း၊ မိန်းမသည် အိမ်နီးချင်း မိန်းမ ၌ ၎င်း ၊ ငွေ တန်ဆာ
၊ ရွှေ တန်ဆာ ၊ အဝတ်တန်ဆာတို့ကို တောင်း စေခြင်းငှာ
၊ လူ များတို့အား ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်
မူ၏။ ³ သူတို့တောင်းသည်အတိုင်း၊ အဲဂုတ္တု

လူ တို့သည် ပေး ချင် သော စေတနာ စိတ် ကို
ထာဝရဘုရား

ဖြစ် စေ တော်မူ၏။ မောရှေ သည်လည်း ၊ အဲဂုတ္တု
ပြည် တွင် ဖာရော ဘုရင်၏ ကျွန် များ၊ လူ

များရှေ့၌ ကြီးစွာ သော အသရေ ရှိလေ၏။ ^၄ ထိုအခါ
မောရှေ က၊ ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူသည်ကား၊ သန်းခေါင် အချိန်၌ အဲဂုတ္တု
ပြည်အလယ် သို့ ငါ ထွက်သွား မည်။ ^၅ နန်း ထိုင် သော
ဖာရော

ဘုရင်၏ သားဦး

မှစ၍ ၊ ကြိတ်ဆုံ နောက်၌ ထိုင်သော ကျွန်မ ၏သားဦး
တိုင်အောင် ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် ၌ ရှိသမျှ သော သားဦး

တို့နှင့် တိရစ္ဆာန် တို့၏ သားဦး

ရှိသမျှ တို့သည် သေ ကြလိမ့်မည်။ ^၆ အဲဂုတ္တု ပြည်
တရောက်လုံး တွင် ၊ ရှေးကာလ၌ မ

ဖြစ် စဖူး၊ နောင်ကာလ၌လည်း မ

ဖြစ် လတုံသော ကြီးစွာ သော ငိုကြွေး ခြင်း ဖြစ် ရ
လိမ့်မည်။ ^၇ သို့ရာတွင် ထာဝရဘုရား သည်၊ အဲဂုတ္တု

လူတို့နှင့် ကုသရေလ လူတို့ကို ခြားနား စေတော်မူ
ကြောင်း ကို သင်တို့သိ စေခြင်းငှာ ၊ ကုသရေလ လူ တစုံ
တယောက်ကို ခွေး တကောင်မျှ မ

ဟိန်း ရဟု မိန့် တော်မူ၏။ ^၈ ကိုယ်တော် ၏ ကျွန် ဖြစ်
သော ဤ

လူအပေါင်း တို့သည်လည်း ကျွန်ုပ် ထံ သို့လာ ၍ ပြပ်
ဝပ် လျက် ထွက်သွားပါ။ ကိုယ်တော် နှင့် ကိုယ်တော်

နောက် ၌ လိုက်သော လူ

အပေါင်း တို့ ထွက်သွား ကြပါဟု ပြောဆို ပြီးမှ ကျွန်ုပ်
ထွက်သွား ပါမည်ဟု လျှောက်ဆိုသဖြင့် ၊ အမျက် ထွက်၍
ဖာရော

ဘုရင်ထံမှ ထွက်သွား လေ၏။⁹ ထာဝရဘုရား က
လည်း ၊ အံ့ဘွယ် သော အမှုတော်တို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည် ၌ များပြား မည်အကြောင်း ၊ ဖာရော ဘုရင်သည်
သင် တို့၏စကားကို နား မ ထောင်ဘဲနေလိမ့်မည်ဟု မော
ရှေ အား မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊¹⁰ မောရှေ နှင့် အာရုန်
တို့သည် ဖာရော

ဘုရင်ရှေ့မှာ ဤ အံ့ဘွယ် သော အမှုအလုံးစုံ တို့ကို ပြု
သော်လည်း ၊ ထာဝရဘုရား သည် ဖာရော

ဘုရင်၏ နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေတော်မူသဖြင့် ၊ ဣသရေ
လ အမျိုးသား တို့ကို ပြည် တော်မှ ထွက်သွားရသော
အခွင့် ကို မ ပေးဘဲ နေသတည်း။

12

¹ ထာဝရဘုရား သည် အဲဂုတ္တု

ပြည် ၌ မောရှေ နှင့် အာရုန် တို့အား မိန့် တော်မူ
သည်ကား၊² ဤ လ သည် သင် တို့၌ လဦး တည်းဟူသော
နှစ် စဉ်တွင် ပဌမ လ ဖြစ်ရမည်။³ သင်တို့သည် ဣသရေ
လ

အမျိုး ပရိသတ် အပေါင်း တို့ကို မှာ ထားရသောစကား
ဟူမူကား၊ ဤ

လ ဆယ် ရက် နေ့၌

သင် တို့ ရှိ သမျှ သည်၊ မိမိ အိမ်ထောင် အသီးအသီး အတိုင်း တအိမ်ထောင် လျှင် သိုးသငယ် တကောင်စီ ယူ ရမည်။⁴ အိမ်ထောင် ငယ် ၍ သိုးသငယ်တကောင်နှင့် မတန်လျှင် ၊ နီးစပ် သော အိမ်နီးချင်း နှင့် စပ်ဘက် ၍ လူ မည်မျှရှိသည်ဟု ရေတွက် ပြီးလျှင်၊ တကောင်ကို စား လောက်သော သူများကိုထောက် ၍ သိုးသငယ် တ ကောင်ကို ယူရမည်။⁵ သိုး သငယ်ဖြစ်စေ ၊ ဆိတ် သငယ် ဖြစ်စေ၊ သင်တို့ယူ သော အကောင်သည် အပြစ် မပါ၊ အခါ မလည်သော အထီး

ဖြစ် ရမည်။⁶ ထိုသိုးသငယ်တို့ကို၊ ထို လ ဆယ် လေး ရက် တိုင်အောင် စောင့် ထားပြီး မှ ၊ ညဦး အချိန်၌ ဣသရေလ အမျိုး အစည်းအဝေး ပရိသတ် အပေါင်း တို့သည် သတ် ရကြမည်။⁷ သိုး သငယ် ၏အသားကို စား

ရသောအိမ် ၏ တံခါးထုပ် နှင့် တံခါးတိုင် နှစ် ဘက်၌ ၊ သိုးသငယ်၏အသွေး ကို ယူ

၍ ထိုး ရမည်။⁸ အသား ကို မီး နှင့်ကင် ပြီးမှ ၊ ထို ည၌ ခြင်းတွင် တဆေးမပါသောမုန့် ၊ ခါး သော ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စား ရမည်။⁹ အသား စိမ်း သည်ဖြစ်စေ ၊ ရေ နှင့် ပြုတ် သည်ဖြစ်စေမ စား ရ။ ခေါင်း ၊ ခြေထောက် ၊ အသည်း ၊ နှလုံး စသည်တို့နှင့် တကွ ၊ မီး ကင် ပြီးမှစားရမည်။¹⁰ နံနက် တိုင်အောင် ထို အသား ကို မ

ကြွင်း စေရ။ အနည်းငယ်ကြွင်း လျှင် မီး
 နှင့် ရှို့ ရမည်။¹¹ အဘယ်သို့စား ရမည်နည်းဟူမူကား၊
 ခါးစည်း ကို စည်း လျက်၊ ခြေနင်း ကို စီး
 လျက် ၊ တောင်ဝေး ကို ကိုင် လျက် အလျင်အမြန် စား
 ရမည်။ ထာဝရဘုရား

၏ ပသခါ ဖြစ်သတည်း။¹² အကြောင်းမူကား၊ ယနေ့
 ည၌ တွင် အဲဂုတ္တု ပြည် ကို ငါသည် ထုတ်ချင်းခပ်သွား
 ၍ ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် ၌ ရှိသောလူ တို့၏ သားဦး များနှင့်
 တိရစ္ဆာန် တို့၏ သားဦးများအပေါင်း တို့ကို ဒဏ်ခတ် ၍
 ၊ အဲဂုတ္တု ပြည်၏ ဘုရား

တို့ကို တရားစီရင် မည်။ ငါ သည် ထာဝရဘုရား
 ဖြစ်၏။¹³ သိုးသငယ်၏ အသွေး သည် သင် တို့နေရာ
 အိမ် ၌ သင် တို့၏ လက္ခဏာ သက်သေဖြစ် ၍ ၊ ထို
 အသွေး ကို ငါမြင် သောအခါ ၊ သင် တို့ကို ငါလွန် သွား
 မည်။ ထိုသို့

အဲဂုတ္တု ပြည် ကို ငါ သည် ဒဏ်ခတ် သောအခါ ၊
 ဖျက်ဆီး ခြင်း ဘေးဥပဒ် သည် သင် တို့ကို မ သင့် မ
 ရောက်ရ။¹⁴ ဤ နေ့ရက် သည်လည်း သင် တို့အောက်မေ့
 စရာဘို့ ဖြစ် ၍ ၊ သင် တို့၏အမျိုး အစဉ်အဆက်မပြတ်
 ဤနေ့ရက်၌ ထာဝရဘုရား

အား ပွဲခံ ရကြမည်။ ပညတ် တော်ရှိသည်ဖြစ်၍ ၊ ထိုပွဲ
 ကို အစဉ် အမြဲခံရကြမည်။¹⁵ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးတဆေး
 မပါသောမုန့်ကို စား

ရမည်။ ပဌမ
 နေ့ရက် ၌ တဆေး ကို အိမ် များမှ ပယ် ရမည်။ ပဌမ
 နေ့ မှစ၍ ခုနစ် ရက် နေ့တိုင်အောင် ၊ တဆေး ပါသော
 မုန့်ကို စား

သောသူ မည်သည်ကား၊ ကူသရေလ
 အမျိုးမှ ပယ်ရှင်း ခြင်းကိုခံရမည်။ ¹⁶ ပဌမ နေ့ ၌ ၎င်း
 ၊ ခုနစ် ရက် နေ့၌ ၎င်း၊ ဓမ္မ
 စည်းဝေး ခြင်းကို ပြုရမည်။ ထို
 နေ့ရက်၌ လူ တိုင်း စား ခြင်းကိုစွန့်ခွာသော အလုပ်
 အဆောင်မှတစ်ပါး အခြားသောအလုပ် ကို မ
 လုပ် မဆောင်ရ။ ¹⁷ ထိုအဇမ ပွဲကိုခံရ သောအကြောင်း
 ဟူမူကား၊ထို နေ့ ရက်၌ သင် တို့ဗိုလ်ခြေ များကို၊ အဲဂုတု
 တို့

ပြည် ထဲက ငါနှုတ်ဆောင် သည်ဖြစ်၍ ၊ ထိုအကြောင်း
 ကြောင့် ပညတ် တော်ရှိသည်အတိုင်း၊ သင် တို့၏အမျိုး
 အစဉ် အဆက်မပြတ်ထို နေ့ရက် ကို အမြဲစောင့် ရကြ
 မည်။ ¹⁸ ပဌမ လ ဆယ် လေး ရက် နေ့ညဦး မှစ၍နှစ်
 ဆယ် တ ရက်နေ့ ညဦး တိုင်အောင် ၊ သင်တို့သည်
 တဆေး

မပါသောမုန့်ကို စား ရကြမည်။ ¹⁹ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံး
 သင် တို့အိမ် များ၌ တဆေး မ ရှိ ရ။ တဆေး

ပါသောမုန့်ကို စား

သောသူ မည်သည်ကား၊ တကျွန်းတနိုင်ငံ သားဖြစ်စေ
 ၊ ပြည် သား ဖြစ်စေ၊ ကူသရေလ

အမျိုး ပရိသတ် မှ ပယ်ရှင်း ခြင်းကိုခံရမည်။²⁰ သင်
တို့နေရာ အရပ်ရပ် တို့၌ တဆေး ပါသောမုန့်ကို မ
စား ရ။ တဆေး

မပါသောမုန့်ကိုသာ စား

ရမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။²¹ ထိုအခါ မောရှေ သည် ကူ
သရေလ

အမျိုး အသက်ကြီး သူအပေါင်း တို့ကိုခေါ်၍ ၊ သင်
တို့သည် အိမ်ထောင် များ အသီးအသီးကိုယ်စီကိုယ်စီသို့
သွယ် တို့ကို ယူ

၍ ပသခါ ပွဲဘို့ သတ် ကြလော့။²² ဟုသုပ္ ပင်ညွန့်တ
စည်း ကို ယူ

၍ အင်တုံ ၌ ထည့်သော အသွေး ထဲမှာ နှစ် ပြီးလျှင်
၊ တံခါးထုပ် တံခါးတိုင် နှစ် ဘက်တို့ကို ထိုးသုတ် ကြ
လော့။ ထိုနောက်မှ နံနက် တိုင်အောင် အဘယ်သူမျှ မိမိ
အိမ် တံခါး ပြင်သို့ မ

ထွက် မသွားရ။²³ အကြောင်းမူကား၊ ထာဝရဘုရား

သည် အဲဂုတ္တု

လူတို့ကို ဒဏ်ခတ် ခြင်းငှာ ထုတ်ချင်းခတ်သွား တော်
မူမည်။ တံခါးထုပ် နှင့် တံခါးတိုင် နှစ် ဘက်၌ ရှိသော
အသွေး ကို မြင် သောအခါ ၊ ထာဝရဘုရား သည် တံခါး
ကို လွန် သွားတော်မူမည်။ ဖျက်ဆီး သောသူသည် သင်
တို့ကို ဒဏ်ခတ် ခြင်းငှာ ၊ အိမ် ထဲ သို့ဝင် ရသောအခွင့်
ကိုပေး တော်မ မူ။²⁴ သင် တို့နှင့် သင် တို့၏သား များ၌
ပညတ် တော်ရှိသည်ဖြစ်၍၊ ဤ

အမှု ကို အစဉ်အမြဲ စောင့် ရကြမည်။²⁵ ဂတိ တော်
ရှိသည်အတိုင်း ၊ ထာဝရဘုရား ပေး တော်မူလတံသော
ပြည် သို့ သင်တို့သည် ရောက် ကြသောအခါ ဤ ဝတ် ကို
ပြု ရမည်။²⁶ သင် တို့၏ သား

မြေးတို့က၊ ဤ

ဝတ် ကိုပြု၍ အဘယ်သို့ ဆိုလိုသနည်းဟု မေးမြန်း ကြ
လျှင် ၊

²⁷ ထာဝရဘုရားသည် အဲဂုတ္တု

လူတို့ကို ဒဏ်ခတ် ၍ ၊ ငါ တို့အိမ် များကို ချမ်းသာ
ပေးတော်မူသောအခါ ၊ အဲဂုတ္တု ပြည်၌ ဣသရေလ
အမျိုးသား တို့၏အိမ် များကို လွန် သွားတော်မူသော
ထာဝရဘုရား ၏ ပသခါ ယင် ဖြစ်သတည်းဟု ပြန်ပြော
ရကြမည်ဟု မောရှေဆို ပြီးလျှင် ၊ ထိုသူ တို့သည် ဦးညွတ်
ချ ၍ ကိုးကွယ် ကြ၏။²⁸ ထိုသို့ မောရှေ နှင့် အာရုန် တို့
ကို ထာဝရဘုရား

မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား
တို့ သည် ပြု ကြ၏။²⁹ သန်းခေါင် အချိန်၌ ၊
ထာဝရဘုရား သည် နန်း ထိုင် သော ဖာရော

ဘုရင်၏ သားဦး

မှစ၍ ထောင် ထဲမှာ အချုပ် ခံရသောသူ ၏သားဦး

တိုင်အောင် ၊ အဲဂုတ္တု ပြည် ၌ သားဦး ရှိသမျှ ကို၎င်း
၊ တိရစ္ဆာန် တို့၏ သားဦး

ရှိသမျှ ကို ၎င်း ဒဏ်ခတ် တော်မူ၏။³⁰ ထိုည၌ တွင်၊

ဖာရော

ဘုရင်နှင့် သူ ဧကန်များ၊ အဲဂုတ္တု

လူများတို့သည် ထ

ကြ၍၊ အသေကောင် ကင်း သောအိမ် တအိမ်မျှ မရှိ
သောကြောင့် ၊ အဲဂုတ္တု ပြည်၌ ကြီးစွာ သော ငိုကြွေး
ခြင်း ဖြစ် လေ၏။³¹ ထိုည၌ ခြင်းတွင် မောရှေ နှင့် အာ
ရန် ကို ခေါ်တော်မူလျှင် ၊ သင် တို့မှစ၍ ကုသရေလ
အမျိုးသား တို့၊ ထ

၍ ငါ့ လူ စုထဲက ထွက်သွား ကြလော့။ သင် တို့တောင်း
သည်အတိုင်း ထာဝရဘုရား အား သွား ၍ ဝတ်ပြု ကြ
လော့။³² သင်တို့တောင်း သည်အတိုင်း သိုး နွား များကို
ယူ

၍ သွား ကြလော့။ ငါ့ ကိုလည်း ကောင်းကြီး ပေးကြ
လော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။³³ အဲဂုတ္တု လူတို့ကလည်း ၊ ငါ
တို့ရှိသမျှ သည် အသေကောင် ဖြစ်ကြပြီဟုဆို လျက်၊ ကု
သရေလလူ

တို့ကို အဲဂုတ္တုပြည် ထဲက အလျင်အမြန် လွှတ် ခြင်း
ငှာ ကျပ်ကျပ်နှိုးဆော် ကြ၏။³⁴ ထိုလူ တို့သည် တဆေး

မ ရောသေးသော မုန့်စိမ်း ကိုယူ ၍ မုန့် နယ်သော
ခွက်တို့ကိုလည်း အဝတ် နှင့်တကွ ထုပ် ၍ ထမ်း ကြ၏။
³⁵ မောရှေ စီရင် သည်အတိုင်း ၊ ကုသရေလ အမျိုးသား
တို့သည် ငွေ တန်ဆာ ၊ ရွှေ တန်ဆာ ၊ အဝတ် တန်ဆာများ
ကို အဲဂုတ္တု

လူတို့၌ တောင်း ကြ၏။³⁶ တောင်း သည်အတိုင်း

လည်း၊ ပေးချင်သောစေတနာ စိတ်ကို အဲဂုတ္တု

လူတို့အား ထာဝရဘုရား

ပေး တော်မူသဖြင့် ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့၏ ဥစ္စာများကို
လုယူ ကြ၏။³⁷ ကုသရေလ အမျိုးသား မိန်းမနှင့် သူငယ်
ကို မ

ဆိုဘဲ၊ ယောက်ျား အရေအတွက်အားဖြင့်ခြောက် သိန်း
ခန့်မျှ ရှိသောသူတို့သည်၊ ရာမသက် မြို့မှ ထွက်၍ သု
ကုတ် အရပ်သို့ ခရီးသွား ကြ၏။³⁸ အမျိုးမျိုးသော လူ

အများ တို့သည်လည်း ၊ သိုး နွား အစရှိသော များစွာ
သောတိရစ္ဆာန် တို့နှင့်တကွ လိုက် ကြ၏။³⁹ တဆေး မ
ရောဘဲ အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ ဆောင် ခဲ့သော မုန့်စိမ်း ကိုယူ၍၊ တဆေး

မပါသောမုန့် ကို ဖုတ် ရကြ၏။ အကြောင်း မူကား၊ အဲ
ဂုတ္တု

ပြည်၌ မန္တမဏ် အနှင် ခံရသောကြောင့် ၊ ကိုယ်
စားစရာ ကို မ

ပြင် ကြ။⁴⁰ ကုသရေလ အမျိုးသား တို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ ဧည့်သည်ဖြစ်၍၊ တည် နေကြသော ကာလ

နှစ် ပေါင်း လေး

ရာ သုံးဆယ် ဖြစ်သတည်း။⁴¹ အနှစ် လေး ရာ သုံး
ဆယ် စေ့ သောနေ့ ခြင်းတွင် ၊ ထာဝရဘုရား ၏ ဗိုလ်ခြေ
အပေါင်း တို့သည်၊ အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ ထွက် သွားကြ၏။⁴² အဲဂုတ္တု ပြည် မှ နှုတ်

ဆောင်တော်မူသောအတွက်ကြောင့်၊ ထို

နေ့ညဉ့် ကို အထူးသဖြင့်ထာဝရဘုရား ၌ စောင့် စရာ
ကောင်း၏။ ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့၏ အမျိုး အစဉ် အဆက်မပြတ်စောင့်
ရသောထာဝရဘုရား ၏ ညဉ့်ကား၊ ဤ

သည် ညဉ့် ပေတည်း။⁴³ ပသခါ ပွဲတရား ဟူမှုကား ၊ တ
ပါး အမျိုးသားမ စား ရ။⁴⁴ သို့ရာတွင် ငွေ နှင့် ဝယ် သော
ကျွန် သည် အရေဖျား လှီးမင်္ဂလာကို ခံပြီးလျှင် စား ရ၏။
⁴⁵ တကျွန်း တနိုင်ငံသားဖြစ်စေ ၊ အခစား သောကျွန်ဖြစ်
စေ၊ မ

စား ရ။⁴⁶ တအိမ် တည်း၌ တကောင်ကိုစား ရ၏။
အသား

ကို အိမ် ပြင် သို့ ယူ

မ သွားရ။ အရိုး

ကိုလည်း မ ချိုး ရ။⁴⁷ ဣသရေလ အမျိုးသားပရိသတ်
အပေါင်း တို့သည် ထိုပွဲ ကို ခံရကြမည်။⁴⁸ သင် တို့ထံမှာ
တည်းခို သော တပါး အမျိုးသားသည် ထာဝရဘုရား

အဘို့ ပသခါပွဲ ကို ခံခြင်းငှာအလို ရှိလျှင် ၊ သူ ၌ ရှိ
သောယောက်ျား အပေါင်း တို့သည် အရေဖျား လှီးမင်္ဂလာ
ကို ခံကြစေ။ သို့ပြီးမှ ထိုသူသည် ပြည် သား ကဲ့သို့ ဖြစ်
သောကြောင့်၊ ချဉ်း၍ ထိုပွဲ သို့ ဝင် စေ။ အရေဖျား လှီး
မင်္ဂလာကို မခံသောသူမည်သည်ကား၊ ထိုပွဲ၌ ဝင်၍ မ

စား ရ။⁴⁹ အမျိုးသား ချင်းဖြစ်သောသူ၊ သင် တို့တွင်
တည်းခို သော တပါး အမျိုးသားဖြစ်သောသူတို့သည်၊ တ

ပါး တည်းသောတရား နှင့် ဆိုင် ကြ၏ဟု ထာဝရဘုရား
 သည် မောရှေ နှင့် အာရုန် ၌ ပညတ် ထားတော်မူ၏။
 50 ထိုသို့ မောရှေ နှင့် အာရုန် ၌ ထာဝရဘုရား
 ပညတ် ထားတော်မူ သည် အတိုင်း ၊ ကုသရေလ
 အမျိုးသား အပေါင်း တို့သည် ပြု ကြ၏။ 51 ထို နေ့ ခြင်း
 တွင် ထာဝရဘုရား သည်၊ ကုသရေလ
 အမျိုးသား ဗိုလ်ခြေ တို့ကို အဲဂုတ္တု
 ပြည် မှ ဆောင်သွား တော်မူပြီးလျှင်၊

13

1 မောရှေ ကို ခေါ်၍ ကုသရေလ
 အမျိုးသား တို့တွင် အဦးဘွားသောသူ၊ 2 လူ ဖြစ်စေ
 ၊ တိရစ္ဆာန် ဖြစ်စေ ၊ သားဦး အပေါင်း တို့ကို ငါ့ အဘို့
 သန့်ရှင်း စေလော့။ ငါ့ ဥစ္စာဖြစ်ကြသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။
 3 မောရှေ ကလည်း ၊ သင်တို့သည် ကျွန် ခံနေရာ အဲဂုတ္တု
 တု ပြည်မှ ထွက် သွားသော ဤ
 နေ့ ရက်ကို အောက်မေ့ ကြလော့။ ထာဝရဘုရား
 သည် အားကြီး သောလက် တော်ဖြင့် သင် တို့ကို ထို
 ပြည်မှ နှုတ် ဆောင်တော်မူပြီ။ တဆေး
 ပါသောမုန့်ကို မ
 စား ရ။ 4 အဗိဗ လ ၊ ယနေ့ ၌ ပင် သင် တို့သည် ထွက်
 လာကြပြီ။ 5 သင် တို့အား ပေး ခြင်းငှာ ဘိုးဘေး များ၌
 ထာဝရဘုရားကျိန်ဆို တော်မူသော ပြည်၊ ခါနီ လူ၊ ဟိတု
 တို့

လူ၊ အာမောရီ

လူ၊ ဟိဝီ

လူ၊ ယေဗုသိ

လူတို့နေရာ တည်းဟူသောနို့ နှင့် ပျားရည် စီး သော
ပြည် သို့ ပို့ဆောင် တော်မူပြီးမှ ၊ ယခု လ တွင် သင်
တို့သည် ဤ

ဝတ် ကိုပြု ရကြမည်။⁶ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးတဆေး မ
ပါသောမုန့်ကို စား

ပြီးမှ ၊ ခုနစ် ရက်မြောက်သောနေ့ တွင် ၊ ထာဝရဘုရား
အဘို့ ပွဲ ခံရကြမည်။⁷ တဆေး မပါသောမုန့်ကို စား

ရသောခုနစ် ရက် ပတ်လုံးသင် တို့၌ တဆေး ကို မ
တွေ့ မမြင်ရ။ သင် တို့နေ သောအရပ်ရပ် တို့၌ လည်း
မ တွေ့ မမြင်ရ။⁸ ငါ တို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ ထွက် သောကာလ ၊ ထာဝရဘုရား ပြု တော်မူ
သောကျေးဇူး တော်ကြောင့် ဤသို့ပြုရ၏ဟု ထို

နေ့ ၌ သား မြေး တို့ အား ကြား ပြော ရ မည်။
⁹ ထာဝရဘုရား ၏ တရား

သည်၊ သင် ၏နှုတ် ၌ တည် မည်အကြောင်း ၊ ဤ
အရာသည် သင် ၏လက် ၌ လက္ခဏာ သက်သေ၊ သင်
၏မျက်စိ ကြား မှာ အောက်မေ့ ဘို့ရာ ဖြစ် ရမည်။
အားကြီး သောလက် တော်ဖြင့် ထာဝရဘုရား သည်၊ သင့်
ကို အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ နှုတ်ဆောင် တော်မူပြီ။¹⁰ ထို့ကြောင့် စီရင်တော်

မူသောဤ ထုံးစံ ကို၊ မိမိ

အချိန် ၌ နှစ် စဉ်အတိုင်း စောင့် ရကြမည်။¹¹ သင် တို့၌
၎င်း ၊ ဘိုးဘေး ၌ ၎င်း၊ ကျိန်ဆို တော်မူသည်အတိုင်း ၊
ထာဝရဘုရား သည် သင် တို့ကို ပို့ဆောင် ၍ ၊ ထိုပြည်ကို
ပေး သနားတော်မူသောအခါ၊¹² သင်တို့၌ အဦး

ဘွား သော သား အပေါင်း တို့နှင့် သင် တို့၌ရှိ သော
တိရစ္ဆာန် တို့၏ သားဦး

အပေါင်း တို့ကို၊ ထာဝရဘုရား

အဘို့ အသီးအခြားခွဲ ထားရကြမည်။ အထီး

ရှိသမျှတို့သည်၊ ထာဝရဘုရား

၏ ဥစ္စာဖြစ် ရကြမည်။¹³ မြည်း မ၌ အဦး

ဘွားသော မြည်းသငယ်ကို၊ သိုးသငယ် နှင့် ရွေး ရမည်။

မ

ရွေး လိုလျှင် ၊ မြည်း သငယ် လည်ပင်း ကို ချိုးရမည်။
လူသား

တို့တွင် သားဦး အပေါင်း ကို ရွေး ရမည်။¹⁴ နောင်
ကာလ၌ သင် ၏သား ကလည်း၊ အဘယ်သို့ နည်းဟု
မေးမြန်း လျှင်၊ သင်ကလည်း ကျွန် ခံနေရာ အဲဂုတ္တု
ပြည်မှ ၊ ထာဝရဘုရား သည် အားကြီး သော လက် တော်
ဖြင့် ငါ တို့ကို နှုတ်ဆောင် တော်မူ၏။¹⁵ ဖာရော ဘုရင်
သည်၊ ငါ တို့ကို အလွယ်တကူမ လွှတ် ဘဲနေသောအခါ ၊
အဲဂုတ္တု ပြည် ၌ လူ ဖြစ်စေ ၊ တိရစ္ဆာန် ဖြစ်စေ၊ သားဦး

အပေါင်း တို့ကို ထာဝရဘုရား

ကွပ်မျက် တော်မူ၏။ ထို့ကြောင့် အဦး ဘွားသော

တိရစ္ဆာန် အထီး

ရှိသမျှ တို့ကို ထာဝရဘုရား

အား ယဇ်ပူဇော် ရမည်။ ကိုယ် သား တို့တွင် သားဦး

ကို ရွေး ရမည်ဟု ပြန်ဆို ရမည်။¹⁶ ဤအရာသည်
လည်း၊ သင် ၏လက္ခဏာ သက်သေ၊ သင် ၏မျက်စိ

ကြား မှာ သင်းကျပ် ဖြစ် ရမည်။ အကြောင်းမူကား ၊
ထာဝရဘုရား သည် အားကြီး သောလက် တော်ဖြင့် ငါ

တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ နှုတ်ဆောင် တော်မူပြီဟု လူ

များတို့အား ပြောဆို လေ၏။¹⁷ ဣသရေလလူ တို့ကို
ဖာရော

ဘုရင်လွှတ် သောနောက် ၊ ဖိလိစတိ ပြည် ကို ရှောက်
သောလမ်း သည် ဖြောင့် သော်လည်း ၊ ထို လမ်းဖြင့်
ဘုရား

သခင်ဆောင် တော် မ မူ။ အကြောင်းမူကား ၊ သူ
တို့သည် စစ်မှု ကို တွေ့မြင် သောအခါ စိတ်ပျက် ၍ ၊ အဲ

ဂုတ္တု ပြည်သို့ ပြန်ကောင်းပြန် ကြလိမ့်မည်ဟု သိ တော်
မူ၏။¹⁸ ထို့ကြောင့် ဘုရား သခင်သည်၊ သူ

တို့ကို ဧဒုံ

ပင်လယ် နားတော လမ်း ဖြင့် ဝိုင်း၍ ဆောင် တော်မူ၏။
ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့သည်၊ ခင်းကျင်း သော တပ်
အစဉ်အတိုင်းအဲဂုတ္တု ပြည် မှ ထွက် သွားကြ၏။

¹⁹ အထက်ကာလ၌ ယောသပ်က၊ အကယ်စင်စစ်ဘုရား

သခင်သည် သင် တို့ကို အကြည့်အရှု ကြွလာ တော်မူ
မည်။ ကျွန်ုပ် အရိုး တို့ကို ဤ

အရပ်မှ ယူ သွားရမည်ဟူ၍ က္လသရေလ အမျိုးသား တို့
ကို ကျပ်ကျပ်ကျိန်ဆို စေသောကြောင့် ၊ သူ ၏အရိုး တို့
ကို မောရှေ သည် မိမိ

၌ ယူဆောင် လေ၏။ ²⁰ တဖန် သူတို့သည် သုကုတ်
အရပ်မှ ထွက် သွား၍ တော အနား ၊ ဧသံ မြို့၌ စားခန်း
ချ ကြ၏။ ²¹ သူ တို့သည် နေ့

ည သွား နိုင် အောင် ထာဝရဘုရား

သည် နေ့

၌ကား၊ လမ်း ပြ ဘို့ မိုဃ်းတိမ် တိုင် အားဖြင့် ၎င်း ၊
ည၌ ၌ကား၊ အလင်း ပေးဘို့ မီး တိုင် အားဖြင့် ၎င်း၊ သူ

တို့ရှေ့ က ကြွ တော်မူ၏။ ²² နေ့ အချိန်၌ မိုဃ်းတိမ်
တိုင် ၊ ည၌ အချိန်၌ မီး

တိုင် ကို သူ

တို့ရှေ့ မှ ရုပ်သိမ်း တော်မ မူ။

14

¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ က္လသရေလ အမျိုးသား
တို့သည် လည် ၍ ၊ ပိဟဟိရုတ် မြို့နား၊ ² မိဂဒေါလ မြို့
နှင့် ပင်လယ် စပ်ကြား ၊ ဗာလဇေဖုန် မြို့ရှေ့ မှာ တပ်ချ
စေခြင်းငှာ မှာ လိုက်လော့။ ထိုမြို့ရှေ့၊ ပင်လယ် ကမ်းနား
မှာ တပ်ချ ရကြမည်။ ³ အကြောင်းမူကား၊ ဖာရော

ဘုရင်က၊ က္လသရေလ

အမျိုးသား တို့သည် ကျဉ်းကျပ် ရာသို့ ရောက် ကြပြီ။
တော

လမ်းပိတ် လျက်ရှိ၏ဟု ဆို လိမ့်မည်။ ⁴ ငါသည်လည်း
၊ ဖာရော ဘုရင်၏ နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေ၍ ၊ သူသည် ကူ
သရေလ

တို့ကို လိုက် လိမ့်မည်။ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို အဲဂုတ္တု လူတို့သည် သိ

စေခြင်းငှာ၊ ထိုမင်း နှင့် သူ ၏စစ်သူရဲ အလုံးအရင်း
အားဖြင့် ငါ့ဘုန်းပွင့် လိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်
မူသည်အတိုင်း ၊ ထိုသူတို့သည် ပြု ကြ၏။ ⁵ ထိုလူ တို့
ထွက်ပြေး ကြောင်း ကို၊ အဲဂုတ္တု

ရှင်ဘုရင် အား ကြား ရှောက်သဖြင့် ၊ သူ မှစ၍ ကျွန်
များတို့သည် မနာလိုသောစိတ် ဖောက်ပြန် လျှင်၊ ငါ
တို့သည် ဤ

သို့ပြု ၍ ကူသရေလ လူတို့ကို ငါ တို့စေခိုင်း ရာ
မှ အဘယ်ကြောင့် လွတ် ရသနည်းဟု ပြောဆို ကြ၏။
⁶ ထိုအခါ ဖာရောဘုရင်သည်၊ ရထား

တော်ကို ပြင် ၍ ၊ မိမိ လူ အပေါင်းတို့ကို ခေါ်လေ၏။
⁷ ရွေး သော ရထား

ခြောက် ရာ ၊ အဲဂုတ္တု မြင်းစီးသူရဲ အပေါင်း နှင့်
တကွ ၊ ဗိုလ် မင်းအသီးအသီး တို့ကို ခေါ်ယူ လေ၏။

⁸ ထာဝရဘုရား သည်၊ ဖာရော

ဘုရင် ၏ နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေတော်မူသဖြင့် ၊ သူသည်
ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့ကို လိုက် လေ၏။ သို့သော်လည်း၊ ဣ
သရေလ

လူ တို့သည် ဝါကြွား သောအခြင်းအရာနှင့် ထွက်သွား
ကြ၏။ ⁹ ထိုသို့ ဖာရော ဘုရင်၏ မြင်း တော်၊ ရထား

တော်၊ မြင်းစီးသူရဲ ဗိုလ်ပါ ၊ အဲဂုတ္တု လူအပေါင်း
တို့သည် လိုက် ၍ ပိဟဟိရုတ် မြို့နား ၊ ဗာလဇေဖုန်
မြို့ရှေ့ ၌ ပင်လယ် ကမ်းနားမှာ တပ်ချ လျက်နေသော
ဣသရေလ လူတို့ကို မှီ ကြ၏။ ¹⁰ ဖာရော ဘုရင်သည်
ချဉ်း လာသောအခါ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့သည်
မြော် ကြည့်၍ ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့ စစ်ချီ လာကြောင်း
ကို မြင် လျှင် ၊ အလွန် ကြောက်လန့် ၍ ထာဝရဘုရား
အား အော်ဟစ် ကြ၏။ ¹¹ မောရှေ ကို လည်း ၊ အဲဂုတ္တု
ပြည်၌ သင်္ချိုင်း မ ရှိသောကြောင့် ၊ ဤတော ၌ သေ စေ
ခြင်းငှာ ငါ တို့ကို ဆောင် ခဲ့သလော။ ငါ တို့ကို ဤ သို့ပြု
၍၊ အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ အဘယ်ကြောင့် ဆောင် ခဲ့သနည်း။ ¹² ငါ
တို့သည် အဲဂုတ္တု

လူတို့ထံ၌ အစေ

ကျွန်ခံနေလျက် ရှိ ကြပါစေဟု အဲဂုတ္တု

ပြည်၌ ငါတို့ပြော ရာတွင်၊ ဤ

အမှု ကို ရည်ဆောင်၍ ပြော သည်မဟုတ် လော။ ငါ
တို့သည် ဤတော

၌ သေ ရသည်ထက် ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့ထံ၌ အစေ

ကျွန်ခံလျှင် သာ၍ ကောင်းသည်ဟု ဆို ကြ၏။ ¹³ မော
ရှေ ကလည်း မ စိုးရိမ် ကြနှင့်။ ငြိမ်ဝပ်စွာရပ် နေကြ။
ထာဝရဘုရား

သည်၊ ယနေ့

ပြ တော်မူသော ကယ်တင် ခြင်းကို ကြည့်ရှု ကြလော့။
သင်တို့သည် ယနေ့

မြင် သော အဲဂုတ္တု လူတို့ကို၊ နောက်တဖန် အလျှင်းမ
မြင် ရကြ။ ¹⁴ သင် တို့ဘက် ၌ ထာဝရဘုရား

သည် စစ်တိုက် တော်မူလိမ့်မည်။ သင် တို့သည် ငြိမ်ဝပ်
စွာနေကြမည်ဟု လူ

များတို့အား ဆို ၏။ ¹⁵ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊
အဘယ်ကြောင့် ငါ့ ကို အော်ဟစ် သနည်း။ ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့သည် တက်သွား စေခြင်းငှာ မှာ လိုက်
လော့။ ¹⁶ သင် မူကား ၊ လုံတံ ကို ချီ ပြီးလျှင် ၊ ပင်လယ်
ပေါ်မှာ လက် ကိုဆန့် ၍ ပင်လယ် ရေကို ခွဲ လော့။ ကူ
သရေလ

အမျိုးသား တို့သည် ပင်လယ် အလယ်၌ မြေ ပေါ်မှာ
ရှောက်သွား ရကြမည်။ ¹⁷ ငါ သည်လည်း အဲဂုတ္တု လူ
တို့၏ နှလုံး ကို ခိုင်မာ စေသဖြင့် ၊ သူတို့သည် လိုက် ကြ
လိမ့်မည်။ ဖာရော

ဘုရင်နှင့် သူ ဧဗိုလ်ခြေ ၊ ရထား ၊ မြင်းစီးသူရဲ များ
အားဖြင့် ငါ့ဘုန်းပွင့် လိမ့်မည်။ ¹⁸ ထိုသို့ ဖာရော ဘုရင်နှင့်
သူ ဧဗိုလ်များ၊ မြင်းစီးသူရဲ များအားဖြင့် ငါ့ ဘုန်းပွင့်
သောအခါ ၊ ငါ သည် ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့သည် သိရ
ကြလိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။¹⁹ ထိုအခါ
ဣသရေလ တပ် ရှေ့မှာ သွား သော ဘုရား

သခင်၏ ကောင်းကင်တမန် သည် နောက်၌ လိုက်
သဖြင့်၊ မိုဃ်းတိမ် တိုင် သည် သူ

တို့ရှေ့ က ရွှေ့၍ နောက်၌ ရပ် နေလေ၏။²⁰ ထိုသို့
အဲဂုတ္တု တပ် နှင့် ဣသရေလ တပ် စပ်ကြား သို့ ရောက်
လျှင် ၊ အဲဂုတ္တုလူတို့၌ မိုက် သော မိုဃ်းတိမ် ဖြစ်၍၊ ဣ
သရေလလူတို့အား အလင်း ကိုပေး လျက်နေသဖြင့် ၊ တ
ည၌ လုံး တပ်တဦး နှင့်တဦးမ ချဉ်း နိုင်ရာ။²¹ မောရှေ
သည် ပင်လယ် ပေါ်မှာ လက် ကိုဆန့်၍ ၊ ထာဝရဘုရား
သည် တည၌ လုံး ၌ အားကြီး သော အရှေ့ လေ အားဖြင့်
ပင်လယ် ရေကို လှန် ပြန်၍ ၊ မြေ ကို ပေါ်စေတော်မူ
သည်နှင့် ၊ ရေ သည် ကွဲပြတ် လျက်ရှိ၏။²² ဣသရေ
လ အမျိုးသား တို့သည် ပင်လယ် အလယ် ၌ မြေ ပေါ်
မှာ ရောက်သွား ကြ၍ ၊ ရေ သည် သူ

တို့ လက်ျာ ဘက်၊ လက်ဝဲ ဘက်မှာ ကျောက်ထရံ ကဲ့သို့
ရှိနေ၏။²³ အဲဂုတ္တု လူများ၊ ဖာရော

ဘုရင်၌ပါသောမြင်း ၊ ရထား ၊ မြင်းစီးသူရဲ အပေါင်း
တို့သည်၊ ပင်လယ် အလယ် သို့ လိုက် ဝင် ကြ၏။²⁴ နံနက်
ယံ ၌ ထာဝရဘုရား သည် မီး

မိုဃ်းတိမ် တိုင် အားဖြင့် အဲဂုတ္တု တပ် ကို ကြည့်ရှု ၍
နှောင့်ရှက် တော်မူ၏။²⁵ သူ တို့ရထား အသွား ခက် စေ

ခြင်းငှာ ရထားဘီး များကို ချို့တဲ့ စေတော်မူ၏။ အဲဂုတ္တု

လူတို့ကလည်း ၊ ဣသရေလ လူတို့ထံမှ ပြေး ကြစို့။
ထာဝရဘုရား

သည် သူ

တို့ဘက်၊ အဲဂုတ္တု

လူတို့ဘက်၌ စစ်တိုက် သည်ဟု ပြောဆို ကြ၏။

²⁶ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ ပင်လယ်ရေ သည် အဲဂုတ္တု
တု

လူများ၊ ရထား

များ၊ မြင်းစီးသူရဲ များတို့အပေါ် သို့ ပြန် စေခြင်းငှာ
၊ ပင်လယ် အပေါ် မှာ လက် ကိုဆန့် လော့ဟု မောရှေ
အား မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊ ²⁷ မိုဝ်းလင်း သောအခါ ၊
မောရှေ သည် လက် ကို ပင်လယ် ပေါ် မှာ ဆန့် သဖြင့် ၊
ပင်လယ် ရေသည် အားကြီး၍ ပြန် လာသည်ကို၊ အဲဂုတ္တု
တု

လူတို့သည် ပြေး ကြသော်လည်း၊ ထာဝရဘုရား

သည် သူ

တို့ကို ပင်လယ် အလယ် ၌ လှဲ တော်မူ၏။ ²⁸ ထိုသို့
ပင်လယ်ရေ သည် ပြန်လာ ၍ ၊ ပင်လယ် ထဲသို့ လိုက် ဝင်
သော ဖာရော

ဘုရင်၏ ရထား ၊ မြင်းစီးသူရဲ ၊ ဗိုလ်ခြေ အပေါင်း တို့
ကို လွှမ်းမိုး သဖြင့်၊ တစုံတယောက် မျှ မ ကျန်ရစ် ရ၊
²⁹ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့မူကား ၊ ပင်လယ် အလယ်
၌ မြေ ပေါ်မှာ ရှောက်သွား ၍ ၊ ရေ သည် သူ

တို့လက်ျာ ဘက်၊ လက်ဝဲ ဘက်မှာ ကျောက်ထရံ ကဲ့သို့ ရှိနေ၏။³⁰ ထိုသို့ ထာဝရဘုရား သည် ထိုနေ့

၌ ကုသရေလ လူတို့ကို ၊ အဲဂုတ္တု လူတို့လက် မှ ကယ်လွှတ် တော်မူသဖြင့် ၊ ပင်လယ် ကမ်းနား မှာ အဲဂုတ္တု လူ အသေ

ကောင်တို့ကို မြင် ရကြ၏။³¹ ထိုသို့ အဲဂုတ္တု

လူတို့၌ ထာဝရဘုရား ပြု တော်မူသော အမှု ကြီး ကို၊ ကုသရေလ

လူတို့သည် မြင် ၍ ၊ ထာဝရဘုရား ကို ကြောက်ရွံ့ ကြ၏။ ထာဝရဘုရား

နှင့် ကိုယ်တော် ၏ ကျွန် မောရှေ ကို ယုံကြည် ကြ၏။

15

¹ ထိုအခါ မောရှေ နှင့် ကုသရေလ အမျိုးသား တို့သည်၊ ထာဝရဘုရား

အား သီချင်း ဆို သော စကား ဟူမှုကား ၊ ထာဝရဘုရား သည် ဘုန်းပွင့် လျက် အောင်ပွဲ ခံတော်မူသည်ဖြစ်၍ ၊ ကိုယ်တော် အား သီချင်း ဆိုပါအံ့။ မြင်း နှင့် မြင်းစီး သူရဲ ကို ပင်လယ် ထဲသို့ လှဲချ တော်မူပြီ။² ထာဝရ ဘုရားသည် ငါ့ အစွမ်း သတ္တိ၊ ငါသီချင်း ဆိုကြောင်း၊ ငါ့ ကို ကယ်တင် သော အရှင်ဖြစ် တော်မူ၏။ ထို

ဘုရား သည် ငါကိုးကွယ်သော ဘုရားသခင်ဖြစ်တော် မူ၍၊ ထောမနာ

ပြုပါမည်။ ငါ့ ဘိုးဘေး တို့၏ ဘုရား

သခင် ဖြစ် တော် မူ၍ ၊ ငါ ချီးမြှောက် ပါ မည်။
³ ထာဝရဘုရား သည် စစ်သူရဲ ဖြစ်တော်မူ၏။ ထာဝရ
 ဘုရားတည်းဟူသောနာမ တော်ရှိတော်မူ၏။ ⁴ ဟရော
 ဘုရင်၏ ရထား

နှင့် ဗိုလ်ခြေ တို့ကို ပင်လယ် ထဲသို့ လှဲချ တော်မူပြီ။
 ရွေး သော ဗိုလ် မင်းတို့သည်၊ ဧဒုံ

ပင်လယ် ထဲ၌ မြုပ် လျက်ရှိကြ၏။ ⁵ နက် စွာသော
 အရပ်၌ လွှမ်းမိုး လျက်ရှိကြ၏။ ကျောက် ကဲ့သို့ အောက်
 သို့ ဆင်း ကြ၏။ ⁶ အို ထာဝရဘုရား ၊ လက်ျာ လက်
 တော်သည် တန်ခိုး အားဖြင့် ဘုန်းကြီး တော်မူ၏။ အို
 ထာဝရဘုရား ၊ လက်ျာ လက်တော်သည် ရန်သူ တို့ကို
 ချိုးဖဲ့ ဖျက်ဆီးတော်မူ၏။ ⁷ ကိုယ်တော် တဘက်၌ ထ

သောသူတို့ကို၊ ဘုန်း တန်ခိုးအာနုဘော်တော်တို့နှင့် လှဲ
 တော်မူ၏။ အမျက် တော်ကို လွှတ် ၍၊ သူ

တို့ ကို အမှုက် ကဲ့သို့ မီးလောင် စေ တော် မူ၏။
⁸ နှာခေါင်း တော်လေ အားဖြင့် ရေ သည် စုဝေး

၍ ၊ စီး သောရေသည် ပုံပုံကြွ ၍၊ ပင်လယ် ၏အထဲ ၌
 ပင် နက် သောရေသည် တောင့်မာ လျက်နေရ၏။ ⁹ ရန်သူ
 က၊ ငါလိုက် မည်။ သူတို့ကို မှီ လိမ့်မည်။ လုယူသောဥစ္စာ
 ကို ဝေ

၍ သူ

တို့၌ ငါ ချင်ရဲပြေ လိမ့်မည်။ ထား

ကို အိမ်မှ ထုတ် ၍ သူ

တို့ကို ငါ့ လက် နှင့် ဖျက်ဆီး မည်ဟု ဆို သတည်း။
 10 ကိုယ်တော် သည် လေ

ကို မှုတ် တော်မူသဖြင့် ၊ ပင်လယ် သည် သူ
 တို့ကို လွှမ်းမိုး ၍ သူတို့သည် အားကြီး သောရေ ထဲ မှာ
 ခဲ

ကဲ့သို့ ဆင်း ကြလေ၏။ 11 အို ထာဝရဘုရား ၊ ဘုရား
 များတို့တွင် အဘယ်မည် သော ဘုရားသည် ကိုယ်တော်
 နှင့်တူ ပါသနည်း။ သန့်ရှင်း ခြင်းအားဖြင့် ဘုန်းကြီး တော်
 မူထသော၊ ချီးမွမ်းခြင်းကိုခံ စဉ်တွင်၊ ကြောက်မက် ဘွယ်
 ဖြစ်တော်မူထသော၊ အံ့ဘွယ် သောအမှုတို့ကို ပြု တော်
 မူသော၊ ကိုယ်တော် နှင့် အဘယ် ဘုရား တူ ပါသနည်း။

12 လက်ျာ လက်တော်ကို ဆန့် တော်မူသဖြင့်၊ သူ
 တို့ကို မြေ မြှုပ် လေ၏။ 13 ရွေး တော်မူသော လူ မျိုး
 ကို ကရုဏာ

တော်အားဖြင့် ပို့ဆောင် တော်မူ၏။ သန့်ရှင်း သော နေ
 တော်မူရာသို့ တန်ခိုး တော်အားဖြင့် လမ်းပြ တော်မူ၏။
 14 လူမျိုး တို့သည် သိတင်းကြား ၍ ကြောက်လန့် ကြ
 လိမ့်မည်။ ပါလေတု တိန် ပြည်သူ ပြည်သားတို့သည်
 ပူပန် ခြင်းသို့ ရောက် ကြလိမ့်မည်။ 15 ဒေု ဗိုလ် တို့သည်
 မိန်းမော တွေဝေခြင်း၊ မောဘ

သူရဲ တို့သည် တုန်လှုပ် ခြင်း၊ ခါနာန် ပြည်သား
 အပေါင်း တို့ သည် စိတ်ပျက် ခြင်းသို့ ရောက် ကြ
 လိမ့်မည်။ 16 အို ထာဝရဘုရား ၊ ကိုယ်တော် ၏လူ

တို့သည် လွန် သွားသောအခါ ၊ ရွေး တော်မူသော ကိုယ်တော်၏လူ တို့ သည် လွန်သွား သောအခါ ၊ ထို လူအမျိုးမျိုးတို့သည် ကြောက်သောစိတ်၊ ထိတ်လန့်သော စိတ်အားကြီး၍ လက်ရုံး တော်တန်ခိုး ကြောင့် ၊ သူ တို့သည် ကျောက် ကဲ့သို့ ငြိမ်ငြိမ် နေကြလိမ့်မည်။¹⁷ အို ထာဝရ

ဘုရား၊ အမွေခံ တော်မူရာ တောင် တည်းဟူသော ကျိန်းဝပ် တော်မူရာ ဘို့ ဖန်ဆင်း တော်မူသော အရပ် ထဲသို့ ကိုယ်တော်၏လူ တို့ကို သွင်း တော်မူလိမ့်မည်။ အို ထာဝရဘုရား ၊ လက် တော်နှင့် တည် တော်မူ သော သန်ရှင်း ရာဌာနတော်၌ နေရာချတော်မူလိမ့်မည်။

¹⁸ ထာဝရဘုရား သည် ကာလ

အစဉ်အမြဲ စိုးစံ

တော် မူ စေသတည်း ဟု သီချင်းဆို ကြ လေ၏။

¹⁹ အကြောင်းမူကား၊ ဖာရော

ဘုရင်၏ မြင်း များ၊ ရထား

များ၊ မြင်းစီးသူရဲ များတို့သည် ပင်လယ် ထဲသို့ ဝင် ၍ ၊ ထာဝရဘုရား သည် သူ

တို့အပေါ်မှာ ပင်လယ် ရေ ကို လွှမ်းမိုး စေတော်မူ၏။ ကုသိရေလ

အမျိုးသား တို့မူကား ၊ ပင်လယ် အလယ် ၌ မြေ ပေါ် မှာ ရှောက်သွား ကြ၏။²⁰ အာရုန် ၏ အစ်မ ဖြစ်သော ပရောဖက်မ မိရိအံ သည် ပတ်သာ ကို ကိုင် ၍ ၊ မိန်းမ အပေါင်း တို့သည် ပတ်သာ တီးလျက် က လျက် လိုက်

သွားကြ၏။ ²¹ မိရိအံ ကလည်း ၊ ထာဝရဘုရားသည် ဘုန်းပွင့် လျက် အောင်ပွဲ ကို ခံတော်မူသည်ဖြစ်၍ ၊ ကိုယ်တော် အား သီချင်း ဆိုကြလော့။ မြင်း နှင့် မြင်းစီး သူရဲကို ပင်လယ် ထဲသို့ လှဲချ တော်မူပြီဟု သူ

တို့နှင့် အသံပြိုင်၍ ဆို လေ၏။ ²² ထိုနောက် မောရှေ သည် ကူသရေလ

လူတို့ကို၊ ဧဒံ

ပင်လယ် မှ ဆောင်သွား ၍ ၊ သူတို့သည် ရှုရ တော သို့ ရောက် ကြ၏။ ထိုတော

၌ သုံး ရက် ခရီးသွား ၍ ရေ ကို မ

တွေ့ မရကြ။ ²³ မာရ အရပ်သို့ ရောက် သောအခါ ၊ မာရ ရေ သည် ခါး သောကြောင့် မ သောက် နိုင် ကြ။ ထို ကြောင့် ထိုအရပ်ကို မာရ

ဟု သမုတ် ကြသတည်း။ ²⁴ လူ များတို့သည် မော ရှေ ကို အပြစ်တင် ၍ မြည်တမ်းလျက်၊ အဘယ်သို့ သောက် ရပါမည်နည်းဟု ဆို ကြ၏။ ²⁵ မောရှေသည် ထာဝရဘုရား

အား အော်ဟစ် ၍ ထာဝရဘုရား သည် သစ်ပင် တ ပင်ကို ပြ တော်မူ၏။ ထိုအပင်ကို ရေ

ထဲသို့ ချ ပြီးလျှင် ၊ ရေ သည် ချို လေ၏။ ထို

အရပ်၌ သူ

တို့ကို စုံစမ်း ၍ စီရင် ထုံးဖွဲ့ တော်မူသည်ကား၊ ²⁶ သင် တို့သည် သင်တို့၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ၏ စကား

ကို စေ့စေ့နားထောင်၍ နှစ်သက် တော်မူသောအကျင့်ကို ကျင့်လျှင်၎င်း၊ ပညတ် တရားတော်အလိုသို့ လိုက်၍ စီရင် တော်မူချက်တို့ကို စောင့်ရှောက် လျှင် ၎င်း၊ ငါသည် အဲဂုတ္တု

လူတို့၌ စွဲ စေသော ရောဂါ တစုံ တခုကိုမျှ သင် တို့၌ မ စွဲ စေ။ ငါ သည် သင် တို့၏ ရောဂါ ကို ငြိမ်းစေသော ထာဝရဘုရား

ဖြစ်သည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။ ²⁷ ထိုနောက်မှ ရေတွင်း ဆယ် နှစ် တွင်း၊ စွန်ပလုံ ပင် ခုနစ်ဆယ် နှင့် ပြည့်စုံရာ ဇလိမ် ရွာသို့ ရောက် ၍ ၊ ထို အရပ်တွင် ရေ

ရှိရာအနား မှာ တပ်ချ ကြ၏။

16

¹ တဖန် က္လသရေလ အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း တို့သည်၊ ဇလိမ် အရပ်မှ ထွက်၍ ခရီးသွား ကြ၏။ အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ ထွက်သွား သောနောက်၊ ဒုတိယ

လ ဆယ် ငါး ရက် နေ့တွင် ၊ ဇလိမ် အရပ်နှင့် သိနာ တောင် စပ်ကြား မှာ သိန် တော သို့ ရောက် ကြ၏။ ² ထို တော ၌ က္လသရေလ အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း တို့က၊ ³ ငါတို့သည် အဲဂုတ္တု

ပြည် ၌ အမဲသား ချက်သော အိုး

ကင်းနား မှာ ထိုင် ၍ ဝ စွာ စား ရသောအခါ

၊ ထာဝရဘုရား ၏ လက် တော် ဖြင့် သေ လျှင်
သာ၍ကောင်း၏။ ယခု

မူကား၊ ဤ

စည်းဝေး လျက်ရှိသောလူအပေါင်း တို့ကို ငတ်မွတ်
ခြင်းအားဖြင့် သတ် လိုသောငှာ ၊ ဤ တော အရပ်သို့
ဆောင် ခဲ့ပြီတကားဟု မောရှေ နှင့် အာရုန် ကို အပြစ်တင်
၍ မြည်တမ်းလျက်ဆို ကြ၏။ ⁴ ထိုအခါ ထာဝရဘုရား
က ကြည့်ရှု လော့။ ငါ သည် သင် တို့အဘို့ မိုဃ်း
ကောင်းကင် က မုန့် မိုဃ်း ကို ရွာစေမည်။ လူ

တို့သည် နေ့တိုင်းထွက် ၍ တနေ့ စားလောက်အောင်
သိမ်း ယူရကြမည်။ ငါ ၏တရား အတိုင်း ကျင့် မည်လော၊
မ

ကျင့်လောဟု ထို

သို့သောအားဖြင့် သူ

တို့ကို ငါစုံစမ်း မည်။ ⁵ နေ့ တိုင်းသိမ်းယူ သော အရာ

ထက် ၊ ခြောက် ရက်မြောက်သောနေ့ ၌ နှစ်ဆ ကို
သိမ်းယူ ၍ ပြင် ရကြမည်ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်
မူ၏။ ⁶ မောရှေ နှင့် အာရုန် တို့ကလည်း ၊ ထာဝရဘုရား
သည် သင် တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ နှုတ်ဆောင် တော်မူသည် ဟု ယနေ့ညဦး

ယံ၌ သင်တို့သိ ကြလိမ့်မည်။ ⁷ နံနက် ယံ၌ လည်း

၊ ထာဝရဘုရား ၏ ဘုန်း တော်ကို မြင် ရကြလိမ့်မည်။
ထာဝရဘုရား

ကို အပြစ်တင်လျက် မြည်တမ်း ကြသောအသံကိုကြား

တော်မူပြီ။ ငါ တို့ကို အပြစ်တင်လျက် မြည်တမ်း စေခြင်း
ငှာ ၊ ငါ တို့သည် အဘယ်သို့ သောသူဖြစ် သနည်းဟု ကူ
သရေလ

အမျိုးသား အပေါင်း တို့အား ဆို လေ၏။ ⁸ တဖန်
လည်းမောရှေ က၊ ထာဝရဘုရား

သည် ညဦး

ယံ၌ သင် တို့စား စရာအမဲသား ကို၎င်း ၊ နံနက် ယံ၌
၀ လောက်အောင် မုန့် ကို၎င်းပေး တော်မူသောအခါ ၊ ဤ
စကားပြည့်စုံလိမ့်မည်။ သင် တို့သည် အပြစ်တင်လျက်
မြည်တမ်း ကြသော အသံကို ထာဝရဘုရား

ကြား တော်မူပြီ။ ငါ တို့သည် အဘယ်သို့ သောသူဖြစ်
သနည်း။ သင် တို့သည် အပြစ်တင်လျက် မြည်တမ်း ကြ
သော စကားသည်၊ ငါ တို့ကို မ

ထိ မခိုက်၊ ထာဝရဘုရား

ကို ထိခိုက် သည်ဟု ဆို လေ၏။ ⁹ တဖန် သင် တို့သည်
အပြစ်တင်လျက်၊ မြည်တမ်း သောအသံကို ထာဝရဘုရား

ကြား တော်မူသည် ဖြစ်၍ ၊ အထံ တော်သို့ ချဉ်းကပ်
ကြလော့ဟု ကူသရေလ

အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း တို့အား ဆင့်ဆို လော့
ဟု အာရုန် ကို မှာ ထားသည်အတိုင်း ၊

¹⁰ အာရုန် သည် ကူသရေလ

အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း တို့အား ဆင့်ဆို
သောအခါ၊ သူတို့သည် တော

သို့ မြော် ကြည့်၍ ၊ မိုဃ်းတိမ် ၌ ထင်ရှား သော
ထာဝရဘုရား

၏ ဘုန်း တော်ကို မြင် ရကြ၏။ ¹¹ ထာဝရဘုရား က
လည်း ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့သည် အပြစ်တင်
လျက် မြည်တမ်း သောအသံကို ငါကြား ရပြီ။ ¹² ညဦး
ယံ၌ သင်တို့သည် အမဲသား

ကို စား

ရကြလိမ့်မည်။ နံနက် ယံ၌ လည်း မုန့် နှင့် ဝ

ရကြလိမ့်မည်။ ငါ သည် သင် တို့၏ဘုရား သခင်
ထာဝရဘုရား ဖြစ်ကြောင်းကို သိ ကြလိမ့်မည်ဟု သူ

တို့ကို ပြော လော့ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။
¹³ ညဦး ယံ၌ ငုံး ငှက်တို့သည် တပ် ကိုအနှံ့အပြားတက်
လာကြ၏။ နံနက် ယံ၌ လည်း တပ် ပတ်လည် အရပ်ရပ်
တွင် နှင်း ကျ လျက်ရှိ၏။ ¹⁴ နှင်း တက် ပြီးသောအခါ ၊
နှင်းခဲ ကဲ့သို့ သေးသေး လုံးလုံး အရာသည် မြေ မျက်နှာ
ပေါ်မှာ ရှိရစ်လေ၏။ ¹⁵ ထို အရာကို ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့သည် မြင် သောအခါ ၊ အဘယ် အရာ
နည်းဟု မ

သိ သောကြောင့် ၊ တ ယောက်ကို တယောက်မေး
ကြ၏။ မောရှေ ကလည်း ၊ ဤ အရာသည်သင် တို့
စားစရာ ဘို့ ထာဝရဘုရား ပေး သနားတော်မူသော မုန့်
ဖြစ်၏။ ¹⁶ လူတိုင်း မိမိ

တဲ ၌ ရှိသော သူ အရေအတွက် နှင့်အညီ၊ လူအသီး

အသီး

စား လောက်အောင် တယောက်တည်း သိမ်းယူ ကြ
လော့ဟု ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူကြောင်းကို ပြန်ပြော လေ၏။ ¹⁷ ဣသရေ
လ အမျိုးသား တို့သည် ထိုသို့

ပြု၍ ၊ အနည်း အများ အလိုက် သိမ်းယူ ကြ၏။
¹⁸ သြဗဲ တောင်းနှင့် ခြင် ကြသောအခါ ၊ များ များရသော

သူမ ပို ၊ နည်းနည်း ရသောသူ မ

လို ၊ အသီးအသီး တို့သည် စား

လောက်အောင် သိမ်း ယူကြ၏။ ¹⁹ မောရှေ ကလည်း ၊

နံနက် တိုင်အောင် အဘယ်သူမျှ မ ကျန် စေနှင့်ဟု ဆို
သော်လည်း ၊

²⁰ အချို့တို့သည် မောရှေ စကားကို နား မ ထောင်ဘဲ၊
နံနက် တိုင်အောင် ကျန် စေသဖြင့် ၊ ပိုး ဖြစ်၍ နံ လေသော်
၊ မောရှေ သည် အမျက် ထွက်၏။ ²¹ ထိုသူ အသီးအသီး
တို့သည် နေ့

တိုင်း မိမိ

တို့စား လောက် သမျှကို သိမ်းယူ ကြ၏။ နေ့

ပူ သောအခါ အရေ ဖြစ်လေ၏။ ²² ခြောက် ရက်
မြောက်သောနေ့၌ ၊ မုန့် နှစ်ဆ တည်းဟူသောတယောက်
နှစ် သြဗဲ စီ သိမ်း ရကြ၏။ ထိုအကြောင်းကို ပရိသတ်
အုပ် အပေါင်း တို့သည် မောရှေ အား ကြားပြော လေ၏။

²³ သူကလည်း၊ နက်ဖြန် နေ့သည် ထာဝရဘုရား

ရှေ့ ၌ သန့်ရှင်း သောဥပုသ် နေ့၊ ငြိမ်ဝပ် စွာနေရသော

နေ့ဖြစ်၏။ မုန့်ကို ပေါင်း ချင်သည်အတိုင်း ပေါင်း ကြ
လော့။ ပြုတ် ချင်သည်အတိုင်း ပြုတ် ကြလော့။ ကျန်
သောအရာ ကို နံနက် တိုင်အောင် စောင့် ၍ သို့

ထားကြလော့ဟု ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူကြောင်းကို ပြန်ပြော လေ၏။ ²⁴ မောရှေ မှာ
ထားသည်အတိုင်း ၊ နံနက် တိုင်အောင် သို့ ထားကြ၏။ နံ
ခြင်းနှင့် ကင်းလွတ် ၏။ ပိုး

လည်း မ ရှိ။ ²⁵ မောရှေ ကလည်း ၊ ကျန်သောအရာကို
ယနေ့

စား ကြလော့။ ယနေ့

သည် ထာဝရဘုရား

၏ ဥပုသ် နေ့ဖြစ်၏။ ယနေ့

တွင် ထိုအရာကို တော

၌ မ တွေ့ရ။ ²⁶ ခြောက် ရက် ပတ်လုံးသိမ်းယူ ရကြ၏။
ဥပုသ် နေ့တည်းဟူသောခုနစ် ရက်မြောက်သောနေ့တွင် မ
ရှိ မတွေ့ရဟု ဆို လေ၏။ ²⁷ ခုနစ် ရက်မြောက်သောနေ့
၌ ၊ အချို့ တို့သည် သိမ်းယူ ခြင်းငှာ ထွက်သွား ရာတွင်၊
ရှာ၍ မ တွေ့ ရကြ။ ²⁸ ထာဝရဘုရား ကလည်း၊ သင်
တို့သည်ငါ့ ပညတ် တရား များတို့ကိုအဘယ် မျှကာလ
ပတ်လုံး ငြင်းပယ် ကြလိမ့်မည်နည်း။ ²⁹ ထာဝရဘုရား
သည် ဥပုသ် နေ့ကို သင် တို့အား ပေး တော်မူပြီ။ ထို
ကြောင့် ခြောက် ရက်မြောက်သောနေ့ ၌ နှစ်ရက် အတွက်
မုန့် ကိုပေး တော်မူ၏။ လူ

တိုင်းမိမိ နေရာ ၌နေ စေ၊ ခုနစ် ရက်မြောက်သောနေ့ ၌
မိမိ နေရာ မှ အဘယ်သူမျှ မ သွား စေနှင့်ဟု မောရှေ အား
မိန့်တော်မူ၏။³⁰ ထို့ကြောင့် လူ များတို့သည်ခုနစ် ရက်
မြောက်သောနေ့ ၌ ငြိမ်ဝပ် စွာနေကြ၏။³¹ ဣသရေလ
အမျိုးသား တို့သည် ထို

စားစရာကို မနုန

ဟုခေါ်ဝေါ်ကြ၏။ နံနံ

စေ့ ကဲ့သို့ ဖြစ်၍ ဖြူ သောအဆင်းရှိ၏။ ပျားရည် နှင့်
ရောသောမုန့်ကြွပ် နှင့် အရသာ

တူ ၏။³² မောရှေ ကလည်း ၊ သင် တို့ကိုအဲဂုတ္တုတု
ပြည် မှ ငါ နှုတ်ဆောင် သောအခါ ၊ တော ၌ သင် တို့
အား ကျွေး သော မုန့် ကို၊ သင် တို့အမျိုး အစဉ်အဆက်
တို့သည်မြင် စေခြင်းငှာ ၊ သူတို့အဘို့သို့ ထားရသောသြဗဲ
တသြဗဲကိုဖြည့် ကြလော့ဟု ထာဝရဘုရား

မိန့်တော်မူကြောင်းကို ပြန်ပြော လေ၏။³³ တဖန် အာ
ရုန် ကို လည်း၊ အိုး

တလုံး ကိုယူ ၍ မနုန တသြဗဲ ကိုအပြည့် ထည့် ပြီး
လျှင်၊ သင် တို့လူမျိုး အစဉ်အဆက်ဘို့ စောင့် စေခြင်းငှာ
၊ ထာဝရ ဘုရားရှေ့တော်၌ သို့

ထားလော့ဟုဆို ၍၊³⁴ မောရှေ ကို ထာဝရဘုရား မှာ
ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ ထိုမနုနကိုအာရုန် စောင့် စေ
ခြင်းငှာ ၊ သက်သေ တော်ရှေ့ မှာသို့ ထားလေ၏။³⁵ ဣ
သရေလ အမျိုးသား တို့သည်၊ လူနေ

ရာပြည် သို့ မ ရောက် မှီတိုင်အောင်၊ အနှစ် လေးဆယ်
ပတ်လုံးမနုန ကိုစား ကြ၏။ ခါနာန် ပြည် နယ်နိမိတ် သို့
မ ရောက် မှီတိုင်အောင် မနုန

ကိုစား ကြ၏။ ³⁶ ဩမဲ မူကား ၊ ဖော ဆယ်စု တစုဖြစ်
သတည်း။

17

¹ ကုသရေလ အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း တို့သည်၊
ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း ၊ သိန် တော ထဲက ထွက်၍
ခရီး

သွား သဖြင့် ၊ ရေဖိဒိမ် အရပ်၌ စားခန်းချ ကြ၏။ ထို
အရပ်၌ လူ

များသောကံ ဘို့ ရာရေ မ ရှိ။ ² ထိုကြောင့် လူ များတို့
က၊ သောကံ ဘို့ရေ ပေး ပါဟု ဆို

၍ မောရှေ ကို ရန်တွေ့ ကြ၏။ မောရှေ ကလည်း ၊ ငါ့
ကို အဘယ်ကြောင့် ရန်တွေ့ ကြသနည်း။ ထာဝရဘုရား

ကို အဘယ်ကြောင့် စုံစမ်း ကြသနည်းဟု ဆို လေ၏။

³ လူ များတို့သည် ရေ

ငတ် ၍ မောရှေ ကို အပြစ်တင်မြည်တမ်း လျက်၊ ငါ
တို့မှ စ၍ သားသမီး တိရစ္ဆာန် တို့ကို အငတ် ထား၍
သတ် ခြင်းအလိုငှာ ၊ အဲဂုတ္တု ပြည်မှ အဘယ်ကြောင့်
ဆောင် ခဲ့သနည်းဟု ဆို ကြ၏။ ⁴ ထိုအခါ မောရှေ သည်
ထာဝရဘုရား အား အော်ဟစ် ၍၊ ဤ

လူ တို့အား အကျွန်ုပ်သည်အဘယ်သို့ ပြု ရပါမည် နည်း။ အကျွန်ုပ် ကိုခဲနှင့်ပစ် လု ကြပါပြီဟု လျှောက် လေ၏။⁵ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ လူ များရှေ့ သို့သွား ၍ ကုသရေလ အမျိုးအသက် ကြီးသူတို့ကိုခေါ် လော့။ မြစ် ကိုရိုက် သော သင် ၏လှံတံ ကိုကိုင် လျက် ၊ ဟောရပ် အရပ်သို့သွား လော့။⁶ ထို အရပ်၌ ရှိသောကျောက် ပေါ် တွင် သင့် ရှေ့ မှာငါ ရပ် နေမည်။ သင်သည် ထိုကျောက် ကိုရိုက် ရမည်။ လူများသောက် ဘို့ ထို ကျောက်ထဲက ရေ ထွက် လိမ့်မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။ မော ရှေ သည်လည်း ကုသရေလ အမျိုးအသက်ကြီး သူတို့ရှေ့ မှာ ထို သို့ပြု လေ၏။⁷ ကုသရေလ အမျိုးသား တို့က၊ ထာဝရဘုရား

သည် ငါ တို့တွင် ရှိ သလော မရှိ လောဟု ထာဝရဘုရား ကို စုံစမ်း ၍ ရန်တွေ့ သောအကြောင်းကြောင့် ၊ ထို အရပ် ကို မဿာ နှင့် မေရိဘ ဟု သမုတ် သတည်း။⁸ ထိုအခါ အာမလက် လူတို့သည် လာ

၍ ၊ ရေဖိဒိမ် အရပ်၌ ကုသရေလ လူတို့ကို စစ်တိုက် ကြ၏။⁹ မောရှေ ကလည်း ၊ လူ တို့ကိုရှေး ၍ အာမလက် လူတို့ကို စစ် တိုက်ခြင်းငှာ ထွက် လော့။ နက်ဖြန် နေ့၌ ဘုရား

သခင်၏လှံတံ ကိုကိုင် လျက်၊ တောင် ထိပ် ပေါ်မှာ ငါ ရပ် နေမည်ဟု ယောရှု အား ဆို ၏။¹⁰ မောရှေ မှာ လိုက် သည်အတိုင်း ယောရှု ပြု ၍ ၊ အာမလက် လူတို့ကို စစ်

တိုက်လေ၏။ မောရှေ ၊ အာရုန် ၊ ဟုရ တို့သည် တောင်ထိပ် ပေါ်သို့တက် ကြ၏။ ¹¹ မောရှေ သည် လက် ကိုချီသောအခါ ၊ ကူသရေလ လူတို့သည် နိုင် ကြ၏။ လက်ကိုချီ သောအခါ ၊ အာမလက် လူတို့သည် နိုင် ကြ၏။ ¹² သို့ရာတွင် မောရှေ ၏လက် သည်ညောင်းသောကြောင့် ၊ သူတို့သည် ကျောက် ကိုယူ ၍ မောရှေကိုထိုင် စေပြီးလျှင် ၊ အာရုန် နှင့် ဟုရ တို့သည် တယောက် တဘက်နေ၍ သူ ၏လက် ကိုမ ကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ နေ

ဝင် သည်တိုင်အောင် သူ ၏လက် တို့သည် အမြဲနေလေ၏။ ¹³ ယောရှု သည်လည်း အာမလက် မင်းနှင့် လူများတို့ကို ထား

လက်နက် ဖြင့် လုပ်ကြံ လေ၏။ ¹⁴ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ ဤ အမှုကိုအောက်မေ့ စရာဘို့စာရေး ထား၍ ယောရှု အား ဘတ်ရွတ် လော့။ အကြောင်း မူကား၊ ကောင်းကင် အောက် ၌ အာမလက် ၏အမှတ် ရှိသမျှကို ငါပယ်ရှင်း မည်ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။ ¹⁵ မောရှေ သည်လည်း ယဇ် ပလ္လင်ကို တည် ၍ ၊ ယေဟောဝါနိဿိ ဟု သမုတ် လေ၏။ ¹⁶ အကြောင်းမူကား၊ အာမလက်လူမျိုး၏လက် သည် ထာဝရ

ဘုရား၏ရာဇပလ္လင် တော်၏ရန်ဘက်ဖြစ်သောကြောင့် ၊ ထာဝရဘုရား သည် ကာလအစဉ်အဆက် အာမလက်အမျိုး ကို စစ် တိုက်တော်မူလိမ့်မည်ဟု ဆို သတည်း။

18

¹ ဘုရား သခင်သည် မောရှေ မှစ၍ ကိုယ်တော် ၏လူ
ဣသရေလ အမျိုးအဖွဲ့ ပြု တော်မူသမျှ ကို ၎င်း၊
ထိတဝရဘုရား

သည် ဣသရေလ

အမျိုးကို အဲဂုတ္တု

ပြည်မှ နှုတ်ဆောင် တော်မူကြောင်းကို၎င်း၊ မိဒျန် ယဇ်
ပုရောဟိတ် ဖြစ်သော မောရှေ ၏ယောက္ခမ ယေသရော
ကြား သည်ရှိသော်၊ ² မောရှေ လွတ်ခဲ့သော မယားနှင့်
³ သူ ၏သား နှစ် ယောက်ကို ယူ၍ သွားလေ၏။ သား
တယောက် ကား၊ ဂေရုရှုံ အမည် ရှိ၏။ အကြောင်းမူကား
၊ ငါသည် တကျွန်း တနိုင်ငံ၌ ဧည့်သည် အာဂန္တုဖြစ် ရ
ပြီဟု အဘဆို သတည်း။ ⁴ သားတယောက်ကား၊ ဇလေ
ဇာ အမည် ရှိ၏။ အကြောင်း မူကား၊ ငါ့ ဘိုးဘေး တို့၏
ဘုရားသခင် သည် ငါ့ ကို မစ

၍ ဖာရော ဘုရင်၏ ထား

မှ ကယ်လွတ် တော်မူပြီဟု ဆိုသတည်း။ ⁵ မောရှေ ၏
ယောက္ခမ

ယေသရော သည် မောရှေ မယား နှင့် သား တို့ကို ယူ၍၊
တော

၌ ဘုရား သခင်၏ တောင် တော်နား၊ မောရှေ တပ်ချ
ရာအရပ်သို့ ရောက် လာလျှင် ၊

⁶ ကိုယ်တော် ၏ယောက္ခမ ယေသရော နှင့် ကိုယ်တော်
၏ မယား ၊ သား နှစ် ယောက်တို့သည် ကိုယ်တော် ထံ သို့

ရောက် လာပါပြီဟု မောရှေ အား ကြား ပြောသော် ၊ ⁷ မောရှေ သည် ယောက္ခမ

ကို ခရီးဦးကြိုပြု ခြင်းငှာ ထွက် ၍ ဦးချ နမ်း ရှုပ်လျက် ၊ ကျန်းမာ ကြောင်း ကို တ

ယောက်နှင့်တယောက် မေးမြန်း လျက် တဲ သို့ ဝင် ကြ၏။ ⁸ ထာဝရဘုရား သည် ဣသရေလ

အမျိုးအတွက် ဖာရော ဘုရင်နှင့် အဲဂုတ္တု လူတို့၌ ပြု တော်မူသမျှ ကို ၎င်း၊ လမ်းခရီး တွင် ခံ ရသောဆင်းရဲ ဒုက္ခအလုံးစုံ ကို၎င်း၊ ထိုဆင်းရဲဒုက္ခမှ ထာဝရဘုရား

ကယ်လွှတ် တော်မူကြောင်းကို၎င်း၊ မောရှေ သည် ယောက္ခမ

အား ကြားပြော လေ၏။ ⁹ ထာဝရဘုရား သည် ဣသရေလ

အမျိုးကို အဲဂုတ္တု

လူတို့လက် မှ ကယ်နှုတ် ၍၊ ပြု တော်မူသောကျေးဇူး ကြောင့် ယေသရာ သည် ဝမ်းမြောက် လျက် ၊

¹⁰ အဲဂုတ္တု လူတို့လက် မှ၎င်း ၊ ဖာရော ဘုရင်လက် မှ ၎င်း၊ သင့် ကို ကယ်နှုတ် တော်မူသော ၊ လူ များတို့ ကို အဲဂုတ္တု

လူတို့လက် မှ ကယ်နှုတ် တော်မူသော ထာဝရဘုရား သည် မင်္ဂလာ ရှိတော်မူစေသတည်း။ ¹¹ ထာဝရဘုရား သည် အခြားသောဘုရား ရှိသမျှ တို့ထက် သာ၍ကြီးမြတ် တော်မူကြောင်းကို ယခု ငါသိ ၏။ အကြောင်း မူကား၊ လူ တို့သည် မာန

ထောင်လွှားသော အမှု အရာတွင်၊ ထာဝရဘုရားနိုင်
တော်မူ၏ဟု ဆိုပြီးမှ ၊

¹² မောရှေ ၏ ယောက္ခမ

ယေသရော သည်၊ မီးရှို့ စရာယဇ်နှင့် ဘုရား သခင်အ
ဘို့ ယဇ် များကို ဆောင် ခဲ့၍ ၊ အာရုန် နှင့် ဣသရေလ
အမျိုး အသက်ကြီး သူအပေါင်း တို့သည်၊ မောရှေ ၏
ယောက္ခမ

နှင့် အတူဘုရား သခင်ရှေ့ တော်၌ အစာ စား ခြင်းငှာ
လာ ကြ၏။ ¹³ နက်ဖြန် နေ့၌ မောရှေ သည်၊ လူ

များကို တရား

စီရင် ခြင်း ငှာ ထိုင် လေ၏။ နံနက် မှစ၍ ညဦး
တိုင်အောင် ၊ လူ များတို့သည် မောရှေ ရှေ့ မှာ နေ ကြ၏။

¹⁴ မောရှေ သည် လူ

များတို့အား ပြု သမျှ ကို ယောက္ခမ မြင် လျှင် ၊ ဤ လူ
များတို့အား ပြု သောအမှု အဘယ် သို့နည်း။ သင် သည်
တယောက်တည်းထိုင် လျက် ၊ လူ အပေါင်း တို့သည်
နံနက် မှစ၍ ညဦး တိုင်အောင် သင့် ရှေ့ မှာ အဘယ်
ကြောင့်နေ ရကြသနည်းဟု ဆို ၏။ ¹⁵ မောရှေ ကလည်း
၊ ဤသူတို့သည် ဘုရား

သခင်၏ အယူ

တော်ကိုခံ လို၍

ကျွန်ုပ် ထံ သို့လာ သောကြောင့် ဤသို့ဖြစ်၏။ ¹⁶ သူ
တို့သည် အမှု ရှိ လျှင် အကျွန်ုပ် ထံ သို့လာ ၍ သူ

တို့၏အမှုကို ကျွန်ုပ်ဆုံးဖြတ် ရ၏။ ဘုရား

သခင်၏ ပညတ် တရား များကို သင် ချရ၏ဟု
ယောက္ခမ

အား ပြော လျှင် ၊

¹⁷ ယောက္ခမ က၊ သင် ပြု သော အမှု သည် မ

တော် မသင့်ဖြစ်၏။ ¹⁸ သင် မှစ၍ သင် ၌ ပါသော
ဤ လူ များတို့သည် အမှန် အားလျော့ ကြလိမ့်မည်။ ဤ
အမှုသည် သင်၌ အလွန် လေး၏။ တယောက်တည်း မ

တတ် နိုင်သောအမှု ဖြစ်၏။ ¹⁹ ငါ့ စကား ကို နားထောင်
လော့။ ငါအကြံ ပေးမည်။ ဘုရား

သခင်သည်လည်း သင့် ဘက်၌ ရှိ တော်မူလိမ့်မည်။
သင် သည် ဘုရား

သခင်နှင့်ဆိုင် သော အမှု ၌ လူများတို့၏ အမှုကို စောင့်
လျက် ဘုရား

သခင်အထံ တော်သို့ ဝင်၍ လျှောက်ရမည်။ ²⁰ သူ တို့
အားလည်း ပညတ် တရား တော်များကို သင် ချရမည်။
သူ

တို့သွား ရာလမ်း ၊ ပြု ရသော အမှု ကိုလည်း ပြု ရမည်။

²¹ ထိုမှတစ်ပါး ဘုရား သခင်ကို ကြောက်ရွံ့ လျက်၊ သစ္စာ
နှင့်ပြည့်စုံလျက်၊ လောဘ

ကို ရွံရှာ လျက် ၊ တတ်စွမ်း နိုင်သောသူ တို့ကို လူ

အပေါင်း တို့အထဲ က ရွေးကောက် ၍၊ တထောင် အုပ်
၊ တရာ အုပ် ၊ ငါးဆယ် အုပ် ၊ တဆယ် အုပ် အရာ၌ ခန့်

ထားရမည်။ ²² ထိုသူတို့သည် ခပ်သိမ်း သောအချိန် ၌ လူများတို့ကို တရား

စီရင်ကြစေ။ ကြီး သောအမှု ၌ သင် ၏အယူ ကို ခံကြစေ။ ငယ် သောအမှု ကို အလိုလို စီရင် ကြစေ။ သို့ဖြစ်လျှင် သူတို့သည် ဝိုင်းညီ၍ အမှုထမ်း သဖြင့် သင်သည် သက်သာ လိမ့်မည်။ ²³ ထိုသို့ ဘုရား

သခင်အခွင့် နှင့် ပြု လျှင် သင်သည် ခိုင်ခံ့ လိမ့်မည်။ ဤ

လူ အပေါင်း တို့သည် မိမိ

နေရာ ပြည် သို့

ငြိမ်ဝပ် စွာ သွား ကြလိမ့်မည်ဟု ပြော ဆို၏။ ²⁴ မောရှေ သည်လည်း ယောက္ခမ ၏စကား ကို နားထောင် ၍ စကား ရှိသည်အတိုင်း ပြု လျက်၊ ²⁵ တတ်စွမ်း နိုင်သော သူ တို့ကို ဣသရေလ

အမျိုးထဲက ရွေးကောက် ၍ လူတထောင် အုပ် ၊ တရာ အုပ် ၊ ငါးဆယ် အုပ် ၊ တဆယ် အုပ် အသီးအသီးခေါင်း အရာ၌ ခန့်ထားလေ၏။ ²⁶ ထိုသူတို့သည် ခပ်သိမ်း သော အချိန် ၌ လူ တို့ကို တရား

စီရင်ကြ၏။ ခက် သောအမှု ၌ မောရှေ ၏အယူ ကို ခံကြ၏။ လွယ် သောအမှု ကို အလိုလို စီရင် ကြ၏။ ²⁷ ထိုနောက် မောရှေ သည် ယောက္ခမ

သွားရသောအခွင့် ကိုပေး ၍ ၊ သူသည် မိမိ

နေရာ သို့ သွား လေ၏။

19

¹ က္လသရေလ အမျိုးသား တို့သည် အဲဂုတ္တုတု ပြည် မှ ထွက်သွား သောနောက်၊ တတိယ လ တရက်နေ့ ၌ သိနာ တော သို့ ရောက် ကြ၏။ ² ရေ ဖိဒိမ် အရပ်က ထွက်သွား ပြီးမှ သိနာ တော သို့ ရောက် ၍ ၊ ထိုတော ၌ တောင် ရှေ့ မှာ တပ်ချ ကြ၏။ ³ မောရှေ သည် ဘုရား

သခင်ထံ တော်သို့ တက် သွားလျှင် ၊ ထာဝရဘုရား သည် တောင် ပေါ်က ခေါ်တော်မူ၍၊ သင်သည် ယာကုပ် အမျိုး ၊ က္လသရေလ သား တို့အား ပြန်ပြော ရသော အမိန့် တော်ဟူမူကား ၊

⁴ ငါသည် အဲဂုတ္တုတု

လူတို့၌ ပြု သော အကြောင်း၊ သင် တို့ကို ရွှေလင်းတ အတောင် ဖြင့် ထမ်း ၍ ကိုယ် ဘို့ သိမ်းယူ သော အကြောင်းကို သင် တို့သည် သိ မြင်ရကြပြီ။ ⁵ ထို့ကြောင့် ယခု တွင် သင်တို့သည် ငါ့ စကား ကို အမှန်နားထောင် ၍ ငါ့ ပဋိညာဉ် ကို စောင့်ရှောက် လျှင် အခြားသောလူမျိုး တကာ တို့ထက် သင်တို့သည် ငါ ပိုင်ထိုက်သော ဘဏ္ဍာ

တော်ဖြစ် ရကြလိမ့်မည်။ မြေကြီး ရှိသမျှ သည် ငါ ၏ ဥစ္စာဖြစ်၏။ ⁶ သင် တို့သည်လည်း မင်း စည်းစိမ်ရှိသော ယဇ်ပုရောဟိတ် မျိုး၊ သန့်ရှင်း သောလူမျိုး ဖြစ် ရကြ လိမ့်မည် ဟူသောအမိန့် တော်ကို က္လသရေလ အမျိုးသား တို့အား ဆင့်ဆို လော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ⁷ မောရှေ သည်

ပြန်လာ၍ လူ တို့တွင် အသက်ကြီး သူတို့ကို ခေါ်ပြီးလျှင်
 ၊ ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်မူသော စကား

အလုံးစုံ တို့ကို ပြန်ပြောလေ ၏။⁸ လူ အပေါင်း တို့
 ကလည်း ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသမျှ တို့ကို အကျွန်ုပ်
 တို့သည် ပြု ပါမည်ဟု တညီ

တညွတ်တည်း ပြန် ပြောကြ၏။ မောရှေ သည်လည်း
 သူ တို့၏စကား ကို ထာဝရဘုရား

အား ပြန်လျှောက် လေ၏။⁹ ထာဝရဘုရား ကလည်း
 ကြည့်ရှု လော့။ သင် နှင့် ငါ ပြော သောအခါ လူ များ
 တို့သည် ကြား၍ အစဉ်အမြဲ သင့် ကို ယုံ မည်အကြောင်း
 ၊ မိုဃ်းတိမ် တိုက် ၌ သင့် ဆီ သို့ ငါ လာ မည်ဟု မောရှေ
 အား မိန့်တော်မူ၏။ မောရှေ သည်လည်း ထာဝရဘုရား
 ၏ စကား

တော်ကို လူ

များတို့အား ပြန်ပြော လေ၏။¹⁰ ထာဝရဘုရား က
 လည်း လူ တို့ရှိရာသို့ သွား ၍ ၊ ယနေ့ နှင့် နက်ဖြန် ၌
 သူ

တို့ကို သန့်ရှင်း စေလော့။ သူ

တို့အဝတ် ကို လျှော် စေ၍၊¹¹ သုံး ရက်မြောက်သော
 နေ့ ၌ အသင့် ရှိ နေစေလော့။ အကြောင်း မူကား၊ သုံး

ရက်မြောက်သောနေ့ ၌ ထာဝရဘုရား သည် လူ

အပေါင်း တို့ရှေ့ ၊ သိနာ တောင် ပေါ် သို့ ဆင်းသက်
 တော်မူမည်။¹² လူတို့မကျော်ရသောအဆီးအကာတို့ကို
 တောင်ပတ်လည် ၌ စီရင် ၍၊ သင်တို့သည် တောင် ပေါ်သို့

မတက် ၊ တောင် ခြေရင်း ကို မထိ ရအောင် သတိပြု ကြ
ဟု ပြော လော့။ တောင် ကို ထိမိ သောသူ မည်သည်ကား။
ကေန့်အမှန် အသေ ခံစေ။ ¹³ ထိုသူ ကို လက် နှင့်မ ထိ ရ။
အကယ်စင်စစ်ကျောက်ခဲနှင့်ပစ် ရမည်။ သို့မဟုတ် လှံနှင့်
ထိုး ရမည်။ လူ

ဖြစ်စေ ၊ တိရစ္ဆာန် ဖြစ်စေ ၊ အသက် မ ရှင်ရ။ တံပိုး
သည် ကြာကြာမြည် သောအခါ ၊ လူ များတို့သည်
တောင် သို့ လာ ရ ကြမည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။
¹⁴ မောရှေ သည် တောင် ပေါ်မှ လူ တို့ရှိရာသို့ ဆင်းသက်
၍ ၊ သူ တို့ကို သန့်ရှင်း စေ၏။ သူတို့သည် မိမိ

အဝတ် များကို လျှော် ကြ၏။ ¹⁵ မောရှေကလည်း၊ သုံး
ရက်မြောက်သောနေ့ ၌ အသင့် ရှိ စေကြလော့။ မယား
ကို မ ချဉ်း ကြနှင့်ဟု လူ

တို့အား ဆို လေ၏။ ¹⁶ သုံး ရက်မြောက်သောနေ့ ၊
နံနက် အချိန်၌ တောင် ပေါ် မှာ မိုးယုန်း ခြင်း၊ လျှပ်
ပြက် ခြင်းနှင့်တကွ မိုးတိမ် တိုက် လွှမ်းမိုး ၍ ကြီး
သောအသံနှင့် တံပိုး

မြည် သဖြင့် ၊ တပ် ၌ ရှိသော လူ အပေါင်း တို့သည်
တုန်လှုပ် ကြ၏။ ¹⁷ မောရှေ သည်လည်း ဘုရား သခင်
နှင့် တွေ့ စေခြင်းငှာ ၊ လူ များတို့ကို တပ် ထဲက ဆောင်
ခဲ့သဖြင့် ၊ သူတို့သည် တောင် ခြေ ရင်းအောက်၌ ရပ် နေ
ကြ၏။ ¹⁸ ထာဝရဘုရား သည် မီး

ဖြင့် လွှမ်းလျက်၊ သိနာ

တောင်ပေါ်သို့ ဆင်းသက် တော်မူသောကြောင့် ၊
တတောင်လုံး မီးခိုး

ထွက်လေ၏။ မီးခိုး

သည်လည်း မီးဖို နါမီးခိုး ကဲ့သို့ တက်၍ တတောင်
လုံး ပြင်းစွာ လှုပ်လေ၏။ ¹⁹ တံပိုး မြည်သံသည် ကြာ
ကြာမြည်လျက် ၊ အသံတိုး၍ ကြီးသောအခါ၊ မောရှေ
သည် ခေါ်၍ ၊ ဘုရားသခင်သည် စကား

သံနှင့် ထူးတော်မူ၏။ ²⁰ ထာဝရဘုရားသည်လည်း
သိနာတောင်ထိပ်ပေါ်သို့ ဆင်းသက်၍ ၊ မောရှေကို
တောင်ထိပ်ပေါ်သို့ ခေါ်တော်မူလျှင် ၊ မောရှေသည်
တက်လေ၏။ ²¹ ထာဝရဘုရားကလည်း ၊ လူတို့သည်
ကြည့်ရှုခြင်းငှာ ထာဝရဘုရားထံသို့ကျော်ဝင်၍ ၊
အများတို့သည် သေ

ကြလိမ့်မည်ဟု စိုးရိမ်စရာရှိသောကြောင့် ဆင်း၍
သတိပေးလော့။ ²² ထာဝရဘုရားထံသို့ ချဉ်းကပ်သော
ယဇ်ပုရောဟိတ်တို့သည်လည်း ၊ ကိုယ်ကိုကိုယ်သန့်ရှင်း
စေရမည်။ သို့မဟုတ် ထာဝရဘုရားသည် ဒဏ်ခတ်တော်
မူမည်ဟု မောရှေအား မိန့်တော်မူ၏။ ²³ မောရှေက
လည်း ၊ လူတို့သည် သိနာ

တောင်သို့ မတက်နိုင်ကြပါ။ အကြောင်းမူကား၊
မကျော်ရသောအဆီးအကာတို့ကို တောင်ပတ်လည်၌
စီရင်၍ ၊ သန့်ရှင်းစေလော့ဟု မှာထားတော်မူပြီဟု
ထာဝရဘုရား

အား ပြန်လျှောက် လေ၏။ ²⁴ ထာဝရဘုရား ကလည်း
 ၊ ဆင်း သွားလော့။ သင် နှင့် အာရုန် သာလျှင် တက် ရ
 မည်။ ယဇ် ပုရောဟိတ်များ၊ လူ

များတို့သည် ထာဝရဘုရား

ထံ သို့တက် ခြင်းငှာ မ ကျော် မဝင်စေနှင့်။ သို့မဟုတ်
 သူ တို့ကို ဒဏ်ခတ် တော်မူမည် ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ²⁵ မော
 ရှေ သည်လည်း လူ များတို့ရှိရာသို့ ဆင်း ၍ ကြားပြော
 လေ၏။

20

¹ ထိုအခါ ဘုရား သခင်မိန့်တော်မူသောစကား များဟူ
 မူကား၊ ² ငါ သည် သင့် ကို ကျွန် ခံနေရာ အဲဂုတ္တု ပြည်
 မှ ကယ်နှုတ် ဆောင်ယူခဲ့ပြီးသော သင် ၏ဘုရား သခင်
 ထာဝရဘုရား ဖြစ်၏။ ³ ငါ မှတပါး အခြား သောဘုရား
 ကို မ

ကိုးကွယ် နှင့်။ ⁴ အထက် မိုဗ်း ကောင်းကင်၌ ၎င်း
 ၊ အောက် အရပ် မြေကြီး ပေါ်၌ ၎င်း၊ မြေကြီးအောက်
 ရေ ထဲ ၌၎င်း ရှိသောအရာနှင့် ပုံသဏ္ဌာန် တူအောင်၊
 ရုပ်တု ဆင်းတုကို ကိုယ် အဘို့ မ လုပ် နှင့်။ ⁵ ဦး မ
 ချဝတ် မ ပြုနှင့်။ အကြောင်း မူကား၊ သင် ၏ဘုရား
 သခင်ငါ ထာဝရဘုရား သည်၊ သင်၌အပြစ် ရှိသည် ဟု
 ယုံလွယ်သောဘုရား ၊ ငါ့ ကို မုန်း သောသူတို့၏ အမျိုး
 အစဉ်အဆက်၊ တတိယ

အဆက်၊ စတုတ္ထ

အဆက် တိုင်အောင်၊ အဘ
 တို့၏ အပြစ် ကို သား
 တို့၌ ဆပ်ပေး စီရင်သောဘုရား၊ ⁶ ငါ့ ကို ချစ် ၍ ငါ့
 ပညတ် တို့ကို ကျင့် သောသူတို့၏ အမျိုးအစဉ်အဆက်
 အထောင် အသောင်းတိုင်အောင် ၊ ကရုဏာ ကို ပြ သော
 ဘုရားဖြစ်၏။ ⁷ သင် ၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား ၏
 နာမ

တော်ကို မုသာ
 နှင့်ဆိုင်၍ မ မြက် မဆိုနှင့်။ အကြောင်း မူကား၊ နာမ
 တော်ကို မုသာ
 နှင့် ဆိုင်၍ မြက် ဆို သော သူ ကို အပြစ် မရှိ ဟု
 ထာဝရဘုရား
 မှတ်တော်မ မူ။ ⁸ ဥပုသ် နေ့ကို သန့်ရှင်း စေခြင်းငှာ ၊
 ထိုနေ့ရက် ကို အောက်မေ့ လော့။ ⁹ ခြောက် ရက် ပတ်လုံး
 အလုပ် မျိုးကို ကြိုးစား ၍ လုပ်ဆောင် လော့။ ¹⁰ သတ္တမ
 နေ့ရက် သည် သင် ၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား ၏
 ဥပုသ် နေ့ဖြစ်၏။ ထိုနေ့၌ သင် မှစ၍ သင် ၏သား သမီး
 ၊ ကျွန် ယောက်ျား မိန်းမ၊ တိရစ္ဆာန် ၊ သင် ၏ တံခါး
 အတွင်း၌ နေသော ဧည့်သည် အာဂန္တုသည် အလုပ် မ
 လုပ် ရ။ ¹¹ အကြောင်း မူကား၊ ထာဝရဘုရား

သည် မိုဃ်းကောင်းကင် ၊ မြေကြီး ၊ သမုဒ္ဒရာ ၊ အရပ်
 ရပ် ၌ ရှိသမျှ တို့ကို ခြောက် ရက် တွင် ဖန်ဆင်း ၍ သတ္တမ
 နေ့ရက် ၌ ငြိမ်ဝပ် စွာ နေ တော် မူ၏။ ထို ကြောင့်
 ထာဝရဘုရား သည် သတ္တမ

နေ့ရက်ကို ကောင်းကြီး ပေး၍ သန့်ရှင်း စေတော်မူ၏။
 12 သင် ၏ဘုရား သခင်ထာဝရဘုရား ပေး သနားတော်မူ
 သော ပြည် ၌ သင် ၏အသက် တာရှည် မည် အကြောင်း
 ၊ သင် ၏မိဘ ကို ရိုသေ စွာပြုလော့။ 13 လူအသက် ကို
 မ သတ်နှင့်။ 14 သူ့မယားကို မ

ပြစ်မှား နှင့်။ 15 သူ့ဥစ္စာကို မ
 ခိုး နှင့်။ 16 ကိုယ် နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူတဘက် ၌ မမှန်
 သောသက်သေ ကို မ

ခံ နှင့်။ 17 ကိုယ် နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူ၏ အိမ် ကို
 တပ်မက် လိုချင်သောစိတ်မရှိ စေနှင့်။ ကိုယ် နှင့်စပ်ဆိုင်
 သောသူ၏ မယား ၊ သူ ၏ကျွန် ယောက်ျား မိန်းမ ၊ နွား ၊
 မြည်း မှစ၍ ကိုယ် နှင့်စပ်ဆိုင်သောသူ၏ ဥစ္စာ တစုံတခု
 ကိုမျှ တပ်မက် လိုချင်သောစိတ် မရှိ စေနှင့်ဟု မိန့်
 တော်မူ၏။ 18 လူ အပေါင်း တို့သည် မိုဃ်းချုန်း ခြင်း၊
 လျှပ်ပြက် ခြင်း၊ တံပိုး

သံ မြည် ခြင်း၊ တောင် ထဲ က မီးခိုး ထွက် ခြင်း
 အကြောင်းအရာ တို့ ကို မြင် သောအခါ ၊ ကြောက်
 သောကြောင့် ရွှေ့၍ အဝေး

၌ ရပ် နေကြ၏။ 19 မောရှေ ကို လည်း ၊ အကျွန်ုပ်
 တို့အား ကိုယ်တော် မိန့် တော်မူပါ။ အကျွန်ုပ်တို့သည်
 နားထောင် ပါမည်။ အကျွန်ုပ် တို့အား ဘုရား သခင်မိန့်
 တော်မ မူပါစေနှင့်။ အကျွန်ုပ်တို့သည် သေ

မည်ကို စိုးရိမ်ပါသည်ဟု လျှောက် ဆိုကြ၏။ 20 မော

ရှေ့ကလည်း ၊ မစိုးရိမ်ကြနှင့်။ သင်တို့ကို စုံစမ်းခြင်းငှာ ၎င်း၊ သင်တို့သည် ပြစ်မှားခြင်းနှင့် လွတ်မည်အကြောင်း ကိုယ်တော်ကို ကြောက်စေခြင်းငှာ ၎င်း၊ ဘုရား

သခင်ကြွလာတော်မူပြီဟု လူ

များတို့အား ပြောဆို၏။ ²¹ လူများတို့သည်လည်း အဝေး၌ ရပ်နေကြ၏။ မောရှေ့မူကား ၊ ဘုရားသခင်ရှိတော်မူရာ ထူထပ်သော မှောင်မှိုက်သို့ ချဉ်းကပ်လေ၏။

²² ထာဝရဘုရားကလည်း ၊ ဣသရေလအမျိုးသားတို့အား ပြန်ပြောရသော စကားဟူမူကား၊ ငါသည် ကောင်းကင်ဘုံမှ သင်တို့နှင့် နှုတ်ဆက်ကြောင်းကို သင်တို့သည် သိမြင်ကြပြီ။ ²³ ငါ့ကို ကိုးကွယ်သောအမှု၌ ကိုယ်သုံးသို့ ငွေဘုရား ၊ ရွှေဘုရားကို မ

လုပ်ရ။ ²⁴ ငါ့အဘို့ မြေယဇ်ပလ္လင်ကို တည်ရမည်။ ထိုပလ္လင်ပေါ်မှာ သင်၏မီးရှို့သောယဇ်၊ မိဿဟာယယဇ်တည်းဟူသောသင်၏သိုးနွားတို့ကို ယဇ်ပူဇော်ရမည်။ ငါ့အခွင့်ရှိ၍၊ ငါ့နာမကို ကိုးကွယ်ရာ အရပ်ခပ်သိမ်းတို့၌ ၊ သင့်ဆီသို့ ငါကြွလာ၍ ကောင်းကြီးပေးမည်။ ²⁵ သင်သည် ကျောက်ယဇ်ပလ္လင်ကို ငါ့အဘို့ တည်လျှင် ၊ ဆစ်သောကျောက်ကို မ

တည်ရ။ သံတန်ဆာပါ၍ တည်သောယဇ်ပလ္လင်သည် ညစ်ညူးခြင်းရှိ၏။ ²⁶ သင်၌ ရှက်စရာ အကြောင်းမထင်မပေါ်စေခြင်းငှာ ၊ ယဇ်ပလ္လင်ပေါ်သို့ လှေကားဖြင့် မတက်ရဟု မိန့်တော်မူ၏။

21

¹ ထာဝရဘုရားကလည်း၊ သင်သည် ကုသရေလ
 အမျိုးသားတို့၌ စီရင် ရသော ဓမ္မသတ် ဟူမူကား၊
² ဟေမ္ရဲ အမျိုးဖြစ်သောကျွန် ကို ဝယ် လျှင် ၊ ခြောက်
 နှစ် သာ အစေ
 ကျွန်ခံစေရမည်။ သတ္တမ
 နှစ်ရောက် သော်၊ ကိုယ်ဘိုးကို မ
 တောင်းဘဲ လွှတ် ရမည်။ ³ ကျွန်ခံစက တယောက်
 တည်းခံလျှင် ၊ တယောက် တည်းထွက် ရမည်။ လင်
 မယား နှစ်ယောက်ခံလျှင် ၊ မယား နှင့်တကွ ထွက် စေ
 ရမည်။ ⁴ သို့မဟုတ်သခင် ပေးစား သောမယား ရှိ၍ ထို
 မယားသည် သား
 သမီး ကို ဘွားမြင် လျှင် ၊ မယား နှင့် သားသမီး တို့ကို
 သခင် ပိုင် ရမည်။ ကျွန်မူကား၊ တ
 ယောက်တည်းထွက် ရမည်။ ⁵ သို့မဟုတ် ကျွန် က၊
 ကျွန်တော် သခင် နှင့် မယား
 သားသမီး တို့ကို ကျွန်တော်ချစ် ပါ၏။ မ
 ထွက် မသွားလိုပါ ဟု အတည့်အလင်းပြောဆို လျှင် ၊
⁶ သခင် သည် ဘုရား
 သခင်ရှေ့ တော်သို့၎င်း၊ အိမ်တံခါး တိုင် သို့ ၎င်း ဆောင်
 ယူ၍ ၊ နားရွက် ကို စူး
 ဖြင့် ဖောက် ပြီးမှ ၊ ထိုကျွန်သည် အစဉ် အမြဲကျွန် ခံရ
 မည်။ ⁷ အဘ သည် သမီး

ကို ကျွန် ခံစေခြင်းငှာ ရောင်း လျှင် ထိုမိန်းမသည် ကျွန်
ယောက်ျားကဲ့သို့ လွတ် ရသည် မဟုတ်။⁸ သခင် သည်
ထိုမိန်းမ ကို သိမ်းယူ၍ မကြိုက် လျှင် ၊ ရွေး စေခြင်းငှာ
အခွင့်ပေးရမည်။ သူ့

ကို လှည့်ဖြား မိ သောကြောင့် ၊ တပါးအမျိုးသား တို့
သို့ ရောင်း ချပိုင်သောအခွင့် မရှိ။⁹ မိမိ သား ၌ ပေးစား
လျှင် မူကား ၊ သမီး ကဲ့သို့ ပြုစု ရမည်။¹⁰ အခြား မိန်းမ
ကို သိမ်း ပြန်လျှင် ၊ အရင်သိမ်းသော မိန်းမ ၏ အဝတ်
အစား နှင့် မယား

ဝတ်ကို မ

လျှော့ ရ။¹¹ ထို သုံး ပါးကို မ

ပြု လျှင် ၊ ကိုယ်ဘိုး ကို မ

တောင်းဘဲ လွတ် ရမည်။¹² လူ ကို အသေ

သတ် သောသူသည် အသေ သတ်ခြင်းကို အမှန်ခံရ
မည်။¹³ အသေသတ်မည် အကြံ မ ရှိဘဲ၊ သူ

၏လက် ၌ လူအသက်ကို ဘုရား

သခင်အပ် တော်မူလျှင်၊ ပြေး ရသောအရပ် ကို ငါခန့်
ထားမည်။¹⁴ အိမ်နီးချင်း ကိုသတ် မည် အကြံ ရှိ၍ အနိုင်
တိုက်သောသူ ကိုကား ၊ ငါ့ ယဇ် ပလ္လင်၌ ခိုလှုံသော်လည်း၊
ဆွဲယူ ၍ သတ် ရမည်။¹⁵ မိ ဘ ကို အသေသတ် သောသူ
သည်၊ အသေသတ် ခြင်းကို အမှန်ခံရမည်။¹⁶ လူကို ခိုး

သောသူသည်၊ ရောင်း သည်ဖြစ်စေ ၊ သူ ၏လက် ၌ ရှိ
သည်ဖြစ်စေ၊ အသေသတ် ခြင်းကို အမှန်ခံရမည်။¹⁷ မိ

ဘ ကို ကျိန်ဆဲ သောသူသည် အသေသတ် ခြင်းကို အမှန် ခံရမည်။¹⁸ လူ ချင်းခိုက်ရန် ပြု၍ တယောက် သည် ကျောက်ခဲ နှင့် ထု သည်ဖြစ်စေ၊ လက်သီး နှင့် ထိုးသည် ဖြစ်စေ၊ အရှိက်ခံရသောသူသည် မ

သေ သော်လည်း ၊ အိပ်ရာ ၌ တိုးလုံးနေ ရလျှင်၎င်း၊
¹⁹ တဖန်ထ ၍ တောင်ဝေး နှင့် သွား လျှင် ၎င်း၊ ရိုက်သော သူကို အပြစ် လွတ် ရမည်။ သို့ရာတွင် နာသောသူသည် အလုပ်ပျက်ရသည်အတွက်၊ အနာ

ပျောက်စေခြင်းငှါ ကုသ

ရသည်အတွက်၊ ငွေကို လျော် ရမည်။²⁰ သခင်သည် ကျွန် ယောက်ျားကျွန် မိန်းမကို ဒုတ် နှင့် ရိုက် ၍ ထိုကျွန် သေ လျှင် ၊ သခင်သည် လေးသော ဒဏ် ကိုခံ ရမည်။
²¹ သို့ရာတွင် ကျွန်သည် တရက် နှစ်ရက် နာ၍ မသေဘဲ နေ

လျှင် ၊ သခင်သည် ထိုကျွန်ကို ပိုင် သောကြောင့် ဒဏ် နှင့် လွတ်ရမည်။²² လူ ချင်းခိုက်ရန် ပြုကြ၍ ၊ ကိုယ်ဝန် ဆောင်သော မိန်းမ ကို ထိခိုက် သဖြင့် ကိုယ်ဝန် ပျက်၍ အခြားသော အနာ

မ ဖြစ် လျှင် ၊ မိန်းမ လင် စီရင် သည်အတိုင်း ဒဏ် ခံရ မည်။ မင်း စီရင်သည်အတိုင်းလည်း ငွေကို လျော် ရမည်။

²³ အခြားသော အနာ

ဖြစ်လျှင် ၊ အသက် အတွက် အသက် ကို၎င်း၊²⁴ မျက်စိ အတွက် မျက်စိ ကို၎င်း၊ သွား အတွက် သွား ကို၎င်း၊

လက် အတွက် လက် ကို၎င်း၊ ခြေ အတွက် ခြေ ကို၎င်း၊
 25 မီး လောင်ခြင်းအတွက် မီး လောင်ခြင်းကို၎င်း၊ ရှန်
 ခြင်းအတွက် ရှန် ခြင်းကို၎င်း၊ ဒဏ်ချက် ရာအတွက်
 ဒဏ်ချက် ရာကို၎င်း ခံ ရမည်။ 26 သခင် သည် ကျွန်
 ယောက်ျား ကျွန် မိန်းမ၏ မျက်စိ ကို ပျက် အောင်ရိုက်
 လျှင် ၊ မျက်စိ ပျက်သည်အတွက် လွတ် ရမည်။ 27 ထို
 အတူ ကျွန် ယောက်ျား ကျွန် မိန်းမ၏ သွား ကို ကျိုး
 အောင်ရိုက်လျှင်၊ သွား ကျိုးသည်အတွက် လွတ် ရမည်။
 28 နွား သည် လူယောက်ျား မိန်းမ ကို ခွေ၍ လူသေ လျှင်
 ၊ စင်စစ်ထိုနွား ကို ကျောက်ခဲနှင့် ပစ် ၍ သတ်ရမည်။
 အသား

ကိုလည်း မ

စား ရ။ နွား ရှင် ကိုကား ၊ အပြစ်လွတ် ရမည်။ 29 ၎င်း
 နည်း နွား သည် အထက် က ခွေ ဘူး၍ ၊ ခွေကြောင်းကို
 နွားရှင် ကြား သိလျက် မ

ချည် မနှောင် အလွတ်ထား၍၊ နွားသည် ယောက်ျား
 မိန်းမ ကို သတ် မိလျှင် ၊ ထိုနွား ကို ကျောက်ခဲနှင့် ပစ်
 သတ်ရမည်။ နွား ရှင် ကိုလည်း အသေ သတ်ရမည်။
 30 သို့မဟုတ်ငွေ လျော်စေဟု စီရင် လျှင် ၊ စီရင် သည်
 အတိုင်း မိမိ အသက် ရွေး ရန် အဘိုးကို လျော် ရမည်။

31 သူတပါး၏ သား

သမီး ကို ခွေ လျှင် ၊ စီရင် သည်အတိုင်း ခံ ရမည်။

32 ကျွန် ယောက်ျားကျွန် မိန်းမကို ခွေ လျှင် မူကား၊ နွား

ရှင်သည် ကျွန် ရှင် အား ငွေ အကျပ် သုံးဆယ် ကို လျော်
ရမည်။ နွား ကိုလည်း ကျောက်ခဲနှင့် ပစ် သတ်ရမည်။
³³ လူ သည် တွင်း ကို ဖွင့် ၍ ထားသည်ဖြစ်စေ ၊ တွင်း ကို
တူး ၍ မ ပိတ် ဘဲ ထားသည်ဖြစ်စေ၊ သူတပါး၏ မြင်း ၊
နွား သည် ထို

တွင်း၌ ကျ လျှင်၊ ³⁴ တွင်း ရှင် သည် မြင်း၊ နွားအဘိုး
ကို လျော် ၍ အသေ ကောင်ကို ယူ ရမည်။ ³⁵ အကြင်
သူ၏ နွား သည်၊ သူတပါး ၏ နွား ကို အသေ

ခွေလျှင်၊ နွားရှင်နှစ်ဦးတို့သည်၊ အသက်ရှင် သော နွား
ကို ရောင်း ၍ အဘိုး ကို ဝေ

ယူရမည်။ သေ

သောနွားကိုလည်း ဝေ ယူရမည်။ ³⁶ ၎င်း နည်းနွားသည်
အထက် က ခွေ ဘူးကြောင်းကို ၊ နွား ရှင် သိ လျက်နှင့် မ

ချည် မနှောင် အလွတ် ထားလျှင်၊ နွားသေ ကောင်
ကို ကိုယ်တိုင် ယူ ရမည်။ ထိုနွား တကောင်အတွက် တ
ကောင်ကို အမှန်လျော် ရမည်။

22

¹ လူ သည် သိုး

နွား ကိုခိုး ၍ သတ် သည်ဖြစ်စေ ၊ ရောင်း သည်ဖြစ်
စေ၊ နွား တကောင်အတွက် နွား ငါး ကောင် ကို၎င်း၊ သိုး

တကောင်အတွက် သိုး လေး ကောင်ကို၎င်းပြန်ပေး ရ
မည်။ ² သူခိုး သည် အိမ်ကိုထွင်း ဖောက်စဉ်၊ သူတပါး
တွေ့ ၍ သေ အောင် သတ် သော်လည်း၊ သေစား မ

သေ စေရ။³ သို့သော်လည်းနေ ထွက် လျှင် သေ စား
သေစေရမည်။ အကြောင်းမူကား၊ ပြန်ပေးစရာအကြောင်း
ရှိ၏။ ဥစ္စာအလျှင်းမရှိလျှင်၊ ခိုးသည်ဥစ္စာအတွက် ကိုယ်
ကိုရောင်းရမည်။⁴ သူ့ခိုးလက်၌ ခိုး

သောနွား ၊ သိုး ကို အသက်ရှင် လျှက် အမှန်တွေ့ လျှင်၊
နှစ်ဆ ပြန်ပေး ရမည်။⁵ သူ့လယ် ၊ သူ့စပျစ် ဥယျာဉ်ကို
စား

စေသော်၎င်း၊ မိမိ

တိရိစ္ဆာန် ကို သူ့

လယ် ၌ ထိန်း ကျောင်းသော်၎င်း ၊ မိမိ လယ် ၊ မိမိ
စပျစ် ဥယျာဉ်ထဲကအကောင်း ဆုံးကို ထုတ်၍ ပြန်ပေး ရ
မည်။⁶ မီးရှို့ သောအခါမြက်ပင် ကြောင့် အစဉ်အတိုင်း
ရှောက် ၍ လောင်လျက်၊ ကောက် လိုင်း၊ စပါး ပင်၊ လယ်
၌ရှိသောအရာတို့ကို လောင် လျှင် ၊ မီးရှို့ သောသူသည်
အမှန်လျော် ရမည်။⁷ လူ တဦးသည် အိမ်နီးချင်း တဦး၌
ရွှေငွေ အစရှိသော ဥစ္စာ တစုံတခုကို အပ်နှံ ၍ ၊ အပ်နှံခံ
သောသူ ၏အိမ် မှ သူ့ခိုးခိုး သွားလျှင် ၊ သူ့ခိုး ကို တွေ့ မိ
သောအခါ နှစ်ဆ လျော် စေ။⁸ သူ့ခိုး ကို မ

တွေ့ လျှင် ၊ အိမ် ရှင် သည် မိမိ

အိမ်နီးချင်း ဥစ္စာ ကို ယူ

သလောမ ယူလောဟု ဘုရား

သ ခင့် ရှေ့တော်၌ အစစ် ခံ ရ မည်။⁹ သူ့ဥစ္စာ ကို
ပြစ်မှားသည် အမှု မှာ ၊ နွား ၊ မြည်း ၊ သိုး ၊ အဝတ် အစ
ရှိသောပျောက်သော ဥစ္စာ

တစုံတခု ကို တွေ့၍၊ ဤ
 ဥစ္စာကား၊ ငါ၏ဥစ္စာဖြစ်သည်ဟု တစုံတယောက်ဆို
 လျှင်၊ အမှု သည် နှစ်ဦး တို့သည် ဘုရား
 သခင်ရှေ့ တော်၌အစစ်ခံရ၍၊ တရား
 ရှုံးသော သူသည် နှစ်ဆ လျော် ရမည်။ ¹⁰ လူ သည်
 အိမ်နီးချင်းလယ်၌ မြည်း ၊ နွား ၊ သိုး အစရှိသော
 တိရစ္ဆာန် တစုံတခု ကို အပ်နှံ ၍ ၊ ထိုတိရစ္ဆာန် သေ
 သော်၎င်း ၊ ထိခိုက် ၍ နာသော်၎င်း ၊ သက်သေ မရှိ
 ဘဲ သူတပါးမောင်း ၍ သွားသော်၎င်း၊ ¹¹ အပ်နှံခံသော
 သူသည် ငါ့အိမ်နီးချင်း ၏ဥစ္စာ ကို ငါမ ယူ ဟု နှစ်ဦး
 သဘောတူလျက်၊ ထာဝရဘုရား
 ရှေ့မှာ အကျိန် ခံရလျှင်၊ ဥစ္စာ
 ရှင် သည် ဝန်ခံ ရမည်။ အပ်နှံခံသူလည်း မ
 လျော် ရ။ ¹² သို့ရာတွင် သူတပါးခိုး သွားလျှင် ၊ အပ်နှံ
 ခံသူသည် ဥစ္စာ
 ရှင် အား ပြန်ပေး ရမည်။ ¹³ သားရဲကိုက် လျှင်
 သက်သေ ဘို့ အသေ
 ကောင်ကိုပြီ စေ။ ပြနိုင်လျှင် အလျော် မ ခံရ။ ¹⁴ လူ
 သည် အိမ်နီးချင်း ၌ တစုံတခုကို ငှား ၍ ဥစ္စာရှင် မ ပါ ဘဲ
 သေ
 သော်၎င်း၊ ထိခိုက် ၍ နာသော်၎င်း၊ အမှန်လျော် ရမည်။
¹⁵ ဥစ္စာရှင် ပါ လျှင် ၊ ငှားသောသူသည် မ
 လျော် ရ။ အခ

နှင့် ငှါးလျှင် မူကား၊ ဥစ္စာရှင်သည် အခ ကိုသာ တောင်း
ရမည်။¹⁶ မ ပေးစား လိုသော အပျို ကို၊ အကြင်
ယောက်ျား သည် ချော့မော့ ၍ သင့်နေလျှင် ၊ ကန်တော့
ဥစ္စာကို ပေး

၍ ထိုမိန်းမကို မယား အရာ၌ မြှောက်ထားရမည်။
¹⁷ မိန်းမ ၏အဘ သဘော မတူမပေးစား လိုလျှင် ၊
ကန်တော့ ရသည်နှင့်အမျှ ငွေ ကို လျော် ရမည်။¹⁸ စုန်းမ
ကို အသက် ရှင်စေခြင်းငှါ အခွင့်မ ပေးရ။¹⁹ တိရစ္ဆာန်
နှင့် သင့် နေသောသူသည် အသေ

သတ် ခြင်းကို အမှန်ခံရမည်။²⁰ ထာဝရဘုရား မှတပါး
အခြားသော ဘုရား

ရှေ့ မှာ ယဇ် ပူဇော်သောသူကို ရှင်းရှင်းဖျက်ဆီး ရ
မည်။²¹ တပြည်တနိုင်ငံသားဖြစ်သော ဧည့်သည် ကို မ

နှောင့်ရှက် မ ညှဉ်းဆဲ ရ။ သင်တို့သည် အဲဂုတ္တု
ပြည် ၌ ဧည့်သည် ဖြစ် ကြဘူးပြီ။²² မိဘ မရှိသော
သူငယ်နှင့် မုတ်ဆိုးမ ကို သင်တို့သည် မ

နှောင့်ရှက် ရ။²³ နှောင့်ရှက် ခြင်းတစုံတခုကို ပြု၍ သူ
တို့သည် ငါ့ အား အနည်းငယ်အော်ဟစ် လျှင် ၊ ငါသည်
ထိုအသံ

ကို အမှန်ကြား ၍၊²⁴ ငါ အမျက် ပြင်းစွာထွက် လျက်
သင် တို့ကို ထား

ဘေးဖြင့် ကွပ်မျက် မည်။ သင် တို့မယား များသည်
လည်း မုတ်ဆိုးမ ဖြစ်၍ ၊ သားသမီး များသည်လည်း မိဘ

မရှိသော သူငယ်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်။²⁵ ငါ့ လူ ဖြစ်သော
ဆင်းရဲသား အိမ်နီးချင်းအား သင်သည် ငွေ ကို ချေး လျှင်
၊ အတိုး စားသော သူကဲ့သို့

သူ ၌ မ ပြု ၊ အတိုး ကို မ

တောင်း ရ။²⁶ အိမ်နီးချင်း သည် မိမိစောင့် ကို သင်
၌ ပေါင် ထားလျှင် ၊ မိုဃ်းမချုပ်မှီ ပြန် ပေးရမည်။
²⁷ အကြောင်း မူကား၊ အခြားသောခြံ၊ စရာမရှိ။ ကိုယ်
ခြံ ဘို့ ဖြစ်၏။ သူသည် အဘယ်သို့ အိပ် နိုင်သနည်း။
ငါ့ အား အော်ဟစ် လျှင် ငါကြား မည်။ ငါ သည် သနား
သော သဘောရှိ၏။²⁸ ဘုရား သခင်ကို လွန်ကျူး ၍ မ
ပြောရ။ သင် ၏အမျိုး ကို အုပ်စိုး သော မင်း ကို မ
ကျိန်ဆဲ ရ။²⁹ အဦးမှည့် သောအသီး၊ အဦးညှစ် သော
အရည်ကို မ

ထိမ် မဝှက်ဘဲ ဆက်ကပ်ရမည်။ အဦး
ဘွားသော သား

ယောက်ျား ကိုလည်း ငါ့ အား ဆက်ကပ် ရမည်။
³⁰ ထိုနည်းတူ သိုး နွား တို့ကို ပြု ရမည်။ ခုနစ် ရက်
ပတ်လုံးသိုးနွားသငယ်ကို အမိ

နှင့် အတူ နေ

စေ၍၊ အဋ္ဌမ

နေ့ရောက်မှ ငါ့ အား ဆက်ကပ် ရမည်။³¹ သင်တို့သည်
ငါ့ ထံ ၌ သန့်ရှင်း သောသူ ဖြစ် ရကြမည်။ တော
၌ သားရဲ ကိုက်သော အမဲသား

ကို မ

စား ရ။ ခွေး တို့အား ပစ် ပေးရမည်။

23

¹ သင်သည် မှား သော သိတင်း စကားကို မ

ကြား မပြောရ။ မတရား

သောသူတို့နှင့် ဝိုင်းညီ၍ မ

မှန်သော သက်သေ ကို မ

ခံ ရ။ ² လူများ နောက် သို့ လိုက် ၍ မတရား

သဖြင့် မ ပြုရ။ တရား

တွေသည် အမှု မှာ ကြီး သော သူ ဘက် ၌ နေ၍၊
တရားလမ်းမှ လွဲ စေခြင်းငှါ မ ပြော ရ။ ³ ဆင်းရဲ သော
သူဘက်၌လည်း မ

ငဲ့ကွက် ရ။ ⁴ သင် သည် ရန်သူ ၏မြင်း နှား လမ်း လွဲ
သည်ကို တွေ့မြင် လျှင် ၊ အမှန်ပြန်ပို့ ရမည်။ ⁵ သင့် ကို
မှန်း သောသူ ၏မြည်း သည်၊ မိမိ

ဆောင်ရွက်သော ဝန် အောက် မှာ လဲ

နေသည်ကို တွေ့မြင် လျှင် ၊ မ မစဘဲ နေနိုင်သလော။
အမှန်ဝိုင်းညီ၍ မစ ရမည်။ ⁶ သင် ၌ ဆင်းရဲ သောသူသည်
တရား

တွေ့သောအခါ ၊ သူ့ကို မတရား

သဖြင့် မ

စီရင် ရ။ ⁷ မ ဟုတ်မမှန်သော အမှု ကို ရှောင် ရမည်။
အပြစ် မရှိသောသူ၊ ဖြောင့်မတ် သောသူကို မ

ကွပ်မျက် ရ။ အကြောင်း မူကား၊ ငါသည် မတရား
သောသူကို အပြစ်မ လွှတ်။ ⁸ သင်သည် တံစိုး

မ စား ရ။ တံစိုး

သည် ပညာရှိ တို့၏မျက်စိကို ကွယ် စေ၍ ၊ ဖြောင့်မတ်
သောသူတို့၏ စကား

ကို လွဲ စေတတ်၏။ ⁹ တကျွန်းတနိုင်ငံသားဖြစ်သော
ဧည့်သည် ကို မ

ညှဉ်းဆဲ ရ။ သင်တို့သည် အဲဂုတ်တု

ပြည် ၌ ဧည့်သည် ဖြစ် ခဲ့ ဘူးသောကြောင့် ၊ ဧည့်သည်
၏စိတ် သဘောကို သိ ကြ၏။ ¹⁰ ခြောက် နှစ် ပတ်လုံး
လယ် လုပ် ၍ အသီး ကို သိမ်း ရမည်။ ¹¹ သတ္တမ နှစ်
တွင် လယ် ကို မလုပ် ဘဲ အလွတ် ထားရမည်။ သို့ပြု
လျှင် ဆင်းရဲ သောအမျိုးသား ချင်းတို့သည်၊ စား

ရသောအခွင့် ရှိလိမ့်မည်။ ကြွင်း သောအရာကိုလည်း ၊
မြေ တိရစ္ဆာန် တို့သည် စား

ရကြလိမ့်မည်။ ထိုနည်းတူ ၊ စပျစ် ဥယျာဉ်၊ သံလွင်
ဥယျာဉ်ကိုလည်း ပြု ရမည်။ ¹² ခြောက် ရက် ပတ်လုံး
အလုပ် လုပ် ရမည်။ သတ္တမ

နေ့ ရက်၌ ငြိမ်ဝပ် စွာနေရမည်။ သို့ပြုလျှင် သင်
၏နား မြည်း တို့သည် ငြိမ်ဝပ် စွာ နေရသောအခွင့် ရှိ
လိမ့်မည်။ သင် ၏ ငယ်သား များ၊ ဧည့်သည် များတို့
လည်း သက်သာ ရ ကြလိမ့်မည်။ ¹³ ငါပညတ် သမျှ တို့၌
သတိပြု ကြလော့။ အခြား သောဘုရား ၏ နာမ

ကို မ

မြက် မဆိုနှင့်။ သင် ၏နှုတ် ထဲက မြက်သံကို သူတ
ပါးမ ကြား စေနှင့်။ ¹⁴ တနှစ် တွင် သုံး ကြိမ် ငါ့ အဘို့
ပွဲခံ ရမည်။ ¹⁵ ငါ့မှာ ထားခဲ့ပြီးသည်အတိုင်း ၊ အဗိဗ လ
ချိန်းချက် သော နေ့ရက်အချိန်၌ အဇမ ပွဲကိုခံ ၍၊ ခုနစ်
ရက် ပတ်လုံးတဆေး မဲ့သော မုန့်ကို စား

ရမည်။ အကြောင်း မူကား၊ ထို

လတွင် သင်သည် အဲဂုတ္တု

ပြည်က ထွက် လာသတည်း။ ထိုပွဲကို ခံစဉ် ငါ့ ထံသို့
အဘယ်သူမျှလက်ချည်း မ ပေါ်မလာရ။ ¹⁶ လယ်လုပ်၍
အသီးအနှံ ကို သိမ်းစု၍သည်ကာလ၊ သိမ်း ပွဲ ကို၎င်း၊
လယ် လုပ် ၍ အသီးအနှံ ကို သိုထား

သည်ကာလ၊ နှစ် လဲ သောအခါ ၊ သိုထား ပွဲ ကို၎င်း
ခံရမည်။ ¹⁷ သင် တို့တွင် ယောက်ျား အပေါင်း တို့သည်၊
တနှစ် လျှင် သုံး ကြိမ် ထာဝရ အရှင်ဘုရားသခင် ရှေ့
တော်၌ မျက်နှာ ပြရကြမည်။ ¹⁸ ငါ့ ယဇ်ကောင် ၏
အသွေး ကို၊ တဆေး

ပါသောမုန့်နှင့် ရော၍ မ ပူဇော် ရ။ ငါ့ ယဇ်ကောင် ဆီဥ
ကို နံနက် တိုင်အောင် မ ကြွင်း စေရ။ ¹⁹ သင် ၏မြေ ၌
အဦး

သီးသော အသီးအနှံအကောင်း ဆုံးကို၊ သင် ၏ဘုရား
သခင်ထာဝရ ဘုရား၏ အိမ် တော်ထဲသို့ ဆောင် သွင်းရ
မည်။ ဆိတ် သငယ်ကို အမိ

နို့ ရည်နှင့် မ ချက် မပြုတ်ရ။²⁰ ကြည့်ရှု လော့။ လမ်း
ခရီး၌ သင့် ကို စောင့်ရှောက် ၍ ၊ ငါပြင်ဆင် နှင့်သော
အရပ် သို့ ပို့ စေခြင်းငှာ ၊ ကောင်းကင်တမန် ကို သင့် ရှေ့
၌ ငါ စေလွှတ် ၏။²¹ ထိုတမန် ကို ရိုသေ စွာပြုလော့။
စကား

တော်ကို နားထောင် လော့။ အာဏာတော်ကို မ
ဆန် နှင့်။ သင် တို့ပြစ်မှားသောအပြစ် ကို သူသည် မ
လွှတ်။ ငါ့ နာမ သည် သူ
၌ တည်ရှိ၏။²² အကယ်စင်စစ်သင်သည် သူ့
စကား ကို နားထောင် ၍ ငါပညတ် သမျှ အတိုင်း ပြု
လျှင် ၊ သင် ၏ ရန်သူ တို့ကို ငါသည် ရန်ဘက် ပြုမည်။
သင့် ကို ဆီးတား

သောသူတို့ကိုလည်း ငါဆီးတား မည်။²³ ငါ့ တမန်
သည် သင့် ရှေ့ ၌သွား ၍ သင့် ကို အာမောရီ
လူ၊ ဟိတုတိ
လူ၊ ဖေရဇို
လူ၊ ခါနန် လူ၊ ဂိရဂါရှိလူ၊ ဟိဝိ
လူ၊ ယေဗုသိ
လူတို့ရှိရာသို့ ဆောင် သွင်း၍ ၊ သူ တို့ကို ပယ်ရှင်း မည်။

²⁴ သူ တို့ဘုရား များကို ဦး
မ ချဝတ် မ ပြုရ။ သူ
တို့ဘာသာ အတိုင်း မ ကျင့် ရ။ သူ
တို့ကို အကုန်အစင်မှောက် လှဲ၍ ၊ ရုပ်တု ဆင်းတုများ
ကိုလည်း ရှင်းရှင်းဖြိုဖျက် ရမည်။²⁵ သင် တို့၏ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ကို ဝတ်ပြု ရမည်။ သင် ၏မုန့်
ကို၎င်း ၊ ရေ ကို၎င်း၊ ကောင်းကြီး ပေး တော်မူမည်။
အနာရောဂါ ကိုလည်း သင် ၏အထဲ က နှုတ်ယူ ပယ်ရှား
တော်မူမည်။ ²⁶ သင် ၏ပြည် တွင် ကိုယ်ဝန် ပျက်သော
သတ္တဝါ၊ မြို့ သောသတ္တဝါနှင့် ကင်းလွတ် လိမ့်မည်။ သင်
၏အသက် တန်း ကို ငါစုံလင် စေမည်။ ²⁷ ငါ့ ကိုကြောက်
တတ်သော သဘောကို သင့် ရှေ့ သို့ ငါစေလွှတ် ၍ ၊
သင်ရောက်လေရာရာအရပ်၌ ခပ်သိမ်း သောလူမျိုး ကို
ငါဖျက်ဆီး မည်။ သင် ၏ရန်သူ အပေါင်း တို့ကို နောက်
သို့ လှည့်စေ မည်။ ²⁸ ပျားတူ များကိုလည်း သင့် ရှေ့ သို့
ငါစေလွှတ် ၍ ၊ သူတို့သည် ဟိဝိ

လူ၊ ခါနနီ လူ၊ ဟိတုတိ

လူတို့ကို သင့် ရှေ့ မှာ နှင်ထုတ် ကြလိမ့်မည်။ ²⁹ ထိုလူ
များကို တ

နှစ်ခြင်းတွင် သင့် ရှေ့ မှာ ငါမ နှင်ထုတ်။ သို့ပြုလျှင်
ပြည် သည် လူဆိတ်ညံ့ ၍ သားရဲ သည် သင့် တဘက်၌
များပြား လိမ့်မည်။ ³⁰ သင်သည် တိုးပွား ၍ တပြည်
လုံးကို ဝင်စား သည်တိုင်အောင် ၊ သူ တို့ကို သင့် ရှေ့
မှာ ဖြည်းဖြည်း ငါနှင်ထုတ် မည်။ ³¹ သင့် နေရာ နယ်
အပိုင်းအခြားကို၊ ဒေ

ပင်လယ် မှ သည် ဖိလိတုတိ

ပင်လယ် တိုင်အောင် ၎င်း ၊ တော မှ သည် မြစ်
တိုင်အောင် ၎င်း ငါမှတ်သား မည်။ ထိုအရပ် သား များကို

သင့် လက် သို့ ငါအပ် ၍၊ သင်သည် နှင်ထုတ် ရ လိမ့်မည်။

³² သူ တို့နှင့် ၎င်း၊ သူ

တို့ဘုရား များနှင့်၎င်း၊ သင် သည် မိဿဟာယ မ ဖွဲ့ ရ။

³³ သင် သည် ငါ့ ကို ပြစ်မှား စေခြင်းငှာ၊ သူတို့သည် ပြု မည်ကို စိုးရိမ်စရာရှိသောကြောင့်၊ သူတို့သည် သင့် ပြည် ၌ မ နေ ရကြ။ သင်သည် သူ

တို့ဘုရား ကို ဝတ်ပြု လျှင် ၊ ထိမိ ၍ လဲစရာအကြောင်း အမှန် ဖြစ် လိမ့်မည်ဟု မောရှေအား မိန့်တော်မူ၏။

24

¹ တဖန် ထာဝရဘုရားက၊ သင်သည် အာရုန် ၊ နာဒပ် ၊ အဘိဟု အစရှိသော ကုသရေလ အမျိုး အသက်ကြီး သူ ခုနစ်ကျိပ် နှင့်တကွ၊ ထာဝရဘုရား

ထံ တော်သို့ တက် ၍ ၊ သူတို့သည် ဝေးဝေး

ကိုးကွယ် ကြ စေ။ ² သင် တ ယောက် တည်း သာ ထာဝရဘုရား ထံ တော်သို့ ချဉ်းကပ် ရမည်။ အခြားသော သူ မချဉ်း မ ကပ်ရ။ လူ

များတို့သည် သင် နှင့်အတူ မ တက် ရကြဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။ ³ မောရှေ သည်လည်း လူ

များတို့ရှိရာသို့ လာ ၍ ၊ ထာဝရဘုရား ၏ စကား တော် အလုံးစုံ ကို၎င်း၊ စီရင် တော် မူ ချက် အလုံးစုံ ကို၎င်း ပြန်ကြား ၍၊ လူ

များအပေါင်း ကလည်း ၊ ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူ သမျှ အတိုင်း အကျွန်ုပ်တို့ ပြု ပါမည်ဟု တ

သံ တည်း ပြန် ပြော ကြ၏။ ⁴ မော ရှေ သည် ထာဝရဘုရား ၏ စကား

တော်အလုံးစုံ တို့ကို ရေးထား

ပြီးမှ ၊ နံနက် စောစောထ ၍ ၊ တောင် ခြေရင်း ၌ ယဇ် ပလ္လင်ကို၎င်း၊ က္လသရေလ

အမျိုး တဆယ် နှစ် မျိုးနှင့်အမျှ ကျောက် တိုင်တဆယ် နှစ် တိုင်ကို၎င်း တည် လေ၏။ ⁵ က္လသရေလ အမျိုးသား လူပျို တို့ကို စေခိုင်း သည်အတိုင်း ၊ သူတို့သည် နွားများ ကိုယူ၍ ထာဝရဘုရား

ရှေ့ မှာ မီးရှို့ သောယဇ်၊ မိဿဟာယ ယဇ် ကို ပူဇော် ကြ၏။ ⁶ မောရှေ သည်လည်း ၊ အသွေး တဝက် ကို အင်တုံ ၌ ထည့် ၍ ၊ တဝက် ကို ယဇ်ပလ္လင် ပေါ်မှာ ဖြန်း လေ၏။ ⁷ ပဋိညာဉ် စာ ကိုလည်း ယူ ၍ ၊ ပရိသတ် များ ရှေ့ မှာ ဘတ် ပြီးလျှင် ၊ သူတို့ကလည်း၊ ထာဝရဘုရား

မိန့် တော်မူသမျှ အတိုင်း အကျွန်ုပ်တို့ပြု ပါမည်၊ နားထောင် ပါမည်ဟု ပြောဆို ကြ၏။ ⁸ မောရှေ သည် လည်း ၊ အသွေး ကို ယူ

၍ လူ များအပေါ်မှာ ဖြန်း လျက် ၊ ဤအသွေးကား ဤ အမှုအရာ တို့တွင် သင် တို့၌ ထာဝရဘုရား ဝန်ခံ တော် မူသော ပဋိညာဉ် ၏အသွေး ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို ၏။ ⁹ ထိုအခါ မောရှေ ၊ အာရုန် ၊ နာဒပ် ၊ အဘိဟု အစရှိသော က္လသရေလ အမျိုး အသက်ကြီး သူ ခုနစ်ကျိပ် တို့ သည် တက် ၍ ၊

¹⁰ ကူသရေလ အမျိုး၏ ဘုရား
သခင်ကို မြင် ကြ၏။ ခြေ တော်အောက် ၌ နီလာ
ကျောက် ဖြင့် ပြီးသော ကျောက် ခင်းကဲ့သို့ ၎င်း၊
ကြည်လင်သော ကောင်းကင် မျက်နှာကဲ့သို့ ၎င်း ထင်
လေ၏။ ¹¹ ကူသရေလ အမျိုးသား မှူးမတ် တို့ကို အပြစ်
ပေးတော်မမူ။ သူတို့သည် ဘုရား

သခင်ကို မြင် ရသော်လည်း ၊ စားသောက် လျက် နေ
ကြ၏။ ¹² ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ ငါ ရှိရာတောင် ပေါ်
သို့ တက်၍ နေ လော့။ လူ

များတို့အား သွန်သင် ဘို့ရာ ကျောက် ပြား ပေါ်မှာ ငါ
ရေးထားသော ပညတ် တရား များကို သင် ၌ ငါအပ် ပေး
မည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူလျှင်၊ ¹³ မောရှေ သည်
မိမိ

လက်ထောက် ယောရှု နှင့်အတူ ထ၍ ဘုရား သခင်၏
တောင် တော်ပေါ်သို့ တက် သွား၏။ ¹⁴ အသက်ကြီး သူ
တို့အား လည်း ၊ ငါတို့မ လာ မှီတိုင်အောင်၍ အရပ်၌ ငံ
နေကြလော့။ အာရုန် နှင့် ဟုရ သည် သင် တို့၌ ရှိသည်
ဖြစ်၍၊ မည်သည့်သူမဆို အမှုအခင်း ရှိလျှင်၊ သူ

တို့ထံသို့ သွား စေဟု မှာ ထားလေ၏။ ¹⁵ မောရှေ
သည် တောင် တော်ပေါ်သို့တက် ၍ ၊ မိုဃ်းတိမ် သည်
တောင် တော်ကို လွှမ်းမိုး ၏။ ¹⁶ ထာဝရဘုရား ၏ ဘုန်း
တော်သည် သိနာ

တောင် ပေါ်မှာထိ ၍ ၊ မိုဃ်းတိမ် သည် ခြောက် ရက်

ပတ်လုံးလွှမ်းမိုး ၏။ သတ္တမ

နေ့ရက် ၌ မိုဗ်းတိမ် အထဲ က အသံတော်ထွက်၍၊
မောရှေ ကို ခေါ် တော်မူ၏။ ¹⁷ ထာဝရဘုရား ၏ ဘုန်း
တော်သည် တောင် ထိပ် ပေါ်မှာလောင် သော မီး

ကဲ့သို့ ထင် ၍ ၊ က္လသရေလ အမျိုးသား တို့သည် မြင်
ရကြ၏။ ¹⁸ မောရှေ သည် မိုဗ်းတိမ် အထဲသို့ ဝင် သဖြင့်
တောင် ပေါ် သို့ရောက် ၍ အရက် လေးဆယ် ပတ်လုံး
တောင် ပေါ်မှာ နေ လေ၏။

25

¹ ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ က္လသရေလအမျိုးသား
တို့သည် ² ငါ့ အား လက်ဆောင် ပဏ္ဏာကိုဆောင် ခဲ့
ရမည်အကြောင်း ဆင့်ဆို လော့။ ကြည်ညိုသောစေတနာ
စိတ် နှင့် ငါ့ အားလှူ သမျှ သော သူတို့၌ သင်သည် အလှူ
ကိုခံရ မည်။ ³ ခံ ရသော အလှူ ဟူမူကား ၊ ရွှေ ၊ ငွေ ၊
ကြေးဝါ ၊

⁴ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ
သောအထည်၊ ပိတ်ချော ၊ ဆိတ် မွေး။ ⁵ အနီ ဆိုးသော
သိုး ရေ ၊ တဟာရှ သားရေ ၊ အကာရှ သစ်သား။ ⁶ လိမ်း
ရန်ဆီ ဘော်ဘို့ ၊ မီးရှို့ရာ နံ့သာ ပေါင်းမွှေး ဘော်ဘို့ရာ၊
နံ့သာ

မျိုး၊ မီးထွန်း စရာ ဆီ ၊

⁷ ရှဟံ ကျောက် ၊ ယဇ်ပုရောဟိတ်သင်တိုင်း နှင့် ရင်ဖွဲ့
၌ စီစရာ

ကျောက် မြတ် တည်းဟူသောအလှူကို ခံရမည်။⁸ ငါ သည် သင် တို့တွင် ကျန်းဝပ် ရာဘို့ သန့်ရှင်း ရာဌာနကို လုပ် ကြစေ။⁹ ငါ ပြ သမျှ သော တဲ တော်ပုံ ၊ တဲ တော်တန်ဆာ ပုံ နှင့် အညီ လုပ် ရမည်။¹⁰ အလျား နှစ် တောင်ထွာ၊ အနံ

တ တောင်ထွာ၊ စောက် တ တောင်ထွာရှိသော သေတ္တာ ကို၊ အကာရှ သား နှင့်လုပ် ၍ ၊ သေတ္တာအတွင်း အပြင် ကို ရွှေ စင် နှင့် မွမ်းမံရမည်။¹¹ သေတ္တာ အပေါ်နားပတ် လည် ၌ ကွပ် သော ရွှေ တန်ဆာကိုလည်း လုပ် ရမည်။¹² ရွှေ လေး ကွင်း ကို သွန်း ၍ ၊ သေတ္တာ လေး ထောင့်၌ တ မျက်နှာ နှစ် ကွင်း စီ တပ် ရမည်။¹³ အကာရှ သား ထမ်းဘိုး ကို လုပ် ၍ ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ ပြီးမှ၊¹⁴ သေတ္တာ ထမ်း စရာဘို့ တဘက် တချက် ရွှေကွင်း ထဲသို့ လျှို ထားရမည်။¹⁵ ထိုထမ်းဘိုး ကိုလည်း သေတ္တာ

ရွှေကွင်း ထဲ က မ

နှုတ် အစဉ် ရှိ စေရမည်။¹⁶ ငါပေး သော သက်သေခံ ချက် ကို၊ ထိုသေတ္တာ

ထဲမှာ ထား ရမည်။¹⁷ အလျား နှစ် တောင်ထွာ၊ အနံ

တ တောင်ထွာရှိသော သေတ္တာအဖုံးကိုလည်း ရွှေ နှင့် လုပ် ရမည်။¹⁸ ရွှေ ခေရုဗိမ် နှစ်ပါး ကိုလည်း သေတ္တာ အဖုံး တွင် အလျားတဘက် တချက်၌ ထု လုပ် ရမည်။

¹⁹ ထို ခေရုဗိမ် နှစ်ပါး ကို သေတ္တာအဖုံး

ကိုယ်ထဲကထုတ်၍၊ သေတ္တာအဖုံးအပေါ်၌ တဘက် တပါး

စီ လုပ် ပြီးလျှင်၊ ²⁰ ခေရုဗိမံနှစ်ပါးတို့သည် မျက်နှာ ချင်း
ဆိုင်၍၊ သေတ္တာဖုံး

ကို ရှု လျက်၊ မိမိ

အတောင် ကို ဖြန့်၍ သေတ္တာဖုံး

ကို မိုး ရမည်။ ²¹ သေတ္တာအဖုံး ကို သေတ္တာ

ပေါ်မှာ တင် ရမည်။ ငါပေး သော သက်သေခံချက် ကို
လည်း သေတ္တာ

ထဲမှာ ထား ရမည်။ ²² ထို အရပ်၌ ငါသည် သင် နှင့်
တွေ့၍ ၊ သက်သေခံ ချက်ထားသော သေတ္တာ

ဖုံး အပေါ် ၊ ခေရုဗိမံ နှစ်ပါး စပ်ကြား မှာ သင် နှင့်
နှုတ်ဆက် သဖြင့်၊ ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့၌ ဆင့်ဆို ရာသမျှ တို့ကို စီရင်မည်။

²³ အလျား နှစ်တောင် ၊ အနံ တတောင် ၊ အမြင့် တ
တောင်ထွာရှိသော စားပွဲ ကိုလည်း အကာရှု သား နှင့် လုပ်
၍ ၊

²⁴ ရွှေ စင် နှင့် မွမ်းမံ ရမည်။ စားပွဲအပေါ်နားပတ်လည်
၌ ကွပ် သော ရွှေ တန်ဆာကို၎င်း၊ ²⁵ အနံ လက် တဝါးရှိ
သောခါးပန်း ကို၎င်း၊ ခါးပန်းအပေါ်နားပတ်လည် ၌ ကွပ်
သော ရွှေ တန်ဆာ ကို၎င်း လုပ် ရမည်။ ²⁶ ရွှေ လေး ကွင်း
ကိုလည်း လုပ် ၍ ၊ ခြေထောက် လေး ခု အထက်စားပွဲ
လေး ထောင့် ၌ တပ် ရမည်။ ²⁷ ထိုရွှေကွင်း တို့သည်
ခါးပန်း ပေါ်မှာရှိ၍၊ စားပွဲ ထမ်း စရာ ထမ်းဘိုး နေရာ
ဖြစ် ရမည်။ ²⁸ စားပွဲ ထမ်း စရာ အကာရှု သား ထမ်း

ဘိုး ကို လုပ် ၍ ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ ရမည်။²⁹ စားပွဲနှင့်ဆိုင်
သော လင်ပန်း ၊ ဇွန်း ၊ အင်တုံ ၊ လောင်း စရာဖလား များ
ကိုလည်း ရွှေ စင် နှင့် လုပ် ရမည်။³⁰ ငါ့ ရှေ့ ၊ စားပွဲ ပေါ်
မှာ ရှေ့ တော်မုန့် ကို အစဉ် တင် ရမည်။³¹ မီးခုံ ကိုလည်း
ရွှေ စင် နှင့်လုပ်၍၊ မီးခုံ

တိုင် အစရှိသော အလက် များ၊ ခွက် များ၊ ဘူးသီး

များ၊ ကြာပွင့် များတို့ကို တစပ်တည်းထု ရမည်။³² မီးခုံ
တိုင် တဘက် တချက်သုံး လက် စီထွက် ၍၊ အလက်
ခြောက် လက်ရှိရမည်။³³ မီးခုံ တိုင်ထဲက ထွက်သော
အလက် သုံး လက်တွင်၊ တလက် တလက်၌ ဘူး ကြာပွင့်
နှင့်တကွ ၊ ဗာတံ သီးနှင့် ပုံတူသော ခွက် သုံး ခွက် ရှိရ
မည်။³⁴ မီးခုံ တိုင်၌ လည်း ဘူး ကြာပွင့် နှင့်တကွ ၊ ဗာတံ
သီးနှင့်ပုံတူသော ခွက် လေး ခွက် ရှိရမည်။³⁵ မီးခုံ တိုင်
ထဲက ထွက် သော အလက် ခြောက် လက်ရှိသည်အတိုင်း
၊ အလက် နှစ်ဘက် အောက် ၌လည်း ဘူး သီးတလုံးစီ
ရှိရမည်။³⁶ ဘူး များ၊ အလက် များတို့ကို တကိုယ် တ
စပ်တည်းဖြစ်စေ ၍၊ မီးခုံတကိုယ်လုံးကို ရွှေ စင် နှင့် ထု
လုပ် ရမည်။³⁷ မီးခွက် ခုနစ် လုံးကိုလည်း လုပ် ရမည်။
စားပွဲ ကို လင်း စေခြင်းငှာ ထိုမီးခွက် ကို ထွန်း ရမည်။
³⁸ မီးညှပ် နှင့် မီးညှပ်ခံစရာခွက် တို့သည်လည်း ရွှေ စင်
ဖြစ်ရမည်။³⁹ မီးခုံ နှင့် မီးခုံ

တန်ဆာ ရှိသမျှ တို့ကို၊ ရွှေ စင် အခွက် တဆယ်နှင့်
လုပ် ရမည်။⁴⁰ တောင် ပေါ်မှာ သင့် အား ပြ ခဲ့ပြီးသော

ပုံ နှင့် ညီလျော် စွာ လုပ် ခြင်းငှာ သတိပြု ရမည်။

26

¹ တနည်း ကား၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သော အထည်၊ နီ

သောအထည်ဖြင့် ပြီး သော ခေရုမိမ် အရုပ်နှင့် ချယ် လှယ်သော၊ ပိတ် ချောကုလားကာ ဆယ် ထည်ဖြင့် တဲ

တော်ကို လုပ် ရမည်။ ² ကုလားကာ သည် အလျား နှစ် ဆယ် ရှစ် တောင်၊ အနံ

လေး တောင် ရှိ၍၊ ကုလားကာ

ချင်း အလျား အနံ တူ ရမည်။ ³ ကုလားကာ ငါး ထည်စီ တစပ်တည်းချုပ် ရမည်။ ⁴ ကုလားကာတထည်ပြင်ဘက် မှာ၊ ကုလားကာ

နား ချင်း ဆက်မှီရာ၌ ကွင်း များကို ပြာ သောအထည် နှင့် လုပ် ရမည်။ အခြား သော ကုလားကာပြင်ဘက်မှာ၊ ကုလားကာ

နား ချင်း ဆက်မှီရာ၌ လည်း ထိုအတူ လုပ် ရမည်။

⁵ ကုလားကာ တထည်၌ ကွင်း ငါးဆယ် ကို၎င်း၊ အခြား သောကုလားကာ အနား ဆက်မှီရာ၌ ကွင်း ငါးဆယ် ကို ၎င်း၊ ကွင်း ချင်း ဆိုင် မိအောင် လုပ် ရမည်။ ⁶ ရွှေ

ချောင်း ငါးဆယ် ကိုလည်း လုပ် ၍ ၊ ထိုရွှေချောင်း ဖြင့် ကုလားကာ များကို ပူးတွဲ သဖြင့် ၊ တဲ တော် တဆောင် တည်း ဖြစ် ရမည်။ ⁷ တဲ တော်ဖုံးအုပ် ဘို့ အခြားသော ကုလားကာ

ဆယ် တ ထည်ကို ဆိတ် မွေးနှင့် လုပ် ရမည်။
 8 ကုလားကာ သည် အလျား အတောင် သုံးဆယ် ၊ အနံ
 လေး တောင် ရှိ၍၊ ကုလားကာ

ဆယ် တ ထည်တို့သည် အလျား အနံချင်း တူ ရမည်။
 9 ကုလားကာ ငါး ထည် တစပ် ၊ ခြောက် ထည် တစပ်
 တည်း ချုပ် ၍ ၊ ဆဌမ ကုလားကာ ကို တဲ

တော်ဦး ၌ ခေါက် ထားရမည်။ 10 ကုလားကာများ
 ဆက် မှီရာ ၌၊ ပြင် ဘက်ကနေသောကုလားကာ တထည်
 အနား မှာ ၊ ကွင်း ငါးဆယ် ကို၎င်း၊ ဆက် မှီသော အခြား
 ကုလားကာ အနား မှာ ၊ ကွင်း ငါးဆယ် ကို၎င်းလုပ် ရ
 မည်။ 11 ကြေးဝါ ချောင်း ငါးဆယ် ကိုလည်း လုပ် ၍
 ၊ ကွင်း တို့၌ လျှို ပြီးလျှင်၊ အပေါ်တဲတပိုင်းနှင့် တပိုင်း
 ပူးတွဲ သဖြင့် ၊ တဲ တဆောင် တည်း ဖြစ် ရမည်။ 12 ထို
 အပေါ်တဲ ၌ ပို သော ကုလားကာ

တဝက် ကိုကား၊ တဲ

တော်နောက်ဖေး မှာ တွဲလွဲ ဆွဲ ထားရမည်။ 13 အပေါ်
 တဲ၌ ပို သော ကုလားကာ

အလျား နှစ်တောင်တွင်၊ တဲ

တော်ဖုံးအုပ် ဘို့ တဘက်တချက် တတောင် စီ တွဲလွဲဆွဲ
 ထားရမည်။ 14 အပေါ်တဲ ဖုံးအုပ် ဘို့ အနီ ဆိုးသောသိုး ရေ
 ကို၎င်း၊ ထိုသိုးရေအပေါ်၌ တဟာရှ သားရေ ကို၎င်း လုပ်
 ရမည်။ 15 တဲ တော်ကာရန် ထောင် ထားရသောအကာ
 ရှိ ပျဉ်ပြားတို့ကိုလည်း လုပ် ရမည်။ 16 ပျဉ်ပြား သည်

အလျား ဆယ် တောင် ၊ အနံ တတောင် ထွာ ရှိရမည်။
 17 ထိုပျဉ်ပြား ရှိသမျှ တို့၌ ခြေထောက် နှစ် ခုစီ တတန်း
 တည်းရှိစေခြင်းငှာ လုပ် ရမည်။ 18 တံ တော်တောင် ဘက်
 ၌ ကာရန်ပျဉ်ပြား နှစ်ဆယ် ကို လုပ် ရမည်။ 19 ထိုပျဉ်ပြား
 နှစ်ဆယ် တွင် ၊ တပြားတပြားအောက် ၌ ခြေထောက် နှစ်
 ခုစီ စွပ်စရာဘို့ ငွေ ခြေစွပ် လေးဆယ် ကို လုပ် ရမည်။
 20 ထိုအတူ တံ

တော်မြောက် ဘက် ၌ ကာရန်ပျဉ်ပြား နှစ်ဆယ် ရှိရ
 မည်။ 21 ထိုပျဉ်ပြား ၌ လည်း ငွေ ခြေစွပ် လေးဆယ် ၊
 တပြားနှစ် ခုစီ ရှိရမည်။ 22 တံ တော်အနောက် ဘက်၌
 ကာရန် ပျဉ်ပြား ခြောက် ပြားကို၎င်း၊ 23 ထောင့် တဘက်
 တချက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား နှစ် ပြားကို၎င်းလုပ် ရမည်။
 24 အထက် ၌ ၎င်း ၊ အောက် ၌၎င်း၊ ကွင်း ကိုတပ်၍
 စေ့စပ်လျက် ထောင့် နှစ်ခုကို ပြီး စေရမည်။ 25 ပျဉ်ပြား
 ရှစ် ပြား၊ ငွေ ခြေစွပ် ဆယ် ခြောက် ခု၊ တပြားနှစ် ခုစီ ရှိ
 ရမည်။ 26 တံတော်၌ ကာရသော ပျဉ်ပြား ကို လျှိုစရာဘို့
 အကာရှ သား ကန့်လန့်ကျင် တို့ကို တဘက် ငါး ချောင်း
 စီ လုပ် ရမည်။ 27 တံ တော်နောက် ဖေး၌ ကာရသော
 ပျဉ်ပြား ကို လျှိုစရာဘို့ ကန့်လန့်ကျင် ငါး ချောင်းကို
 လည်း လုပ်ရမည်။ 28 အလယ် ကန့်လန့်ကျင် ကို၊ ထောင့်
 တဘက် တချက်၌ ဆုံး စေရမည်။ 29 ပျဉ်ပြား တို့ကို ရွှေ
 နှင့်မွမ်းမံ ရမည်။ ကန့်လန့်ကျင် လျှို ဘို့ ရာ ရွှေ ကွင်း ကို
 လည်း လုပ် ၍ ၊ ကန့်လန့်ကျင် တို့ကို ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ ရ

မည်။³⁰ တောင် ပေါ်မှာ သင့်အားပြ သော ပုံ နှင့်အညီ ၊
 တဲ တော်ကို တည်ဆောက် ရမည်။³¹ တနည်းကား၊ ပြာ
 သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ဖြင့်ပြီး ၍၊ ခေရုဗိမ် အရုပ်နှင့်
 ချယ်လှယ် သော ကုလားကာ

တထည်ကို ချုပ် ရမည်။³² ရွှေ ချ သော အကာရှ သား
 တိုင် လေး တိုင်အပေါ်မှာ၊ ထိုကုလားကာ

ကို ဆွဲ ထားရမည်။ ထိုတိုင် တို့သည် ရွှေ တံစို့ နှင့်၎င်း၊
 ငွေ ခြေစွပ် လေး ခုနှင့်၎င်း ပြည့်စုံရမည်။³³ သက်သေခံ
 ချက်ထားသော သေတ္တာ

ကို၊ ကုလားကာ

အတွင်း သို့ သွင်း စရာဘို့ ထိုကုလားကာ

ကို ရွှေချောင်း ဖြင့် ဆွဲကာ ၍ ၊ ဟဂျာ အရပ်၊ ဟဂျာဟ
 ဂျုံ အရပ် နှစ်ပါးစပ်ကြား ၌ အပိုင်း အခြား ဖြစ်ရမည်။

³⁴ ဟဂျာဟဂျုံ အရပ်၌ သက်သေခံ ချက်သေတ္တာ အပေါ်
 မှာ၊ သေတ္တာအဖုံး

ကို တင် ထားရမည်။³⁵ ကုလားကာ ပြင် မှာ စားပွဲ ကို
 ထားရမည်။ တဲ

တော်တောင် ဘက်နား မှာ မီးခုံ ကို၎င်း ၊ မြောက် ဘက်
 နား မှာ စားပွဲ ကို၎င်း၊ တဘက်နှင့်တဘက် ဆိုင်မိအောင်
 ထား ရမည်။³⁶ တဲ တော်တံခါးဝ ၌ ကာရန်၊ ပြာ သော
 အထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ဖြင့် ပြီး ၍၊ ချယ်လှယ် သော

ကုလားကာ

တထည်ကို လုပ် ရမည်။³⁷ ထိုကုလားကာ ဘို့ ရွှေ တံစို့ နှင့်ပြည့်စုံသော အကာရှ တိုင် ငါး တိုင်ကို လုပ် ၍ ရွှေနှင့် မွမ်းမံ ရမည်။ ကြေးဝါ ခြေစွပ် ငါး ခုကိုလည်း သွန်း ရ မည်။

27

¹ တနည်းကား၊ အလျား ငါး တောင် ၊ အနံ ငါး တောင် ရှိ၍ စတုရန်း လေးထောင့်ဖြစ်သော ယဇ် ပလ္လင်ကို၊ အကာ ရှ သား နှင့်လုပ် ရမည်။ အမြင့် လည်း သုံး တောင် ရှိ ရ မည်။² ယဇ်ပလ္လင် လေး ထောင့် အပေါ်မှာ၊ ဦးချို လေး ချောင်းကို အကာရှသားနှင့်လုပ် ၍ ကြေးဝါ နှင့် မွမ်းမံ ရမည်။³ ခံ စရာအိုး နှင့်တကွ တူးရှင်း ပြား၊ အင်တုံ ၊ အမဲသား ချိတ်၊ လင်ပန်း အစရှိသော ယဇ်ပလ္လင်နှင့် ဆိုင် သော တန်ဆာ ရှိသမျှ တို့ကို ကြေးဝါ နှင့် လုပ်ရမည်။⁴ ကြေးဝါ ဆန်ခါ ကိုင်း ၊ ဆန်ခါ လေး ထောင့် အပေါ်မှာ ကြေးဝါ လေး ကွင်း ကိုင်းလုပ် ပြီးလျှင် ၊⁵ ယဇ်ပလ္လင် ခါးပန်း အောက် ၊ အလယ် ၌ ထား ရမည်။⁵ ယဇ်ပလ္လင် ထမ်း စရာ အကာရှ သား ထမ်းဘိုး တို့ကို လုပ် ၍ ကြေးဝါ နှင့် မွမ်းမံ ပြီးမှ ၊

⁶ ယဇ် ပလ္လင်ကို ထမ်း စရာဘို့ တဘက် တချက် ကွင်း များ၌ လျှို ထားရမည်။⁷ တောင် ပေါ်မှာ သင့် အား ပြ သည်အတိုင်း ၊ ထိုယဇ်ပလ္လင်ကို အပေါ်အောက် ဟင်းလင်း ဖြစ်စေခြင်းငှာ၊ ပျဉ်ပြား နှင့် လုပ် ရမည်။⁸ တံ

တော်ဝင်း ကာရန်မူကား၊ အလျားအတောင် တရာ ရှိသော ပိတ်ချော နှင့် တောင် ဘက် ၌ ကုလားကာ ကို လုပ် ရမည်။⁹ ထိုကုလားကာသို့ တိုင် နှစ်ဆယ် ၊ တိုင်ခြေစွပ် နှစ်ဆယ် ကို ကြေးဝါ နှင့်လုပ်၍ တိုင် တံစို့ ၊ တိုင်တန်း တို့ကို ငွေ ဖြင့် ပြီးစေရမည်။¹⁰ ထိုနည်းတူ ၊ မြောက် ဘက် ၌ ကာရန် အလျား အတောင်တရာ ရှိသော ကုလားကာနှင့် တကွ ငွေတံစို့ ၊ ငွေ တန်း ပါသောကြေးဝါတိုင် နှစ်ဆယ်၊ ကြေးဝါ ခြေစွပ် နှစ်ဆယ် ရှိရမည်။¹¹ ဝင်း အနောက် ဘက် အနံ၌ ကာရန်၊ အလျားအတောင် ငါးဆယ် ရှိသော ကုလားကာနှင့်တကွတိုင်တဆယ် ၊ ခြေစွပ် တဆယ် ရှိရမည်။¹² ဝင်း အရှေ့ ဘက်၌ လည်း အနံ

အတောင် ငါးဆယ် ရှိရမည်။¹³ တံခါးဝ တဘက် တချက်၌ ကာရန်၊ အလျားဆယ် ငါး တောင် ရှိသော ကုလားကာ နှင့်တကွ တိုင် သုံး တိုင်၊¹⁴ ခြေစွပ် သုံး ခု ရှိရမည်။¹⁵ ဝင်း တံခါးဝ ၌ ကာရန် ၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ဖြင့်ပြီး ၍၊ ချယ်လှယ် သော ကုလားကာ

အတောင် နှစ်ဆယ် နှင့်တကွတိုင် လေး တိုင် ခြေစွပ် လေး ခုရှိရမည်။¹⁶ ဝင်း ပတ်လည် ၌ တိုင် ရှိသမျှ တို့သည် ငွေ တံစို့ ၊ ငွေ တန်း၊ ကြေးဝါ ခြေစွပ် နှင့် ပြည့်စုံရမည်။¹⁷ ဝင်း သည် အလျား အတောင် တရာ ၊ အနံ ငါးဆယ် ၊ အမြင့် ငါး တောင် ရှိ၍၊ ပိတ်ချော နှင့်ကြေးဝါ

ခြေစွပ် ဖြင့် ပြီး ရမည်။¹⁸ အမှု တော်ထမ်းဘို့ တဲ
 တော်အသုံးအဆောင် ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ တဲ
 တော်တံသင် ၊ ဝင်း နှင့်ဆိုင်သော တံသင် ရှိသမျှ ကို၎င်း
 ကြေးဝါ နှင့် လုပ်ရမည်။¹⁹ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲ
 တော်တွင်၊ သက်သေခံချက်ထားရာအရပ်ကို ကာသော
 ကုလားကာပြင်မှာ၊ မီးခုံ၌ အစဉ် မပြတ်မီး ထွန်း စရာဘို့ ၊
 သံလွင်သီးကို ထောင်း ချီယူသော သံလွင် ဆီ စစ် ကို၊ ဣ
 သရေလ

အမျိုးသား တို့သည် ဆောင် ခဲ့ရကြမည်အကြောင်း
 ဆင့်ဆို လော့။²⁰ အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့သည်၊ ညဦး
 မှသည် နံနက် တိုင်အောင် ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်၌
 ထိုအမှု ကို စီရင် ရမည်။ ဣသရေလ

အမျိုး တို့သည်၊ သား

အစဉ် အဆက် စောင့် ရသော ပညတ် တော် ဖြစ်
 သတည်း။²¹ သင် ၏ အစ်ကို အာရုန် သည်၊ ငါ့ ရှေ့မှာ
 ယဇ်ပူရောဟိတ်အမှုကို ဆောင် ရမည်အကြောင်း ၊ သူ နှင့်
 သူ ၏ သား

တည်းဟူသောနာဒပ် ၊ အဘိဟု ၊ လောဇာ ၊ ဣသမာ
 တို့ကို၊ ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့အထဲ က ရွေးချယ်၍ သင့် အောက်၌ ခန့်
 ထားလော့။

28

¹ သင် ၏အစ်ကို အာရုန် ၌ ဘုန်း အသရေထင်ပေါ်

စေခြင်းငှာ ၊ သန့်ရှင်း သော အဝတ် ကို လုပ် ၍ပေး ရမည်။² အာရုန်သည် ငါ့ ရှေ့ မှာ ယဇ်ပုရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်ရွက် ရသောအခွင့်ရှိ၍၊ သူ့

ကို သန့်ရှင်း စေခြင်းငှာ ၊ ငါပေး သော ဉာဏ် ကိုရသော ပညာရှိ အပေါင်း တို့သည် ထိုအဝတ် ကို လုပ် ရမည် အကြောင်း မှာ ထားရမည်။³ လုပ် ရသော အဝတ် ဟူမူကား၊ ရင်ဖုံး ၊ သင်တိုင်း ၊ ဝတ်လုံ ၊ ချယ်လှယ်သော အင်္ကျီ ၊ ဗောင်း ၊ ခါးပန်း တည်း ဟူသောသင်၏အစကို အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့သည်၊ ငါ့ ရှေ့ မှာ ယဇ်ပုရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်ရွက် ရမည်အကြောင်း ၊ သန့်ရှင်း သောအဝတ် ကို လုပ် ခြင်းငှာ ၊

⁴ ရွှေ နှင့် ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီသောအထည်၊ ပိတ်ချော တို့ကို ယူ ရမည်။⁵ ထိုရွှေအစရှိသည်တို့နှင့် သင်တိုင်း ကို ထူးဆန်း စွာ လုပ် ရမည်။⁶ သိုင်းကြိုး နှစ် ပင်ရှိ ၍၊ သင်တိုင်း အပေါ်နားချင်းတွဲ မိစေခြင်းငှာ ၊ တဘက် တချက်ကို ဆွဲချုပ် ရမည်။⁷ သင်တိုင်းအပေါ်နား၌ ထူးဆန်းသော ရင်စည်း ကိုလည်း ၊ သင်တိုင်းကိုယ်ကဲ့သို့ ရွှေ နှင့်၎င်း၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော တို့ကို၎င်းလုပ် ရမည်။⁸ ရှဟံကျောက် နှစ် လုံးကိုယူ ၍ ၊ ဣသရေလ အမျိုး တဆယ် နှစ်မျိုးကို၊⁹ အသက်အကြီးအငယ် အလိုက် ၊ ကျောက် နှစ်လုံးပေါ် မှာ အမျိုးနာမည် ခြောက် ခုစီ အကွရာ တင်

ရမည်။¹⁰ တံဆိပ် ပေါ်မှာ အက္ခရာတင် သကဲ့သို့၊ ကျောက်
လုပ် သော အလုပ် နှင့်တကွ၊ ဣသရေလ

အမျိုး ၏ နာမည် တို့ကို ထိုကျောက် နှစ် လုံးအပေါ်မှာ
အက္ခရာ

တင်၍ ရွှေ ကျောက်အိုး ၌ ထည့် ရမည်။¹¹ ဣသရေလ
အမျိုးသား တို့ကို အောက်မေ့ စေခြင်းငှါ ၊ ထိုကျောက် နှစ်
လုံးကို သင်တိုင်း သိုင်းကြိုး ပေါ် မှာ တပ် ရမည်။ ထိုသို့
ဣသရေလအမျိုးသားတို့ကို အောက်မေ့ စေခြင်းငှါ ၊ သူ
တို့နာမည် များကို အာရန် သည် ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်၌ မိမိ

ပခုံး ပေါ်မှာ ဆောင် ရမည်။¹² ကျောက် အိုးတို့ကို ရွှေ
နှင့်လုပ် ရမည်။¹³ အဆုံး၌တပ်ရသောကြိုး နှစ် ပင်တို့ကို
ရွှေ စင် နှင့်ကျစ် ၍ လုပ် ပြီးမှကျောက်အိုး ၌ တွဲ ရမည်။
¹⁴ ရွှေ နှင့်၎င်း၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊
နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော နှင့်၎င်း၊ သင်တိုင်း ကို လုပ်
သည်နည်းတူ ၊ ဗျာဒိတ် ရင်ဖုံး ကို ထူးဆန်း စွာ လုပ် ရ
မည်။¹⁵ နှစ်ထပ်ခေါက် လျက်၊ အလျား တထွာ၊ အနံ

တထွာ၊ စတုရန်း လေးထောင့် ဖြစ် ရမည်။¹⁶ ထိုရင်ဖုံး
၌ ကျောက် မြတ်ကို လေး

တန်း စီ ရမည်။ ပဌမ

အတန်း ကား၊ ကျောက်နီ ၊ ဥဿဖရား ၊ ပတ္တမြား၊

¹⁷ ဒုတိယ အတန်း ကား ၊ မြ ၊ နီလာ ၊ စိန် ၊

18 တတိယ အတန်း ကား ၊ ဝှါကိန့်တု ၊ မဟူရာ ၊
ဂေါ်မိတ်။ 19 စတုတ္ထ အတန်း ကား ၊ မျက်ရွဲ ၊ ကြောင်
၊ နဂါးသွဲ ဖြစ်၍ ၊ အသီးအသီး တို့ကို ရွှေ အိုး၌ စီ ရမည်။
20 ဣသရေလ အမျိုး တဆယ် နှစ် မျိုး ရှိ သည်အတိုင်း၊
တံဆိပ် ပေါ်မှာ အကွရာ

တင်သကဲ့သို့ထိုကျောက် တို့၌၊ ထို

တဆယ့်နှစ်ပါးသော နာမည် အသီးသီးတို့ကို တင်
လျက်၊ ကျောက်တ လုံးလျှင်နာမည် တပါးစီပါ ရမည်။
21 ရင်ဖုံး အပေါ်ထောင့် နှစ် ခု၌ ရွှေ နှစ် ကွင်း ကို၎င်း၊
ကျစ် သောရွှေ ကြိုး နှစ်ပင်ကို၎င်း လုပ် ပြီးမှ၊ ထိုရွှေ
ကွင်း ၌တပ် ၍၊ သင်တိုင်း သိုင်းကြိုး ပေါ်မှာ ရှိသော
ကျောက်အိုးတို့၌ တွဲ ရမည်။ 22 23 24 25 26 တဖန် ရွှေ နှစ်
ကွင်း ကိုလုပ် ၍ သင်တိုင်း အောက်နား မှာ ရှိသော ရင်ဖုံး
အောက် ထောင့် နှစ် ခု၌ တပ် ရမည်။ 27 အခြားသော ရွှေ
နှစ် ကွင်း ကိုလည်း လုပ် ၍ ၊ သင်တိုင်း ရှေ့ ဘက်အောက်
နား၌ ထူးဆန်းသော ရင်စည်း အပေါ် နားဆက်မှီ ရာတွင် ၊
သင်တိုင်း ကိုယ် တဘက် တချက်၌ တပ် ရမည်။ 28 ရင်ဖုံး
ရွှေနှစ်ကွင်းကို သင်တိုင်း ရွှေနှစ်ကွင်း နှင့်တွဲ၍၊ ပြာ သော
ကြိုး ဖြင့် ပြီးစေရမည်။ ထိုသို့ ရင်ဖုံး ကို ထူးဆန်းသော
ရင်စည်း အပေါ်နားမှာ ဆွဲ ၍၊ သင်တိုင်း နှင့်မ ကွာ အမြဲ
ရှိစေရမည်။ 29 အာရုန် သည်လည်း ၊ သန့်ရှင်း ရာအရပ်
ဌာနတော်ထဲသို့ ဝင် သောအခါ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား
တို့ကို ထာဝရဘုရား

အစဉ် အောက်မေ့ တော်မူစေခြင်းငှါ ၊ ဗျာဒိတ် ရင်ဖုံး ၌ ပါသောသူတို့ နာမည် များကို မိမိ

နှလုံး ပေါ်မှာ ဆောင် ရမည်။³⁰ ဗျာဒိတ် ရင်ဖုံး အထဲ ၌ ဥရိမ် နှင့် သုမိမ် ကို သွင်း ထားရမည်။ အာရုန် သည် ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်သို့ ဝင် သောအခါ ၊ မိမိနှလုံး အပေါ်မှာ ဥရိမ် နှင့် သုမိမ်ပါ သည်ဖြစ်၍ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့ အမှု၌ စီရင် တော်မူချက်ကို ထာဝရဘုရား

ရှေ့ ၊ မိမိ နှလုံး ပေါ်မှာ ဆောင် ရမည်။³¹ သင်တိုင်း နှင့်ဆိုင်သော ဝတ်လုံ ကို၊ ပြာ သောအထည်နှင့်သာ လုပ် ရမည်။³² ဝတ်လုံ ၌ လည်စွပ်ပါ ၍ လည်စွပ် ကို မ

စုပ် စေခြင်းငှါ ၊ သံချပ်လည်စွပ်ကွပ်သကဲ့သို့ ၊ ရက် သောအထည် နှင့် ကွပ်ရမည်။³³ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်နှင့် လုပ်သော သလဲ

သီးများကို၎င်း ၊ ရွှေ ဆည်းလည်း များကို၎င်း၊ ဝတ်လုံ အောက်စွန်းနားပတ်လည် ၌ ၊

³⁴ သလဲ သီးတလုံး၊ ရွှေ ဆည်းလည်း တလုံးစီခြား လျက်၊ အစဉ်အတိုင်းဆွဲထားရမည်။³⁵ အာရုန် သည် အမှု တော်ကို ဆောင်၍ ၊ သန့်ရှင်း ရာအရပ် ဌာနတော် ထဲမှာ ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်၌ ထွက် ဝင် သောအခါ ၊ သေ ဘေးနှင့် ကင်းလွတ် မည်အကြောင်း ၊ ထိုဝတ်လုံကို ဝတ်၍ သူ၏ အသံ

ကို ကြား ရမည်။³⁶ ရွှေ စင် သင်းကျစ် ကိုလည်း လုပ်
၍ ၊ တံဆိပ် ပေါ်မှာ အကွရာတင် သကဲ့သို့၊ ထာဝရဘုရား

အား သန့်ရှင်း ခြင်းဟု အကွရာတင် ၍၊³⁷ ပြာ သော
ကြိုး နှင့်ဗောင်း ရှေ့ ၌ ချည် ထားရမည်။³⁸ အာရုန် သည်
ထိုသင်းကျစ်ကို နဖူး

၌ ဆင် သဖြင့် ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့၏ သန့်ရှင်း
သော အလှူ ဒါနနှင့်ဆိုင်၍၊ သန့်ရှင်း စေသမျှသော အရာ
တို့၌ ပါသောအပြစ် ကို ဆောင် ရမည်။ သူ

တို့သည် ထာဝရဘုရား

၏ စိတ် တော်နှင့် တွေ့ခြင်းငှါ ၊ အာရုန် ၏ နဖူး

၌ အစဉ် ဆင် ရမည်။³⁹ ပိတ်ချော အင်္ကျီ ကိုလည်း
လုပ် ၍ ချယ်လှယ်ရမည်။ ဗောင်း ကိုလည်း ပိတ်ချော နှင့်
လုပ် ရမည်။ ခါးပန်း ကိုလည်း ချယ်လှယ် သော အလုပ်
နှင့် ပြီး စေရမည်။⁴⁰ အာရုန် ၏သား တို့ ဘုန်း အသရေ
ကို ထင်ပေါ်စေခြင်းငှါ ၊ အင်္ကျီ ၊ ခါးပန်း ၊ ဦးထုပ် များကို
လုပ် ပေးရမည်။⁴¹ ထိုသို့ သင် ၏ အစ်ကို အာရုန် နှင့် သူ
၏သား တို့ကို ဝတ်ဆင် စေပြီးမှ ၊ သူ တို့သည် ငါ့ ရှေ့ မှာ
ယဇ်ပူရောဟိတ် အမှုကို ဆောင်ရွက်မည်အကြောင်း ၊ သူ
တို့ကို ဆီ

နှင့်လိမ်းသဖြင့် အရာ၌ ခန့်ထား၍ သန့်ရှင်း စေရမည်။

⁴² သူ တို့၌ ရှက် စရာအကြောင်း၊ မ

ထင်မပေါ်စေခြင်းငှါ ၊ ခါး မှ ပေါင် သို့အထိ ပိတ် ပေါင်း
ဘီ ကို ချုပ် ၍ ပေးရမည်။⁴³ အာရုန် နှင့် သူ ၏သား

တို့သည်၊ ပရိတ်သတ်စည်းဝေး ရာ တဲ
 တော်ထဲသို့ ဝင် သော် ၎င်း၊ သန့်ရှင်း ရာအရပ် ဌာန၌
 ယဇ် ပလ္လင်အနားသို့ ချဉ်းကပ် သော် ၎င်း ၊ အပြစ်
 ရောက် ၍ မ သေ စေခြင်းငှါ ထိုသို့ ဝတ် ရမည်။ အာရုန်
 မှစ၍ သူ ဇာန်အမျိုး အစဉ်အဆက်တို့သည် စောင့်ရသော
 ပညတ် တော် ဖြစ်သတည်း။

29

¹ သူ တို့သည် ငါ့ရှေ့၌ ယဇ်ပုရောဟိတ် အမှု ကို
 ဆောင်ရွက် မည်အကြောင်း ၊ အဘယ်သို့သန့်ရှင်း စေရ
 မည် နည်းဟူမူကား၊ အပြစ်မပါသော နွား သငယ် အထီး
 နှင့် သိုး

နှစ် ကောင်တို့ကို၎င်း၊ ² တဆေး မပါသော ဂျုံမုန့် ၊
 တဆေး မပါဘဲ ဆီ

နှင့် လုပ် သော ဂျုံမုန့်ပြား ၊ တဆေး မပါဘဲ ဆီ

နှင့် လူး သော ဂျုံမုန့်ကြွပ် တို့ကို၎င်းယူ ရမည်။ ³ ထိုမုန့်
 များကို တောင်း တလုံးထဲ ၌ထည့် ပြီးမှ ၊ နွား တကောင်၊
 သိုး

နှစ် ကောင်နှင့်တကွ ဆောင်ခဲ့ရမည်။ ⁴ အာရုန် နှင့် သူ
 ဇာန်သား တို့ကို၊ ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တံခါး နားသို့ ခေါ်
 ခဲ့၍ ရေချိုး ရမည်။ ⁵ အဝတ်တန်ဆာ များကိုယူ ၍၊ အင်္ကျီ
 ၊ ဝတ်လုံ ၊ သင်တိုင်း ၊ ရင်ဖုံး နှင့် အာရုန် ကို ဝတ် စေ၍၊
 ထူးဆန်းသောသင်တိုင်း ရင်စည်း နှင့် စည်း ရမည်။ ⁶ သူ
 ဇာန် ခေါင်း ပေါ်မှာ ဗေါင်း ကိုတင် ၍ ၊ ဗေါင်း ၌ သန့်ရှင်း

သော သင်းကျစ် ကို တပ် ရမည်။ ⁷ ထိုအခါ လိမ်း စရာ ဆီ

ကိုယူ၍ သူ ၏ ခေါင်း ပေါ်၌ လောင်း သဖြင့် သူ ကို လိမ်း ရမည်။ ⁸ သူ ၏သား တို့ကိုလည်း ခေါ်ခွဲ၍ အကျီဝတ် စေရမည်။ ⁹ ခါးပန်း ကိုလည်း စည်း ၍ ၊ ဦးထုပ် ကိုလည်း ဆောင်း စေပြီးလျှင်။ သူ တို့သည် ထာဝရ ပညတ်တော် အတိုင်း ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာကို ဆိုင် ရမည်။ ထိုသို့

အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့ကို၊ ယဇ်ပုရောဟိတ် အရာ၌ ခန့် ထားရမည်။ ¹⁰ ထိုနောက်၊ နွားထီး တကောင်ကို ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်ရှေ့ သို့ ဆောင် ခဲ့၍ ၊ အာရုန် နှင့် သူ ၏ သား တို့သည်၊ မိမိ

တို့ လက် ကို နွား ခေါင်း ပေါ် မှာ တင်ရကြမည်။

¹¹ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး နားမှာ ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်၌ ထိုနွား ကိုသတ် ရမည်။ ¹² အသွေး ကို ယူ၍ ယဇ်ပလ္လင် ဦးချို တို့၌ လက်ညှိုး နှင့် ထည့် ပြီးမှ ၊ ကြွင်း သောအသွေး ကို ယဇ်ပလ္လင် ခြေရင်း နား၌ သွန် ရမည်။ ¹³ အအူ ကို ဖုံး

သောဆီဥ ရှိသမျှ ၊ အသည်း ပေါ်၌ ရှိသောအမြွေး ၊ ကျောက်ကပ် နှစ် ခုနှင့် ကျောက်ကပ်ဆီဥ ကိုယူ၍ ယဇ်ပလ္လင် ပေါ်မှာ မီးရှို့ ရမည်။ ¹⁴ နွား ၏အသား ၊ အရေ

၊ ချေးနု ကိုကား ၊ တပ် ပြင် မှာ မီးရှို့ ရမည်။ အပြစ် ဖြေ
ရာယဇ် ဖြစ်၏ ¹⁵ သိုးထီး တကောင်ကိုလည်း ယူ ၍ ၊ အာ
ရုန် နှင့် သူ ဧါသား တို့သည်၊ မိမိ

တို့လက် ကို သိုး

ခေါင်း ပေါ် မှာ တင် ရမည်။ ¹⁶ ထိုသိုး ကိုသတ် ပြီး
လျှင် အသွေး ကိုယူ ၍ ယဇ်ပလ္လင် အပေါ် နား ပတ်လည်
၌ ဖြန်း ရမည်။ ¹⁷ သိုး ကိုလည်း အပိုင်းပိုင်း ဖြတ် ၍ ဝမ်း
ထဲ ၌ရှိသော အရာနှင့် ခြေ တို့ကို ဆေးကြော ပြီးလျှင် ၊
ခေါင်း နှင့် သားတစ်များကို စု

ထား၍ ၊

¹⁸ သိုး တကောင်လုံး ကို ယဇ်ပလ္လင် ပေါ် မှာ မီးရှို့ ရ
မည်။ ထာဝရဘုရား

အား မီးရှို့ သောယဇ်ဖြစ်၏။ ထာဝရဘုရားအား မီးဖြင့်
ဆက်ကပ်၍၊ မွေးကြိုင် သော ပူဇော် သကုကာဖြစ်၏။

¹⁹ အခြား သော သိုး

ကိုလည်း ယူ ၍ ၊ အာရုန် နှင့် သူ ဧါသား တို့သည် မိမိ
တို့လက် ကို သိုး

ခေါင်း ပေါ် မှာ တင် ရမည်။ ²⁰ ထိုသိုး ကိုသတ် ပြီးလျှင်
အသွေး ကိုယူ ၍ အာရုန် ၏ လက်ျာနားပျဉ်း ၌ ၎င်း၊ သူ
ဧါသား တို့၏ လက်ျာ နားပျဉ်း ၌ ၎င်း။ သူ တို့၏ လ
က်ျာ လက်မ ၌ ၎င်း၊ လက်ျာ ခြေမ ၌ ၎င်း ထည့် ၍ ၊
ယဇ်ပလ္လင် အပေါ်ပတ်လည် ၌ ဖြန်း ရမည်။ ²¹ ယဇ်ပလ္လင်
ပေါ် မှာရှိသော အသွေး နှင့် လိမ်း စရာဆီ ကိုယူ ၍ အာရု

န် နှင့် သူ ၏ အဝတ် ၌ ၎င်း ၊ သူ ၏ သား

တို့နှင့် သူ တို့ အဝတ် ၌ ၎င်း၊ ဖြန်း သဖြင့် ၊ အာရု
န် မှစ၍ သား များ၊ အဝတ် များတို့သည် သန့်ရှင်း ကြ
လိမ့်မည်။²² ထိုသို့သည် အရာ၌ ခန့်ထားရာသို့ ဖြစ်
သောကြောင့်၊ ဆီဥ ၊ အမြီး ၊ အအူ ကို ဖုံး

သော ဆီဥ ၊ အသည်း ပေါ်၌ ရှိသော အမြေး ၊
ကျောက်ကပ် နှစ်ခု နှင့် ကျောက်ကပ်ကိုဖုံးသော ဆီဥ ၊
လက်ျာ ပခုံး ၊

²³ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော၌ထား သော တဆေး

မဲ့ မုန့်တောင်း ထဲက မုန့် တလုံး၊ ဆီ

နှင့် လုပ်သော မုန့်ပြားတပြား၊ မုန့်ကြွပ်တချပ်ကို ယူ၍၊

²⁴ အာရုန် လက် ၊ သူ ၏ သား

တို့လက် ၌ ထိုအရာတို့ကို ထား

ပြီးလျှင် ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ ချီလွဲ ၍၊ ချီလွဲ
သော ပူဇော် သကုကာ ပြုရမည်။²⁵ ထို အရာတို့ကို သူ

တို့လက် မှ ခံယူ ၍ ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်တွင်
မွှေးကြိုင် သောအနံ့ ဖြစ်စေခြင်းငှါ ၊ ယဇ်ပလ္လင် ၌ မီးရှို့
ရာ ယဇ်အပေါ်မှာ ရှို့ ရမည်။ ထာဝရဘုရား

အား မီး ဖြင့် ပြုသောပူဇော်သက္ကာ ဖြစ်၏။²⁶ အာရုန်
၏အရာ ၌ ခန့်ထားရာ သို့

၏ရင်ပတ် ကို ယူ

၍ ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်၌ ချီလွဲသဖြင့်၊ ချီလွဲသော
ပူဇော် သကုကာပြုပြီးမှ ၊ သိုး၏ ရင်ပတ်သည် သင် ၏

အဘို့ ဖြစ် ရမည်။²⁷ ထိုသို့ အာရုန် နှင့် သား တို့၏ အရာ
၌ ခန့်ထားသော သိုး

ထဲက ၊ ချီလွဲသော ပူဇော်သက္ကာပြု၍၊ ချီလွဲ သော
ရင်ပတ် ကို၎င်း၊ ချီ မြှောက်သော ပူဇော်သက္ကာပြု၍ ၊ ချီ
မြှောက်သော ပခုံး ကို၎င်းသန့်ရှင်း စေ ပြီးမှ ၊

²⁸ ထိုရင်ပတ်၊ ပခုံးတို့သည် ထာဝရ

ပညတ်တော်အတိုင်း၊ ဣသရေလ

အမျိုးသား လူ သော အာရုန် ၏ အဘို့၊ သူ

သား တို့၏အဘို့ ဖြစ် ရမည်။ ဣသရေလ

အမျိုးသား ပြု သော မိဿ ဟာ ယ ယဇ် ထဲ က ၊

ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ ချီးမြှောက် ၍၊ ချီးမြှောက်ရာ
ပူဇော် သက္ကာ ဖြစ် ၏။²⁹ အာရုန် ၏ သန့်ရှင်း သော
အဝတ် တန်ဆာကို၊ သူ

၏သား တို့သည် အမွေခံ သဖြင့်၊ ဆီလိမ်း ခြင်း မင်္ဂလာ
နှင့် ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ၌ ခန့် ထားသောအခါ၊³⁰ အာရု
န် ကိုယ်စား ယဇ် ပုရောဟိတ်လုပ်သော သား

သည်၊ သန့်ရှင်း ရာဌာန၌ အမှုတော် ကို ဆောင်ခြင်းငှါ
၊ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်သို့ ဝင် သောအခါ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးဝတ်ဆင် ရ
မည်။³¹ အရာ ၌ခန့်ထားရာ သိုး

၏အသား ကို ယူ

၍ ၊ သန့်ရှင်း ရာဌာန ၌ ပြုတ် ပြီးမှ ၊

³² အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့သည် ထိုအသား

ကို၎င်း ၊ တောင်း ထဲ၌ ရှိသော မုန့် ကို၎င်း၊ ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး နားမှာ စားရကြမည်။³³ သူတို့ကို သန့်ရှင်း စေ၍၊ အရာ၌ ခန့်ထား စေခြင်းငှါ ၊ အပြစ် ဖြေရာ မင်္ဂလာပြုခြင်းနှင့် ဆိုင်သော အရာတို့ကို၊ သူတို့သည် စား ရကြမည်။ ထို

အရာတို့သည် သန့်ရှင်း သောကြောင့် ၊ မဆိုင် သောသူ

မ စား ရ။³⁴ အရာ ၌ ခန့်ထားရာနှင့် ဆိုင်သောအမဲသား ဖြစ်စေ ၊ မုန့် ဖြစ်စေ၊ နံနက် တိုင်အောင် ကျန် ကြွင်းလျှင် ၊ ထိုအကြွင်း ကို မီးရှို့ ရမည်။ သန့်ရှင်း သောကြောင့် ၊ အဘယ်သူမျှမ စား ရ။³⁵ ထိုသို့ ငါပညတ် သမျှ အတိုင်း အာရုန် နှင့် သူ ၏ သား

တို့ အား

ပြု ၍၊ ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာ၌ ခန့်ထား ခြင်း မင်္ဂလာ ကို၊ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးဆောင် ရမည်။³⁶ ထိုမှတပါး၊ အပြစ် ဖြေခြင်းအလိုငှါ ၊ နေ့ တိုင်း နွားထီး တကောင် ကို ပူဇော် ၍၊ အပြစ် ဖြေရာယဇ် ပြုရမည်။ ထိုသို့

ယဇ်ပလ္လင်ဘို့ အပြစ် ဖြေခြင်းကို ပြုပြီးမှ ၊ ပလ္လင် ကို စင်ကြယ် စေရမည်။ ထို့နောက် သန့်ရှင်း စေခြင်းငှါ ဆီ နှင့် လိမ်းရမည်။³⁷ ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးယဇ်ပလ္လင် ဘို့ အပြစ် ဖြေခြင်းကို ပြု၍ သန့်ရှင်း စေပြီးမှ ၊ အလွန် သန့်ရှင်း သော ယဇ်ပလ္လင် ဖြစ် ၍၊ ထိုပလ္လင် နှင့် တွေ့ သမျှ သောအရာတို့သည် သန့်ရှင်း သောအရာ ဖြစ်ရမည်။

38 ယဇ်ပလ္လင် ပေါ်မှာ ပူဇော် ရသော အရာ ဟူမူကား ၊
 အခါ မလည်သော သိုးသငယ် နှစ် ကောင်ကို ယူ၍၊ 39 နေ့
 တိုင်း အစဉ်မပြတ် နံနက် ယံ၌ တ
 ကောင်၊ ညဦး

ယံ၌ တ ကောင်ကို ပူဇော် ရမည်။ 40 သိုးသငယ်တ
 ကောင်ကို ပူဇော်သောအခါ၊ သံလွင်သီးကိုထောင်း ၍၊ ရ
 သောသံလွင်ဆီ သိုးလောဃ နှင့် ရော သော မုန့်ညက် တ
 ဩမဲကို၎င်း၊ သွန်းလောင်း ရာ ပူဇော်သက္ကာဘို့ စပျစ်ရည်
 သိုးလောဃ ကို ၎င်း၊ သိုးသငယ် နှင့် အတူ ပူဇော်ရမည်။

41 အခြား သော သိုးသငယ် ကို ညဦး

ယံ၌ ပူဇော် သောအခါ၊ နံနက် ယံ ၌ ဘောဇဉ်
 ပူဇော်သက္ကာ ၊ သွန်းလောင်း ရာ ပူဇော်သက္ကာပါသည်
 နည်းတူ ပါလျက်၊ ထာဝရဘုရား

အား မီး ဖြင့် ဆက်ကပ်၍၊ မွေးကြိုင် သော ပူဇော်
 သက္ကာပြုရမည်။ 42 ထိုသို့ သင် တို့သား စဉ်မြေး
 ဆက်တို့သည် သင် နှင့် ငါတွေ့ ၍ နှုတ်ဆက်ရာအရပ် ၊
 ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော် ၌၊ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး နားမှာ အစဉ်မပြတ် မီးရှို့ သောယဇ်ကို
 ပူဇော်ရကြမည်။ 43 ထို အရပ်၌ ကုသရေလ အမျိုးသား
 တို့နှင့် ငါတွေ့ ၍ ၊ ငါ့ ဘုန်း တော်အားဖြင့် သူတို့ကို
 သန့်ရှင်း စေမည်။ 44 ငါ့ ရှေ့ ၌ ယဇ် ပုရောဟိတ်အမှုကို
 ဆောင်စေ ခြင်းငှါ ၊ အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့ကို၎င်း၊
 ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်ကို၎င်း ၊ ယဇ်ပလ္လင် ကို၎င်း ၊ ငါသန့်ရှင်း စေမည်။
⁴⁵ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့တွင် ငါနေ ၍ ၊ သူ တို့၏
 ဘုရား ဖြစ် မည်။ ⁴⁶ ငါ သည် သူတို့တွင် နေ ခြင်းငှါ ၊ သူ
 တို့ကို အံ့ဂုတုတု

ပြည် ထဲက ကယ်နှုတ် ဆောင်ယူခဲ့သော သူ တို့ ၏
 ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ဖြစ်ကြောင်းကို သူတို့ သိ

ကြလိမ့်မည်။ ငါ သည် သူ

တို့ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ဖြစ်၏ဟု မောရှေအား မိန့်တော်
 မူ၏။

30

¹ တနည်းကား၊ နံ့သာ

ပေါင်းကို မီးရှို့ စရာ ယဇ်ပလ္လင် ကို အကာရှ သား
 နှင့် လုပ် ရမည်။ ² ထိုပလ္လင်သည် အလျား တတောင် ၊
 အနံ တတောင် ၊ စတုရန်း လေးထောင့်ဖြစ်၍ ၊ အမြင့် နှစ်
 တောင် ရှိ ရမည်။ ဦးချို တို့ကိုလည်း အကာရှသား ဖြင့်
 ပြီး စေရမည်။ ³ ပလ္လင်ထိပ် ၊ နံရံ ၊ ဦးချို တို့ကို ရွှေ စင်
 နှင့် မွမ်းမံ ၍ ၊ အပေါ်နားပတ်လည် ၌ ကွပ်သော ရွှေ
 တန်ဆာ ကိုလည်း လုပ် ရမည်။ ⁴ ရွှေတန်ဆာ အောက်၊
 ပလ္လင် တဘက် တချက်ထောင့်၌ ရွှေ ကွင်း နှစ် ကွင်းကို
 လုပ် ၍၊ ပလ္လင် ထမ်း စရာ ထမ်းဘိုး နေရာ ဖြစ် ရမည်။

⁵ ထမ်းဘိုး တို့ကို အကာရှ သား နှင့် လုပ် ၍ ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ

ရမည်။ ⁶ ငါသည် သင် နှင့် တွေ့ ရာအရပ် ၊ သက်သေခံ
ချက် ထားသောသေတ္တာ

ကို၊ ကာသော

ကုလားကာ ရှေ့ ၌ ထိုပလ္လင် ကို ထား ရမည်။ ⁷ အာရုန်
သည် နံနက် တိုင်း မီးခွက် တို့ကို ပြင်သောအခါ၊ ထိုပလ္လင်
ပေါ်မှာ မွှေး သော နံ့သာ

ပေါင်းကို ရှို့ ရမည်။ ⁸ ညဦး ယံ၌ လည်း မီးခွက် တို့ကို
ထွန်း သောအခါ ၊ ထိုပလ္လင်ပေါ်မှာ နံ့သာ

ပေါင်းကို ရှို့ ရမည်။ ထိုသို့ သင် တို့သား စဉ်မြေးဆက်
တို့သည် ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်၌ အစဉ်အမြဲ ပြုရသော နံ့သာပေါင်းရှို့ခြင်း
ဖြစ်သတည်း။ ⁹ ထိုပလ္လင် ပေါ် မှာ ထူးခြား သော နံ့သာ

ပေါင်းကို မ ရှို့ရ။ မီးရှို့ သော ယဇ်ကို မ ပြုရ။
ဘောဇဉ်ပူဇော်သက္ကာ ကိုလည်း မပြုရ။ သွန်းလောင်း ရာ
ပူဇော်သက္ကာကိုလည်း မ ပြု ရ။ ¹⁰ အာရုန် သည် တနှစ်
တခါ အပြစ် ဖြေ ရာယဇ် ကောင်အသွေး ကိုယူ၍၊ ထို
ပလ္လင် ၏ ဦးချို တို့၌ အပြစ် ဖြေခြင်း မင်္ဂလာကို ပြုရ
မည်။ သင် တို့သား စဉ်မြေးဆက်တို့သည် တနှစ် တခါ
ထိုသို့ ပြုရ ကြမည်။ ထာဝရဘုရား

အား အလွန်သန့်ရှင်း သော ယဇ်ပလ္လင်ဖြစ်သည်။ ¹¹ တ
ဖန် ထာဝရဘုရား သည်၊ မောရှေ အား မိန့် တော်မူ
သည်ကား၊ ¹² ဣသရေလ အမျိုးသား တို့ကို ရေတွက် ၍
စာရင်းယူသောအခါ ၊ ဘေး လွတ် မည်အကြောင်းရှိသမျှ

တို့ သည် အသီးအသီးမိမိ

အသက် ရွေးရန် အဘိုး

ကို ထာဝရဘုရား

အား ဆက်ကပ် ရမည်။¹³ ရေတွက် ၍ စာရင်းဝင် သော
သူအပေါင်း တို့သည် အကျပ် တော်အလိုက် ၊ ငွေအကျပ်
တဝက် စီ ထာဝရဘုရား

အား ဆက်ကပ် ရမည်။ အကျပ်ကား၊ ဂေရ

နှစ်ဆယ် ဖြစ်သတည်း။¹⁴ အသက် နှစ်ဆယ် မှစ၍ ၊
ပိုလွန် သောသူ အပေါင်း တို့သည် စာရင်း ဝင်၍၊ ထိုသို့
သော ပူဇော် သကုဏာကို ထာဝရဘုရား

အားပြု ရမည်။¹⁵ ကိုယ် အသက် ကို ရွေး ခြင်းငှါ ၊
ထာဝရဘုရား အား ပူဇော် သကုဏာကို ပြု သောအခါ၊
ငွေ ရတတ်သောသူတို့ သည် မ

ပို ၊ ဆင်းရဲ သောသူတို့ သည် မ

လျှော့ ဘဲ၊ လူတိုင်း အကျပ် တဝက် စီ ပေးရမည်။¹⁶ ဣ
သရေလ အမျိုးသား တို့၏ အရွေး ငွေ ကို ယူ

၍ သူ တို့အသက် ကို ရွေး ခြင်းငှာ ၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့
တော်၌ ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့၏ သက်သေ ဖြစ် ရမည်အကြောင်း၊
ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်စရိတ် အဘို့ အလိုငှာ ထား

ရမည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။¹⁷ တဖန် ထာဝရဘုရား
သည်၊ မောရှေ အား မိန့် တော်မူသည်ကား၊¹⁸ အာရုန်နှင့်

သူ၏သားတို့ လက်ခြေဆေး စရာဘို့ ကြေးဝါ ခြေထောက်
ပါသောကြေးဝါ အင်တုံ ကို လုပ် ၍ ၊ ပရိသတ်စည်းဝေး
ရာ တဲ

တော်နှင့် ယဇ်ပလ္လင် စပ်ကြား ၌ ထား ရမည်။¹⁹ သူ
တို့သည် ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်သို့ ဝင် သော် ၎င်း၊²⁰ အမှုတော် ကို ထမ်း၍
ထာဝရဘုရား

အား မီးရှို့ သောယဇ်ကို ပူဇော် ခြင်းငှာ ၊ ယဇ်ပလ္လင်
အနား သို့ ချဉ်းကပ် သော် ၎င်း၊²¹ သေ ဘေးနှင့်
ကင်းလွတ် မည်အကြောင်း ၊ မိမိတို့လက်ခြေကို ဆေး

ရ မည်။ ထိုသို့ သူ တို့ နှင့် သူ တို့ အမျိုး အနွယ်
အစဉ်အဆက် တို့သည် စောင့် ရ သော ပညတ် တော်ဖြစ်
သတည်းဟု မိန့် တော်မူ၏။²² တဖန် ထာဝရဘုရား
သည်၊ မောရှေ အား မိန့် တော်မူပြန်သည်ကား၊²³ သင်
သည် မြတ်သောနံ့သာ မျိုးကို အကျပ်တော်နှင့်ချိန်လျက်၊
စင်ကြယ် သော မုရန် စေး အကျပ်ငါးရာ ၊ မွှေး သော
သစ်ကြံပိုး နှစ်ရာ ငါးဆယ် ၊ မွှေး သောကြံ နှစ်ရာ ငါး
ဆယ် ၊

²⁴ သစ်ကြံပိုး တမျိုးငါးရာ ၊ သံလွင် ဆီ တဟိန် ကို
ယူ၍၊²⁵ ဆေးသမားအတတ် နှင့် ဖယောင်း ဆီကို ဘော်
တတ်သည်အတိုင်း၊ လိမ်း ရန်ဆီ တည်းဟူသောသန့်ရှင်း
သော နံ့သာ

ဆီကို ဘော် ပြီးမှ ၊

²⁶ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်နှင့် သက်သေခံ ချက်သေတ္တာ ကို၎င်း၊ ²⁷ စားပွဲ
နှင့် စားပွဲတန်ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ မီးခုံ

နှင့် မီးခုံတန်ဆာ ကို၎င်း ၊ နံ့သာ ပေါင်းရှို့သောပလ္လင် ၊

²⁸ မီးရှို့ ရာ ယဇ်ပူဇော်သောပလ္လင် နှင့် ပလ္လင်တန်ဆာ
ရှိသမျှ ကို၎င်း ၊ အင်တုံ နှင့် အင်တုံခြေထောက် ကို၎င်း၊
ထိုနံ့သာ

ဆီနှင့် လိမ်း သဖြင့် ၊

²⁹ ထို အရာတို့ကို အလွန်သန့်ရှင်း စေ ခြင်းငှာ ၊ ထိုသို့
သန့်ရှင်း စေရမည်။ ထို

အရာတို့နှင့် တွေ့ သမျှသော အရာသည် သန့်ရှင်း သော
အရာဖြစ်ရမည်။ ³⁰ အာရုန် နှင့် သူ ဇာသား တို့ကို လိမ်း
၍ ၊ သူ တို့သည် ငါ့ ရှေ့ ၌ ယဇ်ပူဇော်ဟိတ် အမှုကို
ဆောင်စေခြင်းငှာ ၊ ယဇ်ပူဇော်ဟိတ်အရာ၌ ခန့်ထား ရ
မည်။ ³¹ ကုသရေလ အမျိုးသား တို့အား ဆင့်ဆို ရမည်
မှာ၊ သင် တို့သား စဉ်မြေးဆက်အပေါင်းတို့၌ ဤဆီ

သည်၊ ငါ့ အဘို့ သန့်ရှင်း သော လိမ်း ရန်ဆီ ဖြစ် ရ
မည်။ ³² လူ ဇာကိုယ် ပေါ်မှာ မ

လောင်း ရ။ ထိုဆီကို ဘော်သည်နည်းတူ ၊ အခြားသော
ဆီကို မ

ဘော် ရ။ သန့်ရှင်းသည်ဖြစ်၍၊ သန့်ရှင်းသည်ဟု သင်
တို့သည် မှတ်ရမည်။ ³³ ထိုဆီနှင့်တူ အောင် ဘော် သော
သူ ၊ မ ဆိုင်သောလူ၌ လိမ်း သောသူ မည်သည်ကား၊ မိမိ

အမျိုး မှ ပယ်ရှင်း ခြင်းကိုခံ ရမည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။

³⁴ တဖန် ထာဝရဘုရား သည်၊ မောရှေ အား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ မွေးသော နံ့သာမျိုးတည်းဟူသောနတ်ပစ္စည်း။ မွေးသော ငါးခွံ ၊ ဂါလဗန် စေး၊ စင်သော လောဗန် စေးတို့ကို အညီအမျှ ချိန် ယူ၍ ၊

³⁵ ဆေးသမားအတတ်နှင့် နှာဆေးကို ဘော်တတ်သည်နည်းတူရောနှော၍၊ သန့်ရှင်း စင်ကြယ်သော နံ့သာ

ပေါင်းကို ဘော် ရမည်။ ³⁶ အချို့ ကိုလည်း ညက်ညက်ထောင်း ပြီးမှ ၊ ငါသည် သင်နှင့် တွေ့ရာအရပ် ၊ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာတဲ တော်၌ သက်သေခံ ချက်ရှေ့ မှာ ထားရမည်။ သင် တို့တွင် အလွန်သန့်ရှင်း ရမည်။ ³⁷ ထိုသို့သောနံ့သာ ပေါင်းကို ဘော် သည်နည်းတူ၊ အခြားသော နံ့သာပေါင်းကို ကိုယ် သုံးဘို့ မ ဘော် ရ။ သင် တို့တွင် ထာဝရဘုရား အဘို့ သန့်ရှင်း ရမည်။ ³⁸ အကြင် သူ သည် မိမိရှု စရာဘို့ ထိုနံ့သာပေါင်း နှင့် တူအောင်ဘော် ၏။ ထိုသူသည် မိမိအမျိုး မှ ပယ်ရှင်း ခြင်းကိုခံ ရမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

31

¹ တဖန် ထာဝရဘုရား သည်၊ မောရှေ အား မိန့်တော်မူပြန်သည်ကား၊ ² နားထောင် လော့၊ ငါသည် ယုဒ

အမျိုးသား ဟုရ ၏သား ဖြစ်သော ဥရိ

၏သား ဗေဇလေလ ကို အမည် ဖြင့် ခန့်ထား၏။ ³ သူသည် ရွှေ ငွေ ကြေးဝါ ကိုလုပ် သောအတတ် ၊ ကျောက်ကိုသွေး ၍စီ သောအတတ်၊ သစ်သား ကိုထုလုပ် သော

အတတ်နှင့် အမျိုးမျိုး သောအလုပ် ကို ထူးဆန်းစွာလုပ်
တတ်မည် အကြောင်း၊ ဉာဏ်ပညာ နှင့်တကွ သိပ္ပံအတတ်
အမျိုးမျိုး တို့ကို ငါပေး၍ ဘုရားသခင် ၏ဝိညာဉ် တော်
နှင့် ပြည့်စုံ စေ၏။ ^{4 5 6} သူနှင့်အတူ ဒန် အမျိုးသား အဟိ
သမက် ၏သား ၊ အဟောလျာ ကိုလည်း ငါခန့် ထား၏။
ငါသည် သင့် အား မှာ ထားသမျှ တို့ကို လိမ္မာသောသူ
အပေါင်းတို့သည် လုပ် တတ်မည်အကြောင်း ၊ သူတို့နှလုံး
ထဲသို့ ဉာဏ် ပညာကို ငါသွင်း ထားပြီ။ ⁷ ထိုသူတို့သည်
ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်၊ သက်သေခံ ချက်သေတ္တာ ၊ သေတ္တာ အပေါ်
မှာ တင်သော သေတ္တာအဖုံး ၊ တဲ တော်တန်ဆာ ရှိသမျှ
ကို၎င်း၊ ⁸ စားပွဲ နှင့် စားပွဲတန်ဆာ ကို၎င်း ၊ စင်ကြယ်
သော မီးခုံ

နှင့် မီးခုံတန်ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ နံ့သာ
ပေါင်း ရှိသော ပလ္လင် ၊

⁹ မီးရှို့ ရာ ယဇ်ပူဇော်သော ပလ္လင် တန်ဆာ ရှိသမျှ
ကို၎င်း၊ ¹⁰ အမှုတော် ကို ထမ်း စရာ အဝတ်၊ ယဇ်
ပူရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်သောအခါ၊ ယဇ်ပူရောဟိတ်
အာရုန် နှင့် သူ ၏သား ဝတ် ဘို့ သန့်ရှင်း သောအဝတ်
ကို၎င်း၊ ¹¹ လိမ်း စရာဆီ နှင့် သန့်ရှင်း ရာဌာန၌ သုံးဘို့

နံ့သာ ပေါင်းမွှေး ကို၎င်း၊ ငါမှာ ထားသမျှ အတိုင်း လုပ်
ရကြမည် ဟု မိန့် တော်မူ၏။ ¹² တဖန် ထာဝရဘုရား က၊
သင် သည် ဣသရေလ

အမျိုးသား တို့အား ဆင့်ဆို ရမည်မှာ၊ ¹³ ငါ သည် သင် တို့ကို သန့်ရှင်း စေသော ထာဝရဘုရား

ဖြစ်ကြောင်းကို သင်တို့သိ စေခြင်းငှါ ၊ ငါနှင့်သင် တို့၏ သား

စဉ်မြေးဆက် စပ်ကြား ၌ လက္ခဏာ

သက်သေဖြစ်တို့ ရာ၊ ငါ ဥပုသ် နေ့ကို စင်စစ် စောင့် ရကြမည်။ ¹⁴ ဥပုသ် နေ့သည် သင် တို့အား သန့်ရှင်း သောကြောင့် ထိုနေ့ကို စောင့် ရကြမည်။ ဥပုသ် နေ့ကို ဖျက် သောသူတိုင်း အသေခံ

ရမည်။ ထိုနေ့

၌ အလုပ်လုပ် သော သူမည်သည်ကား၊ မိမိ

အမျိုး မှ ပယ်ရှင်း ခြင်းကိုခံ ရမည်။ ¹⁵ ခြောက် ရက် ပတ်လုံးအလုပ် လုပ် ရမည်။ သတ္တမ

နေ့ သည် ထာဝရဘုရား

အား သန့်ရှင်း ၍ ငြိမ် ရသောဥပုသ် နေ့ဖြစ်၏။ ဥပုသ် နေ့ ၌ အလုပ် လုပ် သောသူမည်သည်ကား၊ ဧကန်အမှန် အသေ ခံရမည်။ ¹⁶ သို့ဖြစ်၍ ဣသရေလ အမျိုးသား အစဉ် အဆက်တို့သည်၊ ထာဝရ

ပဋိညာဉ် ဖြစ်စေခြင်းငှါ ၊ ဥပုသ် နေ့ရက်အစဉ်အတိုင်း ဥပုသ် စောင့် ရကြမည်။ ¹⁷ ထိုသို့ စောင့်လျှင်၊ ငါ နှင့် ဣ သရေလ အမျိုးသား စပ်ကြား ၌ ထာဝရ

လက္ခဏာ သက်သေဖြစ်လိမ့်မည်။ အကြောင်း မူကား၊ ထာဝရဘုရား

သည် မိုဃ်းကောင်းကင် နှင့် မြေကြီး ကို၊ ခြောက် ရက်

တွင် ဖန်ဆင်း ၍ ၊ သတ္တမ နေ့ရက် ၌ ငြိမ်ဝပ် စွာ နေလျက် အားဖြည့်တော်မူသည်ဟု မောရှေအား မိန့်တော်မူ၏။

¹⁸ ထိုသို့ ဘုရားသခင် သည် သိနာ

တောင် ပေါ်မှာ မောရှေနှင့် နှုတ်ဆက်တော်မူသည် အဆုံး ၌၊ လက်ညှိုး တော်နှင့် အကွရာတင် သော သက်သေခံ ချက်၊ ကျောက် ပြား နှစ် ပြားကိုပေး တော်မူ၏။

32

¹ မောရှေ သည် တောင် ပေါ်မှာ ကြာမြင့် စွာ ရှိနေကြောင်းကို လူ များတို့သည် သိမြင် သောအခါ ၊ အာရုန် ထံသို့စည်းဝေး ကြ၍ ၊ ထ ပါ။ ငါ တို့ရှေ့ မှာ သွား ရသော ဘုရား တို့ကို ငါ တို့အဘို့ လုပ် ပါ။ ငါ တို့ကို အဲဂုတ်တု

ပြည် မှ နှုတ် ဆောင်သော ထို

မောရှေ ၌ အဘယ်သို့ ဖြစ် သည်ကို ငါတို့မ သိ ပါဟု ပြော ဆိုကြ၏။ ² အာရုန် ကလည်း ၊ သင် တို့မယား သား သမီး များ၏ နား

၌ ဆင်သော ရွှေ နားတောင်း များကို ချွတ် ၍ ၊ ငါ့ ထံသို့ ဆောင် ခဲ့ကြဟုဆို လျှင်၊ ³ လူ အပေါင်း တို့သည် မိမိ

တို့နား ၌ ဆင်သော ရွှေ နားတောင်း များကို ချွတ် ၍ ၊ အာရုန် ထံသို့ ဆောင် ခဲ့ကြ၏။ ⁴ အာရုန်သည်လည်း လက်ခံ ၍ ၊ နွား သငယ်ရုပ်ပုံသဏ္ဌာန်ကို ကညစ် နှင့်

ရေးသား ပြီးလျှင် သွန်း လေ၏။ လူများတို့ကလည်း အို
ဣသရေလ

အမျိုး၊ ဤ

ဘုရားသည် သင့်ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ နှုတ် ဆောင်သောသင် ၏ ဘုရား

ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ဆို ကြ၏။ ⁵ အာရုန် သည် ထိုအမှု
ကို သိမြင် လျှင် ၊ ရုပ်တု ရှေ့ မှာ ယဇ်ပလ္လင် ကို တည် ၍
၊ နက်ဖြန် နေ့သည် ထာဝရဘုရား

အဘို့ ပွဲခံ ရသောနေ့ဖြစ်သည်ဟု တပ် ကိုလည်၍
ကြော်ငြာ စေ၏။ ⁶ နက်ဖြန် နံနက်စောစော လူ တို့သည်
ထ၍ ၊ မီးရှို့ ရာယဇ်၊ မိဿဟာယ ယဇ်တို့ကို ပူဇော် ပြီးမှ
၊ စား သောက် လျက် ထိုင် နေကြ၏။ နောက်တဖန် ကခုန်
မြူးထူးခြင်းငှါ ထ ကြ၏။ ⁷ ထာဝရဘုရား က၊ သင်သည်
ဆင်း သွား လော့။ အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ သင်နှုတ် ဆောင်ခဲ့သော သင် ၏ လူ

တို့သည် ဖောက်ပြန် ကြပြီ။ ⁸ ငါ့မှာ ထားသော လမ်း မှ
အလျင်အမြန် လွဲ သွား၍၊ နွားသငယ် ရုပ် ကို သွန်း ပြီး
လျှင် ၊ အို ဣသရေလ

အမျိုး၊ ဤ

ဘုရားသည် သင့် ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ နှုတ် ဆောင်ခဲ့သော ဘုရား ဖြစ်တော်မူ၏ဟု
ဆို

လျက် ၊ ရုပ်တု ရှေ့ မှာ ယဇ်ပူဇော် ကိုးကွယ် ကြပြီ

ဟူ၍၎င်း၊ ⁹ ဤ လူမျိုး ကို ငါကြည့် မြင်ပြီ။ လည်ပင်း
ခိုင်မာ သောအမျိုး ဖြစ်၏။ ¹⁰ သို့ဖြစ်၍ ငါ ကို ရှိ
စေတော့။ ငါသည် အမျက် ပြင်းစွာထွက်၍ သူ တို့ကို
ဖျက်ဆီး မည်။ သင့် ကိုကား ကြီး သော အမျိုး ဖြစ် စေ
မည်ဟူ၍၎င်း၊ မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။ ¹¹ မောရှေ
ကလည်း ၊ အို ထာဝရဘုရား ၊ ကိုယ်တော်သည် မဟာ

တန်ခိုး အားကြီး သော လက် နှင့် အဲဂုတုတု ပြည် မှ
နှုတ် ဆောင်ခဲ့သော ကိုယ်တော် ၏ လူ

တို့ကို ၊ အဘယ် ကြောင့်အမျက် ပြင်းစွာထွက်တော်မူ
သနည်း။ ¹² အဲဂုတုတု လူတို့ကလည်း၊ ဘုရားသခင် သည်
မကောင်း သော အကြံရှိသဖြင့်၊ သူ

တို့ကို တောတောင် များ၌ သတ် ၍ မြေကြီး ပေါ် က
သုတ်သင် ပယ်ရှင်းခြင်း အလိုငှါ သာ၊ နှုတ် ဆောင်လေ
သည်ဟု အဘယ်ကြောင့် ဆို ဘွယ်အကြောင်းရှိရပါမည်
နည်း။ ပြင်းစွာ သော အမျက် တော်ကို ပယ် တော်မူပါ။
ကိုယ်တော် ၏ လူ

တို့၌ ဤသို့အပြစ် ပေးမည်အကြံကို နောင်တရ တော်
မူ ပါ။ ¹³ ကိုယ်တော် က သင် တို့အမျိုးအနွယ် ကို
ကောင်းကင် ကြယ် ကဲ့သို့ ငါများပြား စေမည်။ ငါပြော
ခဲ့သော ဤ မြေ ရှိသမျှ ကို သင် တို့အမျိုးအနွယ် အား
ငါပေး သဖြင့် ၊ သူတို့သည် အစဉ်အမြဲ အမွေခံ ရကြ
လိမ့်မည်ဟု ကိုယ် ကို ကိုယ်တိုင်တည် ၍ ကျိန်ဆို တော်
မူသောစကားကိုခံ ခဲ့ပြီးသော ကိုယ်တော် ၏ ကျွန် အာဗြ

ဟံ ၊ ဣဇာက် ၊ ဣသရေလ တို့ကို အောက်မေ့ တော်မူပါ
ဟု မိမိ

ဘုရား သခင် ထာဝရဘုရား

ရှေ့ တော်၌ တောင်းပန် လေ၏။ ¹⁴ ထာဝရဘုရား သည်
မိမိ

လူ တို့အား အပြစ် ပေးမည်အကြံကို နောင်တရ တော်
မူ၏။ ¹⁵ မောရှေ သည် သက်သေခံ ချက် ကျောက် ပြား
နှစ် ပြားကို ကိုင် ယူလျက်၊ လှည့် ၍ တောင် ပေါ်က ဆင်း
သွားလေ၏။ ထို

ကျောက်ပြားနှစ် မျက်နှာ ၌ အကွရာတင် လျက် ရှိ၏။
¹⁶ ထိုကျောက်ပြားတို့သည် ဘုရား

သခင် ဖန်ဆင်း တော်မူသောကျောက် ပြား၊ စာ

သည်လည်း ဘုရား သခင်အကွရာ တင်တော်မူသော
စာဖြစ်သတည်း။ ¹⁷ လူ များ ကြွေးကြော် သံ ကို ယော
ရှု သည်ကြား လျှင် ၊ တပ် ၌ စစ်တိုက် သံ ကို ကြား
ပါသည်ဟု မောရှေ အား ဆို ၏။ ¹⁸ မောရှေကလည်း၊
ငါ ကြား သော အသံသည် အောင် ၍ ကြွေးကြော် သံ
မဟုတ် ၊ ရှုံး ၍ ငိုကြွေး သံ လည်း မဟုတ် ၊ သီချင်းဆို
သံ ဖြစ်သတည်းဟု ပြန်ပြော ၏။ ¹⁹ တပ် အနီးသို့ ရောက်
သောအခါ ၊ နွား သငယ်ကို၎င်း ၊ ကခုန် ခြင်းကို၎င်းမြင်
လျှင် ၊ မောရှေ သည် အမျက် ထွက် သဖြင့် ကျောက်
ပြားတို့ကို ချ ၍ တောင် ခြေရင်း ၌ ချိုးဖဲ့ ၏။ ²⁰ သူတို့
လုပ် သော နွား သငယ်ကိုလည်း ယူ ၍ အရည်ကျို ၏။

ညက်ညက်ခြေ ပြီးမှ ရေ ပေါ်မှာ ဖြူး၍ ကူသရေလ
အမျိုးသား တို့ကို သောက် စေ၏။ ²¹ အာရုန် ကို လည်း
ခေါ်၍၊ သင်သည် သူတို့၌ ဤမျှလောက်ကြီး သော အပြစ်
ကို ရောက် စေခြင်းငှါ သူ

တို့သည် သင် ၌ အဘယ်သို့ ပြု သနည်းဟုမေး လျှင်၊
²² အာရုန် က၊ သခင် ၊ အမျက် မ ထွက် ပါနှင့်။ ဤလူ

တို့သည် မ ကောင်း သော အကြံ ရှိ ကြောင်း ကို
ကိုယ်တော်သိ ပါ၏။ ²³ သူတို့ကလည်း ၊ ငါ တို့ရှေ့
မှာ သွား ရသော ဘုရား တို့ကို ငါ တို့အဘို့ လုပ် ပါ။ ငါ
တို့ကို အဲဂုတ္တု

ပြည် မှ နှုတ် ဆောင်ခဲ့သောသူ ၊ ထို မောရှေ ၌
အဘယ်သို့ ဖြစ် သည်ကို ငါတို့မ သိ ပါဟု အကျွန်ုပ် အား
ပြော ဆိုကြလျှင်၊ ²⁴ အကျွန်ုပ်က၊ ရွှေ ရှိသောသူ သည်
ချွတ် စေဟုဆို သည်နှင့် အညီ၊ သူတို့ပေးသော ရွှေ ကို
အကျွန်ုပ်သည် မီး

ထဲ၌ ထည့် လျှင် ၊ ဤ နွား သငယ်ထွက် လာပါသည်
ဟု ပြန်ပြော ၏။ ²⁵ ထိုသို့ အာရုန် သည် လူ

များကို ရန်သူတို့ ရှေ့မှောက်၌ အဝတ်တန်ဆာကို ချွတ်
စေသည် ဖြစ်၍ ၊ အဝတ် တန်ဆာ အချည်းစည်း ရှိကြ
ကြောင်း ကို မောရှေ မြင် သောအခါ၊ ²⁶ တပ် တံခါးဝ
မှာ ရပ် လျက် ၊ ထာဝရဘုရား ဘက် ၌ အဘယ်သူ နေ
သနည်း။ ငါ ထံသို့ လာစေဟုဆို လျှင် ၊ လေဝိ အမျိုးသား
အပေါင်း တို့သည် သူ

ထံ ၌ စည်းဝေး ကြ၏။ ²⁷ မောရှေကလည်း၊ လူတိုင်း
ထား

လွယ် လျက် တပ် တမျက်နှာတံခါးမှ တမျက်နှာတံခါး
တိုင်အောင် ထုတ်ချင်းခပ်သွား ၍ ၊ အသီးအသီး မိမိ
ညီအစ်ကို ၊ မိမိ အပေါင်း အဘော်၊ မိမိ

အိမ်နီးချင်း ကိုသတ် စေဟု ဣသရေလ

အမျိုး၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား အမိန့် ရှိတော်မူသည်ဟု၊ ²⁸ မော
ရှေ စီရင် သည်အတိုင်း ၊ လေဝီ အမျိုးသား တို့သည် ပြု
၍ ၊ ထိုနေ့ ၌ လူ သုံး ထောင် လောက် သေ ကြ၏။ ²⁹ တ
ဖန် မောရှေ က၊ ထာဝရဘုရား

သည် ယနေ့

ကောင်းကြီး ပေး တော်မူစေခြင်းငှါ ၊ သင်တို့သည်
အသီးအသီး

ကိုယ်သား ၊ ကိုယ် ညီအစ်ကို ကို ထိခိုက်သောအားဖြင့်၊
သင်တို့ သည် ယနေ့

ကိုယ်ကို ချီးမြှောက် ကြ ပြီးဟု ဆို လေ၏။ ³⁰ နက်ဖြန်
နေ့၌ လည်း ၊ သင် တို့ပြစ်မှား သော အပြစ် ကြီး လှ၏။
ယခု

မှာ ထာဝရဘုရား

အထံ တော်သို့ ငါတက် သွား၍၊ သင်တို့ အပြစ် ဖြေ နိုင်
လျှင် ဖြေစေခြင်းငှါ ပြုမည်ဟု မောရှေ သည် လူ

များတို့အား ဆို ပြီးမှ၊ ³¹ ထာဝရဘုရား အထံ တော်သို့
ပြန် သွား၍ ၊ အို ဘုရားသခင်၊ ဤ

လူ တို့သည် ပြစ်မှား သော အပြစ် ကြီး လှပါ၏။ မိမိ
 တို့အဘို့ ရွှေ ဘုရား ကို လုပ် ပါပြီ။³² သို့သော်လည်းသူ
 တို့အပြစ် ကို လွှတ်ခြင်းငှါအလို တော်ရှိလျှင် လွှတ် တော်
 မူပါ။ သို့မဟုတ် ၊ ကိုယ်တော် စီရင် တော်မူသော စာရင်း
 ၌ အကျွန်ုပ် နာမကို ချေ တော်မူပါ။ အကျွန်ုပ် တောင်းပန်
 ပါ၏ဟု လျှောက်လျှင်၊³³ ထာဝရဘုရား က၊ အကြင်သူ
 သည် ငါ့ ကို ပြစ်မှား ၏၊ ထိုသူ
 ၏ နာမကို ငါ့ စာရင်း ၌ ငါချေ မည်။³⁴ သို့ဖြစ်၍ငါမှာ
 ထားသောအရပ် သို့ သူ တို့ကို ယခု
 သွား ၍ ပို့ဆောင် လော့။ ငါ့ တမန် သည် သင့် ရှေ့ မှာ
 သွား လိမ့်မည်။ သို့
 သော်လည်းငါ သည် အကြည့် အရှုကြွလာသောအခါ ၊
 သူ တို့၌ အပြစ် ပေးလျက် ကြွလာမည်ကို မိန့်တော်မူ၏။
³⁵ အာရုန် နှင့် လူများ တို့သည် နားသငယ် ကို လုပ် ကြ
 သောကြောင့် သူ တို့ကို ဒဏ်ခတ်တော်မူ ၏။

33

¹ တမန် ထာဝရဘုရား က၊ သင် မှစ၍ အဲဂုတ္တုတု ပြည်
 မှ သင်နှုတ် ဆောင်ခဲ့သော လူ တို့၊ ဤ
 အရပ်မှ ထွက် ၍ သင် ၏ အမျိုးအနွယ် အား ငါပေး
 မည်ဟု အာဗြဟံ ၊ ဣဇက် ၊ ယာကုပ် ၌ ငါကျိန်ဆို သော
 ပြည် သို့ သွား ကြလော့။² ကောင်းကင်တမန် ကိုလည်း
 သင် တို့ရှေ့ သို့ ငါစေလွှတ် ၍ ၊ သူသည်ခါနိန် လူ၊ အာ
 မောရိ

လူ၊ ဟိတုတိ

လူ၊ ဖေရဇိ

လူ၊ ဟိဝိ

လူ၊ ယေဗုသိ လူတို့ကို နှင်ထုတ်၍၊ ³ နို့နှင့် ပျားရည် စီးသော ပြည် သို့ သင်တို့ကို ပို့ဆောင်လိမ့်မည်။ သင်တို့နှင့် အတူ ငါ့ကိုယ်တိုင် မ

သွား။ သင် တို့သည် လည်ပင်း ခိုင်မာ သောလူမျိုး ဖြစ်သောကြောင့် ၊ လမ်း ၌ သွားစဉ် သင် တို့ကို ငါဖျက်ဆီးမည် စိုးရိမ် စရာရှိသည်ဟု မောရှေ အား မိန့် တော်မူ၏။

⁴ ထို မကောင်း သော သိတင်း ကို လူ

များတို့သည် ကြား သောအခါ ၊ ငိုကြွေး မြည်တမ်းလျက် ၊ အဘယ်သူမျှ တန်ဆာ မ ဆင် ဘဲနေကြ၏။

⁵ အကြောင်း မူကား၊ ထာဝရဘုရား

က၊ သင်သည် ဣသရေလ

အမျိုးသား ကို ဆင့်ဆို ရမည်မှာ၊ သင် တို့သည် လည်ပင်း ခိုင်မာ သော အမျိုး ဖြစ်ကြ၏။ သင်တို့အလယ် ၌ ချက်ချင်း ငါပေါ်လာ ၍ ဖျက်ဆီး မည်။ ထို့ကြောင့်သင် တို့၌ အဘယ်သို့ ငါပြု ရမည်ကို ငါသိ ခြင်းငှါ၊ သင် တို့တန်ဆာ များကို ချွတ် ကြလော့ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူနှင့်သတည်း။ ⁶ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့သည် ဟောရပ် တောင် ခြေရင်း၌ မိမိ တို့တန်ဆာ များကိုချွတ် ကြ၏။

⁷ မောရှေ သည် တဲ

တော်ကို ယူ

၍ တပ် ပြင် ဌ ခပ်ဝေး ဝေးဆောက် ပြီးလျှင် ၊ ပရိသတ် စည်းဝေး ရာတဲ ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်၏။ ထာဝရဘုရား

ကို ရှာ သောသူ အပေါင်း တို့သည် တပ် ပြင် ဌ ရှိသော ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်သို့ ထွက်သွား ကြ၏။ ⁸ မောရှေ သည် တဲ

တော်သို့ ထွက်သွား သောအခါ ၊ လူ အပေါင်း တို့သည် ထ

၍ အသီးအသီး မိမိ တို့တဲ တံခါး ဝဉ္စ ရပ် လျက် တဲ တော်အထဲ သို့ မောရှေ ဝင် သည် တိုင်အောင် ကြည့် ရှု လျက်နေကြ၏။ ⁹ မောရှေ သည်တဲ တော်အထဲသို့ ဝင်ပြီး မှ၊ မိုဃ်းတိမ် တိုင် ဆင်းသက် ၍ တဲ တော်တံခါးဝ ဌ ရပ် သဖြင့် ၊ ထာဝရဘုရားသည် မောရှေ နှင့် နှုတ်ဆက် တော် မူ၏။ ¹⁰ တဲ တော်တံခါးဝ ဌ မိုဃ်းတိမ် တိုင် ရပ် နေသည် ကို မြင် လျှင် ၊ လူ အပေါင်း တို့သည် ထ

၍ အသီးအသီး မိမိ တို့တဲ တံခါးဝ ဌ ကိုးကွယ် ကြ၏။ ¹¹ ထာဝရဘုရား သည် အဆွေ ခင်ပွန်းချင်းကို နှုတ်ဆက် တတ်သည် နည်းတူ ၊ မောရှေနှင့် မျက်နှာ ချင်းဆိုင် ၍ နှုတ်ဆက် တော်မူ၏။ မောရှေ သည် တပ် ထဲသို့ ပြန်ဝင် သောအခါ သူ ၏လက်ထောက် နန် ၏သား ယောရှု မည် သော လူလင် သည်၊ တဲ

တော်မှ မ ထွက် ဘဲ နေ၏။ ¹² မောရှေ ကလည်း ၊ ဤ လူ တို့ကို ပို့ဆောင် လော့ဟု ကိုယ်တော် မိန့် တော်မူသည် တွင်၊ အကျွန်ုပ် နှင့်အတူ အဘယ်သူ ကို စေလွှတ် တော် မူသည်ကို အကျွန်ုပ် မ သိ ရ။ သို့သော် လည်းကိုယ်တော်

က သင့် ကို သင်၏နာမ ဖြင့် ငါသိ ၏။ သင်သည် ငါ့ ရှေ့
၌ မျက်နှာ ရပြီဟု အကျွန်ုပ်အား မိန့်တော်မူပြီ။¹³ သို့
ဖြစ်၍ အကျွန်ုပ်သည် ရှေ့ တော်၌ မျက်နှာ ရ လျှင် ၊
မျက်နှာ ရကြောင်းကို အကျွန်ုပ်သိ ပါမည် အကြောင်း ၊
ကိုယ်တော် ၏လမ်း ကိုပြ တော်မူပါ။ ဤ

လူမျိုး သည် ကိုယ်တော် ၏လူ ဖြစ်ကြောင်း ကို
ဆင်ခြင် တော် မူ ပါ။ အကျွန်ုပ် တောင်းပန် ပါ၏ဟု
ထာဝရဘုရား

အား လျှောက်ဆို ၏။¹⁴ ငါ့ကိုယ်တိုင်သွား ၍ ငြိမ်ဝပ်
ခြင်းချမ်းသာကို ပေးမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။¹⁵ တဖန် မော
ရှေ က၊ ကိုယ်တော် တိုင် မ

သွား လျှင် အကျွန်ုပ် တို့ကို ဤ

အရပ်မှ ပို့ တော်မ မူပါနှင့်။¹⁶ အကျွန်ုပ် နှင့် ကိုယ်တော်
၏လူ တို့သည် ရှေ့ တော်၌ မျက်နှာ ရသောအကြောင်း
သည် အဘယ် သို့ထင်ရှား ပါမည်နည်း။ အကျွန်ုပ် တို့နှင့်
ကြွ သွားတော်မူသောအားဖြင့် သာ ထင်ရှားပါမည် မဟုတ်
လော။ ထိုသို့

အကျွန်ုပ် နှင့် ကိုယ်တော် ၏လူ တို့သည် မြေကြီး ပေါ်
မှာ ရှိသမျှ သော လူ တို့နှင့် ခြားနား ရပါမည်ဟု လျှောက်
ဆိုလျှင်၊¹⁷ ထာဝရဘုရား က၊ သင်လျှောက် သည်အတိုင်း
ငါပြု မည်။ သင်သည် ငါ့ ရှေ့ ၌ မျက်နှာ ရပြီ။ သင့် ကို
သင်၏နာမ ဖြင့် ငါသိ ၏ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်မူ၏။
¹⁸ တဖန် တုံ၊ ကိုယ်တော် ၏ ဘုန်း ကိုအကျွန်ုပ် အား ပြ

တော်မူပါ၏။ အကျွန်ုပ်တောင်းပန်ပါ၏ဟု လျှောက် လျှင်

¹⁹ ထာဝရဘုရားက ငါ ၏ကောင်းမွန် ခြင်းရှိသမျှ ကို သင့် ရှေ့ ၌ ငါ ရှောက် သွားစေမည်။ ထာဝရဘုရား

၏နာမ တော်ကိုလည်း၊ သင့် ရှေ့ ၌ ငါကြွေးကြော် မည်။ ငါသည် ကျေးဇူး ပြုလိုသောသူ ကို ကျေးဇူး ပြု မည်။ သနား

လိုသောသူ ကိုလည်း သနား မည်။ ²⁰ သို့ရာတွင်သင် သည် ငါ့ မျက်နှာ ကို မ

မြင် နိုင် ရာ။ ငါ့မျက်နှာကို မြင် လျှင် အသက်ရှင် ရ သောလူ တစုံ တယောက်မျှမရှိ ဟူ၍၎င်း၊ ²¹ ငါ့ အနား မှာ နေရာ

တခုရှိ၏။ သင်သည်ကျောက် ပေါ်မှာ ရပ် ရမည်။ ²² ငါ့ ဘုန်း ရှောက် သွားသောအခါ ၊ သင့် ကို ကျောက် ကြား ၌ ငါသွင်း ထား၍ ငါ ကြွ သွားသည်အခိုက်၊ သင့် ကို ငါ့ လက် နှင့် ဖုံးအုပ် မည်။ ²³ ငါ လက် ကို သိမ်း ရုပ် သောအခါ ၊ ငါ့ ကျော ကိုသာ မြင် ရမည်၊ ငါ့ မျက်နှာ ကို မ မြင် ရဟူ၍၎င်း မိန့် တော်မူ ၏။

34

¹ တဖန် ထာဝရဘုရား က၊ အရင် ကျောက်ပြားနှစ်ပြား နှင့်တူ အောင် ကျောက် ပြားနှစ် ပြားကို ခုတ် လော့။ သင်ချိုးဖဲ့ သော အရင် ကျောက် ပြား၌ စကား ပါ သည် အတိုင်း နောက်ကျောက် ပြားပေါ် မှာ ငါရေး ထားမည်။

² နက်ဖြန်နံနက် သင်သည် အသင့် နေလျက်၊ သိနာ

တောင် ပေါ်သို့ တက် ၍ တောင် ထိပ် ၌ ငါ့ ရှေ့ မှာ
ကိုယ်ကို ပြ လော့။³ သင် နှင့်အတူ အဘယ်သူမျှမ တက်
ရ။ တောင် တပြင်လုံး ၌ လူ ကို မ

ထင်ရှား စေနှင့်။ တောင် ခြေရင်း ၌ သိုး

နွား တို့ကို ကျက်စား ရာမ ပြုစေနှင့်ဟု မောရှေ အား
မိန့် တော်မူ၏။⁴ ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသည်အတိုင်း
၊ အရင် ကျောက် ပြားနှင့်တူ အောင် ကျောက်ပြားနှစ် ပြား
ကို ခုတ် ပြီးမှ ၊ မောရှေ သည် နံနက် စောစောထ ၍ ထို
ကျောက် ပြားနှစ် ပြားကို ကိုင် လျက် ၊ သိနာ တောင် ပေါ်
သို့ တက် လေ၏။⁵ ထာဝရဘုရား သည် မိုဃ်းတိမ် ဖြင့်
ဆင်းသက် ၍ ၊ ထို အရပ်၌ မောရှေ အနား မှာရပ် လျက်၊
ထာဝရဘုရား

၏နာမ တော် ကို ကြွေးကြော် တော် မူ၏။
⁶ ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ ရှေ့ ၌ ကြွ သွားတော်
မူလျက် ၊ ထာဝရဘုရား ၊ ထာဝရဘုရား ၊ ချစ် သနား
ခြင်း မေတ္တာ

ကရုဏာနှင့်ပြည့်စုံ၍ စိတ်ရှည် ခြင်း၊ ကျေးဇူး ပြုခြင်း၊
သစ္စာ

စောင့်ခြင်းနှင့် ကြွယ်ဝ တော်မူသော၊⁷ အထောင်
အသောင်းများသောသူတို့အား သနားခြင်းကျေးဇူး တရား
ကို စောင့် တော်မူသော၊ အဓမ္မ

ကျင့် ခြင်း၊ တရား တော် ကို လွန်ကျူး ခြင်း၊
ပြစ်မှား ခြင်း အပြစ် တို့ကို ဖြေလွှတ် သော်လည်း ၊
အချည်းနှီး သက်သက် ဖြေလွှတ် တော် မ မူ ထ သော၊

သားစဉ်မြေးဆက်၊ တတိယ အဆက်၊ စတုတ္ထ အဆက်
တိုင်အောင်၊ အဘ

တို့၏ အပြစ် ကိုသား တို့၌ ဆပ်ပေး စီရင်တော်မူသော
ဘုရား သခင်ဟု ကြွေးကြော် တော်မူ၏။⁸ မောရှေ သည်
အလျင်အမြန် ဦး ညွတ်ချ၍ ကိုးကွယ် လျက် ၊

⁹ အိုဘုရားရှင် ၊ အကျွန်ုပ်သည် ရှေ့ တော်၌ မျက်နှာ ရ
လျှင် ၊ အကျွန်ုပ်အရှင် သည် အကျွန်ုပ် တို့နှင့်အတူ ကြွ
တော်မူပါစေသော၊ အကျွန်ုပ်တောင်းပန် ပါ၏။ ဤ

လူမျိုးသည် လည်ပင်း ခိုင်မာ သော အမျိုး ဖြစ်
သော်လည်း ၊ အကျွန်ုပ် တို့ပြစ်မှားမိသော ဒုစရိုက် အပြစ်
များကို လွှတ် ၍ အကျွန်ုပ် တို့ကို ကိုယ်တော်အမွေ ဥစ္စာ
ဘို့ သိမ်းယူတော်မူပါဟုလျှောက် လျှင် ၊

¹⁰ ထာဝရဘုရားက၊ ကြည့်ရှု လော့။ ငါ ပဋိညာဉ် ပြု
၏။ မြေကြီး ပေါ်မှာ လူမျိုး ၌ မ ပြု စဖူးသော အံ့ဘွ
ယ် သောအမှုတို့ကို သင် ၏လူမျိုး ရှေ့ မှာ ငါပြု မည်။
သင် တို့အဘို့ ငါ ထာဝရဘုရား ပြု ရသော အမှုသည်
ကြောက်မက် ဘွယ်သောအမှု ဖြစ်ကြောင်း ကို သင် ပေါင်း
ဘော် သော လူ အပေါင်း တို့သည် မြင် ရကြလိမ့်မည်။

¹¹ ယနေ့ ငါ မှာ ထားသော စကားကို မှတ် လော့။ သင့်
ရှေ့ မှာ အာမောရီ

လူ၊ ခါနန် လူ၊ ဟိတုတိ

လူ၊ ဖေရဇို

လူ၊ ဟိဝိ

လူ၊ ယေဗုသိ

လူတို့ကို ငါ နှင်ထုတ် မည်။¹² သင် သည် ယခုသွား
သော ပြည်သူ ပြည်သားတို့နှင့် မိဿဟာယ ဖွဲ့ သဖြင့်၊
သင့် အလယ်၌ တိုက်မိ၍ လဲစရာ

အကြောင်းမ ဖြစ် စေခြင်းငှာ ၊ ကိုယ်ကိုကိုယ်သတိ ပြု
လော့။¹³ သူ တို့ယဇ်ပလ္လင် များကို ဖျက်ဆီး ရမည်။ သူ

တို့ရုပ်တု ဆင်းတုများကို ချိုးဖဲ့ ရမည်။ သူ

တို့ အာရှရ ပင် များကို ခုတ် လှဲရမည်။¹⁴ အခြား သော
ဘုရား ကို သင်သည် မ

ကိုးကွယ် ရ။ အပြစ် ရှိ ယုံ လွယ် အမည် ရှိ သော
ထာဝရဘုရား သည် အပြစ်ရှိသည်ဟု ယုံ

လွယ်သော ဘုရား သခင်ဖြစ်တော်မူ၏။¹⁵ သင်သည်
ထိုပြည်သူ ပြည်သားတို့နှင့် မိဿ ဟာယဖွဲ့ သဖြင့်၊ သူ
တို့သည် မိမိ

တို့ဘုရား နှင့် မှားယွင်း ခြင်းကို ပြု၍ ၊ ထိုဘုရား တို့
အား ယဇ် ပူဇော်သောအခါ၊ သင့် ကို ခေါ် ၍ သင်သည်
ထိုယဇ် ကောင်ကို စား မည်ဟူ၍၎င်း၊¹⁶ သင်သည် သူ

တို့ သမီး

များကိုယူ ၍၊ ကိုယ် သား တို့နှင့် ထိမ်းမြားပေးစား
သဖြင့်၊ ထိုသမီး

တို့သည် မိမိ

တို့ ဘုရား

နှင့် မှားယွင်း ခြင်းကို ပြု၍ သင် ၏သား တို့ကို ထို

ဘုရား

တို့နှင့် မှားယွင်း စေမည်ဟူ၍၎င်း စိုးရိမ်စရာ ရှိ၏။

17 သင်သည် ကိုယ် အဘို့ သွန်း သော ဘုရား

တို့ကို မ

လုပ် ရ။ 18 သင်သည် အဗိဗ

လ ၌ အဲဂုတ္တု ပြည်မှ ထွက် သောကြောင့် ၊ ငါ့ပညတ်
သည်အတိုင်း ၊ အဗိဗ လ တွင် ခုနစ် ရက် ပတ်လုံးတဆေး
မဲ့မှန်ကို စား

၍ အဇမ

ပွဲကို ခံ ရမည်။ 19 သားဦး အပေါင်း တို့သည် ငါ့ ဥစ္စာ
ဖြစ်ကြ၏။ သင် ၏တိရစ္ဆာန် တို့တွင်လည်း ၊ နွား ဖြစ်စေ
၊ သိုး ဖြစ်စေ၊ သားဦး

အပေါင်း တို့သည် ငါ့ဥစ္စာဖြစ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ၊ မြည်း
သားဦး ကို သိုး

သငယ်နှင့် ရွေး ယူရမည်။ 20 မ ရွေး လိုလျှင် ၊
မြည်း သငယ်၏လည်ပင်းကို ချိုး ရမည်။ သင် ၏သားဦး
အပေါင်း တို့ကို ရွေး ရမည်။ ငါ့ ထံသို့ အဘယ်သူမျှ
လက်ချည်း မ ပေါ် မလာရ။ 21 ခြောက် ရက် ပတ်လုံး
အလုပ်လုပ် ရမည်။ သတ္တမ

နေ့ရက် ၌ ငြိမ်ဝပ် စွာ နေရမည်။ လယ် လုပ်ရာ ကာလ၊
အသီးအနှံ သိမ်းရာ ကာလ ဖြစ်သော်လည်း၊ သတ္တမနေ့
ရက်၌ ငြိမ်ဝပ် စွာ နေရမည်။ 22 ဂျုံ စပါးကို သိမ်း စရှိ
သည်ကာလခုနစ်သိတင်း ပွဲ ကို၎င်း၊ နှစ် လဲ သောအခါ

သို့ထား

ပွဲ ကို၎င်း ခံ ရမည်။²³ သင် တို့အမျိုးသား ယောက်ျား
အပေါင်း တို့သည်၊ ကူသရေလ

အမျိုး၏ ဘုရား

သခင်တည်းဟူသောထာဝရ အရှင်ဘုရား သခင် ရှေ့
တော်၌ တနှစ် လျှင် သုံး ကြိမ် မျက်နှာပြု ရကြမည်။²⁴ တ
ပါးအမျိုးသား များကို သင် တို့ရှေ့ က ငါနှင့်ထုတ် ၍ ၊
သင် တို့နေရာနယ် ကို ငါ ကျယ် စေမည်။ သင် ၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်၌ တနှစ် တွင် သုံး ကြိမ်
မျက်နှာပြု သွား သောအခါ ၊ သင် ၏မြေ ကို အဘယ်သူ
မျှမ တပ်မက် ရ။²⁵ ငါ့ ယဇ်ကောင် အသွေး ကို တဆေး

နှင့် ရော၍ မ

ပူဇော် ရ။ ပသခါ ပွဲ ယဇ်ကောင် ကို၊ နံနက် တိုင်အောင်
မ ကြွင်း စေရ။²⁶ သင် ၏မြေ ၌ အဦး

သီးသော အသီးအနှံအကောင်းဆုံး ကို သင် ၏ ဘုရား

သခင်ထာဝရဘုရား ၏ အိမ် တော်ထဲသို့ ဆောင် သွင်း
ရမည်။ ဆိတ် သငယ်ကို အမိ

နို့ ရည်နှင့် မ ပြုတ် မချက်ရ။²⁷ ဤ စကား များကို
ရေး

ထားလော့။ ဤ

စကား များလာသည် အတိုင်း သင် မှစ၍ ကူသရေလ
အမျိုးနှင့် ငါပဋိညာဉ် ပြု သည်ဟု မောရှေ အား မိန့်တော်
မူ၏။²⁸ ထို အရပ်မှာ မောရှေသည် အစာ

ကို မ

စား ၊ ရေ ကို မ

သောက် ဘဲ ၊ အရက် လေးဆယ် ပတ်လုံးထာဝရဘုရား
အထံတော်၌ နေ လေ၏။ ကျောက် ပြားပေါ်မှာ ပဋိညာဉ်
စကား ၊ ပညတ် တော်ဆယ် ပါးကို ရေး ထားတော်မူ ၏။
²⁹ မောရှေ သည် သက်သေခံ ချက် ကျောက် ပြားနှစ် ပြား
ကို ကိုင် လျက်၊ သိနာ

တောင် ပေါ်မှ ဆင်းသက် သောအခါ ၊ မိမိ နှင့် ဘုရား
သခင်နှုတ်ဆက် တော်မူသောကြောင့် ၊ မိမိ မျက်နှာ အရေ
ထွန်းပ ကြောင်း ကို မိမိမ

သိ။ ³⁰ အာရုန် နှင့် ဣသရေလ အမျိုးသား အပေါင်း
တို့သည်၊ မောရှေ ကို မြင် သောအခါ ၊ သူ ၏မျက်နှာ
အရေ ထွန်းပ သောကြောင့် ၊ သူတို့သည် မချဉ်း မ ကပ်ဝံ့
ကြ။ ³¹ မောရှေ သည် သူ

တို့ကို ခေါ်၍ ၊ အာရုန် နှင့် ပရိသတ် သူကြီး တို့သည်
ချဉ်းကပ် ကြလျှင် ၊ မောရှေ သည် နှုတ်ဆက် လေ၏။

³² ထိုနောက် ဣသရေလ အမျိုးသား အပေါင်း တို့သည်
ချဉ်းကပ် ကြလျှင် ၊ သိနာ တောင် ပေါ်မှာ ထာဝရဘုရား
မိန့် တော်မူသမျှ တို့ကို သူ တို့အား ဆင့်ဆို လေ၏။

³³ မောရှေ သည် သူ

တို့အား ဟောပြော ၍ မပြီး မှီ မိမိ

မျက်နှာ ကို ဖုံးအုပ်လေ၏။ ³⁴ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်
သို့ ဝင် ၍လျှောက်သောအခါ ၊ မ ထွက် မှီတိုင်အောင်

မျက်နှာဖုံး ကို ချွတ် ထား၏။ တဖန် ထွက် ၍ အမိန့်တော်
ကို ကူသရေလ အမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆို ၏။³⁵ သူ
၏မျက်နှာ အရေ ထွန်းပ ကြောင်း ကို ကူသရေလ

အမျိုးသား တို့သည် မြင် ကြလျှင် ၊ တဖန် အထဲသို့
ဝင်၍ မ

လျှောက် မှီတိုင်အောင်မိမိ မျက်နှာ ကို ဖုံးအုပ် ပြန်၏။

35

¹ မောရှေ သည်၊ ကူသရေလ

အမျိုး ပရိသတ် အပေါင်း ကို စည်းဝေး စေ၍ ၊
ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသော သင်တို့ကျင့်ဝတ်တရား
ဟူမူကား၊² ခြောက် ရက် ပတ်လုံးအလုပ် လုပ် ရမည်။
သတ္တမ

နေ့ ရက် သည် သင် တို့၌ သန့်ရှင်း သော နေ့၊
ထာဝရဘုရား

အဘို့ ငြိမ်ဝပ် စွာ နေရသော ဥပုသ် နေ့ဖြစ် ၏။ ထိုနေ့
၌ အလုပ် လုပ် သော သူ

မည်သည်ကား အသေ ခံရမည်။³ သင် တို့နေရာ
အရပ်၌ ဥပုသ် နေ့ မှာ မီး ကို မ

မွေး ရဟု ဆင့်ဆို ၏။⁴ တဖန် မောရှေ သည်၊ ကူသရေ
လ

အမျိုးသား ပရိသတ် အလယ်၌ ထာဝရဘုရား ၏အမိန့်
တော်ကို ဆင့်ဆို သည်ကား၊⁵ သင် တို့တွင် ထာဝရဘုရား
အား လှူသော အလှူ ကို ပြင်ဆင် ကြလော့။ ကြည်ညို

သော စေတနာစိတ် ရှိသမျှ သောသူတို့ သည်၊ ရွှေ ၊ ငွေ ၊
 ကြေးဝါ၊ ⁶ ပြာ သော အထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ
 သောအထည်၊ ပိတ်ချော ၊ ဆိတ် မွေး၊ ⁷ အနီ ဆိုးသော
 သိုး ရေ ၊ တဟာရှ သားရေ ၊ အကာရှ သစ် သား၊ ⁸ လိမ်း
 ရန် ဆီ

ဘော်ဘို့ ၊ မီးရှို့ရာနံ့သာ ပေါင်း မွေး ဘော်ဘို့ ရာနံ့သာ
 မျိုး၊ မီး

ထွန်းစရာဆီ ၊

⁹ ရှဟံ ကျောက် ၊ ယဇ်ပုရောဟိတ်သင်တိုင်း နှင့် ရင်ဖွဲ့
 ဌံ စီ

စရာကျောက် မြတ်တည်းဟူသောထာဝရဘုရား အား
 လှူ သောအလှူကို ဆောင် ခဲ့ကြလော့။ ¹⁰ သင် တို့တွင်
 လိမ္မာ သောသူ ရှိသမျှ တို့သည်လာ ၍ ၊

¹¹ တဲ တော်နှင့် အပေါ်တဲ ၊ အပေါ်တဲအဖုံး ၊ ရွှေချောင်း
 ၊ ပျဉ်ပြား ၊ ကန်လန်ကျင် ၊ တိုင် ၊ ခြေစွပ် တို့ကို၎င်း၊

¹² သေတ္တာ နှင့် သူ ဇာတိအဖုံး ၊ သေတ္တာအဖုံး ၊ ကာ
 ရသော ကုလားကာ ကို၎င်း၊ ¹³ စားပွဲ နှင့် သူ ဇာတိအဖုံး
 ၊ သူ ဇာတိအဆာ ရှိသမျှ နှင့် ရှေ့ တော်မုန့် ကို၎င်း၊ ¹⁴ မီး
 ထွန်းစရာဘို့ မီးခုံ

နှင့် သူ

ဇာတိအဆာ ၊ မီးခွက် များ၊ မီး

ထွန်းစရာဆီ ကို၎င်း ၊

¹⁵ နံ့သာ ပေါင်းရှို့သော ပလ္လင် နှင့် သူ ဇာတိအဖုံး ၊

လိမ်း ရန်ဆီ ၊ မွေး သော နံ့သာ

ပေါင်း၊ တဲ

တော်တံခါး ဝ ကာရန် ကုလားကာ ကိုင်း၊ ¹⁶ မီးရှို့ ရာ
ယဇ်ပူဇော်သော ပလ္လင် နှင့် ကြေးဝါ ဆန်ခါ ၊ ထမ်းဘိုး ၊
တန်ဆာ ရှိသမျှ ၊ အင်တုံ နှင့် ခြေထောက် ကိုင်း၊ ¹⁷ တဲ
တော်ဝင်း ကုလားကာ ၊ တိုင် ၊ ခြေစွပ် ၊ ဝင်း တံခါးဝ
ကာစရာ ကုလားကာ ကိုင်း၊ ¹⁸ တဲ တော်တံသင် ၊ ဝင်း
တံသင် ကြိုး များကိုင်း၊ ¹⁹ သန်ရှင်း ရာဌာန၌ အမှုတော်
ကို ထမ်း စရာအဝတ် ၊ ယဇ် ပုရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်
သောအခါ၊ ယဇ်ပုရောဟိတ် အာရန် နှင့် သူ ဇာသား
ဝတ်၍ သန်ရှင်း သော အဝတ် ကိုင်း၊ ထာဝရဘုရား

မှာ ထားတော်မူသမျှ အတိုင်း လုပ် ရကြမည်ဟု
ဆင့်ဆို ဧါ။ ²⁰ ကုသရေလ အမျိုးသား ပရိသတ် အပေါင်း
တို့သည်၊ မောရှေ ထံ မှ ထွက်သွား ကြ၍ ၊

²¹ မိမိ စိတ်နှလုံး နှိုးဆော် သော သူ ၊ ကြည်ညိုသော
စေတနာစိတ် သဘောရှိသော သူ

အပေါင်း တို့သည် ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်လုပ် ဘို့ ၎င်း ၊ အမှု တော်ထမ်းစရာဘို့ ၎င်း၊
သန်ရှင်း သောအဝတ် ကိုင်း၊ ထာဝရဘုရား

အား လှူသောအလှူ ကို ဆောင် လျက် လာကြ၏။

²² ကြည်ညိုသော စေတနာ

စိတ် ရှိသောယောက်ျား မိန်းမ တို့သည်၊ လက်ကောက် ၊
နားတောင်း ၊ လက်စွပ် ၊ နှာခေါင်းဘူး၊ ရွှေ တန်ဆာ ရှိသမျှ

ကို ဆောင် ခဲ့သဖြင့် ၊ လူ သောသူ အသီးအသီး တို့သည်၊
ထာဝရဘုရား

အား ရွှေ ကို လှူကြ၏။ ²³ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း
သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ၊ ဆိတ် မွေး၊ အနီ

ဆိုးသောသိုး ရေ ၊ တဟာရှ သားရေ ရှိ သော သူ တိုင်း
ဆောင် ခဲ့၏။ ²⁴ ငွေ နှင့် ကြေးဝါ ကို လူ သောသူတိုင်း
ထာဝရဘုရား အား လှူ လေ၏။ အမှုတော်နှင့်ယှဉ်သော
အလုပ် လုပ်စရာဘို့ အကာရှ သစ် သားရှိ သော သူတိုင်း
လည်း ဆောင် ခဲ့လေ၏။ ²⁵ ရက်ကန်းတတ် သော မိန်းမ
အပေါင်း တို့လည်း ၊ ကိုယ် လက် နှင့် ရက် ရှိ ၊ ပြာ သော
အထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ရက် သမျှကို ဆောင် ခဲ့
ကြ၏။ ²⁶ မိမိ ဉာဏ် နှိုးဆော် သော မိန်းမ အပေါင်း
တို့သည် ဆိတ် မွေးကို ရက် ကြ၏။ ²⁷ သူကြီး တို့သည်
လည်း ၊ ရှဟံ ကျောက် ၊ ယဇ်ပုရောဟိတ်သင်တိုင်း နှင့်
ရင်ဖွဲ့ ဌံ စီ

စရာကျောက် ကို၎င်း၊ ²⁸ မီး ထွန်းစရာဘို့ လိမ်း ရန် ဆီ
ဘော်ဘို့ မီးရှို့ရာ နံ့သာ

ပေါင်းမွှေး ဘော်ဘို့ ရာနံ့သာ မျိုးနှင့် ဆီ ကို၎င်း
ဆောင်ခဲ့ကြ၏။ ²⁹ ထိုသို့ ထာဝရဘုရား

သည် မောရှေ အားဖြင့် မှာ ထားတော်မူသော အလုပ်
အမျိုးမျိုး ရှိသမျှအဘို့ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့တွင်

ကြည်ညိုသော စေတနာစိတ် နှိုးဆော် သော ယောက်ျား
မိန်းမ အပေါင်း တို့သည်၊ ထာဝရဘုရား

အား ကြည်ညို သောစိတ် နှင့် လှူ ကြ၏။ ³⁰ တဖန် မော
ရှေ က၊ နားထောင် ကြလော့။ ထာဝရဘုရား

သည် ယုဒ

အမျိုးသား ဟုရ ဧါသား ဖြစ်သော ဥရိ

ဧါသား ဗေဇလေလ ကို အမည် ဖြင့် ခန့် ထားတော်မူ
ပြီ။ ³¹ သူသည် ရွှေ ငွေ ကြေးဝါ ကိုလုပ် သောအတတ်
၊ ကျောက် ကိုသွေး ချဲ့စီ သောအတတ်၊ သစ်သား ကိုထု
လုပ် သောအတတ်နှင့်အမျိုးမျိုး သောအလုပ်ကို ထူးဆန်း
စွာလုပ်တတ်မည်အကြောင်း၊ ဉာဏ်ပညာ နှင့်တကွသိပ္ပံ
အတတ် အမျိုးမျိုး ကိုပေး၍၊ ဘုရားသခင် ဧါဝိညာဉ်
တော်နှင့် ပြည့်စုံ စေတော်မူပြီ။ ^{32 33 34} သူ နှင့် ဒန်
အမျိုးသား အဟိသမက် ဧါသား အဟောလျာ သည်၊
သူတပါးအား အတတ်သင် ပေးနိုင် မည်အကြောင်း ၊
ဉာဏ် ကိုပေး တော်မူပြီ။ ³⁵ ထိုသူ တို့သည် ထုလုပ်
တတ်သောသူ၏ အလုပ်၊ ဆန်းပြားသောလက်သမား၏
အလုပ်၊ ပြာ သော အထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ကို ချယ်လှယ် တတ်သော
သူ ၏အလုပ်၊ ရက် တတ်သောသူ၏အလုပ်၊ အနည်းနည်း
လုပ်တတ်သောသူ၏အလုပ် ၊ ထူးဆန်းစွာ ကြံစည်တတ်
သောသူ၏အလုပ်အမျိုးမျိုးရှိသမျှ တို့ကို လုပ် တတ်မည်
အကြောင်း ၊ ဉာဏ် ပညာနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူပြီ။

36

¹ ထိုသို့ ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်မူသည့်အတိုင်း ၊
သန့်ရှင်း ရာဌာန၌ အမှု တော်ဆောင် စရာဘို့ ၊ အမျိုး
မျိုး သောအလုပ်ကို လုပ်တတ်သော ဉာဏ် ပညာကို
ထာဝရဘုရား

ပေး သွင်းတော်မူသောပညာရှိ အပေါင်း တို့နှင့်တကွ
၊ ဗေဇလေလ ၊ အဟောလျာဘ တို့သည် အလုပ်လုပ်
ကြလိမ့်မည်ဟု ဣသရေလအမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆို
လေ၏။ ² တဖန် မောရှေ သည်၊ ဗေဇလေလ ၊ အဟော
လျာဘ ကို၎င်း ၊ ထာဝရဘုရား ပေး တော်မူသော ဉာဏ်
သဘောကို ရ၍၊ အလုပ် လုပ် ချင်သော စေတနာစိတ် ရှိ
သော ပညာရှိ အပေါင်း တို့ကို ၎င်းခေါ်ပြီးလျှင်၊ ³ သန့်ရှင်း
ရာဌာနနှင့် အမှုတော်ထမ်းရန် တန်ဆာတို့ကို လုပ်ကိုင် စေ
ခြင်းငှာ ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့ ဆောင် ခဲ့သော
အလှူ ရှိသမျှ ကို ထိုသူတို့သည် မောရှေ လက်မှ ခံ
ကြ၏။ ကြည်ညိုသောစိတ်နှင့် လှူသောအလှူ ကို နံနက်
တိုင်း ထပ်၍ဆောင် ခဲ့ကြသေး၏။ ⁴ ထိုအခါ သန့်ရှင်း
ရာဌာနတော်အလုပ် ကို လုပ်ကိုင် သော ပညာရှိ အပေါင်း
တို့သည်၊ အသီးအသီး

မိမိ လုပ် ရာမှ ၊

⁵ မောရှေ ထံသို့ လာ၍ ထာဝရဘုရား

မှာ ထားတော်မူသော အလုပ် ပြီးလောက်ရုံမျှမက ၊
ပို၍ ဆောင် ခဲ့ကြ ပါပြီဟု ကြား ပြောလျှင်၊ ⁶ မော
ရှေ က၊ သန့်ရှင်း ရာဌာနတော်အဘို့ လှူ ခြင်းငှာ အဘယ်

ယောက်ျား မိန်းမ မျှ ထပ်မံ ၍ မ

လုပ် စေနှင့် ဟု စီရင်၍၊ တတပ် လုံး၌ ကြော်ငြာ စေ
သဖြင့် ၊ လူ များအလှူဆောင် ခြင်းအမှုကို ဆီးတား ၏။

⁷ ရခဲသောဥစ္စာ သည် လုပ် ရှိသမျှ ကို ပြီးစီးလောက် ရုံမျှ
မက ပို

လျက်ရှိ သတည်း။ ⁸ သန့်ရှင်း ရာဌာနတော်အလုပ် ကို
လုပ်ကိုင် သောသူတို့ တွင် ၊ ပညာရှိ သောသူသည် ပိတ်
ချော၊ ပြာ သော အထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်ဖြင့် ပြီး သော ခေရုဗိမ် အရုပ်နှင့် ချယ်
လှယ် သော ပိတ်ချော ကုလားကာ ဆယ် ထည်ကို လုပ်
လေ၏။ ⁹ ကုလားကာ သည် အလျား နှစ်ဆယ် ရှစ်
တောင် ၊ အနံ လေး တောင် ရှိ၍၊ ကုလားကာ

ချင်း အလျား အနံတူ ၏။ ¹⁰ ကုလားကာ ငါး ထည်
စီ တစပ်တည်းချုပ် လေ၏။ ¹¹ ကုလားကာတထည် ပြင်
ဘက်ကုလားကာ နား ချင်းဆက်မှီရာ၌ ကွင်း များကို ပြာ
သောအထည်နှင့် လုပ် ၍၊ အခြား သော ကုလားကာပြင်
ဘက် ကုလားကာ

နား ချင်းဆက်မှီရာ၌ လည်း ထိုအတူ

လုပ် လေ၏။ ¹² ကုလားကာ တထည်၌ ကွင်း ငါးဆယ်
ကိုင်း၊ အခြားသော ကုလားကာ

အနား ဆက်မှီရာ၌ ကွင်း ငါးဆယ် ကိုင်း လုပ် သဖြင့်၊
ကွင်း ချင်း ဆိုင် မိကြ၏။ ¹³ ရွှေ ချောင်း ငါးဆယ် ကို
လည်း လုပ် ၍ ၊ ထိုရွှေချောင်း ဖြင့် ကုလားကာ များကို

ပူးတွဲ သဖြင့် တဲ တော် တ

ဆောင်တည်းဖြစ် လေ၏။ ¹⁴ တဲ တော်ဖုံးအုပ် ဘို့ အခြားသော ကုလားကာ

ဆယ် တ ထည်ကို ဆိတ် မွေးနှင့် လုပ် လေ၏။
¹⁵ ကုလားကာ သည် အလျား အတောင် သုံးဆယ် ၊ အနံ လေး တောင် ရှိ၍ ကုလားကာ ဆယ် တထည် တို့သည် အလျား အနံချင်း တူ ၏။ ¹⁶ ကုလားကာ ငါး ထည်တစပ်၊ ခြောက် ထည်တစပ်တည်း ချုပ် လေ၏။ ¹⁷ ကုလားကာ များဆက်မှီ ရာ၌၊ ပြင် ဘက်ကနေသောကုလားကာ တ ထည်အနား မှာ ကွင်း ငါးဆယ် ကို၎င်း၊ ဆက်မှီ သော အခြား ကုလားကာ အနား မှာ ကွင်း ငါးဆယ် ကို၎င်းလုပ် လေ၏။ ¹⁸ ကြေးဝါ ချောင်း ငါးဆယ် ကိုလည်း လုပ် ၍ အပေါ်တဲ တပိုင်းနှင့် တပိုင်းကို ပူးတွဲ သဖြင့်၊ တဲတဆောင် တည်းဖြစ်လေ၏။ ¹⁹ အပေါ်တဲ ဖုံးအုပ် ဘို့ အနီ ဆိုးသော သိုး

ရေ ကို၎င်း၊ ထိုသိုးရေအပေါ် ၌ တဟာရှ သားရေ ကို၎င်း လုပ် လေ၏။ ²⁰ တဲ တော်ကာရန်ထောင် ထား သော အကာရှ ပျဉ်ပြား တို့ကိုလည်း လုပ် လေ၏။
²¹ ပျဉ်ပြား သည် အလျား ဆယ် တောင် ၊ အနံ တတောင် ထွာ ရှိ၏။ ²² ထိုပျဉ်ပြား ရှိသမျှ တို့၌ ခြေထောက်နှစ်ခု စီ တတန်း တည်းရှိစေခြင်းငှာ လုပ် လေ၏။ ²³ တဲ တော် တောင် ဘက် ၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား နှစ်ဆယ် ကို လုပ် ၍၊
²⁴ ထိုပျဉ်ပြား နှစ်ဆယ် တွင်၊ တပြားတပြားအောက် ၌

ခြေထောက် နှစ် ခုစီ စွပ်စရာဘို့ ငွေ ခြေစွပ် လေးဆယ်
ကို လုပ် လေ၏။²⁵ ထိုအတူ တံ

တော်မြောက် ဘက် ၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား နှစ်ဆယ် ကို
လုပ် ၍၊²⁶ ထိုပျဉ်ပြား ၌လည်း ငွေ ခြေစွပ် လေးဆယ်
၊ တပြား နှစ် ခုစီ လုပ်လေ၏။²⁷ တံ တော်အနောက်
ဘက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား ခြောက် ပြားကို၎င်း၊²⁸ ထောင့်
တဘက် တချက်၌ ကာရန် ပျဉ်ပြား နှစ် ပြားကို၎င်းလုပ်
လေ၏။²⁹ အထက် ၌ ၎င်း၊ အောက် ၌၎င်း ၊ ကွင်း ကိုတပ်
၍ စေ့စပ်လျက် ထောင့် နှစ် ခုပြီး လေ၏။³⁰ ပျဉ်ပြား
ရှစ် ပြား၊ ငွေ ခြေစွပ် ဆယ် ခြောက် ခု၊ တပြား နှစ် ခု
စီ ရှိ လေ၏။³¹ တံ တော်၌ ကာရသော ပျဉ်ပြား ကို
လျှိုစရာဘို့ အကာရှ သား ကန့်လန့်ကျင် တို့ကို၊ တဘက်
ငါး ချောင်းစီ လုပ် လေ၏။³² တံ တော်နောက်ဖေး ၌
ကာရသော ပျဉ်ပြား ကို လျှိုစရာဘို့ ၊ ကန့်လန့်ကျင် ငါး
ချောင်းကိုလည်း လုပ်လေ၏။³³ အလယ် ကန့်လန့်ကျင်
ကို ထောင့်တဘက်တချက် ၌ ဆုံး စေ၏။³⁴ ပျဉ်ပြား တို့
ကို ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ လေ၏။ ကန့်လန့်ကျင် လျှို ဘို့ရာ ရွှေ
ကွင်း ကိုလည်း လုပ် ၍ ကန့်လန့်ကျင် တို့ကို ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ
လေ၏။³⁵ တနည်းကား၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သော
အထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ဖြင့် ပြီး ၍၊ ခေရုဗိမ် အရုပ်
နှင့်၊ ချယ်လှယ် သော ကုလားကာ တထည်ကို၎င်း၊³⁶ ထို
ကုလားကာဘို့ ရွှေ ချ သော အကာရှ သားတိုင် လေး

တိုင်ကို၎င်းလုပ် လေ၏။ ထိုတိုင် တို့သည် ရွှေ တံစို့ နှင့် ပြည့်စုံ၍၊ ငွေ ခြေစွပ် လေး ခုကိုလည်း သွန်း လေ၏။
³⁷ တဲ တော်တံခါး ဝဉ် ကာရန်၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သော အထည်၊ နီ

သော အထည် ပိတ်ချော ဖြင့် ပြီး ၍ ချယ်လှယ် သော ကုလားကာ တထည်ကို၎င်း၊ ³⁸ ထိုကုလားကာ ဘို့ တံစို့ နှင့် ပြည့်စုံသော တိုင် ငါး တိုင်ကို၎င်းလုပ်၍၊ တိုင် ထိပ် နှင့်တိုင် တန်း တို့ကို ရွှေ နှင့် မွမ်းမံ လေ၏။ ကြေးဝါ ခြေစွပ် ငါးခု လည်း ရှိ၏။

37

¹ တဖန် ဗေဇလေလ သည်၊ အလျား နှစ်တောင် ထွာ ၊ အနံ တတောင် ထွာ၊ စောက် တတောင် ထွာ ရှိသော သေတ္တာ ကို အကာရှ သား နှင့်လုပ် ၍ ၊

² သေတ္တာအတွင်း အပြင် ကို ရွှေ စင် နှင့်မွမ်းမံ လေ၏။ သေတ္တာပေါ်နားပတ်လည် ၌ကွပ် သောရွှေ တန်ဆာကို လည်း လုပ် လေ၏။ ³ ရွှေ လေး ကွင်း ကို သွန်း ၍၊ သေတ္တာ

လေး ထောင့်၌ တ မျက်နှာ နှစ် ကွင်း စီတပ်လေ၏။

⁴ အကာရှ သား ထမ်းဘိုး ကို လုပ် ၍ ရွှေ နှင့်မွမ်းမံ ပြီးမှ ၊

⁵ သေတ္တာ ထမ်း စရာဘို့ တဘက်တချက် ရွှေကွင်း ၌ လျှိုထား လေ၏။ ⁶ အလျား နှစ်တောင် ထွာ ၊ အနံ တတောင် ထွာ ရှိသောသေတ္တာအဖုံး ကိုလည်း ၊ ရွှေ စင် နှင့်လုပ် လေ၏။ ⁷ ရွှေ ခေရုဗိမ် နှစ် ပါးကိုလည်း ၊

သေတ္တာအဖုံး တွင် အလျားတဘက်တချက် ၌ ထု လုပ်
လေ၏။ ⁸ ထိုသို့ ခေရုဗိမ် နှစ် ပါးကို၊ သေတ္တာဖုံး

ကိုယ်ထဲက ထုတ်၍၊ သေတ္တာဖုံးအပေါ်၌ တဘက်တပါး
စီ လုပ် ပြီးလျှင် ၊

⁹ ခေရုဗိမ် နှစ် ပါး တို့သည် မျက်နှာ ချင်း ဆိုင် ၍၊
သေတ္တာဖုံး

ကို ရှု လျက်၊ မိမိ

အတောင် ကို ဖြန့် ၍ သေတ္တာဖုံး

ကို မိုး

လျက် ရှိ ၏။ ¹⁰ အလျား နှစ်တောင် ၊ အနံ တတောင် ၊
အမြင့် တတောင် ထွာ ရှိသော စားပွဲ ကိုလည်း ၊ အကာရှ
သား နှင့် လုပ် ၍ ၊

¹¹ ရွှေ စင် နှင့် မွမ်းမံ လေ၏။ စားပွဲအပေါ်နားပတ်လည်
၌ ကွပ် သော ရွှေ တန်ဆာကို၎င်း၊ ¹² အနံ တလက်ဝါး ရှိ
သောခါးပန်း ကို၎င်း၊ ခါးပန်း အပေါ်နားပတ်လည်၌ ကွပ်
သော ရွှေ တန်ဆာကို၎င်း လုပ် လေ၏။ ¹³ ရွှေ လေး ကွင်း
ကိုလည်း သွန်း ၍ ခြေထောက် လေး ခုအထက်၊ စားပွဲ
လေး ထောင့် ၌ တပ် လေ၏။ ¹⁴ ထိုရွှေကွင်း တို့သည်
ခါးပန်း ပေါ်မှာရှိ၍၊ စားပွဲ ထမ်း စရာ ထမ်းဘိုး နေရာ
ဖြစ် ၏။ ¹⁵ စားပွဲ ထမ်း စရာ အကာရှ သား ထမ်းဘိုး ကို
လုပ် ၍ ရွှေ နှင့် မွမ်းမံ လေ၏။ ¹⁶ စားပွဲ တန်ဆာ တည်း
ဟူသောလင်ပန်း ၊ ဇွန်း ၊ အင်တုံ ၊ လောင်း စရာ ဖလား

များကိုလည်း ရွှေ စင် နှင့် လုပ် လေ၏။ ¹⁷ မီးခုံ ကို

လည်း ရွှေ စင် နှင့်လုပ် ၍၊ မီးခုံ

တိုင်အစရှိသော အလက် များ၊ ခွက် များ၊ ဘူးသီး

များ၊ ကြာပွင့် များတို့ကို တစပ်တည်းထု လေ၏။

¹⁸ မီးခုံ တိုင် တဘက် တချက် သုံး

လက်စီ ထွက် ၍၊ အလက် ခြောက် လက်ရှိ၏။ ¹⁹ မီးခုံ

တိုင်ထဲက ထွက် သော အလက် သုံးလက်တွင်၊ တလက်

တလက်၌ဘူး ၊ ကြာပွင့် နှင့်တကွ ဗာတံ သီးနှင့် ပုံတူသော

ခွက် သုံး ခွက်ရှိ၏။ ²⁰ မီးခုံ တိုင်၌ လည်း ဘူး ၊ ကြာပွင့်

နှင့်တကွ ဗာတံ သီးနှင့်ပုံတူသော ခွက် လေး ခွက်ရှိ၏။

²¹ မီးခုံ တိုင်ထဲက ထွက် သော အလက် ခြောက် လက်ရှိ

သည်အတိုင်း ၊ အလက် နှစ်ဘက် အောက် ၌လည်း ဘူး

သီး တလုံးစီရှိ၏။ ²² ဘူး များ၊ အလက် များတို့ကို တ

ကိုယ်တစပ်တည်း ဖြစ် စေ၍ မီးခုံ

တကိုယ် လုံးကို ရွှေ စင် နှင့် ထု လုပ်လေ၏။ ²³ မီးခွက်

ခုနစ် လုံး၊ မီးညှပ် နှင့် မီးညှပ်ခံစရာခွက် များကိုလည်း

ရွှေ စင် နှင့် လုပ် လေ၏။ ²⁴ မီးခုံနှင့် မီးခုံတန်ဆာ ရှိသမျှ

တို့ကို ရွှေ စင် အခွက် တဆယ်နှင့် လုပ် သတည်း။ ²⁵ တ

နည်းကား၊ နံသာ

ပေါင်းကို မီးရှို့စရာ ယဇ် ပလ္လင်ကို အကာရှ သားနှင့်

လုပ် လေ၏။ ထိုပလ္လင်သည် အလျား တတောင် ၊ အနံ

တတောင် ၊ စတုရန်း လေးထောင့်ဖြစ်၍အမြင့် နှစ်တောင်

ရှိလေ၏။ ဦးချို တို့ကိုလည်း အကာရှ သားဖြင့် ပြီး

စေ၏။ ²⁶ ပလ္လင်ထိပ်၊ နံရံ၊ ဦးချို တို့ကို ရွှေ စင် နှင့်

မွမ်းမံ၍ အပေါ်နားပတ်လည်၌ ကွပ်သော ရွှေတန်ဆာကို လုပ်လေ၏။²⁷ ရွှေတန်ဆာအောက် ပလ္လင်တဘက်တချက်ထောင့်၌ ရွှေကွင်းနှစ်ကွင်းကိုလုပ်၍ ပလ္လင်ထမ်းစာရာထမ်းဘိုးနေရာဖြစ်၏။²⁸ ထမ်းဘိုးတို့ကို အကာရှသားနှင့်လုပ်၍ ရွှေနှင့်မွမ်းမံလေ၏။²⁹ ဆေးသမားအတတ်နှင့်ဆေးပေါင်းကိုဘော်တတ်သည်အတိုင်း၊ သန့်ရှင်းသောလိမ်းရန်နံ့သာဆီကို၎င်း၊ နံ့သာမျိုးနှင့်ဘော်သောမီးရှို့ရာနံ့သာပေါင်းစင်ကို၎င်းလုပ်လေ၏။

38

¹ တနည်းကား၊ အလျားငါးတောင်၊ အနံငါးတောင်ရှိ၍ စတုရန်းလေးထောင့်ဖြစ်သော မီးရှို့ရာယဇ်ပလ္လင်ကို အကာရှသားနှင့်လုပ်လေ၏။ အမြင့်လည်းသုံးတောင်ရှိ၏။² ယဇ်ပလ္လင်လေးထောင့်အပေါ်မှာ ဦးချိုလေးချောင်းကို အကာရှသားနှင့်လုပ်၍ ကြေးဝါနှင့်မွမ်းမံလေ၏။³ အိုးနှင့်တကွ တူးရွင်းပြား၊ အင်တုံ၊ အမဲသားချိတ်၊ လင်ပန်းအစရှိသော ယဇ်ပလ္လင်နှင့်ဆိုင်သောတန်ဆာရှိသမျှတို့ကို ကြေးဝါနှင့်လုပ်လေ၏။⁴ ကြေးဝါဆန်ခါကိုလုပ်၍ ယဇ်ပလ္လင်ခါးပန်းအောက်အလယ်၌ထား၍၊⁵ ထမ်းဘိုးထားရာဆန်ခါလေးထောင့်၌ တပ်ရသောကြေးဝါလေးကွင်းကိုသွန်း

⁶ အကာရှသားထမ်းဘိုးတို့ကိုလုပ်၍ ကြေးဝါနှင့်မွမ်းမံပြီးမှ၊⁷ ယဇ်ပလ္လင်ကိုထမ်းစရာဘို့တဘက်

တချက်ကွင်း များ၌ လျှိုထား လေ၏။ ထိုယဇ်ပလ္လင်ကို အပေါ်အောက် ဟင်းလင်း ဖြစ်စေခြင်းငှာ၊ ပျဉ်ပြား နှင့် လုပ် လေ၏။ ⁸ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး ရှေ့မှာ စည်းဝေး တတ်သော မိန်းမ တို့၏ ကြေးဝါ မှန် များကို ယူ၍ ကြေးဝါ အင်တုံ နှင့် ကြေးဝါ ခြေထောက် ကို လုပ် လေ၏။ ⁹ တဲတော်ဝင်း ကာရန် မူကား၊ အလျားအတောင် တရာ ရှိသော ပိတ်ချော နှင့် တောင် ဘက်၌ ကုလားကာ

ကို လုပ် လေ၏။ ¹⁰ ထိုကုလားကာ ဘို့ တိုင် နှစ်ဆယ် ၊ တိုင် ခြေစွပ် နှစ်ဆယ် ကို ကြေးဝါ နှင့်လုပ်၍ တိုင် တံစို့ ၊ တိုင်တန်း တို့ကို ငွေ ဖြင့်ပြီး စေ၏။ ¹¹ ထိုနည်းတူ မြောက် ဘက် ၌ ကာရန်အလျားအတောင် တရာ ရှိသော ကုလားကာနှင့်တကွ ငွေတံစို့ ၊ ငွေ တန်း ပါသော ကြေးဝါ တိုင် နှစ်ဆယ် ၊ ကြေးဝါ ခြေစွပ် နှစ်ဆယ် ရှိ၏။ ¹² အနောက် ဘက် ၌ ကာရန် အလျားအတောင် ငါးဆယ် ရှိသောကုလားကာ နှင့်တကွ တိုင် တဆယ် ၊ ခြေစွပ် တဆယ် ရှိ၏။ ¹³ အရှေ့ ဘက် ၌လည်း အတောင် ငါးဆယ် ရှိ၏။ ¹⁴ တံခါး ဝ တဘက် တချက်၌ ကာရန် အလျား ဆယ် ငါး တောင် ရှိသောကုလားကာ နှင့်တကွ တိုင် သုံး တိုင်၊ ခြေစွပ် သုံး ခုရှိ၏။ ^{15 16} ဝင်း ပတ်လည် ၌ကာသော ကုလားကာ

ရှိသမျှ တို့သည် ပိတ်ချော ဖြင့်ပြီး ၏။ ¹⁷ တိုင် တို့သည် ကြေးဝါ ခြေစွပ် ၊ ငွေတံစို့ ၊ ငွေ တန်း နှင့်ပြည့်စုံ၍ တိုင်

ထိပ် များကိုလည်း ငွေ နှင့် မွမ်းမံ လေ၏။ ဝင်း တိုင်
တန်း ရှိသမျှ တို့သည် ငွေ တန်းဖြစ်၏။ ¹⁸ ဝင်း တံခါး
ဝ၌ ကာရန် ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ဖြင့်ပြီး ၍ ချယ်လှယ် သော
ကုလားကာ ၊ အလျား အတောင် နှစ်ဆယ် ၊ အမြင့် ငါး
တောင် ရှိ၍၊ ဝင်း ကာသော ကုလားကာ

နှင့် တညီတည်း ဖြစ်၏။ ¹⁹ ဝင်း တံခါးဝတိုင် လေး
ခုရှိ၍၊ ကြေးဝါ ခြေစွပ် လေး ခု၊ ငွေ တံစို့ ၊ ငွေ တန်း
များ၊ ငွေနှင့်မွမ်းမံ သော ထိပ် များနှင့် ပြည့်စုံကြ၏။ ²⁰ တဲ
တော်တံသင်ဝင်း ပတ်လည် ၌ စိုက်သော တံသင် ရှိသမျှ
တို့သည် ကြေးဝါ တံသင်ဖြစ်ကြ၏။ ²¹ ဤ ရွှေကား၊ မော
ရှေ စီရင် သည်အတိုင်း၊ ယဇ်ပုရောဟိတ် အာရုန် ၏သား
ဣသမာ သည်၊ လေဝိ

လူများ အမှု တော်ဆောင်စရာ တဲ
တော်ကို ရေတွက်မှတ်သား သော သက်သေခံ ချက် တဲ
တော်စာရင်း ပေတည်း။ ²² မောရှေ အား ထာဝရဘုရား
မှာ ထားတော်မူသမျှတို့ ကို ၊ ယုဒ အမျိုးသား ဟုရ
၏သား ဖြစ်သော၊ ဥရိ

၏ သား

ဗေဇလေလ သည် လုပ် လေ၏။ ²³ ထိုမှတပါး ၊ ထုလုပ်
တတ်သောသူ၏ အလုပ်၊ ဆန်းပြား သော လက်သမား
အလုပ်၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော ကို ချယ်လှယ် တတ်သော

သူ၏ အလုပ်ကို လုပ်တတ်သော ဒန် အမျိုးသား အဟိ သမက် ၏သား အဟောလျာ လည်းရှိ ၏။²⁴ သန့်ရှင်း ရာ ဌာနတော်ပြီး အောင် လှူ ၍ လုပ်သော ရွှေ ချိန်ပေါင်း ကား အကျပ်တော်အတိုင်း အခွက် နှစ်ရာ ကိုးဆယ် ခုနစ် ပိဿာ သုံးဆယ် ဖြစ် သတည်း။²⁵ စာရင်း ဝင်သော ပရိသတ် များပေးသော ငွေ ချိန်ပေါင်းကား၊ အကျပ် တော်အတိုင်း အခွက် တထောင် နှင့် တဆယ် ခုနစ် ပိဿာ ခုနစ်ဆယ် ငါး ကျပ် ဖြစ်သတည်း။²⁶ အသက် နှစ်ဆယ် မှစ၍ ပိုလွန် သမျှသောသူ စာရင်း ဝင်သည်အတိုင်း၊ လူခြောက် သိန်းသုံး ထောင် ငါး ရာ ငါးဆယ် တို့သည်၊ အကျပ် တော်အလိုက် ငွေချိန်အကျပ် တဝက် စီ ပေးရ ကြ၏။²⁷ ခြေစွပ် တခု၌ ငွေအခွက် တဆယ် စီဝင်သည် ဖြစ်၍၊ ငွေ အခွက် တထောင် နှင့် တဲ

တော် ခြေစွပ် ၊ အတွင်းကုလားကာ ခြေစွပ် တည်း ဟူသောခြေစွပ် တရာ ကို သွန်း လေ၏။²⁸ ကျန်သော ငွေအခွက်တဆယ် ခုနစ် ပိဿာခုနစ်ဆယ် ငါး ကျပ်နှင့် တိုင် တံစို့ နှင့် တိုင်တန်းတို့ကို လုပ် ၍ တိုင် ထိပ် များကို မွှမ်းမံ လေ၏။²⁹ လှူ သော ကြေးဝါ ပေါင်းကား အခွက် ခုနစ်ရာ နှစ်ဆယ် နှင့် လေး

ပိဿာ ဖြစ်သတည်း။³⁰ ထိုကြေးဝါ နှင့် ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး ဝခြေစွပ် ၊ ကြေးဝါ ယဇ် ပလ္လင်၊ ကြေးဝါ ဆန်ခါ ၊ ယဇ် ပလ္လင်တန်ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊³¹ ကာသော

ဝင်း ခြေစွပ် ၊ ဝင်း တံခါး ဝခြေစွပ် ၊ တဲ တော်တံသင် ၊
ဝင်း ပတ်လည် ၌ စိုက်သော တံသင် ရှိသမျှ ကို ၎င်းလုပ်
လေ၏။

39

¹ သန့်ရှင်း ရာဌာန၌ အမှုတော်ကို ဆောင် သောအခါ
၊ ဝတ် ရသောအဝတ် ကို၎င်း၊ အာရုန် ဝတ်ဘို့ သန့်ရှင်း
သော အဝတ် ကို၎င်း၊ ထာဝရဘုရား

သည် မောရှေ အား မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ ပြာ
သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်နှင့် လုပ် လေ၏။ ² ပြာ သောအထည်၊
မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော နှင့် ယဇ်ပူရောဟိတ်သင်တိုင်း
ကို လုပ်ရာတွင်၊ ³ ရွှေ ကို အပြား ခတ် ၍ ရွှေ ကြိုးကို လှီး
ပြီးမှ၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော တို့ကို ထူးဆန်း စွာ အပြောက်
ထိုးလေ၏။ ⁴ သိုင်းကြိုး နှစ်ပင်ကို လုပ် ၍ သင်တိုင်း
အပေါ်နားချင်းတွဲမိ စေခြင်းငှာ ၊ တဘက် တချက်ကို
ဆွဲချုပ် လေ၏။ ⁵ ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ အား
မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ သင်တိုင်း အပေါ် နား၌
ထူးဆန်းသော ရင်စည်း ကိုလည်း သင်တိုင်း ကိုယ်ကဲ့သို့
ရွှေ နှင့်၎င်း၊ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော တို့နှင့်၎င်း လုပ် လေ၏။

⁶ ရှုဟံ ကျောက် နှစ်လုံးကို သွေး ၍ တံဆိပ် ပေါ်မှာ

အက္ခရာတင် သကဲ့သို့ကူသရေလ အမျိုး ၏ နာမ

တို့ကို အက္ခရာတင် ပြီးမှ၊ ရွှေ ကျောက်အိုး ၌ ထည့်
လေ၏။ ⁷ ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ အား မှာ ထား
တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ကူသရေလ အမျိုးသား တို့ကို
အောက်မေ့ ဘို့ရာ ၊ ထိုကျောက် နှစ်လုံးကို သင်တိုင်း
သိုင်းကြိုး အပေါ် မှာ တပ် လေ၏။ ⁸ ရွှေနှင့်၎င်း၊ ပြာ
သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချော နှင့်၎င်း၊ သင်တိုင်း ကို လုပ်
သည်နည်းတူ ၊ ရင်ဖုံး ကို ထူးဆန်း စွာ လုပ် လေ၏။
⁹ ရင်ဖုံး နှစ်ထပ်ခေါက် လျက်၊ အလျား တထွာ ၊ အနံ
တထွာ ၊ စတုရန်း လေးထောင့်ဖြစ်၏။ ¹⁰ ထိုရင်ဖုံး ၌
ကျောက် မြတ်ကို လေး

တန်း စီ လေ၏။ ပဌမ

အတန်း ကား ကျောက်နီ ၊ ဥဿဖရား ၊ ပတ္တမြား။
¹¹ ဒုတိယ အတန်း ကား မြ ၊ နီလာ ၊ စိန်။ ¹² တတိယ
အတန်း ကား ဂြိုဟ်နီတု ၊ မဟူရာ ၊ ဂေါမိတ်။ ¹³ စတုတ္ထ
အတန်း ကား မျက်ရွဲ ၊ ကြောင် ၊ နဂါးသွဲ့ ဖြစ်၍၊
အသီးအသီး

တို့ကို ရွှေ အိုး ၌ စီ လေ၏။ ¹⁴ ကူသရေလ အမျိုး တ
ဆယ် နှစ် မျိုးရှိသည်အတိုင်း တံဆိပ် ပေါ်မှာ အက္ခရာတင်
သကဲ့သို့၊ ထိုကျောက် တို့၌ ထိုတဆယ် နှစ်ပါး သော
နာမည် အသီးအသီးတို့ကို တင်လျက် ကျောက်တလုံး
လျှင် နာမည် တပါးစီ ပါ၏။ ¹⁵ ရင်ဖုံး အပေါ်ထောင့် နှစ်

ခု၌ ၊ ရွှေနှစ် ကွင်း ကို၎င်း၊ ရွှေကျောက်အိုး နှစ်လုံးကို၎င်း ကျပ် သော ရွှေ ကြိုး နှစ် ပင်ကို၎င်းလုပ် ပြီးမှ ၊ ထိုရွှေ ကွင်း ၌ တပ် ၍ သင်တိုင်း သိုင်းကြိုး အပေါ်မှာရှိသော ကျောက်အိုးတို့၌ တွဲ လေ၏။ ^{16 17 18 19} တဖန် ရွှေ နှစ် ကွင်း ကို လုပ် ၍ သင်တိုင်း အောက်နား မှာ ရှိသော ရင်ဖုံး အောက်ထောင့် နှစ် ခု၌ တပ် လေ၏။ ²⁰ အခြားသော ရွှေ နှစ် ကွင်း ကိုလည်း လုပ် ၍ သင်တိုင်း အရှေ့ ဘက် အောက် နား နှင့် ထူးဆန်းသော ရင်စည်း အပေါ် နားဆက် မှီ ရာတွင် သင်တိုင်းကို တဘက်တချက်၌ တပ် လေ၏။ ²¹ ရင်ဖုံး ရွှေနှစ်ကွင်း ကို၊ သင်တိုင်း ရွှေနှစ်ကွင်း နှင့် တွဲ၍၊ ပြာ သောကြိုး ဖြင့် ပြီးစေ၏။ ထိုသို့

ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ အား မှာ ထားတော်မူသည် အတိုင်း ၊ ရင်ဖုံး သည် ထူးဆန်းသော ရင်စည်း အပေါ်မှာ ဆွဲ ၍ သင်တိုင်း နှင့် မ

ကွာ ဘဲ ²² ထိုမှတပါး ၊ ပြာ သောအထည်ကို ရက် ပြီး မှ၊ သင်တိုင်း နှင့်ဆိုင်သော ဝတ်လုံ ကို ထိုအထည်နှင့်သာ လုပ် လေ၏။ ²³ ဝတ်လုံ ၌ လည်စွပ်ပါ၍ လည်စွပ် ကို မ

စုတ် စေခြင်းငှာ၊ သံချပ်လည်စွပ် ကွပ်သကဲ့သို့ ကွပ် လေ၏။ ²⁴ ပြာ သောအထည်၊ မောင်း သောအထည်၊ နီ

သောအထည်၊ ပိတ်ချောနှင့်လုပ် သော သလဲ သီးများ ကို၎င်း၊ ²⁵ ရွှေ စင် ဆည်းလည်း များကို၎င်း၊ ဝတ်လုံ အောက်စွန်းနားပတ်လည် ၌ ၊

²⁶ သလဲ သီးတလုံး၊ ဆည်းလည်း တလုံးစီခြားလျက်

အစဉ်အတိုင်းဆွဲထားသဖြင့်၊ ထာဝရဘုရား

သည် မောရှေ အား မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ အမှု
တော်ကို ဆောင် ရသောဝတ်လုံ ကို လုပ် ခြံပြီးလေ၏။

²⁷ တဖန် ထာဝရဘုရားသည် မောရှေအား မှာထားတော်မူ
သည်အတိုင်း၊ အာရုန် နှင့် သူ ၏သား တို့အဘို့ ရက် သော
ပိတ်ချော အင်္ကျီ များကို၎င်း၊ ²⁸ ပိတ်ချော ဗောင်း ကို၎င်း၊
တင့်တယ်သောပိတ်ချော ဦးထုပ် များကို၎င်း ၊ ပိတ်ချော
ပေါင်းဘီ များကို၎င်း ၊

²⁹ ချယ်လှယ် သော ပိတ်ချော၊ အထည်ပြာ ၊ အထည်
မောင်း ၊ အထည်နီ ဖြင့်ပြီး သော ခါးပန်း ကို၎င်းလုပ်
လေ၏။ ³⁰ မောရှေ အား ထာဝရဘုရား

မှာ ထားတော် မူ သည် အတိုင်း ၊ သန့်ရှင်း သော
သင်းကျစ် ပြားကိုလည်း ရွှေ စင် နှင့်လုပ်၍ တံဆိပ် ပေါ်
မှာ အကွရာတင်သကဲ့သို့၊ ထာဝရဘုရား

အား သန့်ရှင်း ခြင်းဟု အကွရာတင် ၍၊ ³¹ ပြာ သော
ကြိုး နှင့် ဗောင်း အပေါ် နား၌ ချည် ထားလေ၏။ ³² ထိုသို့
မောရှေ အား ထာဝရဘုရား

မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ၊ ဣသရေလ အမျိုးသား
တို့သည် ပြု ၍ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်အလုပ် ရှိသမျှ ကို ပြီးစီး ကြ၏။ ³³ ထိုအခါ ဣ
သရေလအမျိုးသားတို့သည်၊ တဲ

တော်နှင့် အပေါ်တဲ မှစ၍ ၊ ရွှေချောင်း ၊ ပျဉ်ပြား ၊
ကန့်လန့်ကျင် ၊ တိုင် ၊ ခြေစွပ် တည်းဟူသောတဲ တော်တန်

ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ ³⁴ အနီ ဆိုးသော သိုး

ရေ အမိုး ၊ တဟာရှ သားရေ အမိုး ၊ ကွယ်ကာ ရာ
အတွင်းကုလားကာ ကို၎င်း၊ ³⁵ သက်သေခံ ချက်သေတ္တာ
နှင့် သူ

၏ထမ်းဘိုး ၊ သူ၏အဖုံး ကို၎င်း၊ ³⁶ စားပွဲ မှစ၍စားပွဲ
တန်ဆာ နှင့် ရှေ့ တော်မုန့် ကို၎င်း၊ ³⁷ စင်ကြယ် သော မီးခုံ
မှစ၍၊ ပြင်ဆင်ရသောမီးခွက် များ၊ မီးခုံ

တန်ဆာ ရှိသမျှ နှင့် မီးထွန်း စရာ ဆီ

ကို၎င်း၊ ³⁸ ရွှေ ယဇ်ပလ္လင် ၊ လိမ်း ရန်ဆီ ၊ မီးရှို့ရာ
နံ့သာ ပေါင်းမွှေး ၊ တဲ တော်တံခါး ဝ ကာစရာ ကုလားကာ
ကို၎င်း၊ ³⁹ ကြေးဝါ ယဇ် ပလ္လင်၊ ကြေးဝါ ဆန်ခါ ၊ ပလ္လင်
ထမ်းဘိုး အစရှိ သော တန်ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ အင်တုံ
နှင့် သူ

၏ခြေထောက် ကို၎င်း၊ ⁴⁰ ဝင်း ကုလားကာ ၊ ဝင်း တိုင်
၊ ခြေစွပ် ၊ ဝင်း တံခါး ဝကာစရာ ကုလားကာ

ကြိုး များ၊ တံသင် များကို၎င်း၊ တဲ

တော်အတွင်း၌ အမှုတော်ကို ဆောင် စရာတန်ဆာ၊
ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တန်ဆာ ရှိသမျှ ကို၎င်း၊ ⁴¹ သန့်ရှင်း ရာဌာန၌ အမှု
တော်ကို ဆောင် သောအခါ ဝတ် ရသောအဝတ် ၊ ယဇ်
ပုရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်သောအခါ၊ ယဇ်ပုရောဟိတ်
အာရုန် ဝတ်ဘို့ သန့်ရှင်း သော အဝတ် ၊ သူ ၏သား ဝတ်
ရသောအဝတ် ကို၎င်း၊ ⁴² ထာဝရဘုရား သည် မောရှေ

အား မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း ပြီးစီးအောင် လုပ် ပြီး
မှမောရှေထံသို့ ဆောင်ခဲ့ကြ၏။⁴³ ထာဝရဘုရား မှာ ထား
တော်မူသည်အတိုင်း ၊ အလုပ် ရှိသမျှ ကို ပြီးစီးစေခြင်း
ငှါ၊ လုပ် ကြောင်းကို မောရှေ သိမြင် သောအခါ ၊ သူ တို့
ကို ကောင်းကြီး ပေးလေ၏။

40

¹ တဖန် ထာဝရဘုရား သည်၊ မောရှေ အား မိန့် တော်မူ
သည်ကား၊ ² သင်သည် ပဌမ

လ ၊ ပဌမ နေ့၌ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော် ကို ဆောက် ရ မည်။³ တဲ တော် အထဲ၌၊
သက်သေခံ ချက် သေတ္တာ

ကို သွင်း ထား၍ ၊ အတွင်းကုလားကာ ဖြင့် ကွယ်ကာ
ရမည်။⁴ စားပွဲ ကိုလည်း သွင်း ၍ ၊ စားပွဲ ပေါ်မှာ ပြင်ဆင်
ရသမျှတို့ကို ပြင်ဆင် ရမည်။ မီးခုံ

ကိုလည်း သွင်း ၍၊ မီးခွက် တို့ကို ထွန်း ရမည်။⁵ နံ့သာ
ပေါင်းရှို့ရာ ရွှေ ပလ္လင် ကို သက်သေခံ ချက် သေတ္တာ

ရှေ့၌ တည် ထား၍ ၊ တဲ တော်တံခါး ဝကာသော
ကုလားကာ

ကို ဆွဲ ကာရမည်။⁶ ယဇ်ကောင်ရှို့ ရာ ပလ္လင် ကိုလည်း
၊ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး ရှေ့၌ တည် ထားရမည်။⁷ အင်တုံ ကို
လည်း ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်နှင့် ယဇ် ပလ္လင်စပ်ကြား မှာ တည် ထား၍ ၊
အင်တုံ၌ ရေ

ကို ထည့် ရမည်။⁸ တံတော်ပတ်လည် ဝင်း ကို ထူ၍၊
ဝင်း တံခါး ဝကာသော ကုလားကာ

ကို ဆွဲ ကာရမည်။⁹ လိမ်း ရန် ဆီ

ကို ယူ

၍ ၊ တံ တော်နှင့် တံတော်၌ ရှိသမျှ တို့ကို လိမ်း သဖြင့်
တံတော်နှင့် တံတော်တန်ဆာရှိသမျှ တို့ကို သန့်ရှင်း စေရ
မည်။ ထိုသို့ တံတော်သည် သန့်ရှင်း ရ လိမ့်မည်။¹⁰ ယဇ်
ကောင်ရှို့ ရာပလ္လင် နှင့် တန်ဆာ ရှိသမျှ တို့ကို လိမ်း ၍
သန့်ရှင်း စေသဖြင့်၊ ထိုပလ္လင် သည် အလွန် သန့်ရှင်း သော
ပလ္လင် ဖြစ် ရမည်။¹¹ အင်တုံ နှင့် ခြေထောက် ကိုလည်း
လိမ်း ၍ သန့်ရှင်း စေရမည်။¹² အာရုန် နှင့် သူ ဇာသား တို့
ကို၊ ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တံခါး နားသို့ ခေါ် ခဲ့၍ ရေချိုး
ရမည်။¹³ အာရုန် သည် ငါ့ ရှေ့၌၊ ယဇ်ပုရောဟိတ် အမှုကို
ဆောင်ရွက်မည်အကြောင်း ၊ သန့်ရှင်း သောအဝတ် နှင့်
ဝတ် စေ၍ ဆီလိမ်း သဖြင့် သန့်ရှင်း စေရမည်။¹⁴ သူ
ဇာသား တို့သည်လည်း ငါ့ ရှေ့၌ ယဇ်ပုရောဟိတ် အမှုကို
ဆောင်ရွက်မည်အကြောင်း ၊ သူ တို့ကို ခေါ် ခဲ့၍ အကျီ
ဝတ် စေလျက် ၊ သူတို့အဘ ကို ဆီလိမ်း သကဲ့သို့ ၊ သူ
တို့ကို ဆီ လိမ်းရမည်။¹⁵ အကယ်စင်စစ်သူ တို့ ဆီလိမ်း
ခြင်း ဘိသိက် သည် သား

စဉ်မြေးဆက်ပတ်လုံး၊ ထာဝရ

ယဇ် ပုရောဟိတ် အရာ ဖြစ် သတည်း ဟု၊
 16 ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူသမျှ အတိုင်း မောရှေ
 ပြု လေ၏။ 17 သက္ကရာဇ် နှစ်ခု ၊ ပဌမ လ ၊ ပဌမ နေ့၌
 မောရှေသည် တဲ

တော်ကို ဆောက် လေ၏။ 18 ထာဝရဘုရား မှာ ထား
 တော်မူသည်အတိုင်း ၊ ခြေစွပ် များကို နေရာချ ၍၊
 ပျဉ်ပြား များကို ထောင် ပြီးလျှင် ၊ ကန့်လန့်ကျင် များကို
 လျှို ၍ ၊ တိုင် တို့ကို ထူ လေ၏။ 19 တဲ တော်အပေါ်မှာ
 တဲ

ကို ဖြန့်မိုး၍ ထိုတဲအပေါ်မှာ လည်း အထပ်ထပ်မိုး ပြန်
 လေ၏။ 20 ထာဝရဘုရား မှာထားတော်မူသည်အတိုင်း၊
 သက်သေခံချက်ကို သေတ္တာထဲမှာ သွင်းထား၍၊ သေတ္တာ
 ကွင်းတို့၌ ထမ်းဘိုးကို လျှို၍၊ သေတ္တာပေါ်မဖုံးကိုတင်ပြီး
 မှ၊ 21 သေတ္တာကို တဲတော်၌ သွင်း၍ ကွယ်ကာရာ အတွင်း
 ကုလားကာကို ကာထားသဖြင့်၊ သက်သေခံချက် သေတ္တာ
 ကို ကွယ်ကာလေ၏။ 22 ထာဝရဘုရားမှာထားတော်မူ
 သည်အတိုင်း၊ စားပွဲကိုလည်း ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲ
 တော်အတွင်း မြောက်ဘက်နား ကုလားကာပြင်မှာထား ၍၊
 23 စားပွဲပေါ်မှာ ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ မုန့်ကို ပြင်ဆင်
 လေ၏။ 24 ထာဝရဘုရား မှာထားတော်မူသည်အတိုင်း၊
 မီးခုံ

ကိုလည်း ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်အတွင်း ၊ တောင်ဘက်နား စားပွဲ ဆိုင်ရာတွင် ထား

၍ ၊

²⁵ ထာဝရဘုရား ရှေ့ တော်၌ မီးခွက် များကို ထွန်း
လေ၏။ ²⁶ ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်မူသည်အတိုင်း
၊ ရှေ့ ပလ္လင် ကိုလည်း ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ
တော်အတွင်း ၊ ကုလားကာ ပြင် မှာ ထား ၍ ၊

²⁷ ထိုပလ္လင် ပေါ်၌ မွေး သော နံ့သာ
ပေါင်းကို မီးရှို့ လေ၏။ ²⁸ တဲ တော်တံခါး ဝဉ်လည်း၊
ကုလားကာ

ကို ဆွဲကာ လေ၏။ ²⁹ ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်မူ
သည်အတိုင်း ၊ မီးရှို့ရာ ယဇ်ပလ္လင်ကိုလည်း၊ ပရိသတ်
စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်တံခါး ရှေ့မှာထား ၍ ၊ ထိုပလ္လင်ပေါ်၌ မီးရှို့
ရာ ယဇ်ကိုင်း ၊ ဘောဇဉ်ပူဇော်သက္ကာ ကိုင်း ပူဇော်
လေ၏။ ³⁰ အင်တုံ ကိုလည်း ပရိသတ်စည်းဝေး ရာတဲ
နှင့် ယဇ် ပလ္လင်စပ်ကြား မှာထား ၍ ၊ ဆေး စရာ ရေ ကို
အင်တုံ၌ ထည့် လေ၏။ ³¹ ထာဝရဘုရား မှာ ထားတော်
မူသည်အတိုင်း ၊ မောရှေ နှင့် အာရုန် မှစ၍ သူ ဧါသား
တို့သည် ပရိသတ် စည်းဝေး ရာ တဲ

တော်အထဲသို့ ဝင် သော် ၎င်း ၊

³² ယဇ် ပလ္လင်အနီးသို့ ချဉ်းကပ် သော် ၎င်း၊ လက်
ခြေ တို့ကို ဆေး ရကြ၏။ ³³ တဲ တော်နှင့် ယဇ် ပလ္လင်
ပတ်လည် ဝင်း ကိုထူ ၍ ၊ ဝင်း တံခါးဝ ၌ ကာသော
ကုလားကာ

ကို ဆွဲ လေ၏။ ထိုသို့

မောရှေ သည် အလုပ် ကို ပြီးစီး စေသတည်း။
³⁴ ထိုအခါ မိုဃ်းတိမ် သည် ပရိသတ်စည်းဝေး ရာ တဲ
 တော်ကို လွှမ်းမိုး ၍ ၊ ထာဝရဘုရား ၏ ဘုန်း
 တော်သည် တဲ
 တော်ကို ဖြည့် လေ၏။ ³⁵ ထိုသို့ မိုဃ်းတိမ်သည်
 ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲ
 တော်အပေါ်၌ နေ
 သောကြောင့် ၊ မောရှေ သည် အထဲသို့
 မ ဝင် ရ။ ထာဝရဘုရား
 ၏ ဘုန်း တော်သည် တဲ
 တော်ကို ဖြည့် လျက်နေ၏။ ³⁶ ဣသရေလ အမျိုးသား
 တို့သည် ခရီး
 သွားလေရာရာ တွင် ၊ မိုဃ်းတိမ် သည် တဲ
 တော်အပေါ်မှ ကွာ မြောက်သောအခါ ခရီးသွား ကြ၏။
³⁷ မိုဃ်းတိမ် မ ကွာ မမြောက်လျှင် ၊ မကွာ မ မြောက်မှီ
 နေ့ တိုင်အောင်၊ ခရီးမ
 သွား ဘဲ နေကြ၏။ ³⁸ ခရီး သွားလေရာရာ တွင်
 ဣသရေလ အမျိုးသား အပေါင်း တို့ရှေ့မှောက် ၌
 ထာဝရဘုရား
 ၏ မိုဃ်းတိမ် သည် နေ့အခါ တဲ
 တော်အပေါ် မှာ တည်နေ၏။ ည၌ အခါ မီးလျှံ ဖြစ်
 လျက် တည်နေလေသတည်း။

မြန်မာကျမ်းစာ

The Holy Bible in the Burmese language of Myanmar, Judson version of 1840

Public Domain

Language: ဗမာ (Burmese)

Translation by: Adoniram Judson

2021-07-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source
files dated 26 Aug 2022

5602fb7e-6c4f-5434-acb0-8e67903ea45f